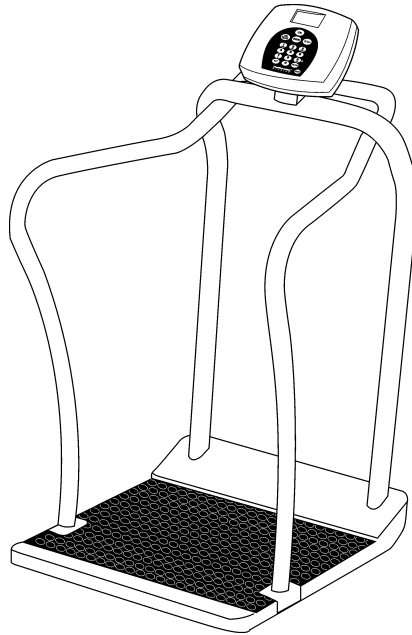


PROPLUS® 2101KGWA



**USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
INSTRUÇÕES DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER
BRUGSVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJEET
ISTRUZIONI PER L'USO
BRUKSANVISNING
POLSKI
SVENSKI
使用说明**

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

CE 0459



PELSTAR, LLC 11800 Austin Ave. Alsip, IL 60803

Distributed by:

WelchAllyn®
www.welchallyn.com

Patents D523367, 7550682B2 and D508655 (US); Patents Pending and 0149984/1-8 (EU);
Patents 806658, 879866, ZL200480031711X and 200430004551.2 (PRC) © Pelstar, LLC 2010

PROPLUS[®] 2101KGWA

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH.....	2
ESPAÑOL	14
FRANÇAIS	26
PORTUGUÊS	38
DANSK	50
DEUTSCH	62
NEDERLANDS	74
SUOMI	86
ITALIANO	98
NORSK	110
POLSKI	122
SVENSKI	134
简体中文	146

PROPLUS® 2101KGWA

DIGITAL BARIATRIC SCALE WITH HANDRAILS USER INSTRUCTIONS

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional scale.
Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

TABLE OF CONTENTS

CAUTIONS AND WARNINGS	3
SPECIFICATIONS	3
CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / DISPOSAL / SERVICE	4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	5
SET UP / BATTERIES.....	6
QUICK START INSTRUCTIONS.....	7
MAINTENANCE / CALIBRATION.....	9
TROUBLESHOOTING	10
DETAILED VIEW OF SCALE	11
PARTS FOR MAINTENANCE	12
WARRANTY.....	13

CAUTIONS AND WARNINGS

To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully.

- Do not transport the scale while the platform is loaded. Unplug the adapter and store both the adapter and cord on the adapter holder before moving the scale. Be sure the scale is tilted enough to assure it is rolling properly on its wheels when it is moved for cleaning or transported from one room to another.
- For accurate weighing the scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use.
- Do not use in the presence of flammable materials.
- Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
- If the “LOW BAT” indicator activates, for accurate weighing, replace the batteries or connect the scale to a power source, using the power adapter, as soon as possible.

SPECIFICATIONS

GENERAL

The ProPlus® 2101KGWA Digital Handrail Scale uses highly sophisticated microprocessor technology. Each precision scale is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements and features that make the weighing process simple, fast and convenient.

This scale is set up to use motion-sensing weighing technology, to determine the actual weight of a moving patient. The scale may be changed to measure live weight (see the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to change the scale settings).

Weight is displayed in kilograms. The scale features a wrap-around handrail for patient comfort and safety. It also has a 180° swivel display head for privacy and easy operator reading from either side of the scale. It has two wheels built in for easy mobility. The scale can be operated using its power adapter (included) or by 6-D cell batteries (not included), depending on use—see Connectivity section, below.

2101KGWA SPECIFICATIONS

Capacity and Resolution	2101KGWA: Max 400kg / Min 1kg, e=0.1kg (Class III)	
Power Requirements	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V DC adapter, Adapter Model ADPT30 (INCLUDED) or 6 D-cell batteries (not included)	
Environmental	Operating temperatures: 10°C to 35°C (50°F to 95°F) Storage temperatures: 0°C to 50°C (30°F to 125°F) Maximum Humidity: 85% RH	
Physical Dimensions	Platform	Assembled Product Size and Weight
	Length: 56 cm (22") Width: 66 cm (26") Height: 5.7 cm (2-1/4")	Length: 76 cm (30") Width: 70.5 cm (27-3/4") Height: 125 cm (49-2/5") Weight: 32.5 kg (72 lb)

CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / DISPOSAL

CERTIFICATION DESCRIPTIONS

	Scales carrying this symbol meet the Precision Class III standards of the Directive 90/384 EEC
	Products carrying this symbol meet the requirements of: 1. Directive for non-automatic weighing instruments 90/384/EEC 2. Directive governing medical devices 93/42/EEC
	Pelstar, LLC has been officially certified as a manufacture of Health o meter® Professional medical devices to be in compliance with stringent legal requirements. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.

2101KGWA SCALE CONNECTIVITY INFORMATION

This scale is designed to connect to a computer, printer, monitor or other devices via USB or serial ports, to allow reliable transmission of weight, height and BMI from the scale. This connectivity helps close a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording weight information taken. This scale is EMR-EHR compatible. For more information regarding how to connect this scale to devices please see the ProPlus® Display Module User Manual for instructions or request Customer Service through one of the numbers listed below.

2101KGWA SCALE DISPOSAL



This Health o meter® Professional scale must be disposed of properly as electronic waste. Follow the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of electronic waste or batteries. Do not dispose of this device in domestic waste.

CUSTOMER SERVICE INFORMATION

For further information or telephone support, please contact Welch Allyn Customer Service at one of the numbers listed below:

- European Call Center - (+353) 46-90-67790
- France - (+33) 1-55-69-58-49
- Germany - (+49) 695-098-5132
- Italy - (+39) 026-968-2425
- Netherlands- (+31) 202-061-360
- Spain - (+34)917-499-357
- Sweden - (+46) 85-853-6551
- United Kingdom - (+44) 207-365-6780
- Latin America - (+1) 305-669-9003
- Middle East - (+49) 7477-927186
- South Africa - (+27) 11-777-7555
- Australia - (+61) 2-9638-3000
- China - (+86) 21-6327-9631

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly:

The ProPlus® 2101KGWA Digital Handrail Scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact Customer Service. The following information details what you will find inside the main carton, as you unpack the parts for assembly.

Remove each assembly from the carton and unwrap packing material carefully, to prevent scratching the unit's parts. Set the carton aside, for storage. To avoid damaging the scale parts when unpacking it, **do not use a box cutter, knife, scissors or any sharp object to open the protective inner packaging.**

Parts List:

- (1) Base (Platform) Assembly
- (1) Center Handrail
- (2) Side Handrails
- (1) Handle
- (1) User information
- (1) Box Containing:
 - (1) Display Assembly
 - (1) Small, Long Box

The Small, Long Box Contains:

- (1) Box Containing the Power Adapter
- (4) Feet
- (1) Rear Cover for Display
- (1) Adapter Holder
- (3) Allen Wrenches—small, medium, large
- (1) Plastic Bag Containing:
 - (1) Front Cover for Display Support
 - (1) Small Rear Cover for Display Support
- Hardware for Assembly (Figure 1)

Tools required: Phillips head screwdrivers (not included), Allen wrenches (included).

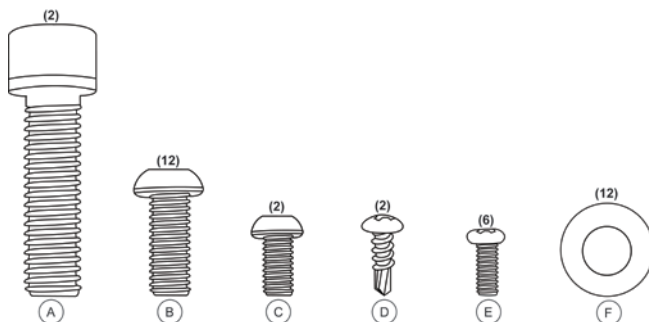


Figure 1

IMPORTANT: Please refer to the maintenance parts list on page 12 for more details about each part.

A detailed view of the scale is illustrated on page 11.

Assembling a 2101KGWA Scale:

It is recommended that the assembly be done by two people.

1. Place scale base on a flat, level, dry floor.
2. Locate and pick up the center handrail, then find the load cell cable, untie it and pull it out the bottom.
3. Position the handrail over the platform and feed the cable through the handrail support in the base, being sure not to pinch the cable.
4. Slide the center handrail over the handrail supports on the base and fasten the handrail to the handrail supports using four (4) M8 1.25 x ¾ screws (B), four (4) M8 washers (F) and the medium Allen wrench (see Figure 1). Lightly tighten the screws. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Wait to tighten until Step 6.
5. Attach the left / right side handrails to the center handrail and platform using the two (2) M10 1.5 x 1½ screws (A), eight (8) M8 1.25 x ¾ screws (B) with eight (8) M8 washers (F), and lightly tighten.
6. Starting at the top and working down the sides and base, fully tighten all 14 screws in the handrails.
7. Attach the handle to the back of the center handrail using two (2) medium M6 1.0 x ½ screws (C), and tighten.
8. Pull forward on the side handrails to tip the scale and gently place it face down on the floor.
9. Grasp the load cell cable protruding from the bottom of the base and feed it through the protective metal shield above the wheel in the base of the scale, then plug it into the load cell port in the center of the base.
10. Pull the excess cable through the top of the scale.
11. Thread the 4 feet into the underside of the base. Each foot should be completely hand tightened and then backed out 1-½ full turns. This allows for proper load cell operation for accuracy of the scale.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

Assembling a 2101KGWA Scale (continued):

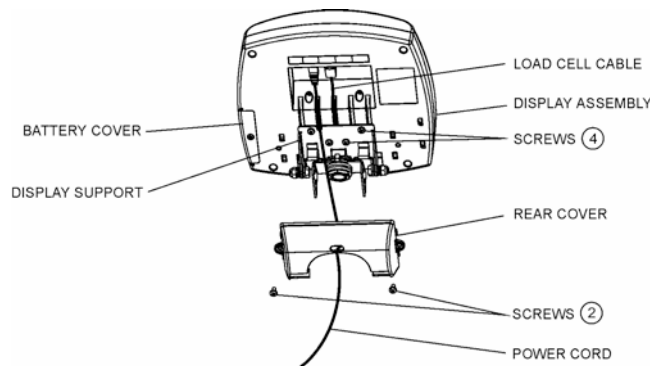


Figure 2

12. Carefully tilt the scale back to an upright position on the floor. DO NOT DROP THE SCALE. Adjust the feet, to level the scale. Be certain that the feet are NOT completely tightened into the base (see Step 11, above).
13. Rotate the display support 90° then position the Display Assembly close to the Display Support. Plug the load cell cable connector into the load cell port on the rear of the Display then insert and secure the cable into the center channel in the display. See Figure 2, above, for an illustration. **Note:** Do not attach the power cord at this point. Wait until Step 19.
14. Slide the display assembly onto the metal display support insuring that the two metal tabs go into the two slots in the rear of the display. **Note: The load cell cable should now be secured in the channel between the display assembly and the display support.**
15. Insert four (4) Phillips pan head M4 screws (E) into the metal display support, and tighten (see Figure 1).
16. Attach the Adapter Holder to the center rail using two (2) #8 x ½ (D) sheet metal screws, and tighten.
17. Connect the power adapter to the power port in the display, then insert and secure the cable into the exposed portion of the second channel from the left in the back of the display (see Figure 2, above). Hold the cord in place through the retaining slot on the rear cover and align the large rear cover tabs with the slots on the rear of the display assembly. Apply light pressure to snap the cover into place and secure it with two (2) Phillips pan head M4 screws (E). **Do not plug the scale into a power source until the scale is fully assembled.**
18. Rotate the display to align it with the center handrail then attach the front and small rear display support covers, applying light pressure to snap these covers into place.
19. Secure the power cord to the inside of the center handrail, using the 4 plastic cable clips, arranged to hold the cord out of the way. The adhesive backing on the clips will peel off then the clips can be fastened to the scale by applying light pressure.
20. The scale is now assembled. Plug the scale adapter into a power source and / or insert batteries.

SET UP

ProPlus® 2101KGWA scale is shipped with the Menu Lock function enabled. The Menu Lock function disables certain buttons on the scale's keypad, preventing unauthorized users from making changes to your scale settings. The Menu Lock can be bypassed temporarily to allow you to customize your scale with the functionality you prefer. Please refer to the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to bypass the Menu Lock.

Preparing the Scale for Use

1. Remove protective plastic films covering the keypad and display.
2. Place batteries in the battery holder (see "Batteries" information in Figure 3, below).
3. Plug the scale's power adapter into the power source.
4. Be sure all objects are removed from the scale's platform, and then press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on. The display will show "Health o meter ProPlus" and then "0.0KG". **Note:** To adjust the display backlight and/or contrast, please refer to the ProPlus® Display Module User Manual.
Note: The scale will always default to the settings and units last used.
5. When you disconnect the scale's power adapter from the power source, the scale will switch to battery power, if batteries are installed. **Note:** If the set up procedure failed, refer to the troubleshooting instructions. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel.

SET UP / BATTERIES

Replacing / Inserting Batteries

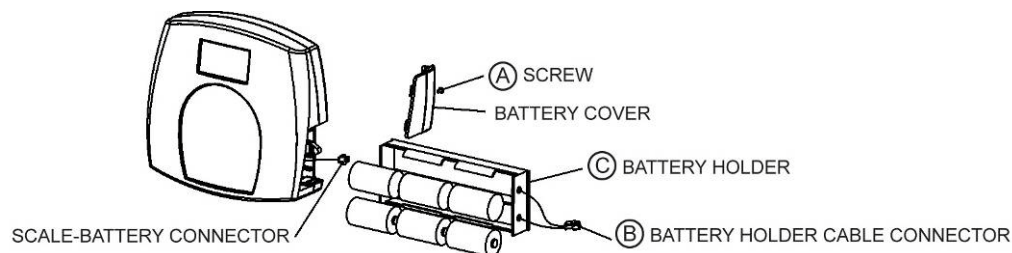


Figure 3 - Batteries

1. Unplug the scale.
2. Remove the battery cover from the display assembly—refer to Figure 3 (A) above.
3. Disconnect battery holder cable connector from the scale-battery connector (B).
4. Carefully remove the battery holder (C) by sliding it out of the display assembly.
5. Replace the batteries with new ones. We recommend EVEREADY Energizer® e2™ batteries.
6. Carefully slide the battery holder (C) into the display assembly.
7. Plug the battery holder cable connector to the scale-battery connector (B).
8. Attach the battery cover to the display assembly and install the screw (A).

Warning: If the scale will not be used for some time, remove batteries to avoid a safety hazard. Disposal of batteries should be according to the national, regional or local regulations which apply to you for their disposal.

QUICK START INSTRUCTIONS

NOTE: This scale will always default to the settings and units last used when it is turned on.

WEIGHING A PATIENT

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on.
3. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" on the left side of the display appear.
4. Ask the patient to step on the scale. The scale will calculate the patient's weight but the display will not show a weight until the stable weight of the person is determined. Depending on the movement of the patient on the scale, it may take several seconds for the scale to lock onto the weight.
5. Once a weight has been displayed, while the patient is still on the scale, we recommend performing a second weighing by pressing the **REWEIGH** button.
6. After the weight measurement has been taken and is recorded ask the patient to step off the scale.
7. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale off.

CALCULATING BMI

Body Mass Index is another name for Quetelet Index, a formula that is a convenient and reliable indicator of obesity. **NOTE:** The scale will not calculate BMI for a patient that is 12 kg or less. If a height is not entered for the patient within 30 seconds of pressing the BMI button, the scale will return to the normal weighing mode.

1. Complete steps 1 to 4 above for "Weighing A Patient".
2. After obtaining the patient's weight on the scale, press the BMI (2) button while the scale is on.
3. The scale will prompt you to enter the patient's height. Use the keypad to enter the height.

NOTE: When weighing in kilograms, the height must be entered in 0.1 centimeter increments.

QUICK START INSTRUCTIONS (CONTINUED)

CALCULATING BMI (CONTINUED)

4. Once height is keyed in, press **ENTER**.
5. The display will show the patient's **BMI** (Body Mass Index).
6. Press **EXIT** to return to the normal weighing mode of the scale.

TARE FUNCTION

When using the scale, the weight of an object such as shoes accompanying the patient can be subtracted from the total weight to determine the weight of the patient alone. The Tare Function automatically performs this subtraction. ProPlus® scales allow tare weight to be entered manually by using the keypad or automatically, as outlined in this section.

AUTOMATIC (PUSH BUTTON TARE)

1. With all weight off the scale, press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
2. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" appear on the left side of the display.
3. Put the weight to be tared on the scale. The display will show a value for that weight.
4. Press the **TARE (9) button**. The scale will zero out and the word "TARE" will appear in the upper right side of the display to indicate there is a tare value for this patient.
5. Remove the weight from the scale. The display will show a negative weight equal to the weight of the shoes or other item, once that item is removed from the scale.
6. Place the patient and the tared object on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight, as entered, from the gross weight of the patient and tared object.
7. The weight of the patient will appear on the scale.
8. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
9. To remove the Tare, press the **TARE (9) button** again. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. The scale will resume normal operation.

MANUAL (KEYBOARD OR KEYPAD TARE)

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
3. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" appear on the left side of the display.
4. Press the **TARE (9) button**. The user will be prompted to enter the tare value.
5. Use the keypad to enter the weight of the shoes or other object and then press **ENTER**.
6. The value entered will show as a negative value on the display.
7. Place the patient and the tared object on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight, as entered, from the gross weight of the patient and tared object.
8. The weight of the patient will appear on the scale.
9. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
10. To remove the Tare, press the **TARE (9) button** again or **EXIT**. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. The scale will resume normal operation.

REMOVING THE TARE VALUE

Press the **TARE (9) button** again to delete a tare value from memory. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the **EXIT** button. The scale will resume normal operation.

Additional, complete instructions regarding all of the display and keypad functions and menus can be found in the ProPlus® Display Module User Manual included with this scale.

MAINTENANCE

The following pages provide instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting and operator replaceable parts for the ProPlus® 2101KGWA. Maintenance operations other than those described in this manual should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Inspect the power adapter for cord cracking or fraying or for broken or bent prongs.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.

Disconnect the scale from the adapter power source.

1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild antimicrobial or antibacterial soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.
4. Do not use abrasive cleaners.

2101KGWA CALIBRATION

This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. For maintenance, the scale can be calibrated. Calibration of your ProPlus® scale is performed using kilos (kg)

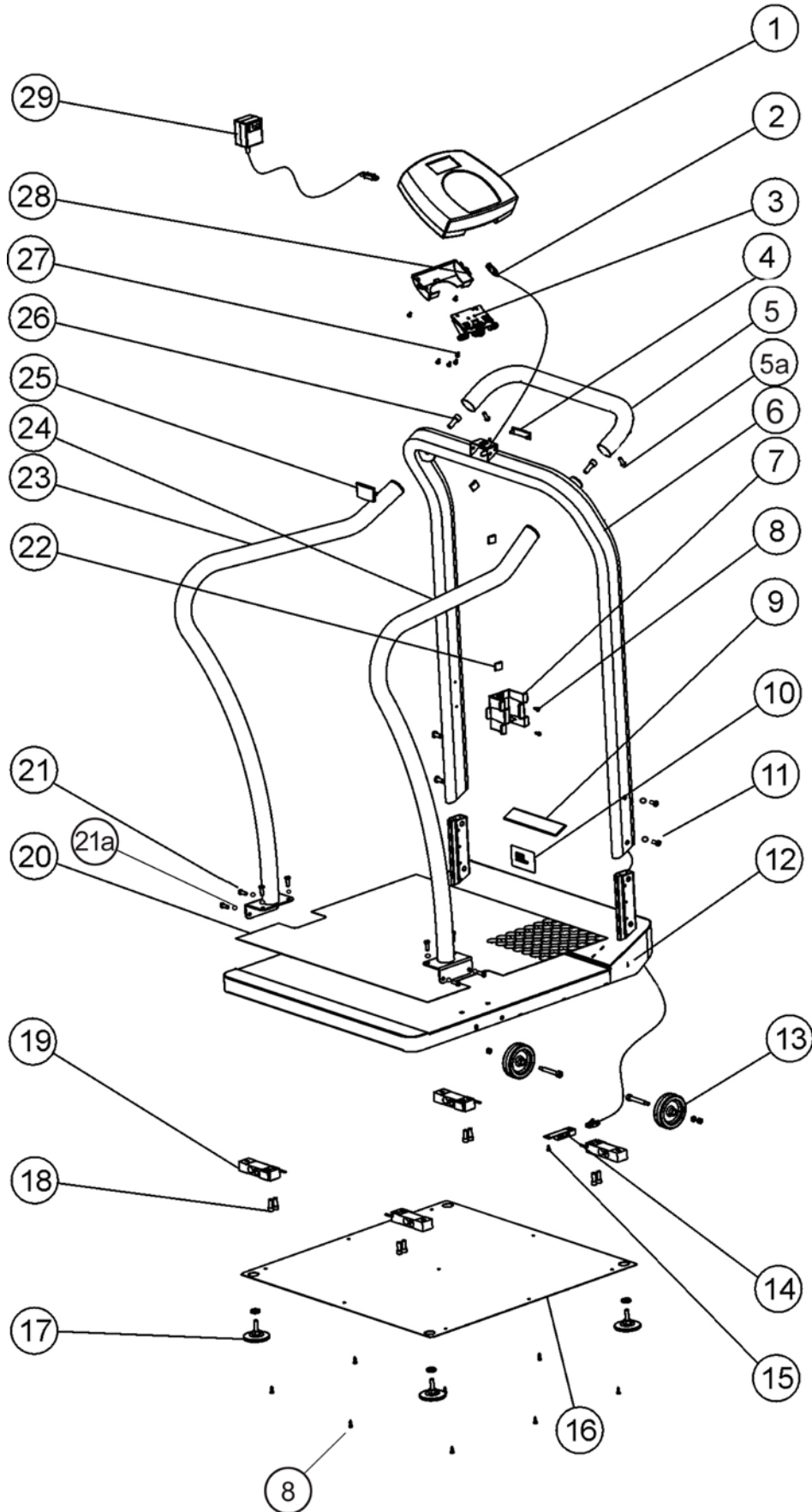
Operator Action	Display
1. Make sure the display is turned off, then press and hold the HOLD/RELEASE button while pressing the ON/OFF or I/O button.	"Enter load weight: "200.0KG"
2. Using the ▲▼ keys and/or the numeric keypad, set the calibration load to at least half the capacity of the scale (for the best results and greater accuracy, use the full capacity of the scale).	"Enter load weight: "200.0KG"
3. Make sure there is nothing on the scale, then press the ENTER button.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Zero Calibration to finish.	Zero calibration: Please wait
5. No action required by operator.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Load the scale with the required weight and press the ENTER button. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Calibration to finish.	Weight calibration Please wait
7. If calibration is successful, the display will show "Factor OK!". If the calibration process failed, it will show "Factor Fail!".	Factor Update... "Factor OK!" or "Factor Fail!"
8. If successful, the display will begin to reboot.	Rebooting... Please wait
9. The display will return to the start up message.	Health o meter ProPlus
10. Please wait until the scale resumes normal operation and then remove the weight from the scale.	Health o meter ProPlus

TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting Customer Service.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	1. Dead Battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad power supply	1. Replace batteries 2. Use a different outlet 3. Replace adapter
Questionable weight or the scale does not zero	1. External object interfering with the scale 2. The display did not show "0.0" before weighing 3. Scale is not placed on a level floor 4. Scale is out of calibration 5. Improper Tare	1. Remove interfering object from the scale 2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again 4. Check weight with known weight value 5. Place the item to be tared on the scale. Press REWEIGH. Once the weight of the item is displayed, press TARE. Place the patient and the tared item back on the scale. Press REWEIGH again
Weighing is performed but the display shows "weigh" and "reweigh" every few seconds; the weighing process takes too long and no weight is displayed.	The patient is not standing still	Ask the patient to stand still or you can change to live weight setting
The display shows "Overload" message	The load on the scale exceeds the capacity (400 kg)	Remove the excess weight and use the scale according to its limits
The display shows "LOW BAT" message	The batteries are empty	Replace batteries according to instructions
The display shows "Load Cell Error" message	There is a problem with one or more load cells or the load cell cable is disconnected.	Check load cell cable connection at the display and platform assembly ports. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel to replace the defective load cell

DETAILED VIEW OF 2101KGWA SCALE



2101KGWA PARTS FOR MAINTENANCE

Field Replaceable Parts			
Key No.*	Part No.	Description	Qty.
1	B1109401-0	DISPLAY ASSEMBLY	1
2	B2033701-0	MAIN BOARD TO JUNCTION BOX LOAD CELL CABLE	1
4	B3822601-0	SMALL REAR COVER FOR DISPLAY SUPPORT	1
7	B3817001-0	ADAPTER HOLDER	1
14	B2138901-0	CONNNECTOR BOARD	1
17	B2266701-0	FOOT ASSEMBLY	4
19	B1304202-0	LOAD CELL	4
25	B3822501-0	FRONT COVER FOR DISPLAY SUPPORT	1
28	B3822701-0	REAR COVER	1
29	ADPT30	POWER ADAPTER 120V-240V	1
		INCLUDES ADAPTER, DISPLAY ASSY, 4 LOAD CELLS, CONNECTOR BOARD, 4 FOOT ASSEMBLY	1
Below listed items are for reference only (refer to detailed view on page 11)			
3		DISPLAY SUPPORT	1
5		HANDLE	1
5a		SOCKET HEAD CAP SCREW M6 1.0 x ½	2
6		HANDRAIL	1
8		SHEET METAL SCREW #8 x ½	11
9		HEALTH O METER LABEL	1
10		MODEL LABEL	1
11		SOCKET HEAD CAP SCREW M8 1.25 x ¾	4
12		BASE ASSEMBLY (PLATFORM ASSEMBLY)	1
13		WHEEL ASSEMBLY	2
15		PHILLIPS PAN HEAD SCREW #6 x ¼	1
16		BOTTOM COVER	1
18		SOCKET HEAD CAP SCREW NC5/16-18 x ¾	8
20		MAT	1
21		SOCKET HEAD CAP SCREW M8 1.25 x ¾	12
21a		M8 WASHERS	12
22		PLASTIC CABLE CLIP WITH ADHESIVE BACK	4
23		LEFT SIDE HANDRAIL	1
24		RIGHT SIDE HANDRAIL	1
26		SOCKET HEAD SCREW M10 1.5 x 1½	2
27		PHILLIPS PAN HEAD SCREW M4	6

* See page 11 for a detailed view of parts by number.

WARRANTY

3- YEAR LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?

Health o meter® Professional ProPlus® scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of three (3) years. If you have an equipment problem that you cannot resolve, and the Customer Service provider determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts including repaired and replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Authorized dealers selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call the Customer Service Center nearest you for assistance--please see page 4 of this manual. **Before returning a product, you must obtain authorization from Customer Service.**

Customer Service personnel will give you a Service Notification number. Please note this number on the outside of your shipping box. Returns without a Service Notification number will not be accepted for delivery. **Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send it with shipping and insurance prepaid to the address you are given by Customer Service.** Write, "Attention SN# _____", and the shipping address, on the shipping label, following Customer Service instructions.

PRODUCT LIFE: 10 YEARS / 100,000 CYCLES



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
THE NETHERLANDS



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® is a registered trademark of Pelstar, LLC. Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license. Health o meter® Professional products are manufactured, designed and owned by Pelstar, LLC and are distributed by Welch Allyn outside the US and Canada. We reserve the right to improve, enhance or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

BÁSCULA DIGITAL BARIÁTRICA CON PASAMANOS INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por la compra de esta báscula Health o meter[®] Professional.
Lea atentamente este manual y consérvelo para referencia futura o para capacitación.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS	15
ESPECIFICACIONES	15
CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD/ELIMINACIÓN/SERVICIO	16
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE	17
CONFIGURACIÓN/BATERÍAS	18
INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO	19
MANTENIMIENTO/CALIBRACIÓN	21
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA	23
REPUESTOS DE MANTENIMIENTO	24
GARANTÍA	25

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Para prevenir lesiones y daños a su báscula, siga estas instrucciones con mucho cuidado.

- No transporte la báscula mientras la plataforma está cargada. Desenchufe el adaptador y guarde el adaptador y el cable en el soporte del adaptador antes de mover la báscula. Asegúrese de que la inclinación de la báscula sea suficiente para garantizar que las ruedas giren correctamente cuando la mueva para limpiarla o transportarla de una habitación a otra.
- Para que la báscula arroje un pesaje exacto se la debe colocar sobre una superficie plana y estable.
- Para obtener un pesaje exacto, verifique que el funcionamiento sea adecuado siguiendo el procedimiento descrito en este manual antes de cada uso.
- No la use en presencia de materiales inflamables.
- Operar la báscula con voltajes y frecuencias distintos de los especificados puede dañar el equipo.
- Para obtener un pesaje exacto aunque el indicador "LOW BAT" esté activado, reemplace las baterías o conecte la báscula a una fuente de alimentación por medio del adaptador de alimentación lo antes posible.

ESPECIFICACIONES

GENERALIDADES

La báscula digital con pasamanos ProPlus® 2101KGWA utiliza una tecnología de microprocesador de alta complejidad. Cada báscula de precisión ha sido diseñada para brindar un registro del peso exacto confiable y repetible, y sus características posibilitan que el proceso de pesaje sea simple, rápido y cómodo.

Esta báscula ha sido configurada para utilizar una tecnología de pesaje con sensores de movimiento que sirven para determinar el peso real de un paciente en movimiento. La báscula puede ajustarse para registrar peso vivo (consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus® para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la configuración de la báscula).

El peso se muestra en kilogramos. La báscula cuenta con un pasamanos envolvente para comodidad y seguridad del paciente. También tiene una pantalla giratoria de 180° para dar privacidad y facilitar la lectura del operador desde cualquier ángulo de la báscula. Tiene dos ruedas incorporadas para moverla con facilidad. La báscula puede ser operada mediante el adaptador de alimentación (incluido) ó 6 baterías tipo D (no incluidas), según el uso (consulte la sección Conectividad a continuación).

ESPECIFICACIONES DEL MODELO 2101KGWA

Capacidad y resolución	2101KGWA: Máx. 400 kg/Mín. 1 kg, e=0,1 kg (Clase III)	
Requisitos de alimentación	120 V-240 V CA, 50-60 Hz - Adaptador V CC 9 V; adaptador modelo ADPT30 (INCLUIDO) ó 6 baterías tipo D (no incluidas)	
Ambiente	Temperaturas de operación: 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) Temperaturas de almacenamiento: 0 °C a 50 °C (30 °F a 125 °F) Humedad máxima: 85% HR	
Dimensiones	Plataforma	Tamaño y peso del producto ensamblado
	Largo: 56 cm (22") Ancho: 66 cm (26") Alto: 5,7 cm (2¼")	Largo: 76 cm (30") Ancho: 70,5 cm (27 ¾") Alto: 125 cm (49 2/5") Peso: 32,5 kg (72 lb)

CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD/ELIMINACIÓN

DESCRIPCIÓN DE LAS CERTIFICACIONES

	Las básculas que poseen este símbolo cumplen con los estándares de precisión Clase III de la Directiva 90/384 de la CEE.
	Los productos que poseen este símbolo cumplen con los requisitos de: 1. La Directiva para instrumentos de pesaje no automáticos 90/384/CEE 2. La Directiva que rige los dispositivos médicos 93/42/CEE
	Pelstar, LLC ha sido certificada oficialmente como fabricante de los dispositivos médicos Health o meter® Professional, para cumplir con los requisitos legales más estrictos. El sistema de control de calidad de Pelstar, LLC abarca el desarrollo, la producción, la venta y el servicio de básculas y sistemas de medición para uso médico.

INFORMACIÓN DE CONECTIVIDAD DE LA BÁSCULA 2101KGWA

Esta báscula está diseñada para conectarse a un ordenador, una impresora, un monitor u otro dispositivo vía USB o puertos de serie, para transmitir en forma confiable el peso, la altura y el IMC desde la báscula. Esta conectividad ayuda a reducir las posibilidades de que se produzcan errores médicos a causa del copiado y registro incorrecto de la información del peso obtenida. Esta báscula es compatible con historias clínicas electrónicas (EMR) y registros electrónicos de salud (EHR). Para obtener más información sobre el modo de conectar esta báscula a los dispositivos, consulte las instrucciones del Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus®, o solicite Atención al cliente a través de alguno de los números listados a continuación.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LA BÁSCULA 2101KGWA



Esta báscula Health o meter® Professional debe ser eliminada como desecho electrónico. Siga la normativa nacional, regional o local que se aplique en su caso para la eliminación de desechos electrónicos o baterías. No arroje este dispositivo junto a los desechos domésticos.

INFORMACIÓN DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para obtener más información o asistencia telefónica, contáctese con Atención al cliente de Welch Allyn a alguno de los números listados a continuación:

- Centro de atención telefónica en Europa - (+353) 46-90-67790
- Francia - (+33) 1-55-69-58-49
- Alemania - (+49) 695-098-5132
- Italia - (+39) 026-968-2425
- Países Bajos - (+31) 202-061-360
- España - (+34) 917-499-357
- Suecia - (+46) 85-853-6551
- Reino Unido - (+44) 207-365-6780
- Latinoamérica - (+1) 305-669-9003
- Medio Oriente - (+49) 7477-927186
- Sudáfrica - (+27) 11-777-7555
- Australia - (+61) 2-9638-3000
- China - (+86) 21-6327-9631

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de ensamblar:

La báscula digital con pasamanos ProPlus® 2101KGWA se envía desarmada en una única caja. Antes de desembalarla, examine cuidadosamente la caja para verificar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si existen daños, contáctese con el servicio de Atención al cliente. La siguiente información detalla el contenido que hallará en la caja principal desembalar las piezas para ensamblarlas.

Retire todas las piezas de la caja y retire el material de embalaje cuidadosamente, a fin de evitar rayar las piezas. Guarde la caja para almacenar la báscula. Para evitar dañar las piezas de la báscula mientras las desembala, **no use un cúter, cuchillo, tijeras ni otro objeto afilado para abrir el embalaje protector interior.**

Lista de piezas:

- (1) Conjunto de la base (plataforma)
- (1) Pasamanos central
- (2) Pasamanos laterales
- (1) Barandilla
- (1) Información para el usuario
- (1) Caja que contiene:
 - (1) Conjunto de la pantalla
 - (1) Caja pequeña y larga

La caja pequeña y larga contiene:

- (1) Caja que contiene el adaptador de alimentación
- (4) Patas
- (1) Cubierta trasera para la pantalla
- (1) Soporte del adaptador
- (3) Llaves Allen: pequeña, mediana, grande
- (1) Bolsa de plástico que contiene:
 - (1) Cubierta frontal para el soporte de la pantalla
 - (1) Pequeña cubierta trasera para el soporte de la pantalla
 - Piezas metálicas para el ensamblaje (Figura 1)

Herramientas necesarias: Destornilladores Phillips (no incluidos), llaves Allen (incluidas).

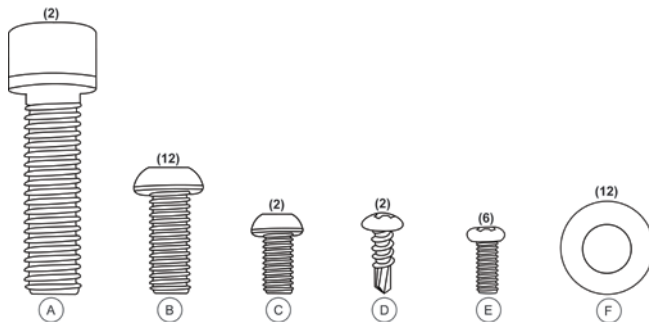


Figura 1

IMPORTANTE: Consulte la lista de repuestos de mantenimiento en la página 24 para ver más detalles de cada pieza. En la página 23 se presenta una ilustración detallada de la báscula.

Ensamblaje de la báscula 2101KGWA:

Se recomienda que el ensamblaje lo lleven a cabo dos personas.

1. Coloque la base de la báscula sobre un suelo plano, nivelado y seco.
2. Identifique y recoja el pasamanos central, busque el cable de la celda de carga, desátele y sáquelo por la parte inferior.
3. Coloque el pasamanos sobre la plataforma y enhebre el cable por el soporte del pasamanos de la base, con cuidado de que el cable no quede pinzado.
4. Deslice el pasamanos central sobre los soportes del pasamanos existentes en la base y fije el pasamanos a sus soportes con cuatro (4) tornillos M8 de 1,25 x ¾ (B), cuatro (4) arandelas M8 (F) y la llave Allen mediana (ver la Figura 1). Ajuste ligeramente los tornillos. **NO APRIETE EN EXCESO LOS TORNILLOS.** Espere hasta el paso 6 para apretarlos.
5. Fije el pasamanos de la izquierda y la derecha al pasamanos central y a la plataforma con los dos (2) tornillos M10 de 1,5 x 1½ (A), los ocho (8) tornillos M8 de 1,25 x ¾ (B) con ocho (8) arandelas M8 (F) y ajuste ligeramente.
6. Comience desde arriba hacia los laterales y luego a la base, apriete con firmeza los 14 tornillos del pasamanos.
7. Acople la barandilla a la parte trasera del pasamanos central con dos (2) tornillos M6 medianos de 1,0 x ½ (C) y apriete.
8. Tire de los pasamanos laterales hacia adelante para inclinar la báscula y colóquela cuidadosamente sobre el suelo boca abajo.
9. Tome el cable de la celda de carga que sobresale por la parte inferior de la base y páselo por la placa protectora de metal que se encuentra encima de la rueda, en la base de la báscula. A continuación, conéctelo al puerto de la celda de carga en el centro de la base.
10. Tire del cable sobrante para sacarlo por la parte superior de la báscula.
11. Enrosque las 4 patas en la parte inferior de la base. Cada pata se debe apretar a tope a mano y, seguidamente, se debe aflojar 1½ vueltas. Esto permite el funcionamiento adecuado de la celda de carga para que la báscula sea exacta.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

Ensamblaje de la báscula 2101KGWA (continuación):

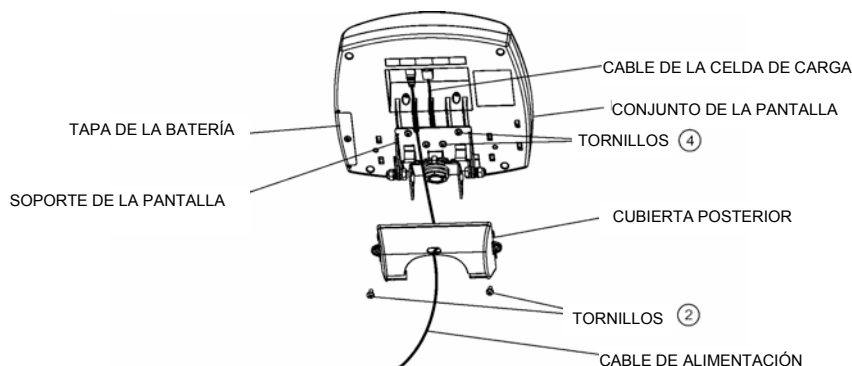


Figura 2

12. Con cuidado, vuelva a colocar la báscula en posición vertical sobre el suelo. **NO DEJE CAER LA BÁSCULA.** Ajuste las patas para nivelar la báscula. Asegúrese de que las patas **NO** estén apretadas a tope en la base (ver paso 11 anterior).
13. Rote 90° el soporte de la pantalla y coloque el conjunto de la pantalla cerca del soporte de la pantalla. Enchufe el conector del cable de la celda de carga en el puerto de la celda de carga situada en la parte de atrás de la pantalla. A continuación, inserte el cable y fíjelo en el canal central de la pantalla. Consulte la ilustración de la Figura 2 anterior. **Nota:** No enchufe el cable de alimentación todavía. Espere hasta el paso 19.
14. Deslice el conjunto de la pantalla en su soporte metálico, asegurándose de que las dos lengüetas de metal entren en las dos ranuras de la parte posterior de la pantalla. **Nota:** Ahora se debe fijar el cable de la celda de carga en el canal que se encuentra entre el conjunto de la pantalla y su soporte.
15. Introduzca cuatro (4) tornillos de cabeza plana Phillips M4 (E) en el soporte metálico de la pantalla y apriételos (ver Figura 1).
16. Acople el soporte del adaptador al pasamanos central con dos (2) tornillos de chapa N° 8 x ½ (D) y apriételos.
17. Conecte el adaptador de alimentación al puerto de alimentación de la pantalla, y luego inserte el cable en la parte expuesta del segundo canal desde la izquierda en la parte posterior de la pantalla (ver la Figura 2 anterior). Mantenga el cable en su lugar en la ranura de retención de la cubierta posterior y alinee las lengüetas grandes de la cubierta posterior con las ranuras situadas en la parte posterior del conjunto de la pantalla. Aplique un poco de presión sobre la tapa hasta que se oiga un chasquido, y fíjela con dos (2) tornillos de cabeza plana Phillips M4 (E). **No conecte la báscula a una fuente de alimentación mientras no esté completamente ensamblada.**
18. Rote la pantalla para alinearla con el pasamanos central y fije las cubiertas de soporte posterior y anterior de la pantalla. Para ello, aplique un poco de presión hasta que se oiga un chasquido.
19. Fije el cable eléctrico a la parte interior del pasamanos central con las 4 sujeciones de plástico para que no estorbe. Despegue la protección del adhesivo situado en la parte trasera de las sujeciones y fíjelas a la báscula con un poco de presión.
20. La báscula ya está ensamblada. Enchufe el adaptador de la báscula a una fuente de alimentación y/o inserte las baterías.

CONFIGURACIÓN

La báscula ProPlus® 2101KGWA se envía con la función "Menu Lock" activada. La función de bloqueo de menús desactiva determinados botones del teclado de la báscula a fin de evitar que usuarios no autorizados modifiquen la configuración de la balanza. Es posible saltarse temporalmente el bloqueo de menús para personalizar la báscula con las funciones que usted prefiera. Consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus® para obtener instrucciones sobre cómo saltarse el bloqueo de menús.

Preparación de la báscula para su uso

1. Retire las láminas de plástico que protegen el teclado y la pantalla.
2. Coloque las baterías en su compartimento (consulte la información sobre "Baterías" en la Figura 3 que aparece a continuación).
3. Enchufe el adaptador de alimentación de la báscula a la fuente de alimentación.
4. Asegúrese de quitar todos los objetos de la plataforma de la báscula, y pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula. La pantalla mostrará "Health o meter ProPlus" y luego "0.0KG". **Nota:** Para ajustar la luminosidad y el contraste de la pantalla, consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus®.
5. **Nota:** La báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades que se usaron por última vez.
6. Al desconectar el adaptador de alimentación de la báscula de la fuente de alimentación, la báscula se alimentará de las baterías, si es que están instaladas. **Nota:** Si no ha sido posible completar el procedimiento de configuración, consulte las instrucciones de resolución de problemas. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico calificado.

CONFIGURACIÓN/BATERÍAS

Reemplazo/Colocación de baterías

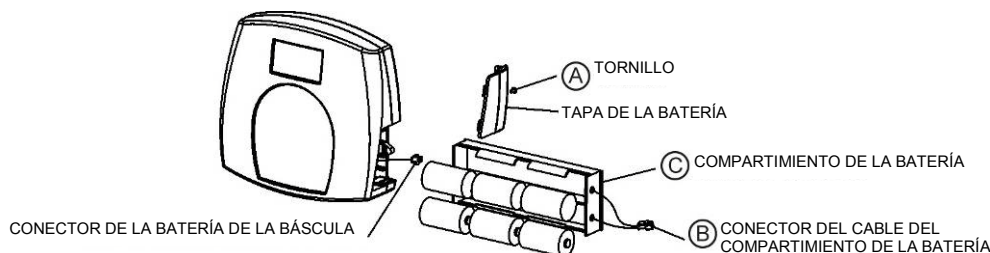


Figura 3 - Baterías

1. Desenchufe la báscula.
2. Retire la tapa del compartimiento de las baterías del conjunto de la pantalla. Consulte la Figura 3 (A) anterior.
3. Desconecte el conector del cable del compartimiento de las baterías del conector de la batería de la báscula (B).
4. Retire con cuidado el compartimiento de la batería (C) deslizándolo fuera del conjunto de la pantalla.
5. Reemplace las baterías por unas nuevas. Recomendamos utilizar las baterías EVEREADY Energizer® e2™.
6. Con cuidado deslice el compartimiento de la batería (C) dentro del conjunto de la pantalla.
7. Enchufe el conector del cable del compartimiento de la batería al conector de la batería de la báscula (B).
8. Acople la tapa de la batería al conjunto de la pantalla y coloque el tornillo (A).

Advertencia: Si la báscula no se utiliza durante un tiempo, retire las baterías para evitar peligros relacionados con la seguridad. Las baterías se deben desechar de acuerdo con la normativa nacional, regional o local aplicable en su caso.

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO

NOTA: Al encenderla, esta báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades que se usaron por última vez.

PARA PESAR A UN PACIENTE

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0Kg" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
4. Pida al paciente que se suba a la báscula. La báscula calculará el peso del paciente pero éste no se mostrará en la pantalla hasta que el peso de la persona se estabilice. Si el paciente se mueve, la báscula podría tardar varios segundos en obtener un valor fijo para el peso.
5. Una vez que se haya mostrado el peso y mientras el paciente permanece sobre la báscula, se recomienda realizar un segundo pesaje pulsando el botón **REWEIGH**.
6. Una vez tomado y registrado el peso, pida al paciente que se baje de la báscula.
7. Pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para apagar la báscula.

PARA CALCULAR EL IMC

El Índice de masa corporal, también conocido con el nombre de Índice de quetelet, es una fórmula que ofrece un indicador práctico y fiable de la obesidad. **NOTA:** La báscula no calculará el IMC de un paciente que pese 12 kg o menos. Si no se indica la altura del paciente en un plazo de 30 segundos tras pulsar el botón BMI (IMC), la báscula volverá a la modalidad de pesaje normal.

1. Complete los pasos del 1 al 4 de la sección anterior "Para pesar a un paciente".
2. Después de obtener el peso del paciente en la báscula, pulse el botón BMI (2) con la báscula encendida.
3. La báscula le pedirá que indique la altura del paciente. Utilice el teclado para introducir la altura.

NOTA: Cuando se está pesando en kilogramos, la altura se debe indicar en incrementos de 0,1 centímetros.

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO (CONTINUACIÓN)

PARA CALCULAR EL IMC (CONTINUACIÓN)

4. Una vez introducida la altura, pulse **ENTER**.
5. La pantalla mostrará el **IMC** del paciente.
6. Pulse **EXIT** para volver a la modalidad de pesaje normal de la báscula.

FUNCIÓN DE TARA

Cuando se utiliza la báscula, es posible restar el peso de un objeto que acompañe al paciente, como por ejemplo sus zapatos, del peso total a fin de determinar el peso del paciente solamente. La función de tara realiza esta resta automáticamente. Las básculas ProPlus® permiten indicar manualmente el peso de tara usando el teclado, o también automáticamente, como se detalla en esta sección.

TARA AUTOMÁTICA (BOTÓN)

1. Con todo el peso fuera de la báscula, pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
2. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0Kg" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
3. Coloque en la báscula el peso que desee tarar. La pantalla indicará el peso.
4. Pulse el **botón TARE (9)**. La báscula se pondrá a cero y aparecerá la palabra "TARE" en el ángulo superior derecho de la pantalla para indicar que hay un valor de tara para este paciente.
5. Retire el peso de la báscula. La pantalla mostrará un peso negativo igual al peso de los zapatos o cualquier otro artículo, una vez que se haya retirado el objeto de la báscula.
6. Coloque al paciente y al objeto tarado sobre la báscula. La báscula restará del peso bruto del paciente el peso del objeto tarado en forma automática.
7. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
8. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, borre o se apague la báscula.
9. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón **TARE (9)**. La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

TARA MANUAL (TECLADO)

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Pulse el **botón ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0Kg" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
4. Pulse el botón **TARE (9)**. Se le pedirá el peso de la tara.
5. Use el teclado para indicar el peso de los zapatos u otro objeto y pulse **ENTER**.
6. La pantalla mostrará el peso introducido como un valor negativo.
7. Coloque al paciente y el objeto tarado sobre la báscula. La báscula restará del peso bruto del paciente el peso del objeto tarado automáticamente.
8. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
9. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, borre o se apague la báscula.
10. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón **TARE (9)** o **EXIT**. La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

PARA QUITAR EL VALOR DE TARA

Vuelva a pulsar el botón **TARE (9)** para borrar un valor de tara de la memoria. La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT**. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

Consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus® que se incluye con esta báscula para obtener instrucciones completas sobre todas las funciones y los menús de la pantalla y el teclado.

MANTENIMIENTO

Las páginas siguientes incluyen instrucciones para el mantenimiento, la limpieza, la resolución de problemas y los repuestos que puede cambiar el usuario de la báscula ProPlus® 2101KGWA. Las operaciones de mantenimiento que no se describen en el presente manual deberá llevarlas a cabo personal de servicio técnico calificado.

MANTENIMIENTO

Antes del primer uso o si no se ha utilizado la báscula durante un periodo prolongado, verifique que funcione de forma correcta. Si la báscula no funciona correctamente, consulte al personal de servicio técnico calificado.

1. Observe el aspecto general de toda la báscula para detectar la existencia de daños o piezas desgastadas.
2. Inspeccione el adaptador de alimentación para verificar que los cables no tengan grietas ni estén deshinchados, o que las clavijas no estén dobladas.

LIMPIEZA

Los cuidados y la limpieza adecuados son fundamentales para garantizar un funcionamiento preciso y eficaz a largo plazo.

Desconecte la báscula de la fuente del adaptador de alimentación.

1. Limpie todas las superficies externas con un paño limpio o una toallita de papel húmedo. Se puede usar una solución de agua y jabón antimicrobiano o antibacteriano suave. Séquelas con un paño limpio suave.
2. No sumerja la báscula en una solución de limpieza u otro líquido.
3. No use alcohol isopropílico u otra solución para limpiar la superficie de la pantalla.
4. No use limpiadores abrasivos.

CALIBRACIÓN DEL MODELO 2101KGWA

Esta báscula viene calibrada de fábrica y no es necesario calibrarla antes de usarla. La báscula puede calibrarse para su mantenimiento. La calibración de su báscula ProPlus® se realiza utilizando kilos (kg).

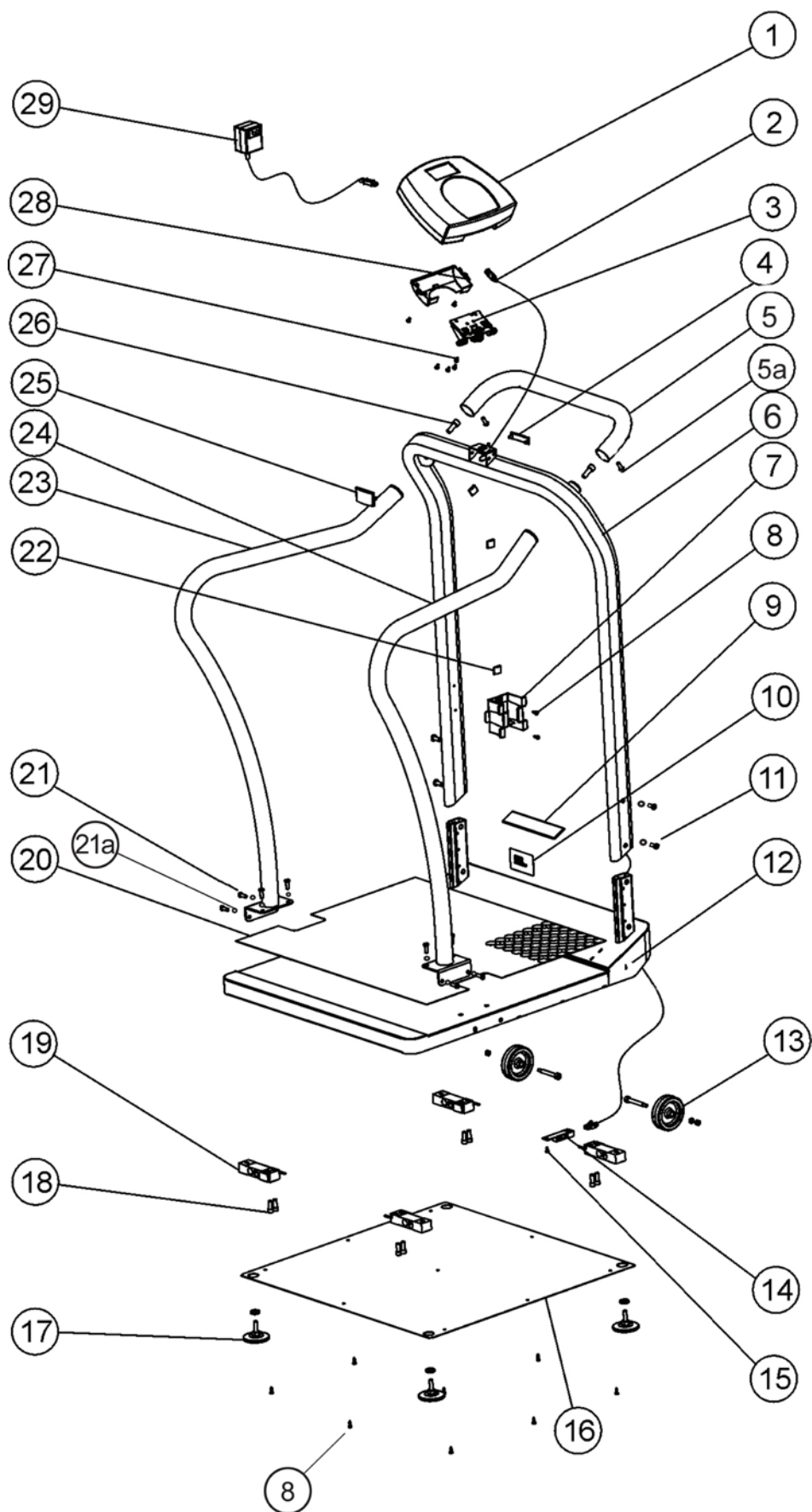
Acción del usuario	Pantalla
1. Asegúrese de que la pantalla esté apagada y mantenga pulsado unos segundos el botón HOLD/RELEASE mientras pulsa el botón ON/OFF o I/O .	"Enter load weight": "200.0KG"
2. Usando las teclas ▲▼ o el teclado numérico, indique la carga de calibración en por lo menos la mitad de la capacidad de la báscula (para obtener mejores resultados y una mayor exactitud, utilice la capacidad total de la báscula).	"Enter load weight": "200.0KG" (indicar peso de carga)
3. Asegúrese de que no haya nada sobre la báscula y pulse el botón ENTER .	Zero calibration: Please clear the scale
4. Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración del cero.	Zero calibration: Please wait
5. No se requiere ninguna intervención del usuario.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Cargue la báscula con el peso requerido y pulse el botón ENTER . Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración.	Weight calibration Please wait
7. Si se completa la calibración correctamente, aparecerá "Factor OK!" en la pantalla. Si el proceso de calibración no se completa correctamente, aparecerá "Factor Fail!" en la pantalla.	Factor Update... "Factor OK!" o "Factor Fail!"
8. Si el procedimiento es satisfactorio, comenzará el reinicio de la pantalla.	Rebooting... Please wait
9. La pantalla volverá al mensaje inicial.	Health o meter ProPlus
10. Espere hasta que la báscula vuelva al funcionamiento normal y retire el peso de la báscula.	Health o meter ProPlus

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las siguientes instrucciones para comprobar y corregir cualquier fallo antes de contactarse con Atención al cliente.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDA CORRECTIVA
La báscula no enciende	1. Batería descargada 2. Tomacorriente defectuoso 3. Fuente de alimentación incorrecta	1. Reemplace las baterías 2. Use otro tomacorriente 3. Reemplace el adaptador
Peso dudoso o la báscula no llega a cero	1. Objeto externo que interfiere con la báscula 2. La pantalla no muestra "0.0" antes del pesaje 3. La báscula no está colocada a nivel del suelo 4. La báscula no está calibrada 5. Tara inadecuada	1. Quite el objeto que interfiere con la báscula 2. Pídale al paciente que descienda de la báscula, póngala en cero e inicie nuevamente el proceso de pesaje 3. Coloque la báscula a nivel del suelo e inicie nuevamente el proceso de pesaje 4. Verifique el peso con un objeto de peso conocido 5. Coloque el objeto para tarar en la báscula. Pulse REWEIGH. Una vez que el peso del objeto aparece en la pantalla, pulse TARE (tarar). Coloque al paciente y el objeto tarado nuevamente sobre la báscula. Vuelva a pulsar REWEIGH
Es posible realizar el pesaje pero la pantalla muestra "weigh" y "reweigh" cada pocos segundos; el proceso de pesaje toma demasiado tiempo y el peso no aparece en la pantalla.	El paciente no está quieto	Pídale al paciente que se quede quieto o cambie a la configuración de peso vivo
La pantalla muestra el mensaje "Overload"	La carga de la báscula excede la capacidad (400 kg)	Quite el exceso de peso y use la báscula de acuerdo con sus límites
La pantalla muestra el mensaje "LOW BAT"	Las baterías están vacías	Reemplace las baterías de acuerdo con las instrucciones
La pantalla muestra el mensaje "Load Cell Error"	Hay un problema con una o más celdas de carga o el cable de la celda de carga está desconectado.	Verifique la conexión del cable de la celda de carga en la pantalla y los puertos del conjunto de la plataforma. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico calificado para reemplazar la celda de carga defectuosa

VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA 2101KGWA



REPUESTOS DE MANTENIMIENTO PARA EL MODELO 2101KGWA

Piezas reemplazables en campo			
Cód. N°*	Pieza N°	Descripción	Cant.
1	B1109401-0	CONJUNTO DE LA PANTALLA	1
2	B2033701-0	CABLE QUE UNE EL TABLERO PRINCIPAL CON LA CELDA DE CARGA DE LA CAJA DE EMPALMES	1
4	B3822601-0	PEQUEÑA CUBIERTA TRASERA PARA EL SOPORTE DE LA PANTALLA	1
7	B3817001-0	SOPORTE DEL ADAPTADOR	1
14	B2138901-0	TABLERO CONECTOR	1
17	B2266701-0	CONJUNTO DE LA PATA	4
19	B1304202-0	CELDA DE CARGA	4
25	B3822501-0	CUBIERTA FRONTAL PARA EL SOPORTE DE LA PANTALLA	1
28	B3822701-0	CUBIERTA POSTERIOR	1
29	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN 120 V-240 V	1
	PROKIT	INCLUYE ADAPTADOR, CONJ. DE PANTALLA, 4 CELDAS DE CARGA, TABLERO CONECTOR, 4 CONJUNTOS DE PATAS	1
Los artículos enumerados a continuación son sólo para referencia (consulte la vista detallada en la página 23)			
3		SOPORTE DE LA PANTALLA	1
5		BARANDILLA	1
5a		TORNILLO ALLEN DE CASQUILLO M6 de 1,0 x ½	2
6		PASAMANOS	1
8		TORNILLOS DE CHAPA N° 8 x ½	11
9		ETIQUETA DE HEALTH O METER	1
10		ETIQUETA DEL MODELO	1
11		TORNILLO ALLEN DE CASQUILLO M8 de 1,25 x ¾	4
12		CONJUNTO DE LA BASE (CONJUNTO DE LA PLATAFORMA)	1
13		CONJUNTO DE RUEDAS	2
15		TORNILLO DE CABEZA PLANA PHILLIPS N° 6 x ¼	1
16		CUBIERTA INFERIOR	1
18		TORNILLO ALLEN DE CASQUILLO NC5/16-18 x ¾	8
20		ALFOMBRILLA	1
21		TORNILLO ALLEN DE CASQUILLO M8 de 1,25 x ¾	12
21a		ARANDELAS M8	12
22		SUJECCIÓN DE PLÁSTICO PARA CABLE, CON ADHESIVO	4
23		PASAMANOS LATERAL IZQUIERDO	1
24		PASAMANOS LATERAL DERECHO	1
26		TORNILLO ALLEN M10 1,5 x 1½	2
27		TORNILLO DE CABEZA PLANA PHILLIPS M4	6

* Consulte la página 23 para ver imágenes detalladas de las piezas por número.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

¿Qué cubre la garantía?

Las básculas Health o meter® Professional ProPlus® están garantizadas a partir de la fecha de compra por defectos de los materiales o de fabricación durante un período de tres (3) años. Si usted tiene un problema con el equipo que no puede resolver, y el proveedor de Atención al cliente determina que existe un defecto del material o de fabricación, la única solución para el cliente será la reparación o sustitución de la báscula sin ningún cargo. El reemplazo se efectuará con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no está disponible, se lo reemplazará con otro similar de igual o mayor valor. Todas las piezas, incluso las piezas reparadas o de repuesto, están cubiertas sólo durante el período de la garantía original.

¿Quién está cubierto?

El comprador original del producto debe tener un comprobante de compra para acceder al servicio de garantía. Por favor, guarde su factura o recibo. Los distribuidores autorizados para la venta de los productos Pelstar no tienen autorización para alterar ni modificar o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía.

¿Qué queda excluido?

Su garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni el daño que resulte de cualquiera de las siguientes circunstancias: uso negligente o mal uso del producto, uso de corriente o voltaje inadecuados, uso contrario a las instrucciones de operación, maltrato que incluye modificaciones, daños en el transporte o reparaciones o alteraciones no autorizadas. Además, esta garantía no cubre desastres naturales tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted posea otros derechos que varían según el país, el estado, la provincia o la jurisdicción.

Para acceder al Servicio de garantía asegúrese de conservar su recibo de venta o comprobante que acredite la compra. Llame al Centro de atención al cliente más cercano para recibir asesoramiento; consulte la página 16 de este manual. **Antes de devolver el producto debe obtener la autorización del servicio de Atención al cliente.** El personal del servicio de Atención al cliente le suministrará un número de Notificación del servicio. Tome nota de ese número en la cara externa de la caja de envío. Las devoluciones que no cuenten con el número de Notificación del servicio no serán aceptadas en destino. **Adjunte el comprobante de compra que tiene para el producto defectuoso junto con su nombre, dirección, teléfono para contacto diurno y descripción del problema. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo con gastos de transporte y seguro prepagos a la dirección suministrada por el servicio de Atención al cliente.** Escriba: "Attention SN# _____" y la dirección de envío en la etiqueta de transporte, según las instrucciones del servicio de Atención al cliente.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: 10 AÑOS/100.000 CICLOS



0459



QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
THE NETHERLANDS



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® es una marca registrada de Pelstar, LLC. Health o meter® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. que se utiliza con licencia. Los productos Health o meter® Professional son fabricados, diseñados y de propiedad de Pelstar, LLC y son distribuidos por Welch Allyn fuera de los Estados Unidos y Canadá. Nos reservamos el derecho de mejorar, ampliar o modificar las características o especificaciones del producto Health o meter® Professional sin previo aviso.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS® 2101KGWA

PESE-PERSONNE BARIATRIQUE NUMERIQUE A MAINS-COURANTES MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir choisi ce pèse-personne Professional Health o meter®.
Veuillez lire ce manuel avec attention et le conserver pour toute référence ou formation futures.

TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS.....	27
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	27
CERTIFICATIONS/CONNECTIVITE/MISE AU REBUT/SERVICE APRES-VENTE.....	28
INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	29
REGLAGE/PILES.....	30
INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE	31
MAINTENANCE/CALIBRAGE	33
DEPANNAGE.....	34
SCHEMA DETAILLE DU PESE-PERSONNE	35
PIECES DETACHEES.....	36
GARANTIE.....	37

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Veillez suivre attentivement ces instructions afin de prévenir tout risque de blessure ou dommage.

- Ne transportez pas le pèse-personne lorsque la plateforme est chargée. Débranchez l'adaptateur et placez-le avec son câble sur le support prévu à cet effet avant de déplacer le pèse-personne. Assurez-vous que le pèse-personne est suffisamment incliné et roule correctement sur ses roulettes lorsque vous le déplacez pour nettoyer ou lorsque vous le transportez d'une pièce à l'autre.
- Pour une pesée précise, le pèse-personne doit être placé sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée précise, vérifiez le fonctionnement correct tel qu'il est décrit dans ce manuel avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de matières inflammables.
- L'utilisation de l'équipement à une fréquence ou une tension différentes de celles indiquées est susceptible de l'endommager.
- Pour une pesée précise, si l'indicateur « LOW BAT » apparaît, remettez les piles ou branchez le pèse-personne le plus vite possible à une prise de courant en utilisant l'adaptateur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GENERALITES

Le pèse-personne numérique à mains-courante ProPlus® 2101KGWA utilise des microprocesseurs hautement sophistiqués. Chaque pèse-personne de précision est conçu pour fournir des mesures de poids précises, fiables et reproductibles. Ses caractéristiques rendent la pesée simple, rapide et pratique.

Ce pèse-personne intègre des senseurs permettant de capter le mouvement durant la pesée afin de déterminer le poids réel d'un patient en mouvement. La balance peut être configurée pour mesurer le poids vif (cf. Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus® pour les instructions concernant les modifications des paramètres du pèse-personne).

Le poids est affiché en kilogrammes. Le pèse-personne comprend une main-courante enveloppante pour le confort et la sécurité du patient. Il comprend également un écran pivotant sur 180° afin que la personne pesée puisse lire son poids à l'abri des regards et un écran de lecture facile pour l'opérateur de chaque côté du pèse-personne. Ses deux roulettes intégrées permettent une mobilité aisée. Le pèse-personne peut fonctionner à l'aide de l'adaptateur électrique (inclus) ou de 6 piles D (non incluses), selon l'usage prévu (cf. la section Connectivité ci-dessous).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU 2101KGWA

Capacité et résolution	2101KGWA : 1 kg min./400 kg max., précision = 0,1 kg (Classe III)	
Configuration électrique requise	120 V-240 Vca, adaptateur 50-60 Hz - 9 Vcc, modèle ADPT30 (inclus) ou 6 piles D (non incluses)	
Conditions ambiantes	Plage de températures : 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F) Températures de conservation : 0 °C à 50 °C (30 °F à 125 °F) Niveau d'humidité maximum : 85 % HR	
Dimensions	Plateforme Longueur : 56 cm (22") Largeur : 66 cm (26") Hauteur : 5,7 cm (2-1/4")	Taille et poids du produit assemblé Longueur : 76 cm (30") Largeur : 70,5 cm (27-3/4") Hauteur : 125 cm (49-2/5") Poids : 32,5 kg (72 lb)

CERTIFICATIONS/CONNECTIVITE/MISE AU REBUT

DESCRIPTIONS DES CERTIFICATIONS

	Les balances portant ce symbole sont conformes aux critères de précision de classe III de la Directive 90/384/CEE
	Les produits portant ce symbole sont conformes aux normes suivantes : 1. Directive 90/384/CEE pour les instruments de pesée non automatiques 2. Directive 93/42/CEE administrant les dispositifs médicaux
	Pelstar, LLC a été officiellement certifié comme fabricant de dispositifs médicaux professionnels Health o meter[®] satisfaisant à des normes légales rigoureuses. L'assurance qualité de Pelstar, LLC couvre le développement, la production, la vente et le service après-vente des balances et systèmes de mesure médicaux.

CONNECTIVITE DU PESE-PERSONNE 2101KGWA

Ce pèse-personne est conçu pour être connecté à un ordinateur, une imprimante, un écran ou à d'autres dispositifs via des ports USB ou série afin de permettre une transmission fiable du poids, de la taille et de l'IMC. Cette connectivité réduit une source potentielle d'erreurs médicales causées par l'écriture et l'enregistrement incorrects du poids relevé. Ce pèse-personne est compatible avec le DMP (dossier médical personnel) électronique. Pour en savoir plus sur la connexion de ce pèse-personne à d'autres dispositifs, veuillez consulter les instructions du Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus[®] ou vous adresser au service clientèle à travers l'un des numéros indiqués ci-dessous.

MISE AU REBUT DU PESE-PERSONNE 2010KGWA



Ce pèse-personne professionnel Health o meter[®] doit être traité comme déchet électronique. Veuillez suivre les consignes nationales, régionales ou locales vous correspondant pour la mise au rebut des déchets ou des batteries électroniques. Ne jetez pas ce dispositif avec les déchets domestiques.

SERVICE CLIENTELE

Pour toute information supplémentaire ou assistance téléphonique, veuillez contacter le service clientèle de Welch Allyn à l'un des numéros indiqués ci-dessous :

- Centre d'appels européen - (+353) 46-90-67790
- France - (+33) 1-55-69-58-49
- Allemagne - (+49) 695-098-5132
- Italie - (+39) 026-968-2425
- Pays-Bas - (+31) 202-061-360
- Espagne - (+34) 917-499-357
- Suède - (+46) 85-853-6551
- Royaume-Uni - (+44) 207-365-6780
- Amérique Latine - (+1) 305-669-9003
- Moyen-Orient - (+49) 7477-927186
- Afrique du Sud - (+27) 11-777-7555
- Australie - (+61) 2-9638-3000
- Chine - (+86) 21-6327-9631

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant l'assemblage :

Le pèse-personne numérique à mains-courantes ProPlus® 2101KGWA est expédié en pièces détachées dans un carton. Avant de débiter le carton, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter le service clientèle. Les informations ci-dessous détaillent ce que vous trouverez dans le carton principal en déballant les pièces pour le montage.

Retirez chaque pièce du carton et déballiez le matériel d'emballage avec précaution afin d'éviter de rayer les différentes pièces. Mettez le carton de côté et conservez-le en vue de le stocker plus tard. Afin d'éviter d'endommager les pièces lors du déballage, **n'utilisez pas de cutter, de couteau, de ciseaux ni d'objet tranchant pour ouvrir l'emballage intérieur de protection.**

Liste des pièces :

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Base (plateforme) | La petite boîte allongée contient : |
| (1) Main-courante centrale | (1) Boîte contenant l'adaptateur d'alimentation |
| (2) Mains-courantes latérales | (4) Pieds |
| (1) Poignée | (1) Panneau arrière de l'écran |
| (1) Information de l'utilisateur | (1) Support de l'adaptateur |
| (1) Boîte contenant : | (3) Clés allen : petite, moyenne, grande |
| (1) Ensemble d'affichage | (1) Sachet en plastique contenant : |
| (1) Petite boîte allongée | (1) Panneau avant du support d'écran |
| | (1) Petit panneau arrière du support d'écran |

Matériel de montage (Figure 1)

Outils nécessaires : Tournevis cruciformes (non inclus), clés allen (incluses).

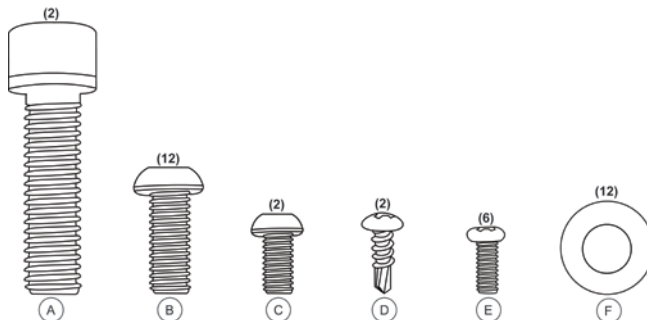


Figure 1

IMPORTANT : Veuillez consulter la liste des pièces de rechange à la page 36 pour obtenir davantage d'informations sur chaque pièce. Un schéma détaillé du pèse-personne se trouve à la page 35.

Assemblage du pèse-personne 2101KGWA :

Il est conseillé de réaliser l'assemblage avec deux personnes.

- Placez la base du pèse-personne sur un sol plat, droit et sec.
- Localisez et prenez la main-courante centrale, puis trouvez le câble de la cellule de charge, détachez-le et tirez-le hors de la partie inférieure.
- Placez la main-courante au-dessus de la plateforme et faites passer le câble par le support de main-courante dans la base, en veillant à ne pas pincer le câble.
- Faites glisser la main-courante centrale dans les supports correspondants sur la base et fixez la main-courante aux supports à l'aide de quatre (4) vis M8 1,25 x 3/4 (B), quatre (4) rondelles M8 (F) et la clé allen moyenne (cf. figure 1). Serrez légèrement les vis. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.** Attendez l'étape 6 pour serrer.
- Fixez les mains-courantes latérales à la main-courante centrale et à la plateforme à l'aide des deux (2) vis M10 1,5 x 1 1/2 (A), huit (8) vis M8 1,25 x 3/4 (B) avec huit (8) rondelles M8 (F) et serrez légèrement.
- En commençant par le haut puis en progressant vers les côtés et la base, serrez complètement les 14 vis sur les mains-courantes.
- Fixez les poignées à l'arrière de la main-courante centrale à l'aide de deux (2) vis moyennes M6 1,0 x 1/2 (C) et serrez.
- Tirez les mains-courantes latérales vers l'avant pour retourner le pèse-personne, puis placez-le délicatement sur le sol, face vers le bas.
- Prenez le câble de la cellule de charge qui dépasse de la partie inférieure du châssis et faites-le passer par l'écran métallique de protection au-dessus de la roue dans la base du pèse-personne, puis branchez-le dans le port de la cellule de charge au centre de la base.
- Tirez l'excès de câblage par la partie supérieure du pèse-personne.
- Vissez les 4 pieds dans le socle de la base. Chaque pied doit être entièrement serré à la main, puis desserré de 1,5 tour complet. Cela permet un fonctionnement correct de la cellule de charge et favorise la précision du pèse-personne.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (SUITE)

Assemblage du pèse-personne 2101KGWA (suite) :

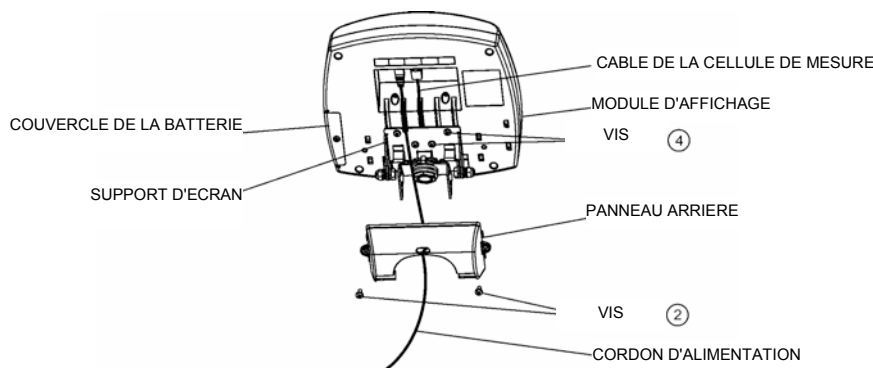


Figure 2

12. Retournez délicatement le pèse-personne pour le mettre en position verticale sur le sol. NE LAISSEZ PAS TOMBER LE PESE-PERSONNE. Ajustez les pieds afin de mettre à niveau le pèse-personne. Assurez-vous que les pieds NE sont PAS complètement serrés à la base (voir étape 11 ci-dessus).
13. Tournez le support d'écran à 90°, puis placez le module d'affichage près du support d'écran. Branchez le connecteur du câble de la cellule de charge dans le port de la cellule de charge à l'arrière de l'écran, puis insérez et fixez le câble dans le conduit central de l'écran. Voir figure 2 ci-dessus. **Remarque** : Ne raccordez pas le cordon d'alimentation pour le moment. Attendez l'étape 19.
14. Faites glisser le module d'affichage sur le support d'écran métallique en vous assurant que les deux languettes métalliques se logent dans les deux fentes à l'arrière de l'écran. **Remarque** : Le câble de la cellule de charge devrait à présent être en place dans le conduit situé entre le module d'affichage et le support d'écran.
15. Insérez quatre (4) vis cruciforme à tête cylindrique M4 (5) dans le support d'écran métallique et serrez (voir Figure 1).
16. Fixez le support de l'adaptateur à la main-courante centrale à l'aide de deux (2) vis à tête n°8 x 1/2 (D), puis serrez-les.
17. Connectez l'adaptateur électrique au port d'alimentation de l'écran, puis insérez et rangez le câble dans la partie découverte du deuxième conduit à gauche à l'arrière de l'écran (cf. Figure 2 ci-dessus). Maintenez le cordon en place par la rainure de fixation sur le panneau arrière et alignez les grandes languettes du panneau arrière avec les fentes à l'arrière du module d'affichage. Pressionnez légèrement pour enclencher le couvercle et renforcez-le avec deux (2) vis cruciformes à tête cylindrique M4 (E). **Ne branchez pas le pèse-personne à une source électrique avant d'avoir complètement achevé l'assemblage du pèse-personne.**
18. Retournez l'écran pour l'aligner sur la main-courante centrale puis fixez les panneaux des supports d'écran avant et arrière d'une pression légère afin de les emboîter.
19. Fixez le cordon d'alimentation à l'intérieur de la main-courante centrale à l'aide des 4 attache-câbles en plastique disposés de façon à ce que le cordon n'entrave pas le passage. Détachez le dos adhésif des attache-câbles, puis fixez les attache-câbles au pèse-personne en appliquant une légère pression.
20. L'assemblage du pèse-personne est à présent terminé. Branchez l'adaptateur du pèse-personne sur une prise électrique et/ou insérez des piles.

REGLAGE

Le pèse-personne ProPlus® 2101KGWA est livré avec la fonction Menu Lock activée. La fonction Menu Lock désactive certaines touches du pavé numérique du pèse-personne, empêchant ainsi que des utilisateurs non autorisés ne modifient la configuration de votre pèse-personne. Le Menu Lock peut être contourné momentanément pour vous permettre de personnaliser votre pèse-personne avec des fonctionnalités de votre choix. Pour savoir comment contourner la fonction Menu Lock, veuillez vous reporter aux instructions du Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus®.

Avant l'utilisation

1. Retirez les films de protection en plastique recouvrant le pavé numérique et l'écran.
2. Placez les piles dans le compartiment prévu à cet effet (cf. « Piles » dans la Figure 3, ci-dessous).
3. Branchez l'adaptateur électrique du pèse-personne sur la prise électrique.
4. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun objet sur la plateforme du pèse-personne, puis pressez le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour le mettre en marche. L'écran affiche « Health o meter ProPlus » puis « 0.0KG ». **Remarque** : Pour ajuster le rétro-éclairage et/ou le contraste de l'écran, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus®.
5. **Remarque** : Par défaut, le pèse-personne active toujours les dernières configurations et unités utilisées. Lorsque vous déconnectez l'adaptateur électrique de la source d'alimentation, le pèse-personne fonctionne alors sur piles, si elles sont installées. **Remarque** : Si la procédure de configuration échoue, consultez les instructions de dépannage. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.

REGLAGE/PILES

Remplacer/Insérer des piles

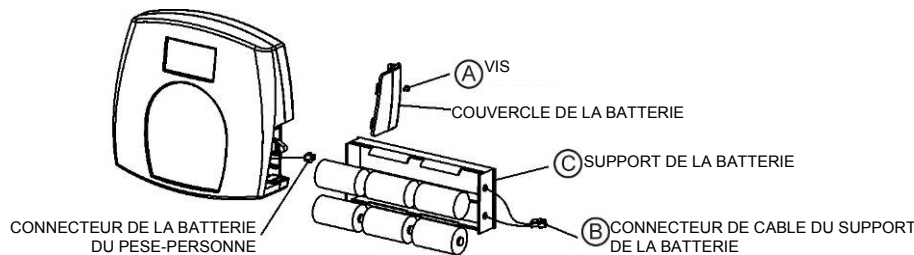


Figure 3 - Piles

1. Débranchez le pèse-personne.
2. Retirez le couvercle du compartiment piles du module d'affichage—reportez-vous à la Figure 3 (A) ci-dessus.
3. Débranchez le câble de connexion du compartiment des piles du port de connexion du pèse-personne (B).
4. Retirez avec précaution le compartiment des piles (C) en le faisant glisser en dehors du module d'affichage.
5. Remplacez les piles usagées par de nouvelles. Nous recommandons les piles EVEREADY Energizer® e2™.
6. Glissez avec précaution le compartiment des piles dans le module d'affichage.
7. Branchez le câble de connexion du compartiment des piles au port de connexion du pèse-personne (B).
8. Fixez le couvercle du compartiment piles au module d'affichage et installez la vis (A).

Avertissement : Si le pèse-personne ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque d'incident. Les piles devront être éliminées conformément aux consignes nationales, régionales ou locales en vigueur.

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE

REMARQUE : Par défaut, lors de sa mise en marche, le pèse-personne appliquera toujours les derniers réglages et unités utilisés.

PESEE D'UN PATIENT

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne en marche.
3. Attendez que « 0.0Kg » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
4. Demandez au patient de monter sur le pèse-personne. Le pèse-personne calculera le poids du patient mais l'écran n'affichera aucun poids jusqu'à ce que le poids stable de la personne ne soit déterminé. En fonction des mouvements du patient sur le pèse-personne, l'affichage du poids exact du patient peut prendre quelques secondes.
5. Une fois le poids affiché, tant que le patient se trouve sur la balance, nous recommandons de procéder à une seconde pesée en appuyant sur le bouton **REWEIGH**.
6. Après avoir pris et noté le poids, demandez au patient de descendre du pèse-personne.
7. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour éteindre le pèse-personne.

CALCUL DE L'IMC

L'indice de masse corporelle, ou indice Quetelet, est une formule offrant un indicateur d'obésité pratique et fiable.

REMARQUE : Le pèse-personne ne calculera pas l'IMC d'un patient pesant 12 kg ou moins. Si la taille du patient n'est pas saisie dans un délai de 30 secondes après avoir appuyé sur la touche BMI, le pèse-personne repasse en mode de pesée normal.

1. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour la « Pesée d'un patient ».
2. Après avoir obtenu le poids du patient sur le pèse-personne, appuyez sur la touche BMI (2) pendant que le pèse-personne est encore allumé.
3. Le pèse-personne vous invite alors à entrer la taille du patient. Utilisez le pavé numérique pour entrer la taille.

REMARQUE : Lors de la pesée en kilogrammes, la taille doit être introduite à 0,1 cm près.

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE (SUITE)

CALCUL DE L'IMC (SUITE)

4. Une fois la taille saisie, appuyez sur **ENTER**.
5. L'écran affiche alors l'**BMI** (indice de masse corporelle) du patient.
6. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au mode normal de pesée du pèse-personne.

FONCTION TARE

Lorsque vous utilisez le pèse-personne, le poids d'un objet tel que les chaussures que porte le patient peut être déduit du poids total afin de ne déterminer que le poids du patient. La fonction Tare effectue automatiquement cette soustraction. Le pèse-personne ProPlus® permet l'introduction manuelle de la tare à l'aide du pavé numérique ou automatiquement ainsi que l'explique cette section.

SAISIE AUTOMATIQUE (BOUTON DE FONCTION TARE)

1. Retirez tout poids du pèse-personne, appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre en marche le pèse-personne.
2. Attendez que « 0.0Kg » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
3. Placez le poids à tarer sur le pèse-personne. L'écran affiche une valeur correspondant à ce poids.
4. Appuyez sur le **bouton TARE (9)**. Le pèse-personne se réinitialise et la mention « TARE » apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran pour indiquer qu'il existe une valeur de tare pour ce patient.
5. Retirez le poids du pèse-personne. L'écran affiche alors une valeur négative égale au poids des chaussures ou de tout autre objet.
6. Placez le patient et l'objet pesé sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduit automatiquement le poids pesé, tel qu'il a été saisi, du poids brut du patient et de l'objet pesé.
7. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
8. La valeur pesée est enregistrée en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
9. Pour éliminer la tare, appuyez sur le bouton **TARE (9)** à nouveau. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

METHODE MANUELLE (TARE A PARTIR DU CLAVIER OU PAVE NUMERIQUE)

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne en marche.
3. Attendez que « 0.0Kg » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
4. Appuyez sur le **bouton TARE (9)**. L'utilisateur est invité à entrer la valeur de la tare.
5. Utilisez le pavé numérique pour entrer le poids des chaussures ou de tout autre objet, puis appuyez sur **ENTER**.
6. La valeur saisie s'affiche à l'écran sous la forme d'une valeur négative.
7. Placez le patient et l'objet pesé sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduit automatiquement le poids pesé, tel qu'il a été saisi, du poids brut du patient et de l'objet pesé.
8. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
9. La valeur pesée est enregistrée dans la mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
10. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)** ou **EXIT**. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

SUPPRESSION DE LA VALEUR DE TARE

Appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)** pour effacer une valeur de tare de la mémoire. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **EXIT**. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

Vous trouverez d'autres instructions complètes concernant toutes les fonctions d'affichage et du pavé numérique dans le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® qui accompagne ce pèse-personne.

MAINTENANCE

Les pages suivantes fournissent des instructions pour la maintenance, le nettoyage, le dépannage et les pièces de rechange de 2101KGWA ProPlus®. Toute opération de maintenance autre que celles décrites dans ce manuel doit être accomplie par un technicien qualifié.

MAINTENANCE

Avant la première utilisation et après des périodes de non-utilisation, vérifiez le bon état de marche et le fonctionnement précis du pèse-personne. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter un technicien qualifié.

1. Vérifiez l'aspect général du pèse-personne pour y déceler tout dommage ou usure visibles.
2. Contrôlez l'adaptateur électrique en observant la présence éventuelle de craquelures ou d'usure du câble ou encore de broches cassées ou tordues.

NETTOYAGE

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour garantir l'efficacité et la précision à long terme de l'appareil.

Déconnectez le pèse-personne de la prise électrique.

1. Nettoyez toutes les surfaces externes avec un chiffon ou un mouchoir propres et humides. Vous pouvez utiliser une solution savonneuse douce antimicrobienne ou antibactérienne. Séchez ensuite avec un chiffon doux et propre.
2. Ne plongez pas le pèse-personne dans une solution nettoyante ou un autre liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer la surface de l'écran.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

CALIBRAGE DU 2101KGWA

Le pèse-personne a été calibré en usine et ne nécessite aucun calibrage avant d'être utilisé. Le pèse-personne peut être calibré à des fins de maintenance. Le calibrage de votre pèse-personne ProPlus® est réalisé en kilos (kg)

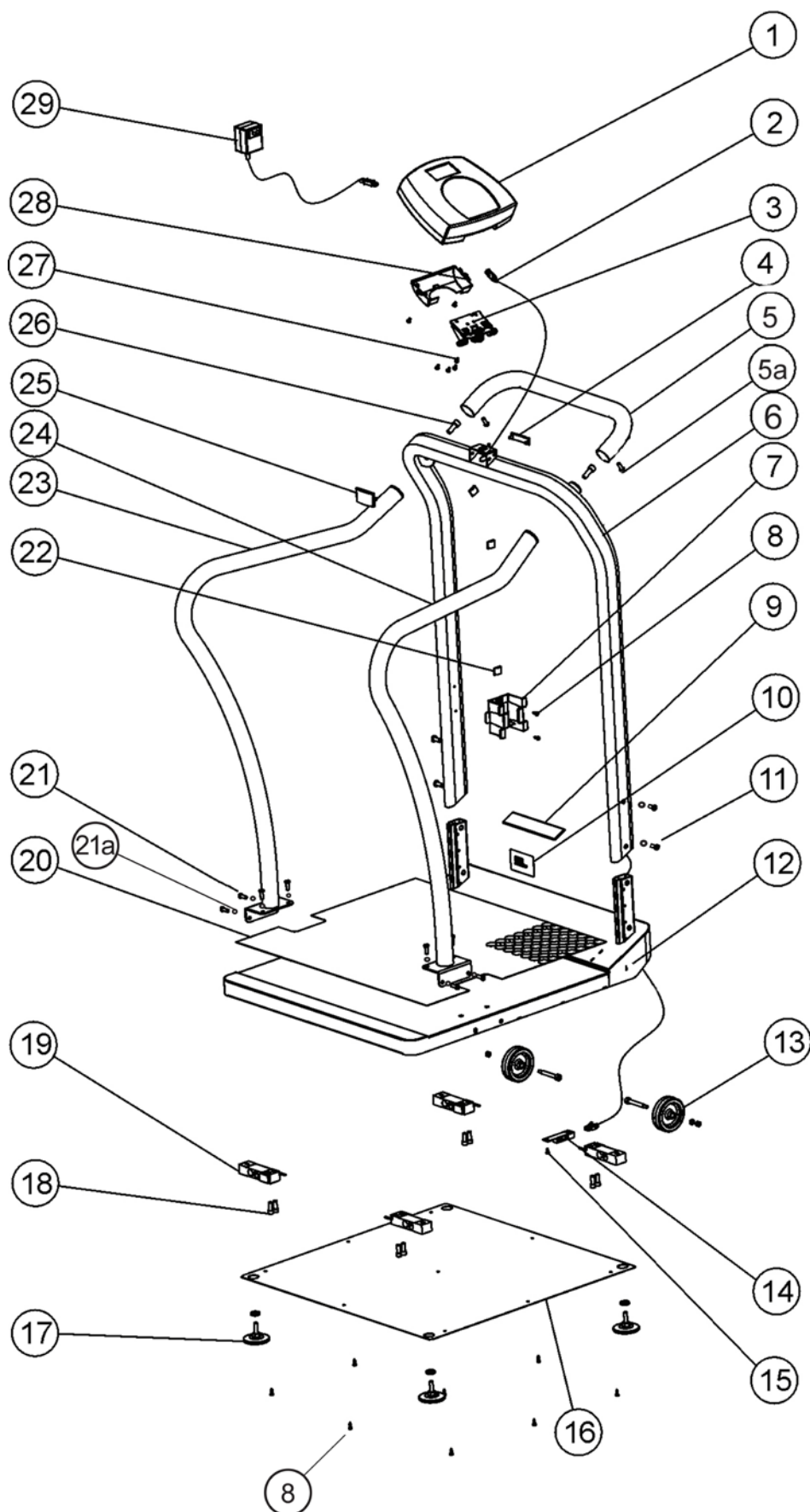
Action de l'opérateur	Affichage
1. Assurez-vous que l'écran est éteint, puis pressez et maintenez appuyé le bouton HOLD/RELEASE pendant que vous appuyez sur le bouton ON/OFF ou I/O .	« Enter load weight : » « 200.0KG »
2. A l'aide des ▲▼ touches et/ou du pavé numérique, réglez la charge de calibrage à au moins la moitié de la capacité du pèse-personne. Pour de meilleurs résultats et une plus grande précision, utilisez toute la capacité du pèse-personne.	« Enter load weight : » « 200.0KG »
3. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le pèse-personne, puis appuyez sur le bouton ENTER.	Zero calibration : Please clear the scale
4. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer le pèse-personne, pour permettre au calibrage du point zéro de se terminer.	Zero calibration : Please wait
5. Aucune action requise.	Weight calibration : Put : XXX.X
6. Chargez le pèse-personne avec le poids requis et appuyez sur le bouton ENTER. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer la balance, jusqu'à ce que le calibrage se termine.	Weight calibration : Please wait
7. Si le calibrage réussit, l'écran affiche « Factor OK! ». S'il échoue, l'écran affiche « Factor Fail! ».	Factor Update... « Factor OK! » ou « Factor Fail! »
8. En cas de réussite, l'écran commence à se réinitialiser.	Rebooting... Please wait
9. L'écran réaffiche le message de démarrage.	Health o meter ProPlus
10. Veuillez attendre que le pèse-personne reprenne son fonctionnement normal, puis retirez le poids du pèse-personne.	Health o meter ProPlus

DEPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger toute panne avant de contacter le service clientèle.

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le pèse-personne ne s'allume pas	1. Les piles sont déchargées. 2. Prise électrique défectueuse 3. Mauvaise alimentation électrique	1. Remplacez les piles 2. Utilisez une autre prise 3. Changez l'adaptateur
Le poids affiché est contestable ou le pèse-personne ne se remet pas à zéro	1. Un corps étranger provoque une interférence avec le pèse-personne 2. L'écran n'a pas affiché la mention « 0.0 » avant la pesée 3. Le pèse-personne n'est pas posé sur un sol plat 4. Le pèse-personne n'est pas bien calibré 5. Tare incorrecte	1. Retirez l'objet interférant du pèse-personne 2. Demandez au patient de descendre du pèse-personne, remettez-le à zéro et recommencez la pesée 3. Placez le pèse-personne sur un sol plat et recommencez la pesée 4. Vérifiez le poids avec un poids de valeur connue 5. Placez l'objet à tarer sur le pèse-personne. Appuyez sur REWEIGH. Une fois le poids de l'objet affiché, appuyez sur TARE. Remplacez le patient et l'objet pesé sur le pèse-personne. Appuyez à nouveau sur REWEIGH
La pesée est réalisée, mais l'écran affiche par intermittence les mentions « weigh » et « reweigh » ; la pesée est trop longue et aucun poids n'est affiché.	Le patient n'est pas immobile	Demandez au patient de rester immobile, ou alors passez au mode poids vif
L'écran affiche le message « Overload »	La charge sur le pèse-personne est supérieure à sa capacité (400 kg)	Retirez le poids en trop et utilisez le pèse-personne en respectant les limites de l'appareil
L'écran affiche le message « LOW BAT »	Les piles sont déchargées	Remplacez les piles conformément aux instructions
L'écran affiche le message « Load Cell Error »	Une ou plusieurs cellules de charge présentent un problème, ou le câble de la cellule de charge est déconnecté.	Vérifiez la connexion du câble de la cellule de charge au niveau des ports du module d'affichage et de la plateforme. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié pour remplacer la cellule de charge défectueuse

SCHEMA DETAILLE DU PESE-PERSONNE 2101KGWA



PIECES DETACHEES 2101KGWA

Pièces de rechange			
Touche n° *	Pièce n°	Description	Qté
1	B1109401-0	MODULE D'AFFICHAGE	1
2	B2033701-0	CARTE-MERE POUR LA BOITE DE JONCTION DU CABLE DE LA CELLULE DE CHARGE	1
4	B3822601-0	PETIT PANNEAU ARRIERE POUR LE SUPPORT D'ECRAN	1
7	B3817001-0	SUPPORT DE L'ADAPTATEUR	1
14	B2138901-0	TABLEAU DE CONNEXION	1
17	B2266701-0	PIED	4
19	B1304202-0	CELLULE DE CHARGE	4
25	B3822501-0	PANNEAU AVANT POUR LE SUPPORT D'ECRAN	1
28	B3822701-0	PANNEAU ARRIERE	1
29	ADPT30	ADAPTATEUR ELECTRIQUE 120 V-240 V	1
	PROKIT	INCLUT ADAPTATEUR, ECRAN, 4 CELLULES DE CHARGE, TABLEAU DE CONNEXION, 4 MODULES DE PIED	1
Les articles énumérés ci-dessous le sont pour information seulement (reportez-vous au schéma détaillé à la page 35)			
3		SUPPORT D'ECRAN	1
5		POIGNEE	1
5a		VIS A PANS CREUX M6 1,0 x ½	2
6		MAIN-COURANTE	1
8		VIS A TOLE n° 8 x ½	11
9		ETIQUETTE HEALTH O METER	1
10		ETIQUETTE DU MODELE	1
11		VIS A PANS CREUX M8 1,25 x ¾	4
12		MODULE DE BASE (PLATEFORME)	1
13		ROUE	2
15		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE n° 6 x ¼	1
16		PANNEAU INFERIEUR	1
18		VIS A PANS CREUX NC5/16-18 x ¾	8
20		TAPIS	1
21		VIS A PANS CREUX M8 1,25 x ¾	12
21a		RONDELLES M8	12
22		ATTACHE-CABLE EN PLASTIQUE AVEC DOS ADHESIF	4
23		MAIN COURANTE LATERALE GAUCHE	1
24		MAIN COURANTE LATERALE DROITE	1
26		VIS A TETE CREUSE M10 1,5 x 1½	2
27		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE M4	6

* Cf. page 35 pour une vue détaillée des pièces par numéro.

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE DE 3 ANS

Que couvre la garantie ?

Les pèse-personnes Health o meter® Professional ProPlus® sont garantis à partir de leur date d'achat contre les défauts matériels ou de fabrication pendant une période de (3) ans. Si vous rencontrez un problème avec l'équipement que vous n'arrivez pas résoudre et si le service clientèle reconnaît qu'il s'agit d'un défaut matériel ou de fabrication, le client se verra dans l'obligation de demander la réparation ou le remplacement gratuit du pèse-personne. Le remplacement sera effectué avec un produit ou un composant neufs ou réusinés. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Toutes les pièces, y compris les pièces réparées et remplacées, sont couvertes uniquement durant la période de garantie originale.

Qui est couvert ?

L'acheteur initial du produit doit fournir une preuve d'achat pour bénéficier du service de garantie. Veuillez conserver votre facture ou le ticket de caisse. Les marchands habilités à vendre les produits Pelstar ne peuvent en aucun cas modifier ni changer les termes et les conditions de cette garantie.

Qu'est-ce que la garantie exclut ?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant des cas suivants :

usage négligent ou impropre du produit, usage avec une tension ou un courant électrique inappropriés, usage contraire aux instructions, dommages causés par un déplacement, réparations ou altérations non autorisées.

En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles comme le feu, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous octroie des droits légaux précis et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un pays à l'autre, d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Pour bénéficier du service de garantie assurez-vous de garder vos factures ou les documents prouvant votre achat. Appelez le Centre du service clientèle le plus proche pour toute assistance. Veuillez vous reporter à la page 28 de ce manuel. Avant de retourner un produit, vous devez en obtenir l'autorisation par le service clientèle. Le personnel du service clientèle vous fournira un numéro de référence. Veuillez noter ce numéro à l'extérieur du carton d'expédition. Les retours sans numéro de référence ne seront pas acceptés. **Joignez la preuve de votre achat au produit défectueux avec vos nom, adresse, numéro de téléphone et la description du problème. Emballez le produit avec précaution et expédiez-le, frais de port et d'assurance payés, à l'adresse que le service clientèle vous fournira.** Indiquez « Attention n° de série _____ » et l'adresse d'expédition sur l'étiquette d'expédition, en suivant les instructions du service clientèle.

DUREE DE VIE DU PRODUIT : 10 ANS/100 000 CYCLES



QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
PAYS-BAS



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • Etats-Unis
www.homscales.com

ProPlus® est une marque déposée de Pelstar, LLC. Health o meter® est une marque déposée de Sunbeam Products, Inc. et utilisée avec une licence. Les produits Health o meter® Professional sont de fabrication, de conception et ils sont la propriété de Pelstar, LLC. Ils sont distribués par Welch Allyn hors des Etats-Unis et du Canada. Nous nous réservons le droit d'améliorer ou de modifier les caractéristiques ou libellés des produits Health o meter® Professional sans avertissement.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

BALANÇA BARIÁTRICA DIGITAL COM APOIO MANUAL INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Obrigado por adquirir esta balança Health o meter[®] Professional.
Ler este manual atentamente e guardar para consulta fácil e formação.

ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS E AVISOS	39
ESPECIFICAÇÕES.....	39
CERTIFICAÇÕES/CONECTIVIDADE/ELIMINAÇÃO/ASSISTÊNCIA.....	40
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	41
CONFIGURAÇÃO/PILHAS	42
INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO.....	43
MANUTENÇÃO/CALIBRAÇÃO	45
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	46
VISTA DETALHADA DA BALANÇA	47
PEÇAS PARA MANUTENÇÃO	48
GARANTIA	49

ADVERTÊNCIAS E AVISOS

Para impedir lesões e danos na balança, seguir atentamente estas instruções.

- Não transportar a balança enquanto a plataforma estiver carregada. Desligar o adaptador e armazenar o adaptador e o cabo no suporte do adaptador antes de mover a balança. Certificar-se de que a balança está suficientemente equilibrada, para garantir que roda de forma adequada sobre as rodas quando é movida para limpeza ou transportada de uma divisão para outra.
- Para uma pesagem correcta, é necessário colocar a balança numa superfície plana e estável.
- Para uma pesagem correcta, verificar o funcionamento adequado de acordo com o procedimento descrito neste manual antes de cada utilização.
- Não utilizar na presença de materiais inflamáveis.
- O funcionamento noutras voltagens e frequências diferentes das especificadas pode danificar o equipamento.
- Se o indicador LOW BAT for activado, para uma pesagem exacta, substituir as pilhas ou ligar a balança a uma fonte de alimentação, utilizando o adaptador, assim que possível.

ESPECIFICAÇÕES

GERAL

A Balança Digital com Apoio Manual ProPlus® 2101KGWA utiliza tecnologia de microprocessador altamente sofisticada. Cada balança de precisão destina-se a fornecer medições de peso exactas, fiáveis e repetíveis e funcionalidades que tornam o processo de pesagem simples, rápido e conveniente.

Esta balança está configurada para utilizar tecnologia de pesagem com sensor de movimento para determinar o peso real de um paciente em movimento. A balança pode ser alterada para medir peso vivo (consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter as instruções sobre como alterar as definições da balança).

O peso é apresentado em quilogramas. A balança inclui um apoio manual envolvente para conforto e segurança do paciente. Também inclui um visor rotativo a 180° por questões de privacidade e fácil leitura por parte do operador a partir de qualquer um dos lados da balança. A balança tem ainda duas rodas incorporadas para uma mobilidade mais facilitada. A balança pode ser operada utilizando o adaptador de alimentação (incluído) ou pilhas em série de 6 células secas (não incluídas), dependendo da utilização – consultar a secção “Conectividade”, em baixo.

ESPECIFICAÇÕES DA 2101KGWA

Capacidade e resolução	2101KGWA: Máx. 400 kg/Mín. 1 kg, e = 0,1 kg (Classe III)	
Potência	120 V - 240 V CA, adaptador 50 - 60 Hz - 9 V CC, Adaptador Modelo ADPT30 (INCLUÍDO) ou pilhas em série de 6 células secas (não incluídas)	
Ambientais	Temperaturas de funcionamento: 10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) Temperaturas de armazenamento: 0 °C a 50 °C (30 °F a 125 °F) Humidade máxima: 85% HR	
Dimensões físicas	Plataforma Comprimento: 56 cm (22") Largura: 66 cm (26") Altura: 5,7 cm (2-1/4")	Dimensões e peso do produto montado Comprimento: 76 cm (30") Largura: 70,5 cm (27-3/4") Altura: 125 cm (49-2/5") Peso: 32,5 kg (72 lb)

CERTIFICAÇÕES/CONECTIVIDADE/ELIMINAÇÃO

DESCRIÇÕES DAS CERTIFICAÇÕES

	As balanças que incluem este símbolo cumprem as normas de Precisão Classe III da Directiva 90/384 CEE.
	Os produtos que incluem este símbolo cumprem os requisitos de: 1. Directiva sobre instrumentos de pesagem não automáticos - 90/384/CEE 2. Directiva sobre dispositivos médicos - 93/42/CEE
	A Pelstar, LLC foi certificada oficialmente como fabricante de dispositivos médicos Health o meter® Professional que estão em conformidade com rigorosos requisitos legais. O sistema de garantia de qualidade da Pelstar, LLC abrange o desenvolvimento, produção, comercialização e assistência de balanças médicas e sistemas de medição.

INFORMAÇÃO SOBRE CONECTIVIDADE DA BALANÇA 2101KGWA

Esta balança foi concebida para ser ligada a um computador, impressora, monitor ou outros dispositivos através de portas USB ou portas série, para permitir a transmissão fiável de peso, altura e IMC a partir da balança. Esta conectividade ajuda a terminar uma origem de potenciais erros médicos causados pela cópia incorrecta dos valores e posterior registo incorrecto. Esta balança é compatível com REM-RES. Para mais informações sobre como ligar esta balança a dispositivos, consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter instruções ou pedir a Assistência ao Cliente através de um dos números listados em baixo.

ELIMINAÇÃO DA BALANÇA 2101KGWA



Esta balança Health o meter® Professional tem de ser eliminada como resíduo electrónico. Na eliminação de resíduos electrónicos ou pilhas, seguir os regulamentos nacionais, regionais ou locais que se apliquem. Não colocar este dispositivo nos resíduos domésticos.

INFORMAÇÕES SOBRE A ASSISTÊNCIA AO CLIENTE

Para mais informações ou apoio telefónico, contactar a Assistência ao Cliente da Welch Allyn num dos números listados a seguir:

- Europa - Call Center - (+353) 46-90-67790
- França - (+33) 1-55-69-58-49
- Alemanha - (+49) 695-098-5132
- Itália - (+39) 026-968-2425
- Holanda - (+31) 202-061-360
- Espanha - (+34) 917-499-357
- Suécia - (+46) 85-853-6551
- Reino Unido - (+44) 207-365-6780
- América Latina - (+1) 305-669-9003
- Médio Oriente - (+49) 7477-927186
- África do Sul - (+27) 11-777-7555
- Austrália - (+61) 2-9638-3000
- China - (+86) 21-6327-9631

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Antes da montagem:

A Balança Digital com Apoio Manual ProPlus® 2101KGWA é enviada desmontada numa embalagem. Inspeccionar cuidadosamente a embalagem para verificar se existem danos de envio antes de desembalar. Se encontrar danos, contactar a Assistência ao Cliente. As informações que se seguem detalham o que irá encontrar dentro da embalagem principal, à medida que desembala as peças para a montagem.

Remover cada conjunto da embalagem e desembalar cuidadosamente o material embalado, para prevenir riscos nas peças da unidade. Armazenar a embalagem. Para evitar danos nas peças da balança ao desembalar, não utilizar um xizato, faca, tesoura ou qualquer objecto afiado para abrir a embalagem interior de protecção.

Lista de peças:

(1) Conjunto (Plataforma) base

(1) Apoio manual central

(2) Apoios manuais laterais

(1) Pega

(1) Informações do utilizador

(1) Caixa que contém:

(1) Conjunto do visor

(1) Caixa pequena e longa

A caixa pequena e longa contém:

(1) Caixa que contém o adaptador de alimentação

(4) Pés

(1) Tampa traseira para visor

(1) Suporte do adaptador

(3) Chaves Allen – pequena, média, grande

(1) Saco de plástico que contém:

(1) Tampa frontal para suporte do visor

(1) Tampa pequena traseira para suporte do visor

Hardware para montagem (Figura 1)

Ferramentas necessárias: chaves de parafusos Phillips, não incluídas, chaves Allen (incluídas).

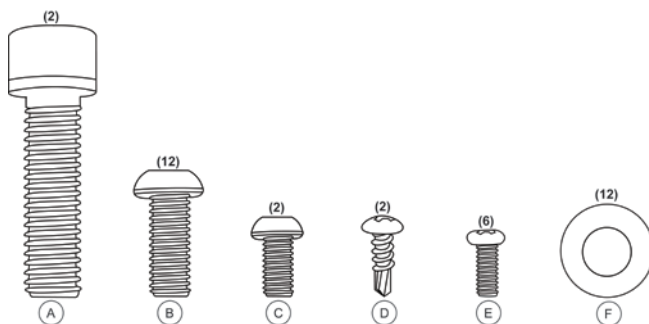


Figura 1

IMPORTANTE: consultar a lista de peças de manutenção na página 48 para obter mais detalhes sobre cada peça. Na página 47 está ilustrada uma vista detalhada da balança.

Montar uma balança 2101KGWA:

Recomenda-se que a montagem seja realizada por duas pessoas.

1. Colocar a balança num piso plano, nivelado e seco.
2. Localizar e segurar o apoio manual central, em seguida, localizar o cabo da célula de carga, desatá-lo e puxá-lo do fundo.
3. Posicionar o apoio manual sobre a plataforma e introduzir o cabo através do apoio manual na base, certificando-se de que não prende o cabo.
4. Deslizar o apoio manual central sobre o apoio manual na base e apertar o apoio manual utilizando quatro (4) parafusos M8 1,25 x ¾ (B), quatro (4) anilhas M8 (F) e a chave Allen média (consultar a Figura 1). Apertar ligeiramente os parafusos. NÃO APERTAR DEMASIADO. Aguardar até ao Passo 6.
5. Fixar os apoios manuais laterais esquerdo e direito ao apoio manual central e à plataforma utilizando dois (2) parafusos M10 1,5 x 1½ (A), oito (8) parafusos M8 1,25 x ¾ (B) com oito (8) anilhas M8 (F) e apertar ligeiramente.
6. Começar pelo topo e descer pelos lados até à base, apertar na totalidade os 14 parafusos nos apoios manuais.
7. Fixar a pega à parte de trás do apoio manual central utilizando dois (2) parafusos M6 1,0 x ½ médios (C), e apertar.
8. Puxar para a frente os apoios manuais laterais para inclinar a balança e colocá-la com cuidado no chão.
9. Agarrar o cabo da célula de carga que aparece na base inferior e introduzi-lo através da protecção de metal por cima da roda na base da balança, em seguida, ligá-lo à porta de célula de carga no centro da base.
10. Puxar o excesso do cabo através do topo da balança.
11. Colocar os 4 pés na parte inferior da base. Cada pé deverá ser apertado manualmente na totalidade e, em seguida, desapertar 1-1½ volta completa. Isto permite o funcionamento adequado da célula de carga para a exactidão da balança.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (CONTINUAÇÃO)

Montar uma Balança 2101KGWA (continuação):

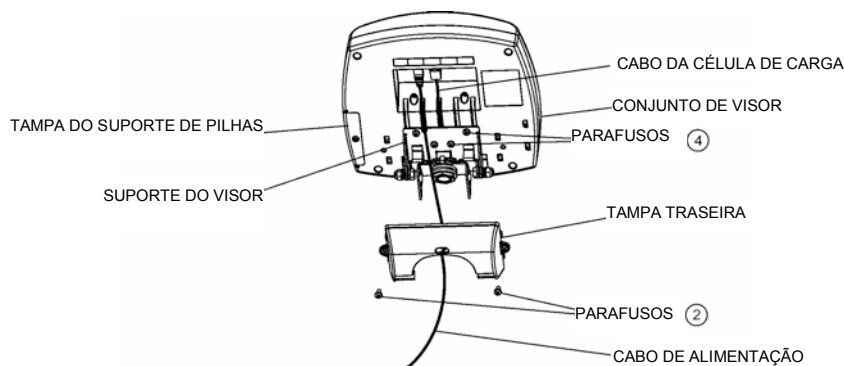


Figura 2

12. Inclinare cuidadosamente a balança para trás e colocá-la na posição vertical. **NÃO DEIXAR CAIR A BALANÇA.** Ajustar os pés para nivelar a balança. Certificar-se de que os pés **NÃO** estão completamente apertados na base (consultar o Passo 11, em cima).
13. Rodar o suporte do visor 90°, em seguida, posicionar o conjunto do visor perto do suporte do visor. Ligar o conector do cabo da célula de carga à porta da célula de carga na parte de trás do visor, em seguida, inserir e fixar o cabo ao canal central do visor. Consultar a Figura 2, em cima, para ver uma ilustração. **Observação:** não ligar o cabo de alimentação. Aguardar até ao Passo 19.
14. Fazer deslizar o conjunto do visor no suporte de metal do visor, certificando-se que as duas patilhas de metal entram nas duas ranhuras na parte de trás do visor. **Observação:** o cabo da célula de carga deverá agora estar encaixado no canal entre o conjunto do visor e o suporte do visor.
15. Inserir quatro (4) parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips (E) no suporte de metal do visor e apertar (consultar a Figura 1).
16. Ligar o suporte do adaptador à calha central utilizando dois (2) parafusos auto-roscentes nº. 8 x ½ (D) e apertar.
17. Ligar o adaptador de alimentação à porta de alimentação no visor, em seguida, inserir e fixar o cabo na parte exposta do segundo canal da esquerda na parte de trás do visor (consultar a Figura 2, em cima). Fixar o cabo através da ranhura de retenção na tampa traseira e alinhar as patilhas da tampa traseira grande com as ranhuras na parte de trás do conjunto do visor. Pressionar ligeiramente para a tampa ficar encaixada e fixá-la com dois (2) parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips (E). **Não ligar a balança a uma fonte de alimentação até estar totalmente montada.**
18. Rodar o visor para o alinhar com o apoio manual central, em seguida, colocar as tampas traseiras e frontais pequenas do suporte do visor, pressionando ligeiramente para encaixar as tampas.
19. Fixar o cabo de alimentação à parte interior do apoio manual central utilizando os 4 cliques de plástico do cabo, colocados de modo a manter o cabo afastado. A parte adesiva dos cliques irá sair, em seguida, os cliques podem ser apertados à balança pressionando ligeiramente.
20. A balança está agora montada. Ligar o adaptador da balança a uma fonte de alimentação e/ou inserir as pilhas.

CONFIGURAÇÃO/PILHAS

A balança ProPlus® 2101KGWA é enviada com a função Bloqueio do menu activada. A função Menu Lock desactiva determinados botões no teclado da balança, impedindo que utilizadores não autorizados alterem as definições da balança. A função Menu Block pode ser ignorada para permitir temporariamente a personalização da balança com as funcionalidades que preferir. Consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter instruções sobre como ignorar a função Menu Lock.

Preparar a balança para utilização

1. Remover as películas de plástico de protecção que cobrem o teclado e o visor.
2. Colocar as pilhas no suporte de pilhas (consultar as informações na secção "Pilhas" na Figura 3, em baixo).
3. Ligar o adaptador de alimentação da balança à fonte de alimentação.
4. Certificar-se de que todos os objectos são removidos da plataforma da balança e, em seguida, premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança. O visor irá mostrar "Health o meter ProPlus" e, em seguida, "0.0KG". **Observação:** para ajustar a luz de fundo e/ou o contraste do visor, consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus®.
5. Quando desligar o adaptador de alimentação da balança da fonte de alimentação, a balança irá mudar para a alimentação por pilha, caso as pilhas estejam instaladas. **Observação:** se o procedimento de configuração falhou, consultar as instruções na secção resolução de problemas. Se o problema não for corrigido, consultar os técnicos qualificados da assistência.

CONFIGURAÇÃO/PILHAS

Substituir/inserir pilhas

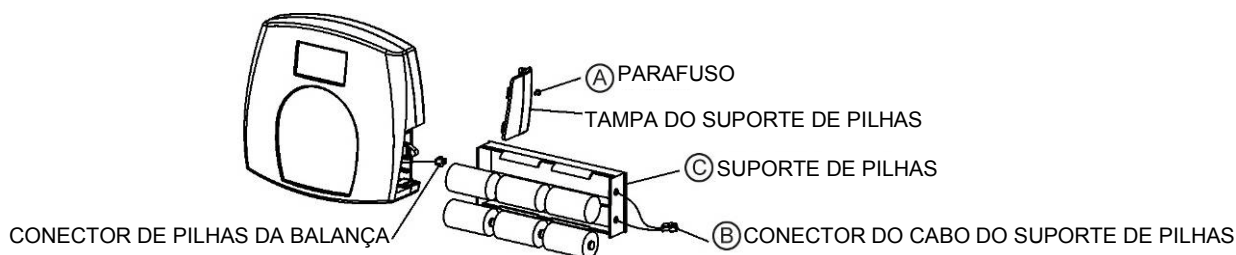


Figura 3 - Pilhas

1. Desligar a balança.
2. Remover a tampa do suporte de pilhas do conjunto do visor, consultar a Figura 3 (A), em cima.
3. Desligar o conector do cabo do suporte de pilhas do conector de pilhas da balança (B).
4. Remover cuidadosamente o suporte de pilhas (C) fazendo-o deslizar para fora do conjunto do visor.
5. Substituir as pilhas por pilhas novas. Recomendamos a utilização de pilhas EVEREADY Energizer® e2™.
6. Deslizar cuidadosamente o suporte de pilhas (C) no conjunto do visor.
7. Ligar o conector do cabo do suporte de pilhas ao conector de pilhas da balança (B).
8. Fixar a tampa do suporte de pilhas ao conjunto do visor e instalar o parafuso (A).

Aviso: se a balança não for utilizada durante algum tempo, remover as pilhas para evitar um perigo para a segurança. A eliminação das pilhas deve ser realizada de acordo com as regulamentações nacionais, regionais ou locais, que se aplicam à eliminação de pilhas.

INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO

OBSERVAÇÃO: a balança irá sempre apresentar as predefinições e as unidades utilizadas mais recentemente.

PESAR UM PACIENTE

1. Certificar-se de que não existe nenhum objecto na plataforma de pesagem.
2. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
3. Aguardar até aparecer "0.0Kg" e "ZERO" no lado esquerdo do visor.
4. Pedir ao paciente para se colocar em cima da balança. A balança irá calcular o peso do paciente, mas o visor não mostra um peso até ser determinado o peso estável da pessoa. Dependendo do movimento do paciente na balança, a balança poderá demorar vários segundos a bloquear o peso.
5. Assim que o peso for apresentado, enquanto o paciente ainda estiver na balança, recomendamos a execução de uma segunda pesagem premindo o botão **REWEIGH**.
6. Após medir o peso e de o registar, pedir ao paciente para sair da balança.
7. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.

CALCULAR O IMC

O Índice de Massa Corporal é outro nome para Índice de Quetelet, uma fórmula que é um indicador conveniente e fiável da obesidade. **OBSERVAÇÃO:** a balança não irá calcular o IMC para um paciente com peso igual ou inferior a 12 kg. Se o peso não for introduzido para o paciente num período de 30 segundos após premir o botão BMI (IMC), a balança irá voltar o modo de pesagem normal.

1. Concluir os passos 1 a 4 para "Pesar um paciente".
2. Depois de obter o peso do paciente na balança, premir o botão BMI (IMC) (2) enquanto a balança estiver ligada.
3. A balança irá pedir para introduzir a altura do paciente. Utilizar o teclado para introduzir a altura.

OBSERVAÇÃO: ao pesar em quilogramas, a altura tem de ser introduzida em aumentos de 0,1 centímetros.

INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO (CONTINUAÇÃO)

CALCULAR O IMC (continuação)

4. Assim que introduzir a altura, premir **ENTER**.
5. O visor irá mostrar o **IMC** (Índice de massa corporal) do paciente.
6. Premir **EXIT** para regressar o modo de pesagem normal da balança.

FUNÇÃO DE TARA

Ao utilizar a balança, o peso de um objecto que o paciente utiliza, como os sapatos, pode ser subtraído do peso total para determinar o peso do paciente sem objectos. A função Tara realiza esta subtracção de forma automática. As balanças ProPlus® permitem a introdução do peso da tara manualmente utilizando o teclado, ou automaticamente, conforme se descreve nesta secção.

AUTOMÁTICA (BOTÃO TARA)

1. Sem qualquer peso na balança, premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
2. Aguardar até aparecer “0.0Kg” e “ZERO” no lado esquerdo do visor.
3. Colocar o peso para a tara na balança. O visor irá mostrar um valor para esse peso.
4. Premir o **botão TARE (9)**. A balança ficará a zeros e a palavra “TARE” irá aparecer no canto superior direito do visor para indicar que existe um valor de tara para este paciente.
5. Remover o peso da balança. O visor irá mostrar um peso negativo igual ao peso dos sapatos ou outros objectos, assim que esse objecto é removido da balança.
6. Colocar o paciente e o objecto de tara na balança. A balança irá deduzir automaticamente o peso da tara, conforme inserido, do peso total do paciente e do objecto utilizado como tara.
7. O peso do paciente irá aparecer na balança.
8. O valor para a tara fica armazenado na memória até ser alterado, eliminado ou a balança ser desligada.
9. Para remover a tara, premir novamente o botão **TARE (9)**. A palavra “TARE” irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. A balança irá retomar a operação normal.

MANUAL (TECLADO OU BOTÃO TARA)

1. Certificar-se de que não existe nenhum objecto na plataforma de pesagem.
2. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
3. Aguardar até aparecer “0.0” e “ZERO” no lado esquerdo do visor.
4. Premir o **botão TARE (9)**. Será pedido ao utilizador para introduzir o valor da tara.
5. Utilizar o teclado para introduzir o peso dos sapatos e outros objectos e, em seguida, premir **ENTER**.
6. O valor introduzido irá ser apresentado como um valor negativo no visor.
7. Colocar o paciente e o objecto de tara na balança. A balança irá deduzir automaticamente o peso da tara, conforme inserido, do peso total do paciente e do objecto utilizado como tara.
8. O peso do paciente irá aparecer na balança.
9. O valor para a tara fica armazenado na memória até ser alterado, eliminado ou a balança ser desligada.
10. Para remover a tara, premir novamente o botão **TARE (9)** ou **EXIT**. A palavra “TARE” irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. A balança irá retomar a operação normal.

REMOVER O VALOR DA TARA

Premir novamente o botão **TARE (9)** para eliminar o valor da tara da memória. A palavra “TARE” irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. Também pode premir o botão **EXIT**. A balança irá retomar a operação normal.

Pode encontrar instruções adicionais e completas sobre todas as funções e menus do visor e do teclado no Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® incluído nesta balança.

MANUTENÇÃO

As páginas que se seguem facultam instruções para a manutenção, limpeza, resolução de problemas e peças substituíveis do operador para o ProPlus® 2101KGWA. As operações de manutenção, que não as descritas neste manual, devem ser realizadas por técnicos de assistência qualificados.

MANUTENÇÃO

Antes da primeira utilização e após períodos de não utilização, verificar a balança para ver se está a funcionar correctamente. Se a balança não funcionar correctamente, contactar os técnicos de assistência qualificados.

1. Verificar o aspecto geral da balança para ver se existem danos óbvios, marcas de uso e desgaste.
2. Inspeccionar o adaptador de alimentação para verificar se existem fissuras ou desgaste no cabo ou braços partidos ou dobrados.

LIMPEZA

O cuidado e limpeza adequados são essenciais para garantir uma vida longa de funcionamento preciso e eficaz.

Desligar a balança da fonte de alimentação do adaptador.

1. Limpar todas as superfícies externas com um pano ou tecido húmido limpo. Pode ser utilizada uma solução de detergente antimicrobiano ou antibacteriano suave e água. Secar com um pano macio limpo.
2. Não submergir a balança em solução de limpeza ou outro líquido.
3. Não utilizar álcool isopropílico ou outras soluções para limpar a superfície do visor.
4. Não utilizar agentes de limpeza abrasivos.

CALIBRAÇÃO DA 2101KGWA

Esta balança é calibrada em fábrica e não exige calibração antes da utilização. A balança pode ser calibrada para manutenção. A calibração da balança ProPlus® é realizada utilizando quilogramas (kg)

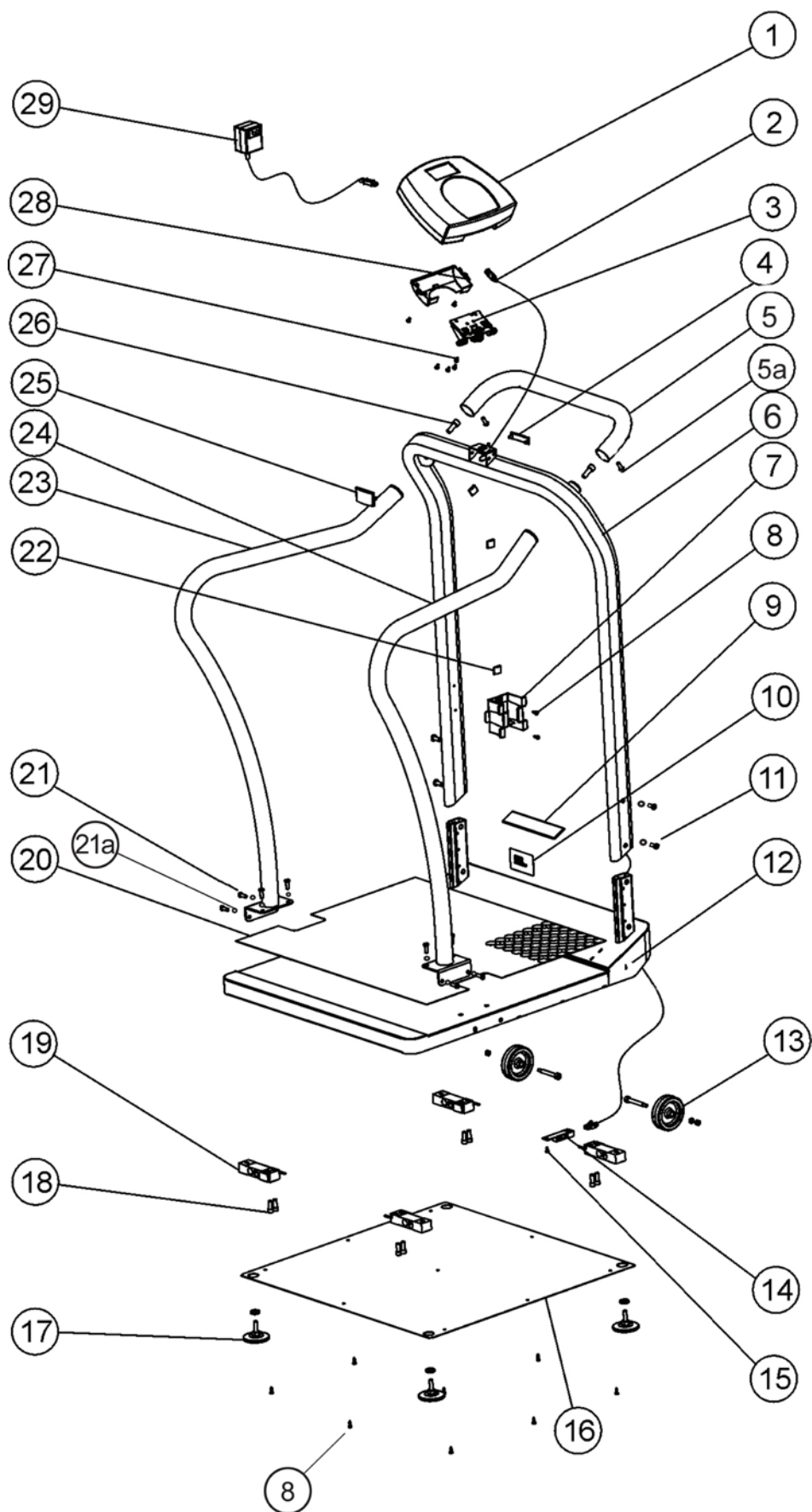
Acção do operador	Visor
1. Certificar-se de que o visor está desligado, em seguida, premir e manter premido o botão HOLD/RELEASE ao mesmo tempo que prime o botão ON/OFF ou I/O .	"Enter load weight": "200.0KG"
2. Utilizando as ▲▼ teclas e/ou o teclado numérico, definir a carga de calibração para, pelo menos, metade da capacidade da balança (para os melhores resultados e maior exactidão, utilizar a capacidade total da balança).	"Enter load weight": "200.0KG"
3. Certificar-se de que não está nada em cima da balança, em seguida, premir o botão ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Aguardar 1 a 3 segundos, sem tocar ou agitar a balança, para permitir que a Calibração a zeros termine.	Zero calibration: Please wait
5. Não é necessária acção por parte do operador.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Carregar a balança com o peso pretendido e premir o botão ENTER. Aguardar 1 a 3 segundos, sem tocar ou agitar a balança, para permitir que a Calibração termine.	Weight calibration Please wait
7. Se a calibração for bem-sucedida, o visor irá apresentar "Factor OK!". Se o processo de calibração falhar, irá mostrar "Factor Fail!".	Factor Update... "Factor OK!" ou "Factor Fail!"
8. Se bem sucedida, o visor irá reiniciar.	Rebooting... Please wait
9. O visor irá regressar à mensagem de arranque.	Health o meter ProPlus
10. Aguardar até que a balança retome o funcionamento normal e, em seguida, remover o peso da balança.	Health o meter ProPlus

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consultar as instruções seguintes para verificar e corrigir quaisquer falhas antes de contactar a Assistência ao Cliente.

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	ACÇÃO DE CORRECÇÃO
A balança não liga	1. Pilhas esgotadas 2. Tomada eléctrica avariada 3. Fonte de alimentação com avaria	1. Substituir as pilhas 2. Utilizar uma tomada diferente 3. Substituir o adaptador
Peso questionável ou a balança não passa a zeros	1. Objecto externo a interferir na balança 2. O visor não mostrou “0.0” antes da pesagem 3. A balança não está colocada num piso nivelado 4. A balança está descalibrada 5. Tara inadequada	1. Remover objecto que está a causar a interferência 2. Pedir ao paciente para sair da balança, colocar a balança a zeros e iniciar novamente o processo de pesagem 3. Colocar a balança num piso nivelado e iniciar novamente o processo de pesagem 4. Verificar o peso com um valor de peso conhecido 5. Colocar o artigo para a tara na balança. Premir REWEIGH. Assim que o peso do artigo for apresentado, premir TARE. Colocar o paciente e o artigo de tara na balança. Premir novamente REWEIGH.
A pesagem é realizada, mas o visor mostra “weigh” e “reweigh” de vários em vários segundos; o processo de pesagem demora demasiado tempo e não é apresentado qualquer peso.	O paciente não está imóvel	Pedir ao paciente para ficar imóvel ou pode alterar para a definição de peso vivo
O visor mostra uma mensagem “Overload”	A carga na balança excede a capacidade (400 kg)	Remover o peso em excesso e utilizar a balança de acordo com os limites
O visor mostra a mensagem “LOW BAT”	As pilhas estão esgotadas	Substituir as pilhas de acordo com as instruções
O visor mostra a mensagem “Load Cell Error”	Existe um problema numa ou em mais células de carga ou o cabo da célula de carga está desligado.	Verificar a ligação do cabo da célula de carga nas portas do conjunto do visor e da plataforma. Se o problema não for corrigido, consultar os técnicos qualificados da assistência para substituir a célula de carga com defeito

VISTA DETALHADA DA BALANÇA 2101KGWA



PEÇAS PARA MANUTENÇÃO DA 2101KGWA

Peças substituíveis no local			
Nº. da tecla	Nº. da peça	Descrição	Quant.
1	B1109401-0	CONJUNTO DO VISOR	1
2	B2033701-0	CABO DA CÉLULA DE CARGA DA PLACA PRINCIPAL PARA A CAIXA DE DERIVAÇÃO	1
4	B3822601-0	TAMPA PEQUENA TRASEIRA PARA SUPORTE DO VISOR	1
7	B3817001-0	SUPORTE PARA ADAPTADOR	1
14	B2138901-0	PLACA DO CONECTOR	1
17	B2266701-0	CONJUNTO DE PÉS	4
19	B1304202-0	CÉLULA DE CARGA	4
25	B3822501-0	TAMPA FRONTAL PARA SUPORTE DO VISOR	1
28	B3822701-0	TAMPA TRASEIRA	1
29	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO 120 V-240 V	1
	PROKIT	INCLUI ADAPTADOR, CONJUNTO DO VISOR, 4 CÉLULAS DE CARGA, PLACA DO CONECTOR, CONJUNTO DE 4 PÉS	1
A seguir encontram-se os itens listados para referência (consultar a página 47 para visualização detalhada)			
3		SUPORTE DO VISOR	1
5		PEGA	1
5a		PARAFUSO SEXTAVADO M6 1,0 x ½	2
6		APOIO MANUAL	1
8		PARAFUSO AUTO-ROSCANTE Nº. 8 x ½	11
9		ETIQUETA HEALTH O METER	1
10		ETIQUETA DO MODELO	1
11		PARAFUSO SEXTAVADO M8 1,25 x ¾	4
12		CONJUNTO BASE (CONJUNTO DA PLATAFORMA)	1
13		CONJUNTO DE RODAS	2
15		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA PHILLIPS Nº. 6 x ¼	1
16		TAMPA INFERIOR	1
18		PARAFUSO SEXTAVADO NC5/16-18 x ¾	8
20		TAPETE	1
21		PARAFUSO SEXTAVADO M8 1,25 x ¾	12
21a		ANILHAS M8	12
22		CLIQUE DE PLÁSTICO DE CABOS COM PELÍCULA ADESIVA	4
23		APOIO MANUAL LATERAL ESQUERDO	1
24		APOIO MANUAL LATERAL DIREITO	1
26		PARAFUSO SEXTAVADO M10 1,5 x ½	2
27		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA PHILLIPS M4	6

* Consultar a página 47 para uma vista detalhada das peças por número.

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE 3 ANOS

O que abrange a garantia?

As balanças Health o meter® Professional ProPlus® estão sob garantia desde a data da aquisição contra defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de (3) três anos. Se existir um problema que não consiga solucionar, e o fornecedor de assistência ao cliente determinar que existe um defeito do material ou de fabrico, a única solução do cliente será mandar reparar ou substituir a balança, sem quaisquer encargos. A substituição será efectuada com um produto ou componente novo ou refabricado. Se o produto já não estiver disponível, a substituição será efectuada por um produto semelhante de valor igual ou superior. Todas as peças, incluindo as peças reparadas ou substituídas, estão abrangidas apenas pelo período de garantia original.

Quem está abrangido?

O comprador original do produto tem de fazer prova da compra para receber a assistência durante o período de garantia. Guardar a factura ou recibo da compra. Os fornecedores autorizados que vendem produtos Pelstar não têm o direito de alterar, modificar ou mudar de qualquer forma os termos e condições desta garantia.

O que está excluído?

A garantia não abrange o desgaste normal das peças ou danos resultantes de qualquer uma das situações que se seguem: utilização negligente ou má utilização do produto, utilização contrária às instruções de funcionamento, utilização abusiva que inclua adulteração, danos durante o transporte ou reparações ou alterações não autorizadas. Mais, a garantia não abrange acidentes naturais como incêndios, inundações, furacões ou tornados. Esta garantia fornece direitos legais ao proprietário, que pode também ter outros direitos que variam de país para país, de estado para estado, de província para província ou de jurisdição para jurisdição.

Para ter direito à Assistência durante o período de garantia certificar-se de que guarda o recibo da aquisição ou documento comprovativo da mesma. Contactar o Centro de Assistência ao Cliente mais próximo -consultar a página 40 deste manual. **Antes de devolver um produto, tem de obter autorização da Assistência ao Cliente.** O pessoal da Assistência ao Cliente irá facultar-lhe um número de Notificação de Assistência. Anotar esse número no lado exterior da caixa de envio. Não serão aceites devoluções sem o número de Notificação de Assistência. **Juntar prova da aquisição do produto com defeito, juntamente com o nome, morada, número de telefone diurno e descrição do problema. Embalar cuidadosamente o produto e enviar com envio e seguro pré-pagos para a morada que lhe foi fornecida pela Assistência ao Cliente.** Escrever, "Atenção n.º NA _____", e a morada de envio, na etiqueta de envio, seguindo as instruções da Assistência ao Cliente.

VIDA ÚTIL DO PRODUTO: 10 ANOS/100.000 CICLOS



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLANDA



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • EUA

www.homscales.com

ProPlus® é uma marca comercial registada da Pelstar, LLC. Health o meter® é uma marca comercial registada da Sunbeam Products, Inc. utilizada sob licença. Os produtos Health o meter® Professional são fabricados, concebidos e propriedade da Pelstar, LLC e são distribuídos pela Welch Allyn fora dos EUA e Canadá. A Pelstar reserva-se o direito de melhorar, aperfeiçoar ou modificar as funcionalidades ou especificações dos produtos Health o meter® Professional sem aviso prévio.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS® 2101KGWA

DIGITAL BARIATRISK VÆGT MED HÅNDLISTER BRUGERVEJLEDNING

Tak for dit køb af denne professionelle Health o meter® vægt.
Læs denne vejledning grundigt, og gem den til hurtigt opslag eller undervisningsformål.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER.....	51
SPECIFIKATIONER.....	51
CERTIFICERINGER/OPKOBLING/BORTSKAFFELSE/SERVICE	52
SAMLEVEJLEDNING	53
OPSTILLING/BATTERIER.....	54
VEJLEDNING TIL HURTIG START.....	55
VEDLIGEHOLDELSE/KALIBRERING	57
FEJLFINDING	58
VISNING AF VÆGTEN I DETALJER	59
RESERVEDELE TIL VEDLIGEHOLDELSE	60
GARANTI	61

FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER

For at undgå personskade eller beskadigelse af vægten bedes du følge denne vejledning meget nøje.

- Undlad at transportere vægten, mens der sidder noget på platformen. Træk stikket ud af adapteren, og opbevar både adapter og ledning i adapterholderen, inden vægten flyttes. Sørg for, at vægten er vipet tilstrækkeligt til at sikre, at den ruller korrekt på hjulene, når den flyttes med henblik på rengøring eller transporteres fra et sted til et andet.
- For at opnå en nøjagtig vejning skal vægten anbringes på en plan, stabil flade.
- For at opnå nøjagtig vejning skal det sikres, at den betjenes korrekt i henhold til den procedure, der er beskrevet i denne vejledning inden den tages i brug.
- Må ikke bruges, hvis der er brandfarlige materialer til stede.
- Betjening ved andre spændinger og frekvenser end dem, der er angivet, kan beskadige udstyret.
- For at opnå en nøjagtig vejning, hvis indikatoren "LOW BAT" aktiveres, skal batterierne udskiftes eller vægten tilsluttes en stikkontakt med strømadapteren så hurtigt som muligt.

SPECIFIKATIONER

GENERELT

Den digitale ProPlus® 2101KGWA vægt med håndliste anvender yderst avanceret mikroprocessorteknologi. Hver præcisionsvægt er udviklet til at give nøjagtige, pålidelige og repeterbare vægtmålinger og funktioner, der gør vejeprocessen enkel, hurtig og bekvem.

Denne vægt er indstillet til at anvende bevægelsesregistrerende vejningsteknologi til at fastslå den reelle vægt af en patient, der bevæger sig. Vægten kan ændres, så den måler levende vægt (se brugermanualen til ProPlus® displaymodul for vejledning i, hvordan vægtens indstillinger ændres).

Vægten vises i kilo. Vægten har en gennemgående håndliste af hensyn til patientens bekvemmelighed og sikkerhed. Den har også et 180° drejedisplay, så vægtmålingerne kan holdes fortrolige og aflæses af operatøren fra begge sider af vægten. Den har to indbyggede hjul, så den let kan flyttes. Vægten kan betjenes med en strømadapter (medfølger) eller med 6 D-batterier (medfølger ikke) afhængigt af anvendelsen - se afsnittet Opkobling nedenfor.

SPECIFIKATIONER FOR 2101KGWA

Kapacitet og opløsning	2101KGWA: Maks. 400 kg/min. 1 kg, e=0,1 kg (Klasse III)	
Strømkrav	120-240 V vekselstrøms-, 50-60 Hz - 9 V jævnstrømsadapter, Adaptermodel ADPT30 (MEDFØLGER) eller 6 D-batterier (medfølger ikke)	
Miljømæssige aspekter	Driftstemperaturer: 10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) Opbevaringstemperaturer: 0 °C til 50 °C (30 °F til 125 °F) Maksimal fugtighed: 85 % relativ luftfugtighed	
Fysiske mål	Platform Længde: 56 cm (22") Bredde: 66 cm (26") Højde: 5,7 cm (2-1/4")	Samlet produktstørrelse og -vægt Længde: 76 cm (30") Bredde: 70,5 cm (27-3/4") Højde: 125 cm (49-2/5") Vægt: 32,5 kg (72 lb)

CERTIFICERINGER/OPKOBLING/BORTSKAFFELSE

CERTIFICERINGSBESKRIVELSER

	Vægte med dette symbol opfylder Præcisionsklasse III-standarderne i Rådets direktiv 90/384/EØF
	Produkter med dette symbol opfylder kravene i: 1. Direktivet for ikke-automatiske vægte 90/384/EØF 2. Direktivet, der regulerer medicinsk udstyr 93/42/EØF
	Pelstar, LLC er officielt blevet certificeret som en producent af professionelt medicinsk Health o meter[®] udstyr, der overholder strenge lovmæssige krav. Pelstar, LLC's kvalitetssikringssystem dækker udvikling, produktion, salg og reparation af medicinske vægte og målesystemer.

INFORMATION OM OPKOBLING FOR 2101KGWA-VÆGTE

Denne vægt er konstrueret til at kunne forbindes med en computer, printer, skærm eller andre anordninger via USB- eller serieporte til pålidelig overførsel af vægt, højde og BMI fra vægten. Med denne opkobling undgås en kilde til potentielle, medicinske fejl som følge af fejlkopiering og efterfølgende registrering af den målte vægtinformation. Denne vægt er kompatibel med elektroniske patientjournaler. For yderligere oplysninger om, hvordan denne vægt tilkobles forskellige anordninger henvises der til brugerhåndbogen til ProPlus[®] displaymodulet, eller kundeservice kan kontaktes på et af numrene nedenfor.

BORTSKAFFELSE AF 2101KGWA-VÆGTE



Denne professionelle Health o meter[®] vægt skal bortskaffes på korrekt vis som elektronisk affald. Gældende nationale, regionale eller lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af elektronisk affald eller batterier skal overholdes. Denne anordning må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

KUNDESERVICEINFORMATION

For yderligere oplysninger eller telefonsupport kan du kontakte Welch Allyn's kundeservice på et af de numre, der er anført herunder:

- Europæisk kundeservice- (+353) 46-90-67790
- Frankrig - (+33) 1-55-69-58-49
- Tyskland - (+49) 695-098-5132
- Italien - (+39) 026-968-2425
- Holland - (+31) 202-061-360
- Spanien - (+34) 917-499-357
- Sverige - (+46) 85-853-6551
- Storbritannien - (+44) 207-365-6780
- Latinamerika - (+1) 305-669-9003
- Mellemøsten - (+49) 7477-927186
- Sydafrika - (+27) 11-777-7555
- Australien - (+61) 2-9638-3000
- Kina - (+86) 21-6327-9631

SAMLEVEJLEDNING

Inden samling:

Den digitale ProPlus® 2101KGWA vægt med håndliste leveres usamlet i én kasse. Inspicér omhyggeligt kassen for fragtskader, inden den pakkes ud. Kontakt kundeservice, hvis kassen er beskadiget. Følgende oplysninger beskriver, hvad du vil finde i den primære kasse, efterhånden som du pakker samlingens dele ud.

Tag hver samling ud af kassen, og pak forsigtigt emballeringsmaterialet op for at undgå at ridse enhedens dele. Sæt kassen til side til opbevaring. For at undgå at beskadige vægtens dele under udpakning må der ikke anvendes hobbyknive, knive, sakse eller andre skarpe genstande til åbning af den beskyttende indvendige emballage.

Reservedelsliste:

(1) Fod- (platforms-) samling

(1) Midterhåndliste

(2) Sidehåndlister

(1) Håndtag

(1) Brugerinformation

(1) Æske, der indeholder:

(1) Displaysamling

(1) Lille, aflang æske

Den lille, aflange kasse indeholder:

(1) Æske, der indeholder strømadapteren

(4) Fødder

(1) Bagdækplade til display

(1) Adapterholder

(3) Umbracnøgler - lille, mellem, stor

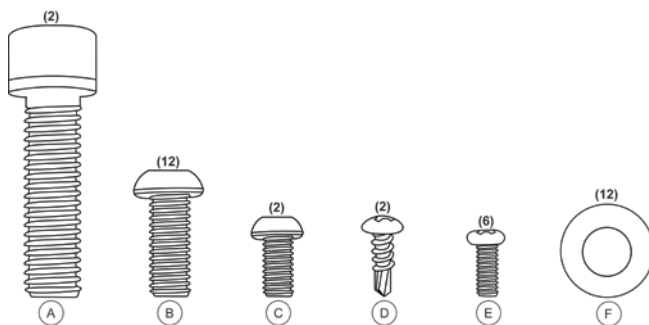
(1) Plastikpose, der indeholder:

(1) Frontdækplade til displaystolpe

(1) Lille bagdækplade til displaystolpe

Hardware til samling (Figur 1)

Nødvendigt værktøj: Stjerneskruetrækkere (medfølger ikke), umbracnøgler (medfølger).



Figur 1

VIGTIGT: Der henvises til reservedelslisten til vedligeholdelse på side 60 for yderligere oplysninger om hver del.

En detaljeret visning af vægten er afbildet på side 59.

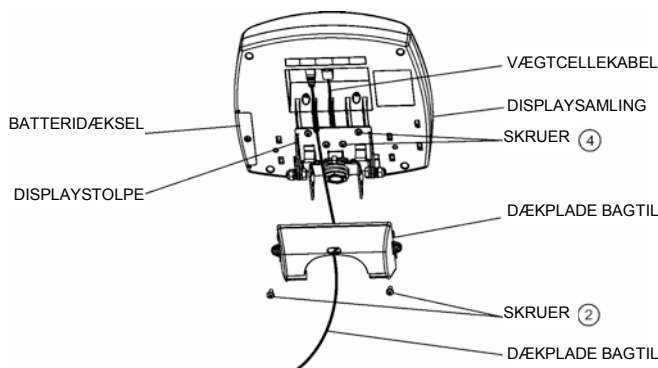
Sådan samles en 2101KGWA-vægt:

Det anbefales, at samlingen foretages af to personer.

1. Anbring vægtens fod på et plant, jævnt, tørt gulv.
2. Find midterhåndlisten og saml den op. Find derpå vægtcellekablet, løsgør det, og træk det ud af bunden.
3. Anbring håndlisten over platformen, og før kablet gennem håndlistestolpen i foden, idet der sørges for, at kablet ikke kommer i klemme.
4. Lad midterhåndlisten glide over på håndlistestolperne på foden, og fastgør håndlisten til håndlistestolperne med fire (4) M8 1,25 x 3/4 skruer (B), fire (4) M8 spændeskiver (F) og den mellemste umbracnøgle (se Figur 1). Fastspænd skruerne let. UNDLAD OVERSTRAMNING. Vent med at stramme helt til trin 6.
5. Fastgør venstre/højre håndliste til midterhåndlisten og platformen med de to (2) M10 1,5 x 1 1/2 skruer (A), otte (8) M8 1,25 x 3/4 skruer (B) med otte (8) M8 spændeskiver (F), og fastspænd let.
6. Stram alle 14 skruer i håndlisterne ved at starte ovenfra og arbejde ned langs siderne til foden.
7. Fastgør håndtaget til bagsiden af midterhåndlisten med to (2) mellemstore M6 1,0 x 1/2 skruer (C), og stram til.
8. Træk sidehåndlisterne fremad for at vippe vægten, og anbring den forsigtigt med bunden opad på gulvet.
9. Tag fat i vægtcellekablet, der stikker ud af fodens bund, og før det gennem den beskyttende metalskærm over hjulet i vægtens fod. Sæt derefter kablet i vægtcelleporten midt på foden.
10. Træk det overskydende kabel gennem toppen af vægten.
11. Skru de 4 fødder ind i undersiden af vægtens fod. Hver fod bør strammes helt ved håndkraft og dernæst skrues 1-1/2 hel omgang ud. Dette muliggør korrekt vægtcelledrift, som sikrer vægtens nøjagtighed.

SAMLEVEJLEDNING (FORTSAT)

Sådan samles en 2101KGWA-vægt (fortsat):



Figur 2

12. Vip forsigtigt vægten tilbage i oprejt stilling på gulvet. VÆGTEN MÅ IKKE TABES. Justér fødderne, så vægten er vandret. Sørg for, at fødderne IKKE er skruet helt ind i foden (se trin 11 ovenfor).
13. Drej displaystolpen 90°, og anbring derpå displaysamlingen tæt på displaystolpen. Sæt vægtcellekabelstikkets i vægtcelleporten på bagpå displayet, og sæt så kablet i midterkanalen på displayet, hvor det fastgøres. Se illustrationen ovenfor i Figur 2. **Bemærk:** Fastgør ikke elledningen på dette tidspunkt. Vent indtil trin 19.
14. Lad displaysamlingen glide over på displaystolpen af metal, og sørg for, at de to metalflapper går ind i de to sprækker bagpå displayet. **Bemærk:** Vægtcellekablet bør nu fastgøres i kanalen mellem displaysamlingen og displaystolpen.
15. Sæt fire (4) fladhovedede M4 stjerneskruer (E) i displaystolpen af metal, og fastspænd (se Figur 1).
16. Fastgør adapterholderen til midterlisten med to (2) nr. 8 x ½ (D) blikskruer, og fastspænd.
17. Forbind strømadapteren til strømporten på displayet. Indfør og fastgør så kablet i den eksponerede del af den anden kanal set fra venstre bagpå displayet (se Figur 2 ovenfor). Hold ledningen på plads gennem fastholdelsessprækken på bagdækpladen, og bring de store bagflapper på linje med åbningerne bag på displaysamlingen. Udøv et let tryk for at få dækpladen til at smække på plads, og fastgør den med to (2) fladhovedede M4 stjerneskruer (E). **Sæt ikke vægten til en strømkilde, før vægten er helt samlet.**
18. Drej displayet, så det er på linje med midterhåndlisten, og fastgør så frontdækpladen og den lille bagdækplade til displaystolpen ved at trykke let, så disse dækplader smækker på plads.
19. Fastgør elledningen til midterhåndlistens indvendige side med de 4 plastikkabelklips, så ledningen ikke kommer i vejen. Den selvklebende bagside på klipsene kan pilles af, så klipsene kan fastgøres på vægten med et let tryk.
20. Nu er vægten samlet. Sæt vægtadapteren til en strømkilde, og/eller sæt batterier i.

OPSTILLING

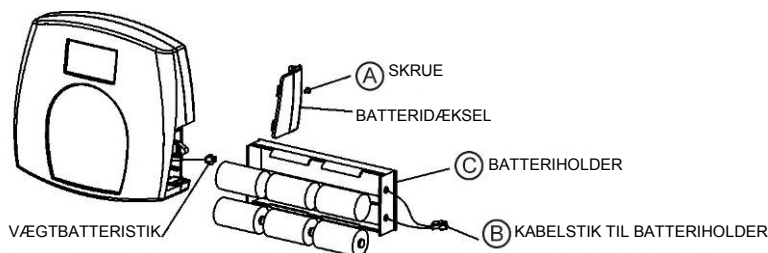
ProPlus® 2101KGWA-vægte leveres med funktionen Menulås aktiveret. Funktionen Menulås deaktiverer visse knapper på vægtens tastatur, og dermed forhindres uautoriserede brugere i at ændre vægtens indstillinger. Menulåsen kan midlertidigt omgås, så du kan skræddersy din vægt med din foretrukne funktionalitet. Se brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet for vejledning til, hvordan Menulåsen omgås.

Sådan klargøres vægten til brug

1. Aftag den beskyttende plastikfilm, der dækker tastaturet og displayet.
2. Sæt batterierne i batteriholderen (se information om "Batterier" i Figur 3 nedenfor).
3. Tilslut vægtens strømadapter til strømkilden.
4. Sørg for, at alle genstande er taget af vægtens platform, og tryk så på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten. Displayet vil vise "Health o meter ProPlus" og dernæst "0.0KG". **Bemærk:** For justering af displayets baggrundsbelysning og/eller kontrast henvises der til brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet.
Bemærk: Vægten vil altid starte fra de indstillinger og enheder, der sidst blev anvendt.
5. Når du frakobler vægtens strømadapter fra strømkilden, skifter vægten til batteridrift, hvis der er isat batterier. **Bemærk:** Hvis opstillingsproceduren mislykkedes, henvises der til fejlfindingsvejledningen. Hvis problemet ikke løses, henvises der til kvalificeret servicepersonale.

OPSTILLING/BATTERIER

Sådan udskiftes/isættes batterier



Figur 3 - batterier

1. Træk vægtens stik ud.
2. Tag batteridækpladen af displaysamlingen - se Figur 3 (A) ovenfor.
3. Kobl batteriholderens kabelstik fra vægtens batteristik (B).
4. Tag forsigtigt batteriholderen (C) ud ved at lade den glide ud af displaysamlingen.
5. Udskift batterierne med nye batterier. Vi anbefaler EVEREADY Energizer® e2™ batterier.
6. Lad forsigtigt batteriholderen (C) glide ind i displaysamlingen.
7. Sæt batteriholderens kabelstik i vægtens batteristik (B).
8. Sæt batteridækpladen på displaysamlingen, og sæt skruen (A) i.

Advarsel: Hvis vægten ikke skal anvendes i længere tid, skal batterierne tages ud for at værne om sikkerheden. Bortskaffelse af batterier skal foregå i henhold til gældende nationale, regionale eller lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af batterier.

VEJLEDNING TIL HURTIG START

BEMÆRK: Vægten vil altid starte fra de indstillinger og enheder, der sidst blev anvendt.

SÅDAN VEJES EN PATIENT

1. Sørg for, at der ikke er nogen genstande på vejep Plattformen.
2. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten.
3. Vent, indtil "0.0Kg" og "ZERO" vises til venstre på displayet.
4. Bed patienten om at træde op på vægten. Vægten vil beregne patientens vægt, men displayet viser ikke vægten, før personens stabile vægt fastslås. Afhængigt af patientens bevægelse på vægten kan det tage adskillige sekunder, inden vægten fastslår patientens vægt.
5. Når en vægt er blevet vist, mens patienten sidder stille på vægten, anbefaler vi, at der foretages endnu en vejning ved at trykke på knappen **REWEIGH**.
6. Bed patienten om at træde ned fra vægten, efter at vejningen er blevet foretaget og noteret.
7. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at slukke for vægten.

SÅDAN BEREKNES BMI

Body Mass Index er et andet navn for Quetelet Index, en formel, som er en bekvem og pålidelig indikator for fedme.

BEMÆRK: Vægten vil ikke beregne BMI på en patient, der vejer 12 kg eller derunder. Hvis der patientens højde ikke indtastes inden for 30 sekunder, efter at der er trykket på BMI-knappen, vender vægten tilbage til normal vejefunktion.

1. Udfør trin 1 til 4 ovenfor under "Sådan vejes en patient".
2. Efter at have fået patientens vægt frem på vægten, skal der trykkes på BMI-knappen (2), mens der er tændt for vægten.
3. Vægten vil bede dig indtaste patientens højde. Anvend tastaturet til at indtaste højden.

BEMÆRK: Når der vejes i kilo, skal højden indtastes i trin på 0,1 centimeter.

VEJLEDNING TIL HURTIG START (FORTSAT)

SÅDAN BEREGNES BMI (FORTSAT)

4. Når højden er indtastet, skal der trykkes på **ENTER**.
5. Displayet vil vise patientens **BMI** (Body Mass Index).
6. Tryk på **EXIT** for at vende tilbage til vægtens normale vejefunktion.

TARAFUNKTION

Når vægten anvendes, kan vægten af en genstand som f.eks. sko, der følger med patienten, trækkes fra den samlede vægt for at fastslå patientens vægt alene. Tarafunktionen foretager automatisk denne subtraktion. ProPlus® vægte gør det muligt at indtaste taravægten manuelt ved hjælp af tastaturet eller automatisk som beskrevet i dette afsnit.

AUTOMATISK (TRYKKNAP-TARA)

1. Med al vægt taget af vægtens platform skal der trykkes på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten.
2. Vent, indtil "0.0Kg" og "ZERO" vises til venstre på displayet.
3. Anbring den vægt, der skal tareres, på vægten. Displayet viser en værdi for den vægt.
4. Tryk på **knappen TARE (9)**. Vægten nulstilles, og ordet "TARE" vil fremstå øverst til højre på displayet for at angive, at der findes en taraværdi for denne patient.
5. Tag genstanden af vægten. Displayet viser en negativ vægt, der svarer til vægten af skoene eller en anden genstand, når denne genstand tages af vægten.
6. Anbring patienten og den tarerede genstand på vægten. Vægten fratrækker automatisk den tarerede vægt, som indtastet, fra bruttovægten af patienten og den tarerede genstand tilsammen.
7. Patientens vægt kommer frem på vægten.
8. Den tarerede værdi lagres i hukommelsen, indtil den ændres, ryddes, eller der slukkes for vægten.
9. Tryk på knappen **TARE (9)** igen for at fjerne taraværdien. Ordet "TARE" forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Vægten genoptager normal drift.

MANUEL (TASTATUR-TARA)

1. Sørg for, at der ikke er nogen genstande på vejeplatformen.
2. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten.
3. Vent, indtil "0.0Kg" og "ZERO" vises til venstre på displayet.
4. Tryk på **knappen TARE (9)**. Brugeren vil blive bedt om at indtaste taraværdien.
5. Anvend tastaturet til indtastning af vægten på sko eller andre genstande, og tryk så på **ENTER**.
6. Den indtastede værdi vises som en negativ værdi på displayet.
7. Anbring patienten og den tarerede genstand på vægten. Vægten fratrækker automatisk den tarerede vægt, som indtastet, fra bruttovægten af patienten og den tarerede genstand tilsammen.
8. Patientens vægt kommer frem på vægten.
9. Den tarerede værdi lagres i hukommelsen, indtil den ændres, ryddes, eller der slukkes for vægten.
10. Tryk på knappen **TARE (9)** eller **EXIT** for at fjerne den tarerede værdi. Ordet "TARE" forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Vægten genoptager normal drift.

SÅDAN FJERNES DEN TAREREDE VÆRDI

Tryk på knappen **TARE (TARA) (9)** igen for at slette en tareret værdi fra hukommelsen. Ordet "TARE" forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Du kan også trykke på knappen **EXIT**. Vægten genoptager normal drift.

Komplet vejledning med hensyn til alle display- og tastaturfunktionerne samt menuerne er desuden at finde i brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet, der følger med denne vægt.

VEDLIGEHOOLDELSE

De næste sider giver vejledning i vedligeholdelse, rengøring, kalibrering, fejlfinding og oplysninger om dele, der kan udskiftes af operatøren, til ProPlus® 2101KGWA-vægten. Anden vedligeholdelse end den, der er beskrevet i denne håndbog, skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

VEDLIGEHOOLDELSE

Inden første anvendelse og efter inaktive perioder skal vægten kontrolleres for korrekt drift og funktion. Hvis vægten ikke fungerer korrekt, henvises der til kvalificeret servicepersonale.

1. Kontrollér hele vægtens almene udseende for åbenlyse skader og slitage.
2. Undersøg strømadapteren for revnet eller flosset ledning eller for brækkede eller bøjeede stikben.

RENGØRING

Korrekt pleje og rengøring er afgørende for at sikre en lang, nøjagtig og effektiv drift.

Kobl vægten fra adapterstrømkilden.

1. Rengør alle udvendige flader med en ren, fugtig klud eller serviet. Der kan anvendes en mild opløsning med antimikrobiel eller antibakteriel sæbe og vand. Tør med en ren, blød klud.
2. Vægten må ikke nedsænkes i rengørings- eller anden væskeopløsning.
3. Undlad at bruge isopropylalkohol eller andre opløsninger til at rengøre displayets overflade.
4. Undlad at bruge slibende rengøringsmidler.

KALIBRERING AF 2101KGWA

Denne vægt er kalibreret fra fabrikkens side og skal ikke kalibreres før brugen. Vægten kan kalibreres i forbindelse med vedligeholdelse. Kalibrering af din ProPlus® vægt foretages i kilo (kg)

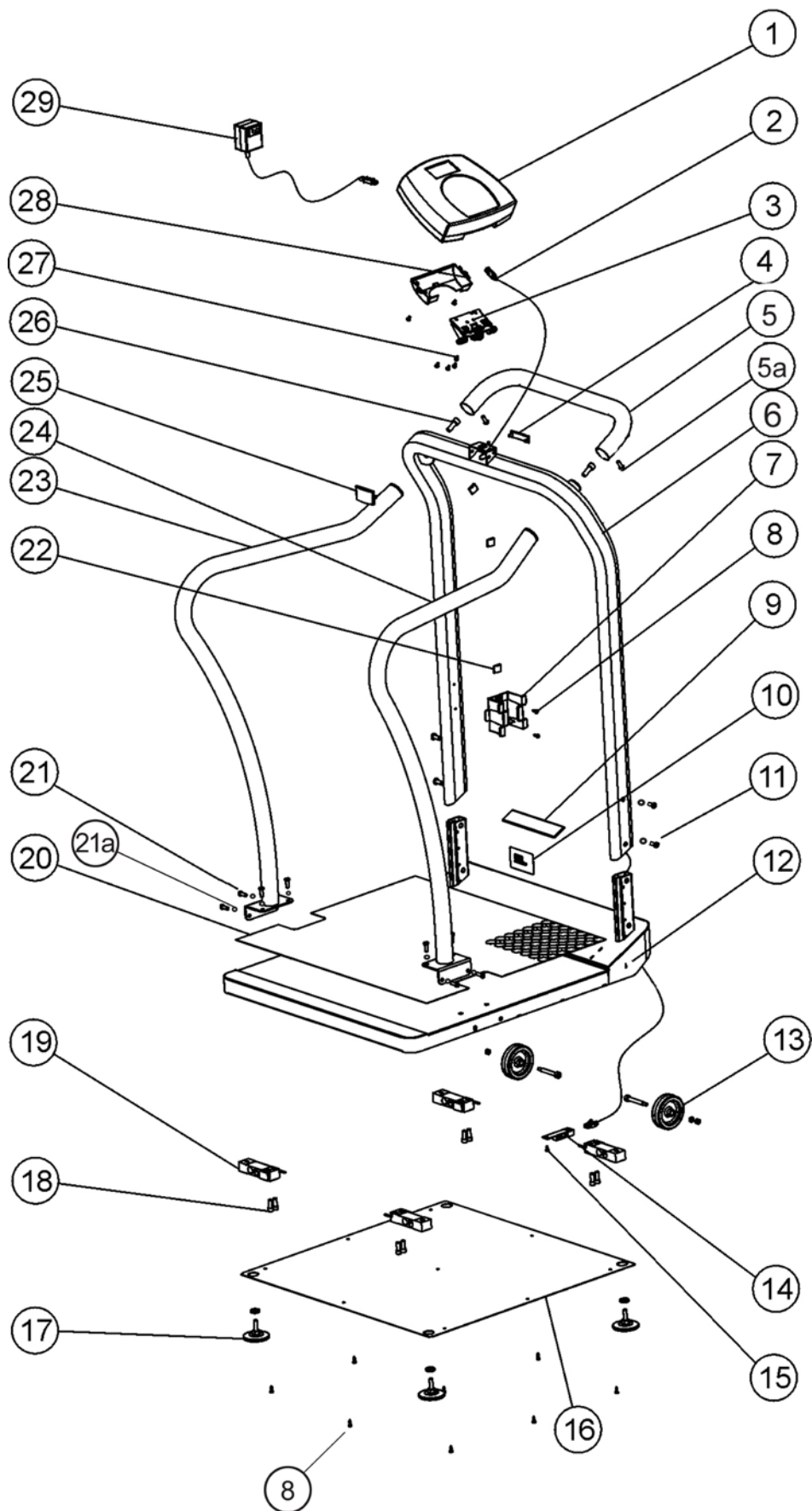
Operatørhandling	Display
1. Sørg for, at der er slukket for displayet, og tryk og hold derpå knappen HOLD/RELEASE nede, mens der trykkes på knappen ON/OFF eller I/O .	"Enter load weight: "200.0KG"
2. Ved hjælp af ▲▼ tastene og/eller taltastaturet skal kalibreringsvægten indstilles til mindst det halve af vægtens kapacitet (anvend vægtens fulde kapacitet for de bedste resultater og større nøjagtighed).	"Enter load weight: "200.0KG"
3. Sørg for, at der ikke er noget på vægten, og tryk så på ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Vent 1-3 sekunder uden at røre ved eller ryste vægten for at fuldføre Nulstil kalibrering.	Zero calibration: Please wait
5. Operatøren behøver ikke foretage sig noget.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Sæt den påkrævede vægt på vægtens platform, og tryk på knappen ENTER. Vent 1-3 sekunder uden at røre ved eller ryste vægten for at fuldføre Kalibrering.	Weight calibration Please wait
7. Hvis kalibrering lykkes, viser displayet "Factor OK!". Hvis kalibreringsprocessen mislykkedes, viser det "Factor Fail!".	Factor Update... "Factor OK!" or "Factor Fail!"
8. Hvis den lykkes, aktiveres genstart på displayet.	Rebooting... Please wait
9. Displayet vender tilbage til opstartsmeddelelsen.	Health o meter ProPlus
10. Vent, indtil vægten genoptager normal drift, og tag så vægten af vægtens platform.	Health o meter ProPlus

FEJLFINDING

Der henvises til følgende vejledning for at kontrollere og udbedre eventuelle driftssvigt, inden kundeservice kontaktes.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	UDBEDRENDE HANDLING
Der kan ikke tændes for vægten	1. Dødt batteri 2. Defekt stikkontakt 3. Dårlig strømforsyning	1. Udskift batterier 2. Benyt en anden stikkontakt 3. Udskift adapteren
Tvivlsom vægt, eller vægten nulstiller ikke	1. Udvendig genstand forstyrrer vægten 2. Displayet viste ikke "0.0" inden vejning 3. Vægten er ikke anbragt på et plant gulv 4. Vægten er ikke kalibreret 5. Forkert tara	1. Tag den forstyrrende genstand af vægten 2. Bed patienten om at træde ned fra vægten, nulstil vægten, og påbegynd vejeprocessen igen 3. Anbring vægten på et plant gulv, og begynd vejeprocessen igen 4. Kontrollér vægten med en kendt vægt 5. Anbring den genstand, der skal tareres, på vægten. Tryk på REWEIGH Tryk på TARE, når genstandens vægt vises. Anbring patienten og den tarerede genstand på vægten igen. Tryk atter på REWEIGH
Vejning foretages, men displayet viser "weigh" og "reweigh" med få sekunders mellemrum. Vejeprocessen tager for lang tid, og der vises ingen vægt.	Patienten står ikke stille	Bed patienten om at stå stille, eller du kan ændre det til indstillingen for levende vægt
Displayet viser meddelelsen "Overload"	Vægten på vægtens platform overstiger kapaciteten (400 kg)	Tag den overskydende vægt af, og brug vægten inden for det tilladte interval
Displayet viser meddelelsen "LOW BAT"	Batterierne er tomme	Udskift batterierne i henhold til vejledningen
Displayet viser meddelelsen "Load Cell Error"	Der er et problem med en eller flere vægtceller, eller vægtcellekablet er ikke tilkoblet.	Kontrollér vægtcellens kabelforbindelse på displayet og platformsamlingens porte. Hvis problemet ikke løses, tilkaldes kvalificeret servicepersonale for at få den defekte vægtcelle udskiftet

2101KGWA-VÆGTEN VIST I DETALJER



2101KGWA RESERVEDELE TIL VEDLIGEHOLDELSE

Udskiftelige dele i felter			
Nøglenr.*	Delnr.	Beskrivelse	Ant.
1	B1109401-0	DISPLAYSAMLING	1
2	B2033701-0	BUNDKORT TIL VÆGTCELLEKABLETS SAMLEDÅSE	1
4	B3822601-0	LILLE BAGDÆKPLADE TIL DISPLAYSTOLPE	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
14	B2138901-0	STIKPLADE	1
17	B2266701-0	FODSAMLING	4
19	B1304202-0	VÆGTCELLE	4
25	B3822501-0	FRONTDÆKPLADE TIL DISPLAYSTOLPE	1
28	B3822701-0	BAGDÆKPLADE	1
29	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V - 240 V	1
	PROKIT	INDEHOLDER ADAPTER, DISPLAYSAMLING, 4 VÆGTCELLER, STIKPLADE, SAMLING MED 4 FØDDER	1
Artiklerne anført nedenfor er kun til reference (se detaljeret visning på side 59)			
3		DISPLAYSTOLPE	1
5		HÅNDTAG	1
5a		PINOLSKRUE M6 1,0 x ½	2
6		HÅNDLISTE	1
8		BLIKSKRUE NR. 8 x ½	11
9		HEALTH O METER-MÆRKAT	1
10		MODEL MÆRKAT	1
11		PINOLSKRUE M8 1,25 x ¾	4
12		FODSAMLING (PLATFORMSAMLING)	1
13		HJULSAMLING	2
15		FLADHOVEDET STJERNESKRUE NR. 6 x ¼	1
16		BUNDDÆKPLADE	1
18		PINOLSKRUE NC5/16-18 x ¾	8
20		MÅTTE	1
21		PINOLSKRUE M8 1,25 x ¾	12
21a		M8 SPÆNDESKIVER	12
22		PLASTIKKABELKLIPS MED SELVKLÆBENDE BAGSIDE	4
23		VENSTRE HÅNDLISTE	1
24		HØJRE HÅNDLISTE	1
26		PINOLSKRUE M10 1,5 x 1½	2
27		FLADHOVEDET STJERNESKRUE M4	6

* Se side 59 for en detaljeret visning af reservedele ud fra nummer.

GARANTI

3 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Hvad dækker garantien?

Professionelle Health o meter® ProPlus® vægte er garanteret i en periode af tre (3) år fra købsdatoen mod defekter i materialer eller håndværksmæssig udførelse. Hvis du har et problem med udstyret, som du ikke kan løse, og kundeserviceudbyderen fastslår, at der er en defekt i materialet eller i den håndværksmæssige udførelse, vil den eneste mulige udbedring for kunden være reparation eller udskiftning af vægten uden beregning. Udskiftning vil ske med et nyt eller genfremstillet produkt eller komponent. Hvis produktet ikke længere er tilgængeligt, skal udskiftningen ske med et lignende produkt af samme eller større værdi. Alle dele, herunder reparerede eller udskiftede dele, er kun dækket i den originale garantiperiode.

Hvem er dækket?

Den originale køber af produktet skal have bevis på køb for at modtage reparation under garantien. Gem din faktura eller kvittering. Autoriserede forhandlere, der sælger Pelstar-produkter, har ikke ret til at omarbejde, modificere eller på måde ændre denne garantis vilkår og betingelser.

Hvad er ekskluderet?

Din garanti dækker ikke almindeligt slid eller beskadigelse af delene, der skyldes et af følgende: Skødesløs brug eller misbrug af produktet, brug af forkert spænding eller strøm, brug i modstrid med brugsvejledningen, misbrug, herunder hvor der pilles ved produktet, det beskadiges under transport, eller der foretages uautoriseret reparation eller udskiftning. Desuden dækker garantien ikke force majeure som f.eks. brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garanti giver dig specifikke lovbestemte rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land, region til region, provins til provins eller jurisdiktion til jurisdiktion.

Reparation under garanti: Sørg for, at du gemmer din kvittering eller dokument, der viser bevis på køb. Ring til kundeservice-centret, der ligger tættest på dig, for at få assistance – se side 52 i denne vejledning. **Inden du returnerer produktet, skal du indhente autorisation fra kundeservice.** Kundeservicepersonalet vil give dig et servicemeddelelsesnummer. Dette nummer skal påføres udvendigt på forsendelsespakken. Returnerede produkter uden et servicemeddelelsesnummer vil ikke blive accepteret til levering. **Fastgør dit bevis på køb til det defekte produkt sammen med dit navn, adresse, telefonnummer i dagtimerne og beskrivelse af problemet. Emballér produktet omhyggeligt, og send det med fragt og forsikring forudbetalt til den adresse, du har fået oplyst af kundeservice.** "Skriv ATT serienummer _____" og leveringsadressen på fragtmærkaten i henhold til kundeservicevejledningen.

PRODUKTETS LEVETID: 10 ÅR/100.000 CYKLUSSE



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLLAND



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® er et registreret varemærke tilhørende Pelstar, LLC. Health o meter® er et registreret varemærke tilhørende Sunbeam Products, Inc., der bruges på licens. Professionelle Health o meter® produkter er produceret, designet og ejet af Pelstar, LLC og distribueres af Welch Allyn uden for USA og Canada. Vi forbeholder os ret til at forbedre, forstærke eller modificere produkttegenskaber eller -specifikationer for det professionelle Health o meter® uden varsel.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

DIGITALE BARIATRISCHE WAAGE MIT HANDLEISTEN BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieser Health o meter[®] Professional Waage.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie zur Referenz auf.

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN	63
TECHNISCHE DATEN	63
ZERTIFIZIERUNGEN/KONNEKTIVITÄT/ENTSORGUNG/SERVICE	64
ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU	65
EINRICHTUNG/BATTERIEN	66
KURZANLEITUNG	67
WARTUNG/KALIBRIERUNG	69
FEHLERBEHEBUNG	70
DETAILANSICHT DER WAAGE	71
ERSATZTEILE FÜR DIE WARTUNG	72
GARANTIE	73

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden an der Waage bitte diese Anweisungen sorgfältig befolgen.

- Die Waage nicht transportieren, wenn die Plattform belastet ist. Vor jeglichem Transport der Waage den Adapter ausstecken und sowohl den Adapter als auch das Kabel am Adapterhalter beiseitelegen. Sicherstellen, dass die Waage ausreichend gekippt ist, um korrektes Rollen auf den Rädern zu gewährleisten, wenn die Waage zur Reinigung verschoben oder von einem Raum in einen anderen transportiert werden muss.
- Für ein präzises Wiegen muss die Waage auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden.
- Für präzises Wiegen vor jedem Gebrauch ordnungsgemäßes Funktionieren gemäß dem in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren überprüfen.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- Betrieb mit nicht vorschriftsmäßigen Spannungen und Frequenzen kann das Gerät beschädigen.
- Wenn die Anzeige „LOW BAT“ (schwache Batterie) aufleuchtet, für präzises Wiegen sobald wie möglich die Batterien austauschen oder die Waage über den Netzadapter an eine Stromquelle anschließen.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Die ProPlus® 2101KGWA Digitalwaage mit Handleiste verwendet hochentwickelte Mikroprozessortechnologie. Diese Präzisionswaage ermöglicht genaue, zuverlässige und wiederholbare Gewichtsmessungen und verfügt über Funktionen, die das Wiegen einfach, schnell und bequem machen.

Diese Waage ist zur Bestimmung des Gewichts eines sich bewegenden Patienten für die Verwendung von Wiege-Technologie mit Bewegungserkennung eingerichtet. Die Einstellungen der Waage können zum Messen von Lebendgewicht verändert werden (für Anweisungen zum Ändern der Waage-Einstellungen in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen).

Gewicht wird in kg angezeigt. Die Waage bietet eine umfassende Handleiste für Patientenkomfort und Sicherheit. Sie verfügt auch über ein schwenkbares 180° Display für Bedienerablesung von beiden Seiten der Waage. Die Waage hat zwei eingebaute Räder für einfaches Verschieben und Transport. Die Waage kann je nach Anwendung mit dem Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) oder durch 6 Batterien vom Typ D (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden – siehe nachfolgenden Abschnitt „Konnektivität.“

2101KGWA – TECHNISCHE DATEN

Tragfähigkeit und Auflösung	2101KGWA: Max. 400 kg/Min. 1 kg, e=0,1 kg (Klasse III)	
Stromversorgung	120-240 V Wechselstrom, 50-60 Hz – 6 V Gleichstromadapter, Adaptermodell ADPT30 (im Lieferumfang enthalten) oder 6 Batterien vom Typ D (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Umgebungsbedingungen	Betriebstemperaturbereich: 10 °C bis 35 °C (50 °F bis 95 °F) Lagertemperaturbereich: 0 °C bis 50 °C (30 °F bis 125 °F) Maximale Luftfeuchte: 85 % RH	
Abmessungen	Plattform Länge: 56 cm (22) inch Breite: 66 cm (26) inch Höhe: 5,7 cm (2,25) inch	Abmessungen und Gewicht des zusammengebauten Produkts Länge: 76 cm (30) inch Breite: 70,5 cm (27,75) inch Höhe: 125 cm (49,4) inch Gewicht: 32,5 kg (72 lb)

ZERTIFIZIERUNGEN/KONNEKTIVITÄT/ENTSORGUNG

ZERTIFIZIERUNGSBESCHREIBUNGEN:

	Waagen mit diesem Symbol erfüllen die Standards der Präzisionsklasse III der Richtlinie 90/384/EWG
	Produkte mit diesem Symbol erfüllen folgende Anforderungen: 1. Richtlinie für nicht selbsttätige Waagen 90/384/EWG 2. Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG
	Pelstar, LLC ist offiziell als Hersteller der Health o meter[®] Professional-Medizinprodukte zertifiziert und erfüllt die strengen gesetzlichen Anforderungen. Das Qualitätssicherungssystem von Pelstar, LLC umfasst Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Service von medizinischen Waagen und Messsystemen.

INFORMATIONEN ZUR KONNEKTIVITÄT DER 2101KGWA WAAGE

Diese Waage ist für den Anschluss an einen Computer, einen Drucker, einen Monitor oder ein anderes Gerät über USB oder serielle Schnittstellen ausgelegt; dies ermöglicht zuverlässige Übertragung von Gewicht, Größe und BMI von der Waage. Diese Konnektivität trägt dazu bei, eine Quelle möglicher medizinischer Fehler durch fehlerhaftes Übertragen und Aufzeichnen von gemessenen Gewichtsinformationen zu schließen. Diese Waage ist EMR-EHR-kompatibel. Für weitere Informationen über das Anschließen der Waage an Geräte schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des ProPlus[®] Display-Moduls nach oder wenden Sie sich unter einer der nachfolgend aufgeführten Telefonnummern an den Kundenservice.

ENTSORGUNG VON 2101KGWA WAAGEN



Diese Health o meter[®] Professional-Waage muss ordnungsgemäß als Elektronikschrott entsorgt werden. Befolgen Sie die geltenden nationalen, regionalen und örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikschrott und Batterien. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.

KUNDENSERVICE-INFORMATIONEN

Für weitere Informationen oder telefonische Unterstützung wenden Sie sich unter einer der unten aufgeführten Telefonnummern an den Kundenservice von Welch Allyn:

- Europäisches Call Center - (+353) 46-90-67790
- Frankreich - (+33) 1-55-69-58-49
- Deutschland - (+49) 695-098-5132
- Italien - (+39) 026-968-2425
- Niederlande - (+31) 202-061-360
- Spanien - (+34) 917-499-357
- Schweden - (+46) 85-853-6551
- Großbritannien - (+44) 207-365-6780
- Lateinamerika - (+1) 305-669-9003
- Mittlerer Osten - (+49) 7477-927186
- Südafrika - (+27) 11-777-7555
- Australien - (+61) 2-9638-3000
- China - (+86) 21-6327-9631

ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU

Vor dem Zusammenbau:

Die ProPlus® 2101KGWA Digitalwaage mit Handleiste wird in Einzelteilen in einem Karton geliefert. Vor dem Auspacken den Karton auf Versandschäden untersuchen. Falls Schäden gefunden werden, den Kundenservice verständigen. Die folgenden Informationen beschreiben das Auspacken der Teile für den Zusammenbau und den Inhalt des Hauptkartons im Detail.

Die einzelnen Baugruppen aus dem Karton entfernen und sorgfältig vom Verpackungsmaterial trennen, um Kratzer an den Teilen des Geräts zu vermeiden. Den Karton zur Aufbewahrung beiseitelegen. Zur Vermeidung von Schäden an den Einzelteilen der Waage beim Auspacken **nicht einen Kartonöffner, ein Messer, eine Schere oder ein anderes scharfkantiges oder spitziges Objekt zum Öffnen der enthaltenen Schutzverpackung verwenden.**

Teileliste:

- (1) Sockelbaugruppe (Plattform)
- (1) Mittlere Handleiste
- (2) Seitenhandleisten
- (1) Griff
- (1) Bedienungsinformationen
- (1) Schachtel mit:
 - (1) Display-Baugruppe
 - (1) Kleine, lange Schachtel

Die kleine, lange Schachtel enthält:

- (1) Schachtel mit Netzadapter
- (4) Füße
- (1) Rückseitenabdeckung für Display
- (1) Adapterhalter
- (3) Innensechskantschlüssel – klein, mittel, groß
- (1) Plastikbeutel mit:
 - (1) Vorderseitenabdeckung für Display-Stütze
 - (1) Kleine Rückseitenabdeckung für Display-Stütze

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), Innensechskantschlüssel (im Lieferumfang enthalten).

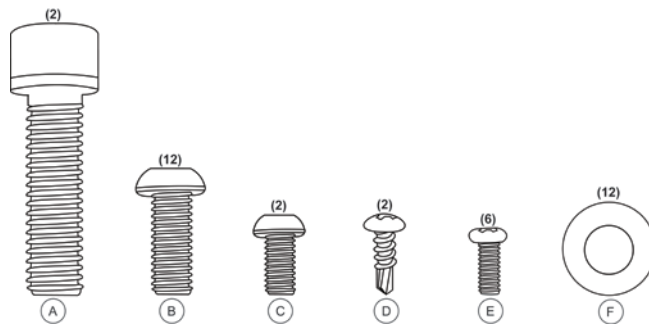


Abbildung 1

WICHTIG: Für weitere Einzelheiten über die einzelnen Teile die Ersatzteilliste für die Wartung auf Seite 72 beachten. Eine Detailansicht der Waage ist auf Seite 71 abgebildet.

Zusammenbau einer 2101KGWA Waage:

Der Zusammenbau sollte von zwei Personen durchgeführt werden.

1. Den Sockel der Waage auf eine flache, horizontale, trockene Bodenfläche platzieren.
2. Die mittlere Handleiste finden und ergreifen, dann das Wägezellenkabel finden, dieses lösen und aus dem Unterteil herausziehen.
3. Die Handleiste über der Plattform positionieren, das Kabel durch die Handleistenstütze im Sockel führen und sicherstellen, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.
4. Die mittlere Handleiste über die Handleistenstützen am Sockel schieben und die Handleiste mit vier (4) M8 1,25 x ¾ Schrauben (B), vier (4) M8 Scheiben (F) und dem mittleren Innensechskantschlüssel an den Handleistenstützen befestigen (siehe Abbildung 1). Die Schrauben leicht anziehen. NICHT ÜBERMÄSSIG ANZIEHEN. Das Festziehen erfolgt in Schritt 6.
5. Die linke bzw. rechte Handleiste mit zwei (2) M10 1,5 x 1½ Schrauben (A), acht (8) M8 1,25 x ¾ Schrauben (B) und acht (8) M8 Scheiben (F) an der mittleren Handleiste und an der Plattform befestigen und leicht anziehen.
6. Den Seiten und dem Sockel entlang von oben nach unten alle 14 Schrauben der Handleisten festziehen.
7. Den Griff mit zwei (2) mittleren M6 1,0 x ½ Schrauben (C) an der Rückseite der mittleren Handleiste anbringen und festziehen.
8. An den seitlichen Handleisten vorwärts ziehen, um die Waage zu kippen und sorgfältig mit der Vorderseite nach unten auf den Boden zu legen.
9. Das aus der Unterseite des Sockels austretende Wägezellenkabel ergreifen und durch die schützende Metallabschirmung über dem Rad im Sockel der Waage führen und dann am Wägezellenanschluss in der Mitte des Sockels einstecken.
10. Das überschüssige Kabel durch das Oberteil der Waage ziehen.
11. Die vier Füße an der Unterseite des Sockels einschrauben. Jeder Fuß sollte handfest angezogen und dann 1-½ Vollumdrehungen herausgedreht werden. Dies ermöglicht korrektes Funktionieren der Wägezellen und genaue Messungen mit der Waage.

ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU (FORTSETZUNG)

Zusammenbau einer 2101KGWA Waage (Fortsetzung):

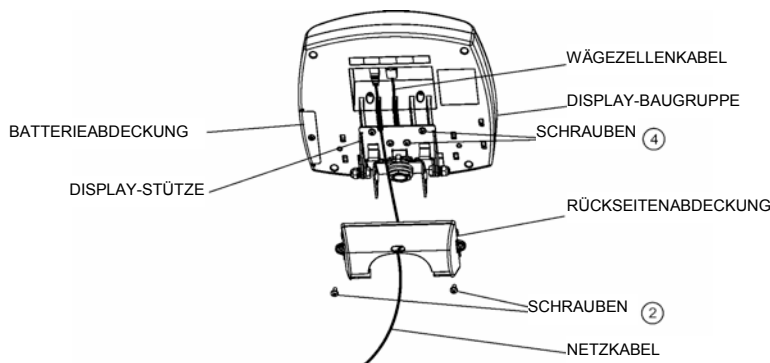


Abbildung 2

12. Die Waage vorsichtig in eine aufrechte Position auf dem Boden zurückkippen. DIE WAAGE NICHT FALLEN LASSEN. Die Füße anpassen, um die Waage zu nivellieren. Sicherstellen, dass die Füße NICHT vollständig in den Sockel eingeschraubt sind (siehe Schritt 11, oben).
13. Die Display-Stütze 90° drehen und dann die Display-Baugruppe nahe an der Display-Stütze positionieren. Den Wägezellenstecker am Wägezellenanschluss auf der Rückseite des Displays einstecken und dann das Kabel in den mittleren Kanal des Displays einführen und sichern. Zur Veranschaulichung Abbildung 2, oben, beachten. **Hinweis:** Das Netzkabel zu diesem Zeitpunkt nicht anschließen. Das Anschließen erfolgt in Schritt 19.
14. Die Display-Baugruppe auf die metallische Display-Stütze schieben und sicherstellen, dass die zwei metallischen Laschen in die zwei Schlitze an der Rückseite des Displays passen. **Hinweis: Das Wägezellenkabel sollte jetzt im Kanal zwischen der Display-Baugruppe und der Display-Stütze gesichert sein.**
15. Vier (4) Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 (E) in die metallische Display-Stütze einführen und festziehen (siehe Abbildung 1).
16. Den Adapterhalter mit zwei (2) Nr. 8 x 1/2 (D) Blechschrauben an der mittleren Leiste anbringen und die Schrauben festziehen.
17. Den Netzadapter am Netzanschluss des Displays anschließen und dann das Kabel hinten links am Display in den exponierten Bereich des zweiten Kanals einführen und sichern (siehe Abbildung 2, oben). Das Kabel über den Halteschlitz in der Rückseitenabdeckung sichern und die großen Laschen der Rückseitenabdeckung auf die Schlitze auf der Rückseite der Display-Baugruppe ausrichten. Leichten Druck ausüben, um die Abdeckung einzurasten. Dann die Abdeckung mit zwei (2) Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 (E) befestigen. **Die Waage nicht an eine Stromquelle anschließen, solange sie nicht vollständig zusammengebaut ist.**
18. Das Display drehen, um es auf die mittlere Handleiste auszurichten, und dann die vordere und kleine hintere Display-Stützen-Abdeckung anbringen und leichten Druck ausüben, um die Abdeckungen einzurasten.
19. Das Netzkabel mit vier 4 Kunststoffkabelklemmen an der Innenseite der mittleren Handleiste befestigen, sodass das Kabel zurückgehalten wird. Die Kleberückschicht an den Klemmen ablösen und dann die Klemmen unter Ausübung von leichtem Druck an der Waage befestigen.
20. Die Waage ist jetzt zusammengebaut. Den Adapter der Waage an eine Stromquelle anschließen und/oder Batterien einsetzen.

EINRICHTUNG

Die ProPlus® 2101 KGWA Waage wird standardmäßig mit aktivierter Menüsperrfunktion (Menu Lock) ausgeliefert. Die Funktion deaktiviert bestimmte Tasten auf dem Tastenfeld der Waage, um zu verhindern, dass unbefugte Personen Änderungen an den Einstellungen der Waage vornehmen. Die Menüsperrfunktion (Menu Lock) kann vorübergehend umgangen werden, um Einstellungen der Waage für die bevorzugte Funktionalität anzupassen. Für Anweisungen zum Umgehen der Menüsperrfunktion in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen.

Vorbereiten der Waage vor Nutzung

1. Kunststoff-Schutzfolie vom Tastenfeld und vom Display entfernen.
2. Batterien in den Batteriehalter einsetzen (siehe „Batterien“ in Abbildung 3, unten).
3. Den Netzadapter der Waage in die Stromquelle einstecken.
4. Sicherstellen, dass jegliche Objekte von der Plattform der Waage entfernt wurden, und dann die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt „Health o meter ProPlus“ und dann „0.0KG“ an. **Hinweis:** Um die Hintergrundbeleuchtung und/oder den Kontrast des Displays anzupassen, in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen.
Hinweis: Die Waage verwendet stets die zuletzt verwendeten Einstellungen und Einheiten.
5. Wenn der Netzadapter der Waage von der Stromquelle getrennt wird, wechselt die Waage zu Batteriestrom, falls Batterien eingesetzt sind. **Hinweis:** Falls das Einrichtungsverfahren fehlschlägt, die Anweisungen zur Fehlerbehebung lesen. Falls das Problem nicht korrigiert werden kann, qualifiziertes Servicepersonal befragen.

EINRICHTUNG/BATTERIEN

Batterien austauschen/einsetzen

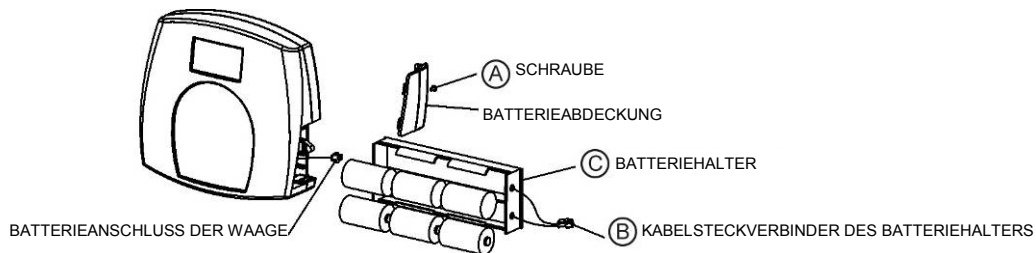


Abbildung 3 – Batterien

1. Die Waage ausstecken.
2. Die Batteriefachabdeckung von der Display/Baugruppe entfernen – siehe Abbildung 3 (A), oben.
3. Den Kabelsteckverbinder des Batteriehalters vom Batterieanschluss der Waage (B) trennen.
4. Den Batteriehalter (C) durch vorsichtiges Herausschieben aus der Display-Baugruppe entfernen.
5. Die verbrauchten Batterien durch neue Batterien ersetzen. EVEREADY Energizer® e2™ Batterien sind empfohlen.
6. Den Batteriehalter (C) vorsichtig in die Display-Baugruppe schieben.
7. Den Kabelsteckverbinder des Batteriehalters am Batterieanschluss der Waage (B) einstecken.
8. Die Batteriefachabdeckung an der Display-Baugruppe anbringen und die Schraube (A) installieren.

Warnung: Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entfernen, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden. Die Batterien gemäß den national, regional bzw. örtlich geltenden Entsorgungsvorschriften für Batterien entsorgen.

KURZANLEITUNG

HINWEIS: Diese Waage verwendet nach dem Einschalten stets die zuletzt verwendeten Einstellungen und Einheiten.

WIEGEN EINES PATIENTEN

1. Sicherstellen, dass sich kein Objekt auf der Plattform der Waage befindet.
2. Die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
3. Warten, bis „0.0Kg“ und „Zero“ (Null) auf der linken Seite des Displays angezeigt werden.
4. Bitten Sie den Patienten, auf die Waage zu steigen. Die Waage berechnet das Gewicht des Patienten, aber das Display zeigt kein Gewicht an, bis sich das stabile Gewicht der Person bestimmt werden kann. Je nach Bewegung des Patienten auf der Waage kann es mehrere Sekunden dauern, bis die Waage das Gewicht bestimmt hat.
5. Sobald ein Gewicht angezeigt wird, während der Patient noch auf der Waage stillsteht, sollte durch Drücken der Taste **REWEIGH** (Neu wiegen) eine zweite Wägung vorgenommen werden.
6. Nachdem die Gewichtsmessung vorgenommen und notiert wurde, den Patienten bitten, von der Waage zu steigen.
7. Die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage auszuschalten.

BMI BERECHNEN

Body Mass Index (BMI), auch Körpermasseindex (KMI), Kaup-Index oder Körpermassenzahl (KMZ), ist ein anderer Name für Quetelet-Index. Es handelt sich dabei um eine Formel, die ein praktischer und zuverlässiger Anzeiger von Übergewicht ist. **HINWEIS:** Die Waage berechnet den BMI nicht für Patienten, die 12 kg oder weniger wiegen. Falls nach dem Drücken der BMI-Taste innerhalb von 30 Sekunden keine Größe eingegeben wird, kehrt die Waage in den normalen Wägemodus zurück.

1. Die oben unter „Wiegen eines Patienten“ aufgeführten Schritte 1 bis 4 durchführen.
2. Nach Ermittlung des Gewichts des Patienten auf der Waage, die Taste BMI (2) drücken, während die Waage eingeschaltet ist.
3. Die Waage fordert den Bediener auf, die Größe des Patienten einzugeben. Das Tastenfeld verwenden, um die Größe einzugeben.

HINWEIS: Beim Wiegen in kg muss die Größe in cm mit Inkrementen von 0,1 cm eingegeben werden.

KURZANLEITUNG (FORTSETZUNG)

BMI BERECHNEN (FORTSETZUNG)

4. Sobald die Größe eingegeben ist, **ENTER** (Eingabe) drücken.
5. Das Display zeigt den **BMI** (Body Mass Index) des Patienten an.
6. **EXIT** (Beenden) drücken, um in den normalen Wägemodus der Waage zurückzukehren.

TARA-FUNKTION

Bei Verwendung der Waage kann das Gewicht von Objekten, wie den Schuhen des Patienten, vom Gesamtgewicht subtrahiert werden, um das reine Körpergewicht des Patienten zu bestimmen. Die Tara-Funktion führt diese Subtraktion automatisch durch. Die ProPlus® Waage ermöglicht manuelle Eingabe des Taragewichts über das Tastenfeld oder automatische Berechnung wie in diesem Abschnitt beschrieben.

AUTOMATISCH (TASTE „TARE“)

1. Ohne jegliches Gewicht auf der Waage die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
2. Warten, bis „0.0Kg“ und „ZERO“ (Null) auf der linken Seite des Displays erscheinen.
3. Das auszugleichende Gewicht auf die Waage legen. Das Display zeigt einen Wert für dieses Gewicht an.
4. Die Taste **TARE (9) (Tara-Funktion) drücken**. Die Waage stellt sich auf Null und das Wort „TARE“ erscheint oben rechts auf dem Display, um anzuzeigen, dass es einen Tarawert für diesen Patienten gibt.
5. Das Gewicht von der Waage nehmen. Das Display zeigt einen negativen Wert an, der dem Gewicht der Schuhe oder sonstigen Objekte entspricht, sobald die Objekte von der Waage entfernt werden.
6. Den Patienten mit dem Tara-Objekt auf der Waage platzieren. Die Waage zieht automatisch das Taragewicht (gemäß Eingabe) vom Gesamtgewicht (Gewicht des Patienten plus Taragewicht der Objekte) ab.
7. Das Gewicht des Patienten erscheint auf der Waage.
8. Der auszugleichende Tarawert wird im Speicher gespeichert, bis der Wert verändert oder gelöscht wird, oder bis die Waage ausgeschaltet wird.
9. Um den Tarawert zu entfernen, die Taste „TARE“ (9) erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird aus dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

MANUELL (TASTATUR- ODER TASTENFELD-TARA)

1. Sicherstellen, dass sich kein Objekt auf der Plattform der Waage befindet.
2. Die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
3. Warten, bis „0.0Kg“ und „ZERO“ (Null) auf der linken Seite des Displays erscheinen.
4. Die Taste **TARE (9) (Tara-Funktion) drücken**. Der Bediener wird aufgefordert, den Tarawert einzugeben.
5. Das Tastenfeld verwenden, um das Gewicht der Schuhe bzw. sonstigen Objekte einzugeben, und dann **ENTER** (Eingabe) drücken.
6. Der eingegebene Wert wird als negativer Wert auf dem Display angezeigt.
7. Den Patienten mit den Tara-Objekten auf der Waage platzieren. Die Waage zieht automatisch das Taragewicht (gemäß Eingabe) vom Gesamtgewicht (Gewicht des Patienten plus Taragewicht der Objekte) ab.
8. Das Gewicht des Patienten erscheint auf der Waage.
9. Der auszugleichende Tarawert wird im Speicher gespeichert, bis der Wert verändert oder gelöscht wird, oder bis die Waage ausgeschaltet wird.
10. Um den Tarawert zu entfernen, die Taste „TARE“ (9) oder **EXIT** (Beenden) erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird aus dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

ENTFERNEN DES TARAWERTS

Um den Tarawert aus dem Speicher zu entfernen, die Taste „TARE“ (9) erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird aus dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Es kann auch die Taste **EXIT** (Beenden) gedrückt werden. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

Weitere umfassende Anweisungen hinsichtlich aller Display- und Tastenfeldfunktionen und Menüs sind in der mit dieser Waage gelieferten Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls zu finden.

WARTUNG

Die folgenden Seiten enthalten Anweisungen über Wartung, Reinigung, Fehlerbehebung und bedienerseitig austauschbare Teile der ProPlus® 2101KGWA Waage. Andere Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung beschrieben, müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

WARTUNG

Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung ohne Gebrauch, sicherstellen, dass die Waage korrekt funktioniert. Sollte die Waage nicht korrekt funktionieren, wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal.

1. Das Äußere der gesamten Waage auf offensichtliche Schäden und Verschleiß prüfen.
2. Den Netzadapter auf Kabelrisse oder Abnutzung bzw. auf gebrochene oder gebogene Stifte untersuchen.

REINIGUNG

Korrekte Pflege und Reinigung sind unabdingbar, um eine lange Lebensdauer und einen genauen und effektiven Betrieb zu gewährleisten. **Die Waage von der Netzadapter-Stromquelle trennen.**

1. Alle Außenflächen mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Es kann eine Lösung aus milder antimikrobieller oder antibakterieller Seife und Wasser verwendet werden. Anschließend mit einem sauberen weichen Tuch abtrocknen.
2. Die Waage nicht in eine Reinigungslösung oder eine sonstige Flüssigkeit eintauchen.
3. Keinen Isopropylalkohol oder sonstige Lösungen zum Reinigen des Displays verwenden.
4. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

2101KGWA KALIBRIERUNG

Diese Waage wurde werkseitig kalibriert und erfordert keine Kalibrierung vor dem Gebrauch. Bei Wartung kann die Waage kalibriert werden. Die Kalibrierung der ProPlus® Waage erfolgt unter Verwendung von kg.

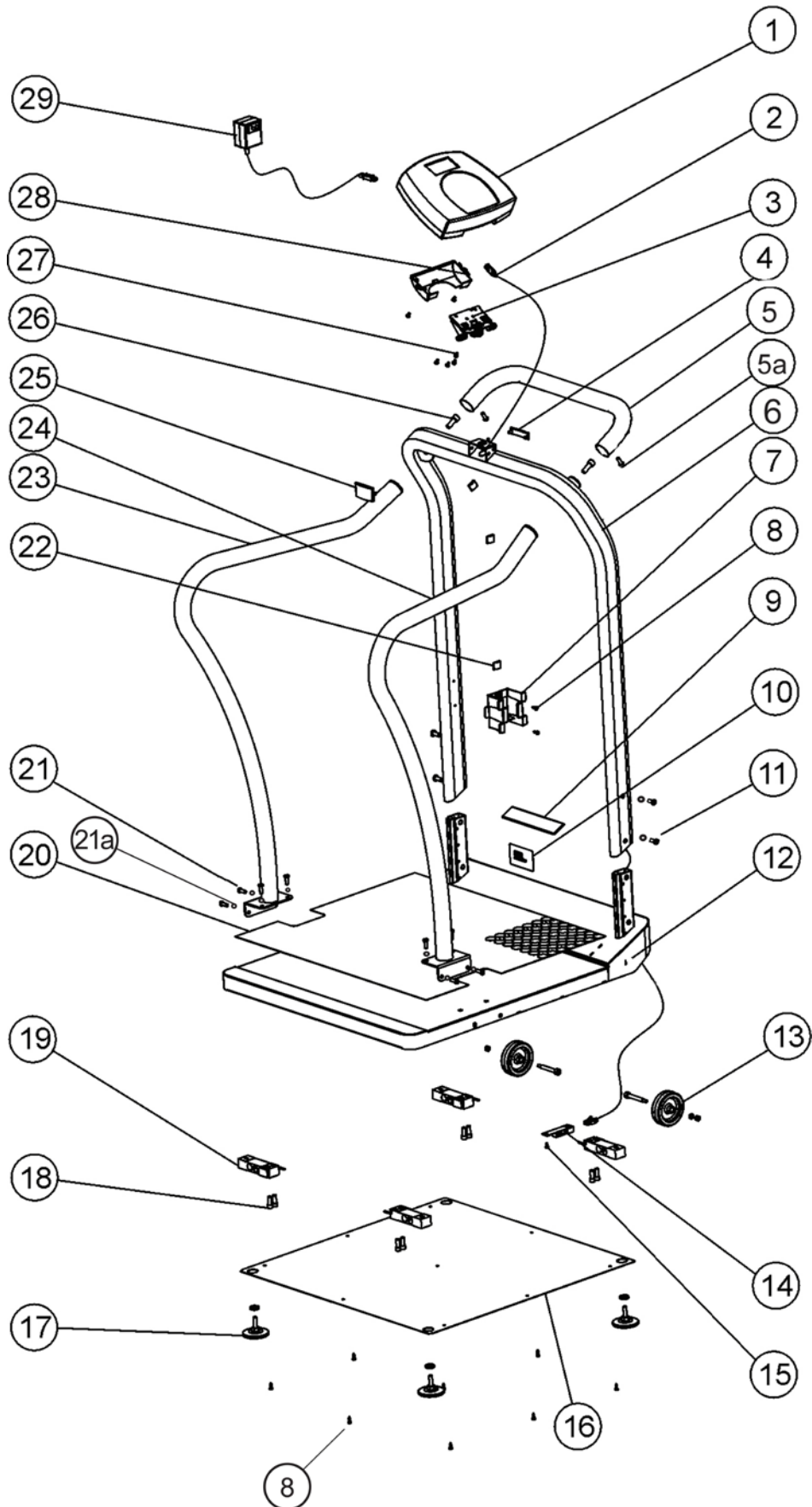
Bedienermaßnahme	Display
1. Sicherstellen, dass das Display ausgeschaltet ist. Dann die Taste HOLD/RELEASE gedrückt halten und gleichzeitig die Taste ON/OFF bzw. I/O drücken.	„Enter load weight:“ (Gewicht der Last eingeben) „200.0KG“
2. Über die ▲▼ Tasten und/oder das numerische Tastenfeld die Kalibrierlast auf mindestens 50 % der Tragfähigkeit der Waage einstellen (für beste Ergebnisse und höhere Genauigkeit die volle Tragfähigkeit der Waage verwenden).	„Enter load weight:“ (Gewicht der Last eingeben) „200.0KG“
3. Sicherstellen, dass sich keine Objekte auf der Waage befinden, und dann die Taste ENTER drücken.	Zero calibration: (Nullkalibrierung) Please clear the scale (Bitte die Waage räumen)
4. Bitte 1-3 Sekunden warten, ohne die Waage zu berühren/zu erschüttern, sodass die Nullkalibrierung abgeschlossen werden kann.	Zero calibration: (Nullkalibrierung) Please wait (Bitte warten)
5. Keine Bedienermaßnahme erforderlich.	Weight calibration: (Gewichtskalibrierung) Put: (Auflegen) XXX.X
6. Die Waage mit dem erforderlichen Gewicht belasten und die Taste ENTER drücken. Bitte 1-3 Sekunden warten, ohne die Waage zu berühren/zu erschüttern, sodass die Kalibrierung abgeschlossen werden kann.	Weight calibration (Gewichtskalibrierung) Please wait (Bitte warten)
7. Falls die Kalibrierung erfolgreich ist, zeigt das Display „Factor OK!“ (Faktor OK) an. Falls das Kalibrierverfahren fehlschlägt, wird „Factor Fail!“ (Faktor fehlgeschlagen) angezeigt.	Factor Update... (Faktoraktualisierung) „Factor OK!“ (Faktor OK) „Factor Fail!“ (Faktor fehlgeschlagen)
8. Falls das Verfahren erfolgreich ist, leitet das Display einen Neustart ein.	Rebooting... (Neustart) Please wait (Bitte warten)
9. Das Display kehrt zur Startmeldung zurück.	Health o meter ProPlus
10. Bitte warten, bis die Waage zu normalen Betrieb zurückkehrt, und dann das Gewicht von der Waage entfernen.	Health o meter ProPlus

FEHLERBEHEBUNG

Die nachfolgenden Anweisungen unterstützen Sie beim Überprüfen und Beheben von Fehlern, bevor Sie den Kundenservice benachrichtigen.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	KORRIGIERENDE MASSNAHME
Waage lässt sich nicht einschalten	1. Batterien leer 2. Defekte Steckdose 3. Defekter Netzadapter	1. Batterien ersetzen 2. Eine andere Steckdose verwenden 3. Netzadapter austauschen
Fragwürdiges Gewicht oder Waage stellt nicht auf Null zurück	1. Externes Objekt stört die Waage 2. Display zeigt vor dem Wiegen nicht „0.0“ an 3. Waage steht nicht auf einer ebenen Fläche 4. Waage ist nicht korrekt kalibriert 5. Ungültiges Tara	1. Störendes Objekt von der Waage entfernen 2. Patient bitten, von der Waage zu steigen, Waage auf Null stellen und erneut wiegen 3. Waage auf eine ebene Fläche stellen und erneut wiegen 4. Gewicht mit bekanntem Gewichtswert prüfen 5. Das auszugleichende Taragewicht (Objekt) auf die Waage legen. REWEIGH drücken. Sobald das Gewicht des Objekts angezeigt wird die Taste „TARE“ drücken. Den Patienten mit den Tara-Objekten wieder auf die Waage stellen. REWEIGH erneut drücken
Die Gewichtsmessung wird durchgeführt, doch das Display zeigt alle paar Sekunden „weigh“ und „reweigh“ an; das Wägeverfahren dauert zu lange und es wird kein Gewicht angezeigt.	Der Patient steht nicht still	Den Patienten auffordern, still zu stehen, oder die Einstellung auf Lebendgewicht ändern
Das Display zeigt „Overload“ (Überlast) an	Last auf der Waage überschreitet die Tragfähigkeit (400 kg)	Überschüssiges Gewicht entfernen und Waage innerhalb der Grenzwerte betreiben
Das Display zeigt „LOW BAT“ (schwache Batterie) an	Die Batterien sind leer	Batterien gemäß den Anweisungen ersetzen
Das Display zeigt „Load Cell Error“ (Wägezellenfehler) an	Es besteht ein Problem mit einer oder mehreren Wägezellen oder das Wägezellenkabel ist getrennt.	Die Verbindung des Wägezellenkabels am Display und an den Anschlüssen der Plattformbaugruppe prüfen. Falls das Problem nicht korrigiert werden kann, qualifiziertes Servicepersonal beauftragen, die defekte Wägezelle zu ersetzen.

DETAILANSICHT DER 2101KGWA WAAGE



2101KGWA ERSATZTEILE FÜR DIE WARTUNG

Austauschbare Teile			
Nr.*	Teile-Nr.	Beschreibung	Anz.
1	B1109401-0	DISPLAY-BAUGRUPPE	1
2	B2033701-0	WÄGEZELLENKABEL VON HAUPTPLATINE ZU ANSCHLUSSKASTEN	1
4	B3822601-0	KLEINE RÜCKSEITENABDECKUNG FÜR DISPLAY-STÜTZE	1
7	B3817001-0	ADAPTERHALTER	1
14	B2138901-0	STECKERPLATTE	1
17	B2266701-0	FUSSBAUGRUPPE	4
19	B1304202-0	WÄGEZELLE	4
25	B3822501-0	VORDERSEITENABDECKUNG FÜR DISPLAY-STÜTZE	1
28	B3822701-0	RÜCKSEITENABDECKUNG	1
29	ADPT30	NETZADAPTER 120-240 V	1
	PROKIT	ENTHÄLT ADAPTER, DISPLAY-BAUGRUPPE, 4 WÄGEZELLEN, STECKERPLATTE, FUSSBAUGRUPPE (4 FÜSSE)	1
Die unten aufgeführten Artikel dienen nur der Referenz (siehe Detailansicht auf Seite 71)			
3		DISPLAY-STÜTZE	1
5		GRIFF	1
5a		INNENSECHSKANTSCHRAUBE M6 1,0 x ½	2
6		HANDLEISTE	1
8		BLECHSCHRAUBE Nr. 8 x ½	11
9		HEALTH O METER-SCHILD	1
10		MODELLSCHILD	1
11		INNENSECHSKANTSCHRAUBE M8 1,25 x ¾	4
12		SOCKELBAUGRUPPE (PLATTFORMBAUGRUPPE)	1
13		RADBAUGRUPPE	2
15		KREUZSCHLITZ-FLACHKOPFSCHRAUBE Nr. 6 x ¼	1
16		UNTERSEITENABDECKUNG	1
18		INNENSECHSKANTSCHRAUBE NC5/16-18 x ¾	8
20		MATTE	1
21		INNENSECHSKANTSCHRAUBE M8 1,25 x ¾	12
21a		M8 SCHEIBEN	12
22		KUNSTSTOFFKABELKLEMME MIT KLEBERÜCKSCHICHT	4
23		LINKE SEITENHANDLEISTE	1
24		RECHTE SEITENHANDLEISTE	1
26		INNENSECHSKANTSCHRAUBE M10 1,5 x 1½	2
27		KREUZSCHLITZ-FLACHKOPFSCHRAUBE M4	6

* Für eine detaillierte Ansicht der Teile nach Nummer auf Seite 71 nachschlagen.

GARANTIE

3 JAHRE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Was umfasst die Garantie?

Die Health o meter® Professional ProPlus® Waage verfügt über eine Garantie für Material- und Fertigungsdefekte für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum. Falls Sie ein Geräteproblem haben, das Sie nicht lösen können, und der Kundenserviceanbieter einen Material- oder Fertigungsdefekt feststellt, besteht das einzige Rechtsmittel des Kunden in kostenloser Reparatur oder kostenlosem Ersatz der Waage. Ersatz erfolgt durch ein neues oder instandgesetztes Produkt/Bauteil. Ist das Produkt nicht mehr verfügbar, kann der Ersatz durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert erfolgen. Alle Teile, einschließlich reparierten und ersetzten Teilen, sind nur für den ursprünglichen Garantiezeitraum abgedeckt.

Wer ist abgedeckt?

Der ursprüngliche Käufer des Produkts muss den Kaufbeleg vorlegen, um Garantieleistungen zu erhalten. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung oder Quittung auf. Autorisierte Händler, die Pelstar Produkte verkaufen, sind nicht berechtigt, die Bedingungen dieser Garantie zu verändern, zu modifizieren oder auf irgendeine Weise zu ändern.

Was ist ausgeschlossen?

Die Garantie deckt keine normale Abnutzung von Teilen oder Schäden aufgrund folgender Fälle ab: fahrlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts, Verwendung mit unsachgemäßer Spannung oder Strom, Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung, Missbrauch einschließlich Manipulationen, Transportschäden und nicht autorisierte Reparatur oder Änderungen. Zudem umfasst die Garantie nicht die Auswirkungen höherer Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben unter Umständen noch weitere Rechte, die von Land zu Land, Bundesstaat zu Bundesstaat, Provinz zu Provinz verschieden sind.

Um Garantieleistungen zu erhalten, bewahren Sie unbedingt Ihren Kaufbeleg oder ein Dokument mit einer Kaufbestätigung auf. Rufen Sie das Ihnen nächstgelegene Customer Service Center an –siehe Seite 64 dieses Dokuments. **Vor eine Rücksendung eines Produkts müssen Sie eine Genehmigung vom Kundenservice einholen.** Von den Mitarbeitern des Kundenservice erhalten Sie eine Service Notification-Nummer. Geben Sie diese Nummer auf der Außenseite Ihres Versandkartons an. Rücksendungen ohne Service Notification-Nummer werden nicht angenommen. **Legen Sie der Sendung Ihren Kaufbeleg für das defekte Produkt zusammen mit Ihrem Namen, Adresse, Telefonnummer zu Geschäftszeiten und einer Beschreibung des Problems bei.** **Verpacken Sie das Produkt sorgfältig und senden Sie es mit bezahlten Versandkosten und Versandversicherung an die Adresse, die Sie vom Kundenservice erhalten haben.** Schreiben Sie entsprechend der Anweisungen des Kundenservice „Attention SN# _____“ und die Versandadresse auf den Adressaufkleber.

PRODUKTLEBENSDAUER: 10 JAHRE/100.000 ZYKLEN



QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NIEDERLANDE



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® ist eine eingetragene Marke von Pelstar, LLC. Health o meter® ist eine eingetragene Marke von Sunbeam Products, Inc. und wird unter Lizenz verwendet. Health o meter® Professional-Produkte werden vom Eigentümer Pelstar, LLC hergestellt und entwickelt und außerhalb der USA und Kanada von Welch Allyn vertrieben. Wir behalten uns das Recht auf Verbesserungen und Veränderungen der Produkteigenschaften und Spezifikationen der Health o meter® Professional-Produkte ohne Ankündigung vor.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

DIGITALE BARIATRISCHE WEEGSCHAAL MET HANDRAILS GEBRUIKERSINSTRUCTIES

Hartelijk dank voor het aanschaffen van deze Health o meter[®] Professional-weegschaal.
Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor naslag- of trainingsdoeleinden.

INHOUDSOPGAVE

OPMERKINGEN	75
SPECIFICATIES	75
CERTIFICERINGEN/AANSLUITINGEN/AFVOER/SERVICE	76
MONTAGE-INSTRUCTIES	77
INSTALLATIE/BATTERIJEN	78
SNEL AAN DE SLAG	79
ONDERHOUD/KALIBRATIE	81
PROBLEEMOPLOSSING	82
GEDETAILLEERDE WEERGAVE VAN WEEGSCHAAL	83
ONDERDELEN VOOR ONDERHOUD	84
GARANTIE	85

OPMERKINGEN EN WAARSCHUWINGEN

Houd u zeer zorgvuldig aan deze instructies om letsel en schade aan de weegschaal te voorkomen.

- Verplaats de weegschaal niet als er iemand op het platform staat. Koppel de adapter los en berg zowel de adapter als het snoer op de adapterhouder op voordat u de weegschaal gaat verplaatsen. Zorg ervoor dat de weegschaal voldoende is gekanteld om ervoor te zorgen dat deze soepel rolt op de wieltjes als het instrument wordt verplaatst voor reiniging of wordt overgebracht naar een andere ruimte.
- Teneinde nauwkeurig te kunnen wegen moet de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond staan.
- Controleer de correcte werking door voor elk gebruik de procedure die in deze handleiding uit te voeren. Alleen zo bent u verzekerd van nauwkeurige weeggegevens.
- Gebruik het instrument niet in de aanwezigheid van ontvlambare materialen.
- Bediening met andere dan de opgegeven voltages en frequenties kan tot schade aan de apparatuur leiden.
- Als de indicator "LOW BAT" wordt geactiveerd, moet u zo spoedig mogelijk de batterijen vervangen of de weegschaal zo op een voedingsbron aansluiten met behulp van de voedingsadapter.

SPECIFICATIES

ALGEMEEN

Bij de ProPlus® 2101KGWA digitale weegschaal met handrails wordt gebruikgemaakt van uiterst geavanceerde microprocessortechnologie. Elke precisieweegschaal is ontworpen voor nauwkeurige, betrouwbare en herhaalbare gewichtsmetingen en biedt voorzieningen die het wegen van personen tot een eenvoudig, snel en probleemloos proces maken.

Deze weegschaal is ingesteld op het gebruik van weegtechnologie met bewegingsdetectie om het daadwerkelijke gewicht van een bewegende patiënt te kunnen vaststellen. De weegschaal kan worden aangepast voor het wegen van levend gewicht (zie de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule voor instructies voor het wijzigen van de instellingen van de weegschaal).

Het gewicht wordt weergegeven in kilogrammen. De weegschaal is rondom voorzien met een handrail om de patiënt extra comfort en veiligheid te bieden. Het instrument beschikt tevens over een 180° kantelbare weergavemodule voor privacy en eenvoudige aflezing door de operator vanaf beide kanten van de weegschaal. De mobiliteit wordt bevorderd door twee ingebouwde wieltjes. De weegschaal kan, afhankelijk van de toepassing, worden bediend via de (meegeleverde) voedingsadapter of met behulp van 6 D-celbatterijen (niet meegeleverd). Zie het gedeelte Aansluitingen, hieronder.

SPECIFICATIES van 2101KGWA

Capaciteit en resolutie	2101KGWA: Max. 400 kg / min. 1 kg, e=0,1kg (klasse III)	
Voedingsvereisten	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V DC-adapter, adaptermodel ADPT30 (MEEGELEVERD) of 6 D-celbatterijen (niet meegeleverd)	
Omgevingsinformatie	Bedrijfstemperaturen: 10 °C tot 35 °C (50 °F tot 95 °F) Opslagtemperaturen: 0 °C tot 50 °C (30 °F tot 125 °F) Maximale luchtvochtigheid: 85% RV	
Fysieke afmetingen	Platform Lengte: 56 cm (22 inch) Breedte: 66 cm (26 inch) Hoogte: 5,7 cm (2,25 inch)	Productformaat en -gewicht na montage Lengte: 76 cm (30 inch) Breedte: 70,5 cm (27,75 inch) Hoogte: 125 cm (49,4 inch) Gewicht: 32,5 kg (72 lb)

CERTIFICERINGEN/AANSLUITINGEN/AFVOER

BESCHRIJVINGEN VAN CERTIFICERINGEN

	Weegschalen die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de Klasse III-nauwkeurigheidsnormen van de richtlijn 90/384/EEG
	Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de vereisten van: 1. Richtlijn voor niet-automatische weeginstrumenten 90/384/EEG 2. Richtlijn inzake medische apparaten 93/42/EEG
	Pelstar, LLC is officieel gecertificeerd als fabrikant van Health o meter[®] professionele medische instrumenten die aan strenge wettelijke vereisten voldoet. Het kwaliteitsbewakingssysteem van Pelstar, LLC omvat ontwikkeling, productie, verkoop en onderhoud van medische weegschalen en meetsystemen.

AANSLUITINGSGEGEVENS WEEGSCHAAL 2101KGWA

Deze weegschaal is ontworpen voor aansluiting op een computer, printer, beeldscherm of ander apparaat via USB- of seriële poorten, waardoor een betrouwbare weergave van gewicht, lengte en BMI vanaf de weegschaal mogelijk wordt. Deze aansluitmogelijkheden helpen een bron van mogelijke medische fouten uit te sluiten die wordt veroorzaakt door het op incorrecte wijze kopiëren en vervolgens vastleggen van gemeten gewichtsgegevens. Deze weegschaal is compatibel met EMR-EHR. Als u meer informatie wilt met betrekking tot de wijze waarop deze weegschaal kan worden aangesloten op apparaten raadpleegt u de gebruikershandleiding voor de ProPlus[®]-weergavemodule voor instructies of verzoekt u via een van de onderstaande nummers om klantenservice.

AFVOER VAN WEEGSCHAAL 2101KGWA



Deze Health o meter[®] Professional-weegschaal moet op correcte wijze als elektronisch afval worden afgevoerd. Volg de nationale, regionale of lokale voorschriften die gelden voor de verwijderen van elektronisch afval of batterijen. Gooi dit instrument niet weg met het huishoudelijke afval.

KLANTENSERVICE-INFORMATIE

Neem voor nadere informatie of telefonische ondersteuning contact op met de klantenservice van Welch Allyn op een van de onderstaande nummers:

- Europees callcenter - (+353) 46-90-67790
- Frankrijk - (+33) 1-55-69-58-49
- Duitsland - (+49) 695-098-5132
- Italië - (+39) 026-968-2425
- Nederland - (+31) 202-061-360
- Spanje - (+34) 917-499-357
- Zweden - (+46) 85-853-6551
- Verenigd Koninkrijk - (+44) 207-365-6780
- Latijns-Amerika - (+1) 305-669-9003
- Midden-Oosten - (+49) 7477-927186
- Zuid-Afrika - (+27) 11-777-7555
- Australië - (+61) 2-9638-3000
- China - (+86) 21-6327-9631

MONTAGE-INSTRUCTIES

Vóór montage:

De ProPlus® 2101KGWA digitale weegschaal met handrail wordt gedemonteerd geleverd in één doos. Controleer de doos zorgvuldig op schade tijdens de verzending voordat u deze gaat uitpakken. Als er inderdaad sprake is van schade, neemt u contact op met de klantenservice. De volgende informatie geeft aan wat u in de hoofddoos aantreft tijdens het uitpakken van de onderdelen voor montage.

Haal elke assemblage uit de doos en wees voorzichtig bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal om te voorkomen dat er krassen op het instrument komen. Bewaar de doos voor opslagdoeleinden. Gebruik geen stanleymes, mes of schaar, of ander scherp voorwerp om de beschermende binnenverpakking te openen. **Anders kunnen de onderdelen van de weegschaal beschadigd raken.**

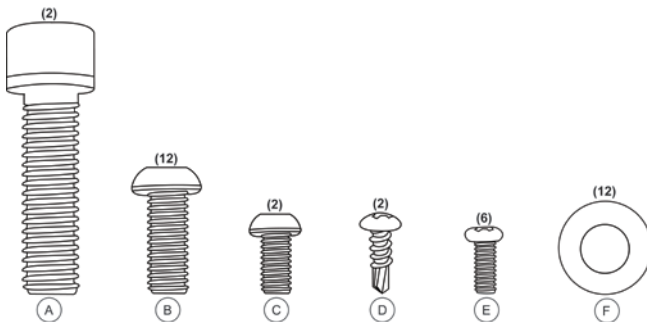
Onderdelenlijst:

- (1) Onderstelassemblage (platform)
- (1) Middelste handrail
- (2) Handrails aan zijkant
- (1) Handgreep
- (1) Gebruikersinformatie
- (1) Doos met:
 - (1) Displayassemblage
 - (1) Kleine, lange doos

De kleine, lange doos bevat:

- (1) Doos met voedingsadapter
 - (4) Voetjes
 - (1) Achterklep voor display
 - (1) Adapterhouder
 - (3) Inbussleutels—klein, middel, groot
 - (1) Plastic zak met:
 - (1) Voorklep voor displaysteun
 - (1) Kleine achterklep voor displaysteun
- Gereedschap voor montage (afbeelding 1)

Vereiste gereedschappen: Kruiskopschroevendraaiers (niet meegeleverd), inbussleutels (meegeleverd).



Afbeelding 1

BELANGRIJK: Raadpleeg de onderdelenlijst voor onderhoud op pagina 84 voor nadere details over elk onderdeel. Een gedetailleerde weergave van de weegschaal is te vinden op pagina 83.

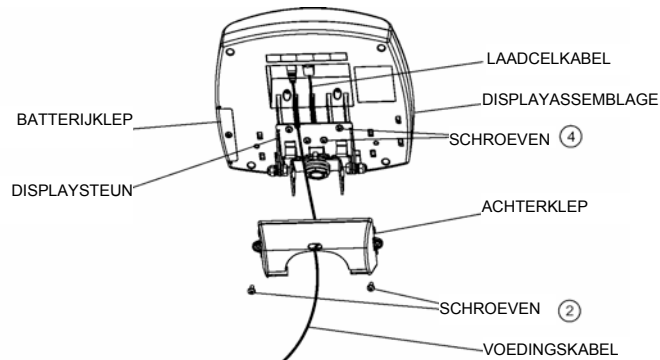
Montage van een 2101KGWA weegschaal:

Het wordt aanbevolen de montage te laten uitvoeren door twee mensen.

1. Plaats het onderstel van de weegschaal op een vlakke, effen en droge vloer.
2. Zoek de middelste handrail en pak deze beet. Zoek de laadcelkabel, knoop deze los en trek deze vanaf de onderkant naar buiten.
3. Plaats de handrail boven het platform en leid de kabel door de handrailsteun in het onderstel. Let er hierbij op dat u de kabel niet afknelt.
4. Schuif de middelste handrail over de handrailsteunen in het onderstel en bevestig de handrail aan de handrailsteunen met vier (4) M8 1,25 x ¾ schroeven (B), vier (4) M8 sluitringen (F) en de middelgrote inbussleutel (zie afbeelding 1). Draai de schroeven licht aan. NIET TE STRAK AANDRAAIEN. Wacht met aandraaien tot stap 6.
5. Bevestig de linker- en rechterhandrails aan de middelste handrail en het platform met de twee (2) M10 1,5 x 1½ schroeven (A), acht (8) M8 1.25 x ¾ schroeven (B) met acht (8) M8 sluitringen (F). Draai de schroeven licht aan.
6. Draai alle 14 schroeven in de handrails stevig vast. Begin hierbij aan de bovenkant en werk vervolgens naar beneden tot op het platform.
7. Bevestig de handgreep aan de achterkant van de middelste handrail met behulp van twee (2) middelgrote M6 1,0 x ½ schroeven (C) en draai deze aan.
8. Trek de handrails aan de zijkanten naar voren om de weegschaal te doen kantelen en leg deze voorzichtig ondersteboven op de vloer.
9. Pak de laadcelkabel die uitsteekt aan de onderkant van het onderstel beet en leid deze door de beschermende metalen afdekking boven het wiel in het onderstel van de weegschaal. Sluit deze vervolgens aan op de laadcelpoort in het midden van het onderstel.
10. Trek de overtollige kabellengte door de bovenkant van de weegschaal.
11. Draai de 4 voetjes in de onderkant van het onderstel. Elk voetje dient volledig handvast te worden aangedraaid en vervolgens 1,5 volledige slag te worden teruggedraaid. Hierdoor kan de laadcel op correcte wijze werken en de weegschaal het exacte gewicht aangeven.

MONTAGE-INSTRUCTIES (VERVOLG)

Montage van een 2101KGWA weegschaal (vervolg):



Afbeelding 2

12. Kantel de weegschaal voorzichtig terug in rechtopstaande positie op de vloer. LAAT DE WEEGSCHAAL NIET VALLEN. Stel de voetjes af om de weegschaal recht te zetten. Zorg ervoor dat de voetjes NIET volledig vast zijn gedraaid in het onderstel (zie stap 11 boven).
13. Draai de displaysteun 90° en plaats vervolgens de displayassemblage dicht bij de displaysteun. Sluit de connector van de laadcelkabel aan op de laadcelpoort aan de achterkant van het display, plaats vervolgens de kabel in het middelste kanaal in het display en bevestig deze. Zie afbeelding 2, boven, voor een illustratie. **Opmerking:** Sluit de voedingskabel nog niet aan. Wacht tot stap 19.
14. Schuif de displayassemblage op de metalen displaysteun, waarbij u ervoor zorgt dat de twee metalen lipjes worden aangebracht in de twee sleuven aan de achterkant van het display. **Opmerking:** De laadcelkabel moet nu worden vastgezet in het kanaal, tussen de displayassemblage en de displaysteun.
15. Steek vier (4) M4 kruiskopschroeven (E) in de metalen displaysteun en draai de schroeven vast (zie afbeelding 1).
16. Bevestig de adapterhouder aan de middelste rail met behulp van twee (2) nr. 8 x 1/2 (D) schroeven voor plaatmetaal en draai deze vast.
17. Sluit de voedingsadapter aan op de voedingspoort in het display, breng vervolgens vanaf de linkerkant de kabel in het blootliggende gedeelte van het tweede kanaal aan de achterkant van het display aan en zet deze vast (zie afbeelding 2, boven). Houd het snoer op zijn plek door deze door de borgsleuf op de achterklep te leiden en lijn de grote lipjes op de achterklep uit met de sleuven aan de achterkant van de displayassemblage. Pas lichte druk toe om de klep te laten vastklikken en zet deze vast met twee (2) M4 kruiskopschroeven (E). **Sluit de weegschaal pas aan op een voedingsbron nadat de weegschaal volledig is gemonteerd.**
18. Draai het display om het uit te lijnen met de middelste handrail en bevestig vervolgens de voorste en kleine achterste afdekcap voor de displaysteun door deze met behulp van lichte druk vast te klikken.
19. Bevestig de voedingskabel aan de binnenkant van de middelste handrail, met behulp van de 4 plastic kabelklemmen, op een zodanige wijze dat de kabel niet in de weg zit. Trek de bescherm laag van de zelfklevende achterkant van de klemmen los zodat de klemmen met behulp van lichte druk aan de weegschaal kunnen worden bevestigd.
20. De weegschaal is nu gemonteerd. Sluit de weegschaaladapter aan op een voedingsbron en/of plaats batterijen.

INSTELLING

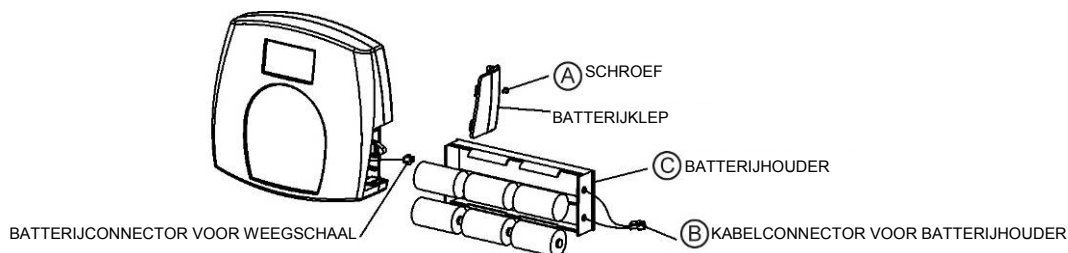
De ProPlus® 2101KGWA weegschaal wordt geleverd met de functie Menu Lock (Menuvergrendeling) ingeschakeld. De functie Menu Lock zorgt ervoor dat bepaalde knoppen op het toetsenblok van de weegschaal zijn uitgeschakeld, waardoor wordt voorkomen dat onbevoegde gebruikers wijzigingen kunnen aanbrengen in de instellingen van uw weegschaal. De menuvergrendeling kan tijdelijk worden omzeild zodat u uw weegschaal kunt instellen op de gewenste functionaliteit. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule voor instructies over het omzeilen van de menuvergrendeling.

De weegschaal voorbereiden voor gebruik

1. Verwijder het plastic beschermfolie van het toetsenblok en display.
2. Plaats batterijen in de batterijhouder (zie "Batterijen" in afbeelding 3, hieronder voor meer informatie).
3. Sluit de voedingsadapter van de weegschaal aan op de voedingsbron.
4. Controleer of alle voorwerpen van het platform van de weegschaal zijn verwijderd en druk vervolgens op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen. Op het display wordt eerst "Health o meter ProPlus" weergegeven en vervolgens "0.0KG". **Opmerking:** Als u de achtergrondverlichting en/of het contrast van het display wilt aanpassen, raadpleegt u de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule.
Opmerking: De weegschaal gebruikt altijd de als laatste gebruikte instellingen en eenheden als standaardwaarden.
5. Als u de voedingsadapter van de weegschaal loskoppelt van de voedingsbron, schakelt de weegschaal over op batterijvoeding als batterijen zijn geplaatst. **Opmerking:** als de installatieprocedure is mislukt, raadpleegt u de instructies voor probleemoplossing. Als het probleem niet is verholpen, raadpleegt u bevoegd servicepersoneel.

INSTALLATIE/BATTERIJEN

Batterijen vervangen/plaatsen



Afbeelding 3 - Batterijen

1. Haal de stekker van de weegschaal uit het stopcontact.
2. Verwijder het klepje van het batterijvak van de displayassemblage. Raadpleeg hiervoor afbeelding 3 (A) hierboven.
3. Koppel de kabelconnector van de batterijhouder los van de batterijconnector van de weegschaal (B).
4. Verwijder voorzichtig de batterijhouder (C) door deze uit de displayassemblage te schuiven.
5. Vervang de batterijen door nieuwe exemplaren. Wij adviseren gebruik te maken van EVEREADY Energizer® e2™-batterijen.
6. Schuif de batterijhouder (C) voorzichtig in de weergave-eenheid.
7. Sluit de kabelconnector van de batterijhouder aan op de batterijconnector van de weegschaal (B).
8. Plaats het klepje van het batterijvak op de weergave-eenheid en breng de schroef (A) aan.

Waarschuwing: Als de weegschaal gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, verwijdt u alle batterijen om veiligheidsrisico's te vermijden. Batterijen dienen te worden afgevoerd in overeenstemming met de van toepassing zijnde nationale, regionale of lokale voorschriften voor de afvoer van batterijen.

SNEL AAN DE SLAG

OPMERKING: Deze weegschaal gebruikt bij het inschakelen altijd standaard de instellingen en eenheden die het laatst werden gebruikt.

EEN PATIËNT WEGEN

1. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen op het weegplatform bevinden.
2. Druk op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
3. Wacht totdat "0.0Kg" en "ZERO" (NUL) aan de linkerkant van het display worden weergegeven.
4. Vraag de patiënt om op de weegschaal te gaan staan. De weegschaal berekent het gewicht van de patiënt, maar op het display wordt pas een gewicht weergegeven nadat het stabiele gewicht voor de persoon is vastgesteld. Afhankelijk van de beweging van de patiënt op de weegschaal kan het een aantal seconden duren voordat de weegschaal het gewicht vastlegt.
5. Wanneer een gewicht wordt weergegeven, adviseren wij een tweede weging uit te voeren terwijl de patiënt zich nog steeds op de weegschaal bevindt door op de knop **REWEIGH** te drukken.
6. Vraag de patiënt om van de weegschaal te stappen nadat de weging heeft plaatsgevonden en de resultaten zijn vastgelegd.
7. Druk op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal uit te schakelen.

BMI BEREKENEN

De lichaamsmassa-index (Body Mass Index, oftewel BMI) is een andere naam voor de Queteletindex. Dit is een handige en betrouwbare indicator voor het vaststellen van zwaarlijvigheid. **OPMERKING:** De weegschaal berekent geen BMI voor een patiënt die 12 kg of minder weegt. Als niet binnen 30 seconden na het indrukken van de knop BMI een lengte wordt ingevoerd voor de patiënt, wordt de normale weegmodus weer geactiveerd op de weegschaal.

1. Voer de bovenstaande stappen 1 t/m 4 uit voor het wegen van een patiënt.
2. Druk nadat het gewicht van de patiënt is vastgesteld op de knop BMI (2) terwijl de weegschaal is ingeschakeld.
3. De weegschaal vraagt u de lengte van de patiënt in te voeren. Gebruik het toetsenblok om de lengte in te voeren.

OPMERKING: Bij het wegen in kilogrammen moet de lengte worden ingevoerd in stappen van 0,1 centimeter.

SNEL AAN DE SLAG (VERVOLG)

BMI BEREKENEN (vervolg)

4. Druk zodra u de lengte hebt ingevoerd op **ENTER**.
5. Op het display wordt de **BMI** (Body Mass Index - lichaamsmassa-index) van de patiënt weergegeven.
6. Druk op **EXIT** om terug te keren naar de normale weegmodus van de weegschaal.

TARRAFUNCTIE

Bij gebruik van de weegschaal, kan het gewicht van een voorwerp zoals het schoeisel van de patiënt worden afgetrokken van het totale gewicht om het zuivere gewicht van de patiënt vast te stellen. Deze aftrekking wordt automatisch uitgevoerd door de tarrafunctie. ProPlus®-weegschalen maken het mogelijk handmatig het tarragewicht in te voeren met behulp van het toetsenblok. Dit kan echter ook automatisch gebeuren, zoals in dit gedeelte wordt uitgelegd.

AUTOMATISCH (DOOR INDRUKKEN VAN KNOP TARE)

1. Druk terwijl de weegschaal leeg is op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
2. Wacht totdat "0.0Kg" en "ZERO" (Nul) worden weergegeven aan de linkerkant van het display.
3. Plaats het gewicht waarvan de tarrawaarde moet worden bepaald op de schaal. Op het display wordt een waarde voor dat gewicht weergegeven.
4. Druk op de knop **TARE (9)**. De weegschaal wordt op nul gezet en het woord "TARE" wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het display om aan te geven dat er een tarrawaarde is voor deze patiënt.
5. Verwijder het gewicht van de weegschaal. Op het display wordt een negatief gewicht weergegeven dat gelijk is aan het gewicht van het schoeisel of ander voorwerp nadat dit voorwerp van de weegschaal is verwijderd.
6. Plaats de patiënt en het voorwerp waarvan het tarragewicht is vastgesteld op de weegschaal. De weegschaal trekt automatisch het ingevoerde tarragewicht af van het brutogewicht van de patiënt en het voorwerp waarvoor het tarragewicht is bepaald.
7. Het gewicht van de patiënt wordt weergegeven op de weegschaal.
8. De tarrawaarde wordt opgeslagen in het geheugen totdat het wordt gewijzigd of gewist, of totdat de weegschaal wordt uitgeschakeld.
9. U kunt het tarragewicht verwijderen door opnieuw op de knop **TARE (9)** te drukken. Het woord "TARE" verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. De weegschaal hervat de normale werking.

HANDMATIG (TARRA VIA TOETSENBORD OF TOETSENBLOK)

1. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen op het weegplatform bevinden.
2. Druk op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
3. Wacht totdat "0.0Kg" en "ZERO" (Nul) worden weergegeven aan de linkerkant van het display.
4. Druk op de knop **TARE (9)**. De gebruiker wordt ingevoerd de tarrawaarde in te voeren.
5. Gebruik het toetsenblok om het gewicht van de schoenen of andere voorwerpen in te voeren en druk vervolgens op **ENTER**.
6. De ingevoerde waarde wordt als negatieve waarde weergegeven op het display.
7. Plaats de patiënt en het voorwerp waarvan het tarragewicht is vastgesteld op de weegschaal. De weegschaal trekt automatisch het ingevoerde tarragewicht af van het brutogewicht van de patiënt en het voorwerp waarvoor het tarragewicht is bepaald.
8. Het gewicht van de patiënt wordt weergegeven op de weegschaal.
9. De tarrawaarde wordt opgeslagen in het geheugen totdat het wordt gewijzigd of gewist, of totdat de weegschaal wordt uitgeschakeld.
10. U kunt het tarragewicht verwijderen door opnieuw op de knop **TARE (9)** te drukken of door op **EXIT** te drukken. Het woord "TARE" verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. De weegschaal hervat de normale werking.

DE TARRAWAARDE VERWIJDEREN

Druk nogmaals op de knop **TARE (9)** om een tarrawaarde uit het geheugen te verwijderen. Het woord "TARE" verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. U kunt ook op de knop **EXIT** drukken. De weegschaal hervat de normale werking.

Aanvullende, volledige instructies met betrekking tot alle display- en toetsenblokfuncties en menu's zijn te vinden in de gebruikershandleiding van de ProPlus®-weergavemodule die wordt meegeleverd met deze weegschaal.

ONDERHOUD

De volgende pagina's bevatten instructies voor onderhoud, reiniging, probleemoplossing en door de operator te vervangen onderdelen voor de ProPlus® 2101KGWA. Andere onderhoudsactiviteiten dan in deze handleiding worden beschreven dienen te worden uitgevoerd door bevoegd servicepersoneel.

ONDERHOUD

Controleer of de weegschaal juist functioneert voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken en nadat u deze gedurende langere tijd niet hebt gebruikt. Als de weegschaal niet naar behoren werkt, roept u de hulp in van bevoegd servicepersoneel.

1. Controleer de algemene toestand van de totale weegschaal en kijk of er sprake is van duidelijke tekenen van schade en slijtage.
2. Inspecteer de voedingsadapter op scheuren en rafelende snoeren of op gebroken of verbogen pluggen.

REINIGING

Een goede zorg en correcte reiniging zijn essentieel voor het waarborgen van een lange levensduur en een nauwkeurige en effectieve werking.

Koppel de weegschaal los van de voedingsbron van de adapter.

1. Reinig alle externe oppervlakken met een schone, vochtige doek of tissue. Er kan gebruik worden gemaakt van een oplossing van milde antibacteriële zeep en water. Droog de weegschaal af met een schone, zachte doek.
2. Dompel de weegschaal niet onder in reinigingsmiddel of andere vloeistof.
3. Gebruik geen isopropylalcohol of andere oplossingen voor het reinigen van het oppervlak van het display.
4. Gebruik geen schuurmiddelen.

KALIBRATIE VAN 2101KGWA

Deze weegschaal is in de fabriek gekalibreerd en hoeft niet te worden gekalibreerd vóór het gebruik.

Voor onderhoud kan de weegschaal worden gekalibreerd. De kalibratie van uw ProPlus® weegschaal vindt plaats met behulp van kilogrammen (kg)

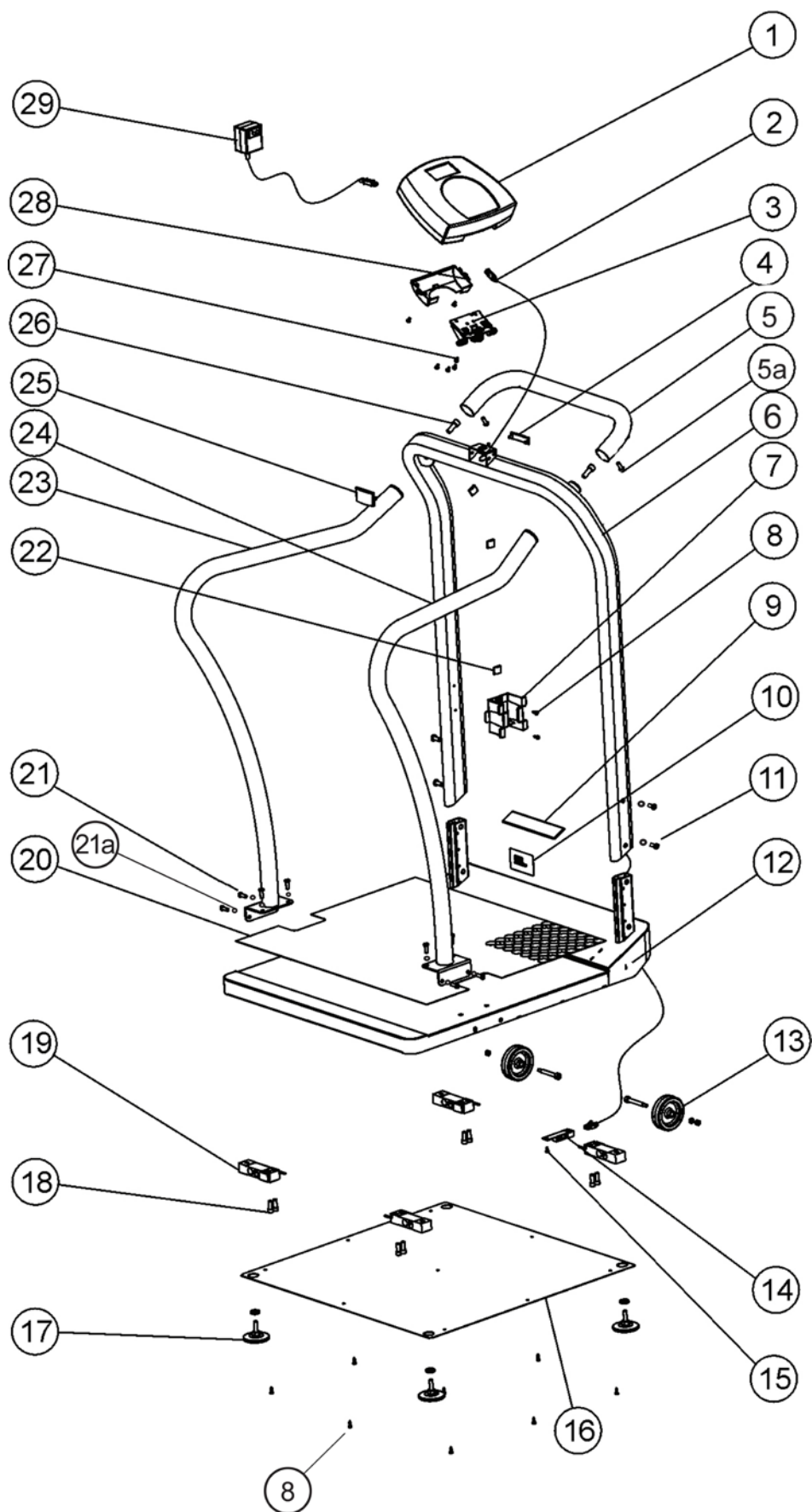
Actie van operator	Display
1. Controleer of het display is uitgeschakeld en druk vervolgens op de knop HOLD/RELEASE en houd deze ingedrukt terwijl u op de knop ON/OFF of I/O drukt.	"Enter load weight: "200.0KG"
2. Stel met behulp van de toetsen ▲▼ en/of het numerieke toetsenblok de kalibratiebelasting in op ten minste de helft van de capaciteit van de weegschaal (gebruik voor de beste resultaten en een grotere nauwkeurigheid de volledige capaciteit van de weegschaal).	"Enter load weight: "200.0KG"
3. Controleer of er zich niets op de weegschaal bevindt en druk vervolgens op de knop ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Wacht 1-3 seconden zonder de weegschaal aan te raken of deze te laten trillen om de nulkalibratie te laten voltooien.	Zero calibration: Please wait
5. Geen actie van de operator vereist.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Plaats het vereiste gewicht op de weegschaal en druk op de knop ENTER. Wacht 1-3 seconden zonder de weegschaal aan te raken of deze te laten trillen om de kalibratie te laten voltooien.	Weight calibration Please wait
7. Als de kalibratie is geslaagd, wordt op het display "Factor OK!" weergegeven. Als het kalibratieproces is mislukt, wordt "Factor Fail!" weergegeven.	Factor Update... "Factor OK!" or "Factor Fail!"
8. Als de bewerking is geslaagd, wordt het display opnieuw opgestart.	Rebooting... Please wait
9. Op het display wordt het opstartbericht opnieuw weergegeven.	Health o meter ProPlus
10. Wacht totdat de weegschaal de normale werking hervat en verwijder vervolgens het gewicht van de weegschaal.	Health o meter ProPlus

PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de volgende instructies voor het controleren en corrigeren van eventuele storingen voordat u contact opneemt met de klantenservice.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	CORRECTIEVE HANDELING
Weegschaal wordt niet ingeschakeld	1. Lege batterij 2. Defect stopcontact 3. Defecte voedingseenheid	1. Vervang batterijen 2. Gebruik een ander stopcontact 3. Vervang de adapter
Dubieus gewicht of de schaal gaat niet terug naar nul	1. Extern voorwerp verstoort de juiste werking van de weegschaal 2. Vóór het wegen werd niet "0.0" weergegeven op het display 3. De weegschaal is niet op een vlakke ondergrond geplaatst 4. De weegschaal moet worden gekalibreerd 5. Onjuist tarragewicht	1. Verwijder het voorwerp dat de juiste werking van de weegschaal verstoort 2. Vraag de patiënt om van de weegschaal te stappen, zet de weegschaal op nul en start het weegproces opnieuw 3. Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond en start het weegproces opnieuw 4. Controleer het gewicht met een bekende gewichtswaarde 5. Plaats het voorwerp waarvan het tarragewicht moet worden vastgesteld op de weegschaal. Druk op REWEIGH. Druk nadat het gewicht van het voorwerp wordt weergegeven op TARE. Plaats de patiënt en het voorwerp waarvan het tarragewicht is vastgesteld opnieuw op de weegschaal. Druk nogmaals op REWEIGH
Er vindt een weging plaats, maar op het display wordt elke paar seconden "weigh" en "reweigh" aangegeven. Het weegproces duurt te lang en er wordt geen gewicht weergegeven.	De patiënt staat niet stil	Vraag de patiënt om stil te staan of verander de instelling voor levend gewicht
Op het display wordt het bericht "Overload" weergegeven	De last op de weegschaal overschrijdt de capaciteit (400 kg)	Verwijder het overtollige gewicht en gebruik de weegschaal binnen de limieten
Op het display wordt het bericht "LOW BAT" weergegeven	De batterijen zijn leeg	Vervang de batterijen volgens de instructies
Op het display wordt de melding "Load Cell Error" weergegeven	Er is een probleem met een of meer cellen of de laadcelkabel is losgeraakt.	Controleer de aansluiting van de laadcelkabel op de aansluitpoorten op display en platformassemblage. Als het probleem aanhoudt, raadpleegt u een bevoegde servicemedewerker en vraagt u hem of haar de defecte laadcel te vervangen

GEDETAILEERDE WEERGAVE VAN WEEGSCHAAL 2101KGWA



ONDERDELEN VAN WEEGSCHAAL 2101KGWA VOOR ONDERHOUD

Op locatie te vervangen onderdelen			
Legendanr.*	Onderdeelnummer	Omschrijving	Aantal
1	B1109401-0	DISPLAYASSEMBLAGE	1
2	B2033701-0	LAADCELKABEL VAN HOOFDBORD NAAR AANSLUITDOOS	1
4	B3822601-0	KLEINE ACHTERKLEP VOOR DISPLAYSTEUN	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOUDER	1
14	B2138901-0	CONNNECTORBORD	1
17	B2266701-0	ONDERSTEL MET POOTJES	4
19	B1304202-0	LAADCEL	4
25	B3822501-0	VOORKLEP VOOR DISPLAYSTEUN	1
28	B3822701-0	ACHTERKLEP	1
29	ADPT30	VOEDINGSADAPTER 120V-240V	1
	PROKIT	BEVAT ADAPTER, DISPLAYASSEMBLAGE, 4 LAADCELLEN, CONNECTORBORD, ONDERSTEL MET 4 POOTJES	1
De hieronder weergegeven items dienen uitsluitend ter referentie (raadpleeg de detailweergave op pagina 83)			
3		STEUN VOOR DISPLAY	1
5		HANDGREEP	1
5a		INBUSKOPSCHROEF M6 1,0 x ½	2
6		HANDRAIL	1
8		BLADMETALEN SCHROEF NR. 8 x ½	11
9		HEALTH O METER-LABEL	1
10		MODELLABEL	1
11		INBUSKOPSCHROEF M8 1,25 x ¾	4
12		ONDERSTELASSEMBLAGE (PLATFORMASSEMBLAGE)	1
13		WIELASSEMBLAGE	2
15		KRUISKOPSCHROEF NR. 6 x ¼	1
16		ONDERKLEP	1
18		INBUSKOPSCHROEF NC5/16-18 x ¾	8
20		MAT	1
21		INBUSKOPSCHROEF M8 1,25 x ¾	12
21a		M8 SLUITRINGEN	12
22		PLASTIC KABELKLEM MET ZELFKLEVENDE ACHTERKANT	4
23		HANDRAIL LINKERZIJKANT	1
24		HANDRAIL RECHTERZIJKANT	1
26		INBUSKOPSCHROEF M10 1,5 x 1½	2
27		KRUISKOPSCHROEF M4	6

* Zie pagina 83 voor een gedetailleerde weergave van onderdelen per nummer.

GARANTIE

3-JARIGE BEPERKTE GARANTIE

Wat valt onder de garantie?

Voor Health o meter® Professional ProPlus®-weegschalen geldt, vanaf de datum van aankoop, een garantie tegen materiaal- en productiefouten gedurende een periode van drie (3) jaar. Als u een probleem met het apparaat hebt dat u niet kunt oplossen en de klantenserviceaanbieder bepaalt dat sprake is van materiaal- of productiefouten, bestaat het enige rechtsmiddel van de klant uit gratis reparatie of vervanging van de weegschaal. Vervanging vindt plaats door een nieuw of geherproduceerd product of onderdeel. Als het product niet langer beschikbaar is, wordt dit vervangen door een vergelijkbaar product van gelijke of grotere waarde. Alle onderdelen met inbegrip van gerepareerde en vervangen onderdelen worden uitsluitend gedekt gedurende de oorspronkelijke garantieperiode.

Voor wie geldt de garantie?

De oorspronkelijke koper van het product moet over een bewijs van aankoop beschikken om garantieservice te kunnen ontvangen. Bewaar uw factuur of kassabon. Geautoriseerde dealers die Pelstar-producten verkopen hebben niet het recht om de voorwaarden en bepalingen van deze garantie op welke wijze dan ook aan te passen of te wijzigen.

Wat is uitgesloten?

Uw garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen of schade die het gevolg is van een van de volgende zaken: nalatig gebruik of misbruik van het product, gebruik bij een onjuiste spanning of stroomsterkte, gebruik in strijd met de gebruiksinstructies, misbruik met inbegrip van geknoei, schade bij het transport of onbevoegde reparatie of aanpassingen. Verder dekt de garantie geen gevallen van overmacht, zoals brand, overstroming, orkanen en wervelstormen. Deze garantie biedt u specifieke wettelijke rechten en mogelijk hebt u nog andere rechten die van land tot land, van staat tot staat, van provincie tot provincie of van rechtsgebied tot rechtsgebied kunnen variëren.

Als u garantieservice wilt ontvangen, moet u uw kassabon of aankoopbewijs bewaren. Bel het dichtstbijzijnde klantenservicecentrum voor assistentie. Raadpleeg pagina 76 van deze handleiding. **Voordat u een product retourneert, moet u autorisatie ontvangen van de klantenservice.** Het personeel van de klantenservice verstrekt u een servicemeldingsnummer. Noteer dit nummer aan de buitenkant van uw verzendoos. Retourzendingen zonder servicemeldingsnummer worden niet geaccepteerd bij de aflevering. **Voeg uw aankoopbewijs voor het defecte product toe en vermeld uw naam, adres, telefoonnummer overdag en beschrijving van het probleem. Pak het product goed in en verzend het met vooruitbetaalde verzend- en verzekeringskosten naar het adres dat u ontvangt van de klantenservice.** Schrijf "Attention SN# _____" en het verzendadres op het verzendetiket, na instructies van de klantenservice.

LEVENSDUUR PRODUCT: 10 JAAR/100.000 CYCLI



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • VS
www.homscales.com

ProPlus® is een gedeponeerd handelsmerk van Pelstar, LLC. Health o meter® is een gedeponeerd handelsmerk van Sunbeam Products, Inc. dat wordt gebruikt onder licentie. Health o meter® Professional-producten worden gefabriceerd en ontworpen en zijn het eigendom van Pelstar, LLC. Buiten de VS en Canada worden deze producten gedistribueerd door Welch Allyn.

Wij behouden ons het recht voor Health o meter® Professional-productfuncties of -specificaties zonder kennisgeving te verbeteren, uit te breiden of te wijzigen.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

DIGITAALINEN VAAKA KAITEILLA BARIATRISEEN HOITON KÄYTTÖOHJEET

Kiitos, että ostit tämän ammattilaistason Health o meter[®] Professional -vaa'an.
Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä harjoittelua tai muuta myöhempää tarvetta varten.

SISÄLLYSLUETTELO

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET	87
TEKNISET TIEDOT	87
SERTIFIKAATIOT/LIITETTÄVYYS/HÄVITTÄMINEN/HUOLTO.....	88
KOKOAMISOHJEET	89
KÄYTTÖÖNOTTO/PARISTOT	90
PIKA-ALOITUSOHJEET	91
KUNNOSSAPITO/KALIBROINTI	93
VIANMÄÄRITYS	94
YKSITYISKOHTAINEN KUVA VAA'ASTA.....	95
OSALUETTELO KUNNOSSAPITOA VARTEN	96
TAKUU	97

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET

Noudata näitä ohjeita huolellisesti välttääksesi tapaturmat ja vaa'an vaurioitumisen.

- Älä siirrä vaakaa, kun alusta on ladattuna. Irrota adapteri ja aseta se ja johto adapterin pidikkeeseen ennen vaa'an liikuttamista. Varmista, että vaaka on riittävän kallellaan ja pyörii kunnolla pyöriensä varassa, kun sitä siirretään puhdistusta varten tai siirretään huoneesta toiseen.
- Tarkkojen punnitustulosten varmistamiseksi vaaka täytyy asettaa tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Tarkkojen punnitustulosten aikaansaamiseksi on ennen jokaista käyttökertaa varmistettava, että vaakaa käytetään asianmukaisesti oppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä käytä helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Jos laitetta käytetään muilla kuin teknisten tietojen mukaisilla jännitteillä ja taajuuksilla, laite voi vaurioitua.
- Jos "LOW BAT"-merkkivalo aktivoituu, paristot täytyy vaihtaa tai vaaka kytkeä virtalähteeseen tarkkojen mittaustulosten varmistamiseksi.

TEKNISET TIEDOT

YLEISTÄ

Digitaalisessa ProPlus® 2101KGWA -kaidevaa'assa on erittäin kehittynyt mikroprosessoriteknologiaa. Jokainen tarkkuusvaaka on rakennettu tarkkojen, luotettavien ja toistettavien painonmittausten suorittamiseen. Punnitusprosessi on yksinkertainen, nopea ja vaivaton.

Vaa'an liikkeentunnistukseen perustuva punnitusteknologiaa määrittää liikkuvan potilaan oikean painon. Vaaka voidaan vaihtaa mittaamaan elopainoa (katso vaa'an asetusten muuttamisohjeet ProPlus® -näyttömoduulin käyttöoppaasta).

Paino näkyy kilogrammoina. Vaakaa ympäröivä kiinteä tukitanko takaa käyttömukavuuden ja potilaan turvallisuuden. Vaa'assa on myös 180 asteen kääntyvä näyttöpää, jonka ansiosta näyttöä on mahdollista lukea yksityisesti vaa'an molemmilta puolilta. Siinä on kaksi kiinteää pyörää helppoa liikuttamista varten. Käyttötavasta riippuen vaakaa voidaan käyttää adapterilla (kuuluu toimitukseen) tai 6 D-paristolla (eivät kuulu toimitukseen) – katso osa Liitettävyyks alla.

2101KGWA:N TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti ja tarkkuus	2101KGWA: Maks. 40 kg / Min. 1 kg, e = 0,1 kg (luokka III)	
Virrankulutus	120–240 V AC, 50–60 Hz - 9 V DC adapteri, adapterin malli ADPT30 (KUULUU TOIMITUKSEEN) tai 6 kpl D-paristoa (ei kuulu toimitukseen)	
Ympäristötiedot	Käyttölämpötilat: 10 – 35 °C (50 – 95 °F) Säilytyslämpötilat: 0 – 50 °C (30 – 125 °F) Suurin sallittu ilmankosteus: 85 % RH	
Fyysiset mitat	Taso Pituus: 56 cm (22 tuumaa) Leveys: 66 cm (26 tuumaa) Korkeus: 5,7 cm (2-¼ tuumaa)	Kootun tuotteen koko ja paino Pituus: 76 cm (30 tuumaa) Leveys: 70,5 cm (27-¾ tuumaa) Korkeus: 125 cm (49-2/5 tuumaa) Paino: 32,5 kg (72 lb)

SERTIFIKAATIOT/LIITETTÄVYYS/HÄVITTÄMINEN

SERTIFIKAATIOKUVAUKSET

	Vaa'at, joissa on tämä merkintä, täyttävät direktiivin 90/384/EEC tarkkuusluokan III standardit
	Tuotteet, joissa on kyseinen merkintä, täyttävät seuraavat vaatimukset: 1. Ei-automaattisten punnituslaitteiden direktiivi 90/384/EEC 2. Lääkinnällisiä laitteita koskeva direktiivi 93/42/EEC
	Pelstar, LLC:n on virallisesti sertifioitu Health o meter® -ammattilaislääkintälaitteiden valmistajana täyttävän tiukat lakisääteiset vaatimukset. Pelstar, LLC:n laadunvarmistusjärjestelmä kattaa lääkinnällisten vaakojen ja mittausjärjestelmien kehittämisen, tuotannon, myynnin ja huollon.

2101KGWA-VAA'AN LIITETTÄVYYSTIEDOT

Paino-, pituus- ja painoindeksitiedot on mahdollista siirtää luotettavasti tietokoneeseen, tulostimeen, näyttöön tai muihin laitteisiin USB- tai sarjaportin kautta. Näin vältetään mahdollisilta punnistustulosten virheellisiltä kopioinneilta tai kirjaamiselta. Vaaka on EMR-EHR -yhteensopiva. Lisätietoja vaa'an liittamisestä muihin laitteisiin saa ProPlus® -näyttömoduulin käyttöoppaasta tai kääntymällä asiakaspalvelun puoleen yhdessä alla annetuista puhelinnumeroissa.

2101KGWA-VAA'AN HÄVITTÄMINEN



Health o meter® -ammattilaisvaaka tulee hävittää asianmukaisesti elektroniikkajätteenä. Noudata kansallisia, alueellisia tai paikallisia elektroniikkajätteiden tai paristojen hävittämistä koskevia asetuksia. Älä hävitä laitetta talousjätteiden mukana.

ASIAKASPALVELUTIEDOT

Lisätietoja tai puhelintukea saa ottamalla yhteyttä Welch Allyn -asiakaspalveluun yhdessä alla luetelluista numeroista:

- Euroopan puhelinpalvelukeskus - (+353) 46-90-67790
- Ranska - (+33) 1-55-69-58-49
- Saksa - (+49) 695-098-5132
- Italia - (+39) 026-968-2425
- Alankomaat - (+31) 202-061-360
- Espanja - (+34) 917-499-357
- Ruotsi - (+46) 85-853-6551
- Yhdistynyt kuningaskunta - (+44) 207-365-6780
- Latinalainen Amerikka - (+1) 305-669-9003
- Lähi-itä - (+97) 7477-927186
- Etelä-Afrikka - (+27) 11-777-7555
- Australia - (+61) 2-9638-3000
- Kiina - (+86) 21-6327-9631

KOKOAMISOHJEET

Ennen kokoamista:

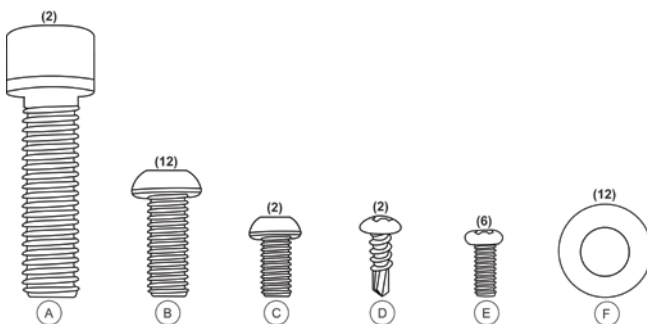
Digitaalinen ProPlus® 2101KGWA -kaidevaaka toimitetaan osina yhdessä pakkauksessa. Tarkasta pakkaus huolellisesti rahtivaurioiden varalta ennen sen purkamista. Jos vaurioita löytyy, ota yhteys asiakaspalveluun. Seuraavat tiedot esittävät, mitä pääpakkaus sisältää purkaessasi osat paketista kokoamista varten.

Poista kukin osa pakkausmateriaaleista huolellisesti ja varo osia naarmuuntumasta. Aseta pakkauslaatikko sivuun säilytystä varten. **Älä käytä leikkuria, veistä, saksia tai muita teräviä esineitä suojaavan sisäpaketoinnin avaamiseen**, jotta vaa'an osat eivät vaurioidu.

Osaluettelo:

- | | |
|------------------------------------|--|
| (1) Alustakokoonpano (taso) | Pieni, pitkänmallinen laatikko sisältää: |
| (1) Keskikaide | (1) Adapterin sisältävä laatikko |
| (2) Sivukaiteet | (4) Jalat |
| (1) Kahva | (1) Näytön takakansi |
| (1) Käyttäjän tiedot | (1) Adapterin pidike |
| (1) Paketti, joka sisältää | (3) kuusiokoloruuvit – pieni, keskikoko, suuri |
| (1) Näytön kokoonpano | (1) Muovipussi sisältää |
| (1) Pieni, pitkänmallinen laatikko | (1) Näytön tuen etukansi |
| | (1) Pieni takakansi näytön tuelle |
| | Kokoamisvälineet (kuva 1) |

Tarvittavat työkalut: Phillips-päiset ruuvinvääntimet (eivät kuulu toimitukseen), kuusiokoloruuvit (kuuluvat toimitukseen).



Kuva 1

TÄRKEÄÄ: Katso sivun 96 varaosaluettelosta lisätiedot kustakin osasta.

Yksityiskohtainen kuva vaa'asta on esitetty sivulla 95.

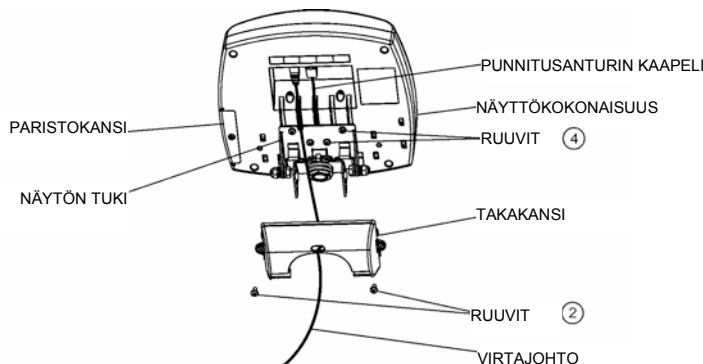
2101KGWA-vaa'an kokoaminen:

Suosittellemme, että kokoamisen suorittaa kaksi henkilöä.

1. Aseta vaa'an pohja tasaiselle, kuivalle lattialle.
2. Ota keskikaide ja etsi punnitusanturin kaapeli, avaa se ja vedä se pois alaosasta.
3. Aseta kaide tasolle ja syötä kaapelia pohjan kaidetuen läpi varoen puristamasta kaapelia.
4. Liu'uta keskikaide alustan kaidetukien päälle ja kiinnitä se kaidetukiin neljällä (4) M8 1,25 x ¾ ruuvilla (B), neljällä (4) M8-välilevyllä (F) ja keskikokoisella kuusiokokoavaimella (katso kuva 1). Kiristä ruuvit kevyesti. **ÄLÄ KIRISTÄ NIITÄ LIIKAA.** Jätä lopullinen kiristäminen vaiheeseen 6.
5. Kiinnitä vasen/oikea kaide keskikaiteeseen ja alustaa käyttäen kahta (2) M10 1,5 x 1½ ruuvia (A), kahdeksaa (8) M8 1,25 x ¾ ruuvia (B) sekä kahdeksaa (8) M8-välilevyä (F) ja kiristä kevyesti.
6. Aloita yläosasta, siirry alas sivuja ja pohjaa pitkin ja kiristä kaikki 14 ruuvia kaiteissa.
7. Kiinnitä kahva keskikaiteen taakse kahdella (2) keskikokoisella M6 1.0 x 1½ ruuvilla (C). Kiristä ruuvit.
8. Kallista vaaka vetämällä eteenpäin sivukaiteista ja aseta se varovasti lattialle etupuoli alaspäin.
9. Tartu punnitusanturin kaapeliin, joka tulee ulos alustan pohjasta. Syötä se suojaavan metallikilven läpi vaa'an pohjassa olevan pyörän yläpuolella. Kytke se sitten punnitusanturin liitäntään alustan keskellä.
10. Vedä ylimääräinen kaapeli vaa'an yläosan läpi.
11. Kierrä 4 jalkaa alustan pohjaan. Kukin jalka täytyy kiristää käsin kierteiden loppuun ja sitten kiertää takaisin 1 - ½ täyttä kierrosta. Tämä mahdollistaa punnitusanturin toiminnan ja vaa'an tarkkuuden.

KOKOAMISOHJEET (JATKUU)

2101KGWA-vaa'an kokoaminen (jatkuu):



Kuva 2

12. Nosta vaaka varovasti takaisin pystyasentoon lattialla. ÄLÄ PUDOTA VAAKAA. Säädä jalkoja niin, että vakaa lepää vaakatasossa. Varmista, että jalat EIVÄT ole täysin kireällä alustassa (katso vaihe 11 yllä).
13. Kierrä näytön tukea 90 astetta ja aseta näytön kokoonpano sen viereen. Kytke punnitusanturin kaapeli sen liittimeen näytön takana. Aseta ja kiinnitä sitten kaapeli näytön keskiuraan. Katso kuva 2 yllä. **Huomaa:** Älä kiinnitä virtajohtoa tässä vaiheessa. Odota vaiheeseen 19.
14. Liu'uta näyttö metalliseen näytön tukeen ja varmista, että kaksi metallikantaa osuvat näytön takana oleviin kahteen uraan. **Huomaa:** Punnitusanturin kaapelin tulisi nyt olla kiinni urassa näytön ja näytön tuen välissä.
15. Aseta neljä kuperapäistä (4) Phillips M4-ruuvia (E) metalliseen näytön tukeen ja kiristä (katso kuva 1).
16. Kiinnitä adapterin pidike keskikaiteeseen kahdella (2) #8 x 1/2 (D) peltiruuvilla ja kiristä.
17. Liitä adapteri näytön virtaliitäntään. Aseta ja kiinnitä sitten johto näkyvissä olevaan toiseen uraan vasemmalla näytön takana (katso kuva 2 yllä). Pidä johtoa paikallaan takakannen kiinnikeurassa ja kohdista suuret takakannen kannat uriin näytön takana. Napsauta kansi kevyesti paikalleen ja kiristä se kahdella kuperapäisellä (2) Phillips M4 -ruuvilla (E). **Älä kytke vaakaa virtalähteeseen, ennen kuin se on kokonaan koottu.**
18. Kohdista näyttö keskikaiteeseen kiertämällä sitä ja kiinnitä sitten näytön etu- ja takatukikannet. Napsauta ne kevyesti paikoilleen.
19. Kiinnitä virtajohto keskikaiteen sisäpuolelle käyttäen 4 muovista johtoklippiä, jotka pitävät johdon pois tieltä. Klippien tarratausta lähtee irti, jotta klipit voidaan kiinnittää vaakaan lievän voiman avulla.
20. Vaaka on nyt koottu. Kytke vaa'an verkkolaite verkkovirtaan ja/tai aseta paristot sisään.

KÄYTTÖÖNOTTO

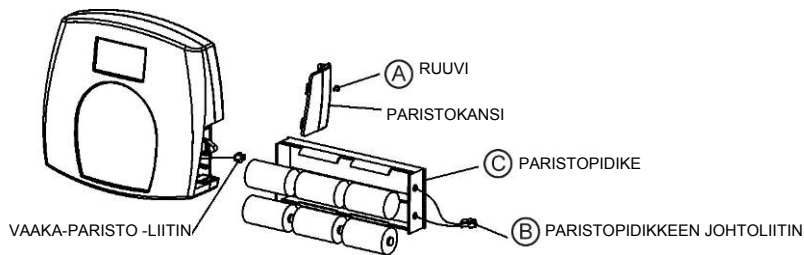
ProPlus® 2101KGWA -vaaka toimitetaan niin, että siinä on valikkolukitus päällä. Valikkolukitus estää tietyt vaa'an näppäimistön painikkeiden toiminnot, jotta luvattomat käyttäjät eivät pääse tekemään muutoksia vaa'an asetuksiin. Valikkolukitus voidaan sivuuttaa väliaikaisesti, jotta voit muokata vaa'an toiminnallisuutta voi muokata halutuksi. Katso ohjeet valikkolukituksen sivuuttamiseen® -näyttömoduulin käyttöohjeesta.

Vaa'an valmistelu käyttöä varten

1. Poista muovisuojat näppäimistöstä ja näytöstä.
2. Aseta paristot paristopidikkeeseen (katso "Paristot" -tiedot kuvassa 3 alla).
3. Kytke vaa'an adapteri verkkovirtaan.
4. Varmista, että kaikki esineet on poistettu vaa'an tasolta ja kytke vaaka päälle painamalla sitten **ON/OFF** - tai **I/O** -painiketta. Näytössä lukee "Health o meter ProPlus" ja sitten "0.0KG". **Huomaa:** Katso ohjeet näytön taustavalon ja/tai kontrastin säätämisestä ProPlus® -näyttömoduulin käyttöohjeesta.
5. **Huomaa:** Vaaka palautuu aina viimeksi käytettyihin asetuksiin ja yksiköihin.
5. Vaaka kytkeytyy paristovirtaan, jos paristot on asennettu, kun se irrotetaan verkkovirrasta. **Huomaa:** Jos käyttöönotto epäonnistui, katso vianmääritysohjeet. Jos ongelma ei poistu, käännä valtuutetun huollon puoleen.

KÄYTTÖÖNOTTO/PARISTOT

Paristojen vaihto / asettaminen



Kuva 3 - Paristot

1. Irrota vaaka verkkovirrasta.
2. Poista paristokotelon kansi näytöstä – katso kuva 3 (A) yllä.
3. Irrota paristopidikkeen kaapeliliitin vaa'an paristoliitännästä (B).
4. Poista paristopidike (C) varovasti liu'uttamalla se irti näyttökokonaisuudesta.
5. Vaihda paristot uusiin. Suosittelemme EVEREADY Energizer® e2™ -paristoja.
6. Liu'uta paristopidike (C) varovasti näyttöön.
7. Kytke paristopidikkeen kaapeliliitin vaa'an paristoliitännään (B).
8. Kiinnitä paristokansi näyttöön ja kiristä ruuvi (A).

Varoitus: Jos vaaka on pois käytöstä pidemmän ajan, poista paristot vaaratilanteen välttämiseksi. Paristot tulee hävittää kansallisten, alueellisten tai paikallisten paristojen hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.

PIKA-ALOITUSOHJEET

Huomaa: Vaaka palautuu aina viimeksi käytettyihin asetuksiin ja yksiköihin, kun se kytetään päälle.

POTILAAN PUNNITUS

1. Varmista, ettei punnitustasolla ole esineitä.
2. Kytke vaaka päällepainamalla **ON/OFF-** tai **I/O-**painiketta.
3. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee "0.0" ja "Zero".
4. Pyydä potilasta astumaan vaa'alle. Vaaka laskee potilaan painon, mutta se ei ilmesty näytölle, ennen kuin henkilön vakaa paino on määritetty. Potilaan liikkeistä vaa'alla riippuen voi kestää useita sekunteja, kun vaaka lukittuu painoon.
5. Kun paino näkyy ja potilas on yhä vaa'alla, on suositeltavaa suorittaa toinen punnitus painamalla **REWEIGH-**painiketta.
6. Kun paino on mitattu ja kirjattu, pyydä potilasta astumaan pois vaa'alta.
7. Kytke vaaka pois päältä painamalla **ON/OFF-** tai **I/O-**painiketta.

BMI:N LASKEMINEN

Kehon painoindeksi tunnetaan myös quetelet-indeksinä. Se on kätevä ja luotettava ylipainon indikaattori. **HUOMAA:** Vaaka ei laske BMI:tä potilaalle, joka painaa 12 kg tai vähemmän. Jos potilaan pituutta ei syötetä 30 sekunnin kuluessa BMI-painikkeen painamisesta, vaaka palautuu normaaliin punnitustilaan.

1. Suorita vaiheet 1 – 4 yllä kohdassa "Potilaan punnitus".
2. Kun olet punninnut potilaan, paina BMI-painiketta (2) vaa'an ollessa päällä.
3. Vaaka pyytää potilaan pituuden. Syötä pituus näppäimistöltä.

HUOMAA: Pituus tulee antaa 0,1 senttimetrin lisäyksin, kun punnitus suoritetaan kilogrammoissa.

PIKA-ALOITUSOHJEET (JATKUU)

BMI:N LASKEMINEN (JATKUU)

4. Kun pituus on annettu, paina **ENTER**.
5. Näyttö esittää potilaan **BMI:n** (painoindeksi).
6. Palaa normaaliin punnitustilaan painamalla **EXIT**.

TAARATOIMINTO

Vaa'alla on mahdollista määrittää pelkkä potilaan paino ja vähentää kokonaispainosta esineiden, kuten potilaan kenkien paino. Taaratoiminto suorittaa tämän vähennyksen automaattisesti. ProPlus® -vaa'oilla taara voidaan syöttää manuaalisesti näppäimistöltä tai automaattisesti tässä osassa kerrotulla tavalla.

AUTOMAATTINEN (TAARA NAPIN PAINALLUKSELLA)

1. Kun vaa'alla ei ole painoa, kytke vaaka päälle painamalla **ON/OFF-** tai **I/O-**painiketta.
2. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee "0.0" ja "ZERO".
3. Aseta taarattava paino vaa'alle. Näyttö esittää tätä painoa vastaavan arvon.
4. Paina **TARE-painiketta (9)**. Vaaka nollautuu ja sana "TARE" näkyy näytön oikeassa yläkulmassa. Se osoittaa, että tälle potilaalle on annettu taara-arvo.
5. Poista paino vaa'alta. Näyttö esittää negatiivisen arvon, joka vastaa kenkien tms. esineiden painoa, kun esine on poistettu vaa'alta.
6. Aseta potilas ja taarattu esine vaa'alle. Vaaka vähentää automaattisesti annetun taarapainon potilaan ja taaratun esineen yhteispainosta.
7. Potilaan paino tulee näyttöön.
8. Taarattu arvo pysyy muistissa, kunnes se muutetaan, poistetaan tai kun vaaka kytketään pois päältä.
9. Poista taara painamalla TARE-painiketta (9) uudestaan. "TARE" häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

MANUAALINEN (NÄPPÄIMISTÖTAARA)

1. Varmista, ettei punnitustasolla ole esineitä.
2. Kytke vaaka päälle **painamalla ON/OFF- tai I/O-**painiketta.
3. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee "0.0" ja "ZERO".
4. Paina **TARE-painiketta (9)**. Käyttäjää pyydetään antamaan taara-arvo.
5. Anna kenkien tai muiden esineiden paino näppäimistöltä ja paina sitten **ENTER**.
6. Annettu arvo näkyy negatiivisena arvona näytöllä.
7. Aseta potilas ja taarattu esine vaa'alle. Vaaka vähentää automaattisesti annetun taarapainon potilaan ja taaratun esineen yhteispainosta.
8. Potilaan paino tulee näyttöön.
9. Taarattu arvo pysyy muistissa, kunnes se muutetaan, poistetaan tai kun vaaka kytketään pois päältä.
10. Poista taaran painamalla uudestaan **TARE-painiketta (9)** tai painamalla **EXIT**. "TARE" häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

TAARA-ARVON POISTAMINEN

Poista taara-arvo muistista painamalla **TARE** -painiketta (9) uudestaan. "TARE" häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Voit myös painaa **EXIT**-painiketta. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

Täydelliset lisäohjeet näyttö- ja näppäimistötoiminnoista sekä valikoista on esitetty vaa'an mukana toimitettavassa ProPlus® -näyttömoduulin käyttöoppaassa..

KUNNOSSAPITO

Seuraavilla sivuilla on ohjeet ProPlus® 2101KGWA:n kunnossapidosta, puhdistuksesta, vianmäärityksestä ja käyttäjän vaihdettavissa olevista osista. Muut kuin tässä oppaassa kuvatut kunnossapitotoimet tulee suorittaa pätevän huoltohenkilön toimesta.

KUNNOSSAPITO

Tarkista vaa'an oikea toiminta ennen ensimmäistä käyttökertaa ja käyttötaukojen jälkeen. Jos vaaka ei toimi oikein, käänny pätevän huoltohenkilöstön puoleen.

1. Tarkista koko vaaka ilmeisten vaurioiden ja kulumisen varalta.
2. Tarkasta virtajohto halkeamien, kulumisen tai hajonneiden tai taipuneiden nastojen varalta.

PUHDISTUS

Oikea kunnossapito ja puhdistus ovat oleellisen tärkeitä laitteen pitkäaikaisen, tarkan ja tehokkaan toiminnan takaamiseksi. **Kytke vaaka irti adapterin verkkovirrasta.**

1. Puhdista kaikki ulkopinnat puhtaalla, kostealla kankaalla tai paperiliinalla. Lievää antimikrobista tai antibakteerista saippua- ja vesiliuosta voidaan käyttää. Kuivaa puhtaalla ja pehmeällä kankaalla.
2. Älä upota vaakaa puhdistusnesteeseen tai muihin liuoksiin.
3. Älä käytä isopropyylialkoholia tai muita nesteitä näytön pinnan puhdistamiseen.
4. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

2101KGWA:N KALIBROINTI

Vaaka kalibroidaan tehtaalla, eikä sitä tarvitse kalibroida ennen käyttöä. Vaaka voidaan kalibroida kunnossapitoa varten. ProPlus®-vaa'an kalibrointi suoritetaan kiloina (kg)

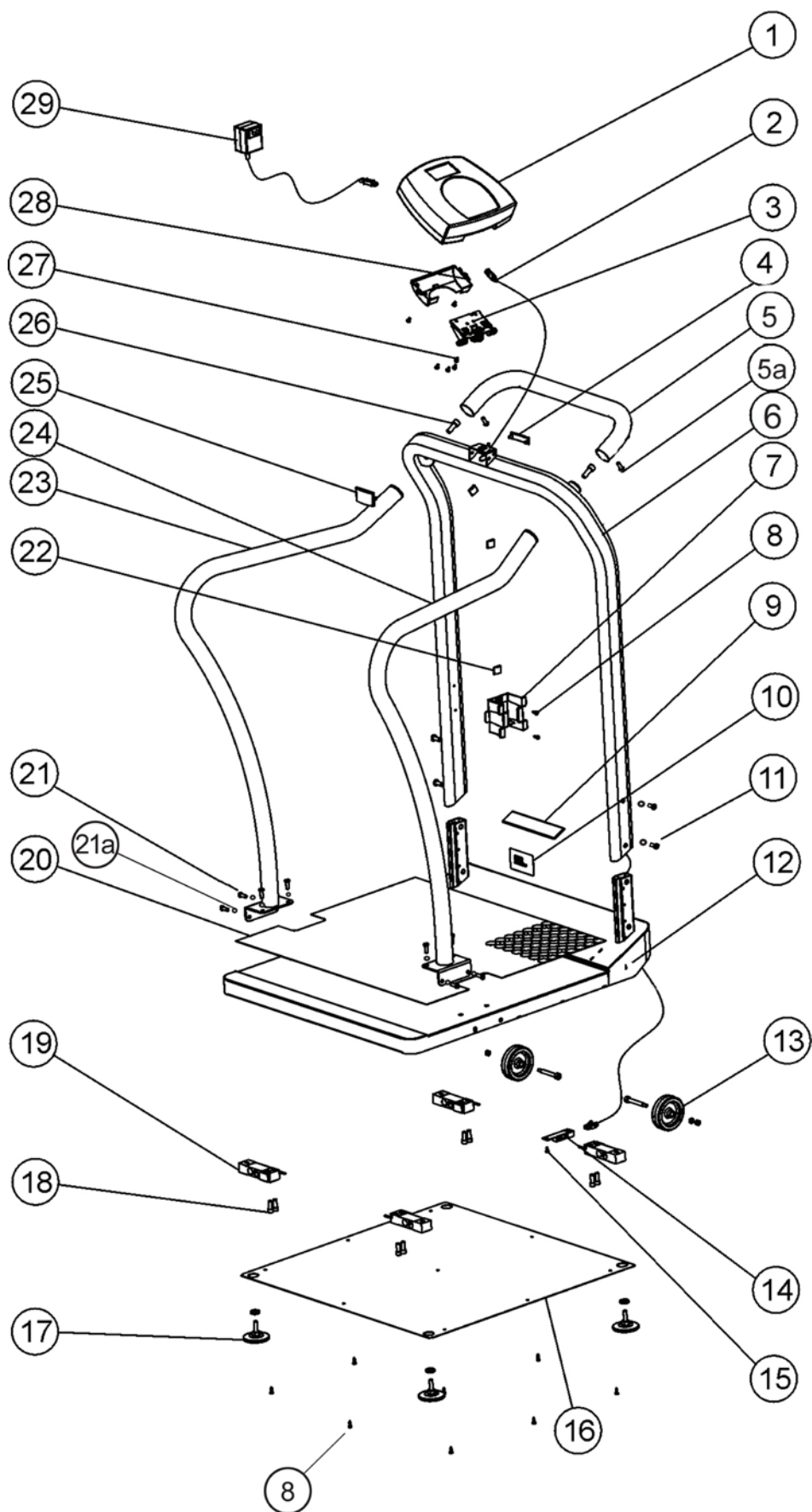
Käyttäjän toiminta	Näyttö
1. Varmista, että näyttö on kytketty pois päältä ja pidä painettuna HOLD/RELEASE-painiketta, samalla painaen ON/OFF- tai I/O- painiketta.	"Enter load weight": "200.0KG"
2. Aseta kalibrointikuorma vähintään puoleen vaa'an kapasiteetista ▲▼-näppäimillä ja/tai numeronäppäimistöllä, (parhaat tulokset ja tarkkuuden saat käyttäen vaa'an täyttä kapasiteettia).	"Enter load weight": "200.0KG"
3. Varmista, ettei vaa'an päällä ole mitään ja paina ENTER-painiketta.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Anna nollakalibroinnin valmistua ja odota 1–3 sekuntia koskematta tai tärisyttämättä vaakaa.	Zero calibration: Please wait
5. Käyttäjän toimenpiteitä ei vaadita.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Lataa vaa'alle tarvittava paino ja paina ENTER-painiketta. Anna kalibroinnin valmistua ja odota 1–3 sekuntia koskematta tai tärisyttämättä vaakaa.	Weight calibration Please wait
7. Jos kalibrointi onnistui, näytössä lukee "Factor OK!". Jos kalibrointiprosessi epäonnistui, vaa'assa lukee "Factor Fail!".	Factor-päivitys... "Factor OK!" tai "Factor Fail!"
8. Jos kalibrointi onnistui, näyttö käynnistyy uudelleen.	Rebooting... Please wait
9. Näyttö palautuu aloitusviestiin.	Health o meter ProPlus
10. Odota, kunnes vaaka palaa normaaliin toimintaan ja poista sitten paino vaa'alta.	Health o meter ProPlus

VIANMÄÄRITYS

Tarkista vika seuraavista ohjeista ja yritä korjata se ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun.

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	KORJAAVA TOIMI
Vaaka ei käynnisty	1. Paristo lopussa 2. Viallinen jakorasia 3. Huono virtalähde	1. Vaihda paristot 2. Käytä toista pistorasia 3. Vaihda verkkolaite
Arveluttava paino tai vaaka ei nollaannu	1. Ulkoinen esine häiritsee vaa'an toimintaa 2. Vaa'an näytöllä ei luenut "0.0" ennen punnitusta 3. Vaakaa ei ole asetettu tasaiselle lattialle 4. Vaa'an kalibrointi on virheellinen 5. Väärä taara	1. Poista häiritsevä esine vaa'alta 2. Pyydä potilasta siirtymään pois vaa'alta, nollaa vaaka ja aloita punnitus uudelleen 3. Aseta vaaka tasaiselle lattialle ja aloita punnitus uudelleen 4. Tarkista paino käyttäen tunnettua painoarvoa 5. Aseta taarattava esine vaa'alle. Paina REWEIGH. Kun esineen paino näkyy näytössä, paina TARE. Aseta potilas ja taarattu esine takaisin vaa'alle. Paina uudelleen REWEIGH
Punnitus suoritetaan, mutta näytössä lukee "weigh" ja "reweigh" muutaman sekunnin välein; punnitus kestää liian kauan eikä paino ilmesty näytölle.	Potilas ei pysy liikkumatta	Pyydä potilasta olemaan liikkumatta tai vaihda elopainoasetukseen
Näytössä lukee viesti "Overload"	Vaa'assa oleva paino ylittää sen kapasiteetin (400 kg)	Poista liika paino ja käytä vaakaa sen ohjearvojen mukaan
Näytössä lukee viesti "LOW BAT"	Paristot ovat lopussa	Vaihda paristot ohjeiden mukaisesti
Näytössä lukee viesti "Load Cell Error"	Yhden tai useamman punnitusanturin kanssa on ongelma tai kaapeli on irronnut.	Tarkasta punnitusanturin kaapelin liitäntä näytön ja alustan liitoskohdissa. Jos ongelma ei poistu, käänny valtuutetun huollon puoleen viallisen punnitusanturin vaihtamiseksi

YKSITYISKOHTAINEN KUVA 2101KGWA-VAA'ASTA



2101KGWA:N OSALUETTELO KUNNOSSAPITOJA VARTEN

Kentällä vaihdettavat osat			
Avainnumero*	Osanro	Kuvaus	Määrä
1	B1109401-0	NÄYTTÖ	1
2	B2033701-0	PÄÄPIIRILEVY LIITÄNTÄRASIAN PUNNITUSANTURIN KAAPELILLE	1
4	B3822601-0	PIENI TAKAKANSI NÄYTÖN TUELLE	1
7	B3817001-0	ADAPTERIN PIDIKE	1
14	B2138901-0	LIITÄNTÄLEVY	1
17	B2266701-0	JALKAKOKOONPANO	4
19	B1304202-0	PUNNITUSANTURI	4
25	B3822501-0	ETUKANSI NÄYTTÖTUELLE	1
28	B3822701-0	TAKAKANSI	1
29	ADPT30	ADAPTERI 120–240 V	1
	PROKIT	SISÄLTÄÄ ADAPTERIN, NÄYTÖN, 4 PUNNITUSANTURIA, LIITÄNTÄLEVYN, 4 JALKAKOKOONPANOJA	1
Alla luetellut kohdat ovat vain viitteellisiä (katso yksityiskohtainen näkymä sivulta 95)			
3		NÄYTÖN TUKI	1
5		KAHVA	1
5a		URARUUVI M6 1,0 x ½	2
6		KAIDE	1
8		PELTIRUUVI #8 x ½	11
9		HEALTH O METER -MERKKI	1
10		MALLIMERKINTÄ	1
11		URARUUVI M8 1,25 x ¾	4
12		ALUSTAKOKOONPANO (TASOKOKOONPANO)	1
13		PYÖRÄKOKOONPANO	2
15		PHILLIPS-KUPERAPÄÄRUUVI #6 x ¼	1
16		POHJAKANSI	1
18		URARUUVI NC5/16-18 x ¾	8
20		MATTO	1
21		URARUUVI M8 1,25 x ¾	12
21a		M8-VÄLILEVYT	12
22		MUOVINEN KAAPELIKLIPPI TARRAKINNITYKSELLÄ	4
23		VASEN KAIDE	1
24		OIKEA KAIDE	1
26		URARUUVI M10 1,5 x 1½	2
27		PHILLIPS-KUPERAPÄÄRUUVI M4	6

* Katso sivulla 95 yksityiskohtainen kuva osista numeron perusteella.

TAKUU

3 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Mitä takuu kattaa?

Health o meter® Professional ProPlus® -ammattilaisvaa'oilte myönnetään ostohetkestä takuu, joka kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat kahden (3) vuoden ajan. Jos laiteongelma ei ratkea ja asiakaspalvelija määrittää, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, ainoa korvausmuoto on korjaaminen tai vaihto ilmaiseksi. Vaihto tehdään uuteen tai uudelleenvalmistettuun tuotteeseen tai komponenttiin. Ellei tuote ole enää saatavana, vaihto voidaan suorittaa vastaavaan samanarvoiseen tai kalliimpaan tuotteeseen. Kaikkien korjattujen ja vaihdettujen osien takuu on voimassa ainoastaan alkuperäisen takuunajan.

Ketä takuu koskee?

Takuuhuoltoa varten tuotteen alkuperäisen ostajan on esitettävä ostotodistus. Säilytä laskusi tai kuittisi. Pelstar-tuotteita myyvillä valtuutetuilla jälleenmyyjillä ei ole oikeutta muuttaa, muokata tai millään tavalla vaihtaa takuun ehtoja.

Mitä ei kuulu takuuseen?

Takuu ei kata normaalia osien kulumista tai vaurioita, jotka johtuvat seuraavista: tuotteen väärinkäyttö, käyttö väärällä jännitteellä tai sähkövirralla, käyttöohjeiden vastainen käyttö, väärinkäyttö, mukaan lukien luvaton muuntelu, kuljetusvauriot tai luvattomat korjaukset tai vaihtelu. Takuu ei myöskään kata force majeure -tapahtumia, kuten tulipalo, tulva, pyörremyrsky tai tornado. Takuu antaa määrätyt lailliset oikeudet. Muut oikeudet vaihtelevat eri maiden, osavaltioiden, provinssien tai oikeuspiirien välillä.

Takuuhuolto Säilytä ostokuitti tai muu asiakirja, joka toimii ostotodistuksena. Saat ohjeetsoittamalla lähimpään asiakaspalveluun – katso oppaan sivu 88. **Ennen tuotteen palauttamista sinun tulee saada siihen valtuutus asiakaspalvelusta.** Asiakaspalvelun henkilökunta antaa huoltoilmoitusnumeron. Merkitse numero paketin ulkokuoreen. Ilman huoltoilmoitusnumeroa lähetettyjä palautuksia ei hyväksytä toimitukseen. **Lähetä viallisen laitteen mukana ostotodistus, nimesi, osoitteesi, puhlinnumerosi ja ongelman kuvaus. Pakkaa tuote hyvin ja palauta se rahti ja vakuutus maksettuna osoitteeseen, jonka saat asiakaspalvelusta.** Kirjoita "Attention SN# _____", ja toimitusosoite rahtiosoitelappuun asiakaspalvelun ohjeiden mukaan.

TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ: 10 VUOTTA / 100 000 SYKLIÄ



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
ALANKOMAAT



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue -B • Alsip, IL 60803 • USA

www.homscales.com

ProPlus® on Pelstar, LLC:n rekisteröity tavaramerkki. Health o meter® on Sunbeam Products, Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Käytetään linsenssillä. Health o meter® -ammattilaistuotteet valmistaa, suunnittelee ja omistaa Pelstar, LLC. Welch Allyn myy tuotteita USA:n ja Kanadan ulkopuolella. Varaamme oikeuden parantaa, kehittää tai muokata Health o meter® -ammattilaistuotteiden ominaisuuksia tai teknisiä ominaisuuksia ilman eri ilmoitusta.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS® 2101KGWA

BILANCIA DIGITALE CON CORRIMANO PER PERSONE OBESE ISTRUZIONI PER L'USO

Grazie per avere acquistato questa bilancia professionale Health o meter®.
Si consiglia di leggere questo manuale attentamente e di tenerlo a portata di mano per consultarlo facilmente.

INDICE

PRECAUZIONI E AVVERTENZE	99
DATI TECNICI.....	99
CERTIFICAZIONI / CONNETTIVITÀ / SMALTIMENTO / ASSISTENZA	100
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO	101
INSTALLAZIONE / BATTERIE	102
ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO	103
MANUTENZIONE / TARATURA.....	105
SOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	106
ESPLOSO DELLA BILANCIA	107
RICAMBI PER LA MANUTENZIONE	108
GARANZIA.....	109

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

Per prevenire lesioni personali e danni alla bilancia, seguire scrupolosamente queste istruzioni:

- Non trasportare la bilancia mentre la piattaforma è carica. Prima di spostare la bilancia, scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente e riporlo, insieme al cavo, sull'apposita base. Accertarsi che la bilancia sia inclinata a sufficienza per consentire alle ruote di girare appropriatamente quando la si deve muovere per pulirla o la si deve spostare.
- Affinché la pesata sia precisa, la bilancia deve essere collocata su una superficie piana e stabile.
- Per ottenere pesate precise, prima di ciascun uso verificare il funzionamento seguendo la procedura descritta in questo manuale.
- Non usare la bilancia in presenza di materiali infiammabili.
- Il funzionamento a tensioni e frequenze diverse da quelle specificate potrebbe danneggiare la bilancia.
- Se compare l'indicazione "LOW BAT", per ottenere pesate precise sostituire le batterie o collegare la bilancia a una presa di corrente alternata mediante l'adattatore di alimentazione al più presto possibile.

DATI TECNICI

INFORMAZIONI GENERALI

La bilancia digitale con corrimano ProPlus® 2101KGWA utilizza una tecnologia a microprocessore all'avanguardia per consentire di eseguire pesate precise, affidabili e ripetibili, e presenta funzionalità che rendono le pesate semplici, veloci e comode.

La bilancia è dotata di sensori del moto che permettono di determinare il peso di un paziente in movimento (consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® per istruzioni su come modificare le impostazioni della bilancia).

Il peso viene visualizzato in chilogrammi. La bilancia è dotata di corrimano avvolgenti per comodità e sicurezza del paziente, di un display girevole a 180° per assicurare riservatezza e agevolare la lettura da parte dell'operatore dall'uno o dall'alto lato, e di due ruote incorporate che ne agevolano il trasporto. Può funzionare tramite l'adattatore di corrente alternata (incluso) o alimentata da 6 batterie bottone tipo D (non incluse), a seconda dell'uso – vedere la sezione sulla connettività, più avanti.

DATI TECNICI DELLA BILANCIA 2101KGWA

Portata e risoluzione	2101KGWA: max 400 kg/min 1 kg, e = 0,1 kg (Classe III)	
Alimentazione	Adattatore da 120 - 240 V CA, 50 - 60 Hz a 9 V CC, modello ADPT30 (incluso) o 6 batterie bottone tipo D (non incluse)	
Condizioni ambientali	Temperatura di funzionamento: da 10 a 35 °C (50 °F a 95 °F) Temperatura di immagazzinaggio: da 0 a 50 °C (30 °F a 125 °F) Umidità massima (relativa): 85%	
Dimensioni	Piattaforma Lunghezza: 56 cm (22") Larghezza: 66 cm (26") Altezza: 5,7 cm (2-¼")	Dimensioni e peso della bilancia montata Lunghezza: 76 cm (30") Larghezza: 70,5 cm (27-¾") Altezza: 125 cm (49-2/5") Peso: 32,5 kg (72 lbs)

CERTIFICAZIONI / CONNETTIVITÀ / SMALTIMENTO

DESCRIZIONE DELLE CERTIFICAZIONI

	Le bilance alle quali è apposto questo simbolo soddisfano gli standard relativi ai dispositivi di precisione Classe III specificati nella Direttiva 90/384/CEE.
	I prodotti ai quali è apposto questo simbolo rispondono ai requisiti delle seguenti direttive: 1. Direttiva 90/384/CEE sugli strumenti per pesare a funzionamento non automatico 2. Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici
	Pelstar, LLC ha conseguito la certificazione ufficiale in qualità di produttore di dispositivi medici professionali Health o meter® conformi a rigorosi requisiti legali. Il sistema di assicurazione della qualità Pelstar, LLC copre lo sviluppo, la produzione, la vendita e la manutenzione dei sistemi di misurazione e delle bilance mediche.

INFORMAZIONI SULLA CONNETTIVITÀ DELLA BILANCIA 2101KGWA

Questa bilancia può essere collegata a un computer, una stampante, un monitor o altro dispositivo attraverso porte USB o seriali, per consentire la trasmissione affidabile del peso, dell'altezza e del BMI calcolati; si prevengono così gli errori derivanti dal copiare erroneamente e poi registrare i dati misurati dalla bilancia. La bilancia è compatibile con sistemi elettronici di archiviazione di dati medici-sanitari (EMR-EHR). Per ulteriori informazioni su come collegarla a un dispositivo elettronico, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® o rivolgersi al servizio clienti a uno dei numeri sottostanti.

SMALTIMENTO DELLA BILANCIA 2101KGWA



Questa bilancia professionale Health o meter® deve essere smaltita appropriatamente come rifiuto elettronico. Seguire le norme di legge attinenti allo smaltimento di batterie o rifiuti elettronici. Non smaltire questo dispositivo in un contenitore per rifiuti domestici.

INFORMAZIONI SUL SERVIZIO CLIENTI

Per ulteriori informazioni o assistenza telefonica, chiamare il servizio clienti Welch Allyn a uno dei seguenti numeri:

- Call center europeo - (+353) 46-90-67790
- Francia - (+33) 1-55-69-58-49
- Germania - (+49) 695-098-5132
- Italia - (+39) 026-968-2425
- Paesi Bassi - (+31) 202-061-360
- Spagna - (+34) 917-499-357
- Svezia - (+46) 85-853-6551
- Regno Unito - (+44) 207-365-6780
- America Latina - (+1) 305-669-9003
- Medio Oriente - (+49) 7477-927186
- Repubblica Sudafricana - (+27) 11-777-7555
- Australia - (+61) 2-9638-3000
- Cina - (+86) 21-6327-9631

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Operazioni preliminari

La bilancia digitale con corrimano ProPlus® 2101KGWA viene spedita smontata, in uno scatolone; prima di disimballarla, ispezionare attentamente lo scatolone per rilevare eventuali danni di spedizione. Se si riscontrano danni, contattare il servizio clienti. Viene descritto di seguito il contenuto dello scatolone.

Estrarre ciascun gruppo dallo scatolone e svolgere con cautela il materiale d'imballaggio, per evitare di graffiare i componenti della bilancia. Mettere lo scatolone da parte per l'immagazzinaggio. Per evitare di danneggiare i componenti della bilancia durante il disimballaggio, non utilizzare cutter, coltelli, forbici o altri oggetti affilati per aprire l'imballaggio interno protettivo.

Elenco dei componenti:

- (1) Base (Piattaforma)
- (1) Corrimano centrale
- (2) Corrimano laterali
- (1) Manico
- (1) Istruzioni per l'uso
- (1) Scatola contenente:

- (1) Display
- (1) Scatola lunga e stretta

Contenuto della scatola lunga e stretta:

- (1) Scatola contenente l'adattatore di corrente alternata
- (4) Piedini
- (1) Coperchio posteriore per display
- (1) Base adattatore
- (3) Chiavi esagonali – misure piccola, media e grande
- (1) Busta di plastica contenente:
 - (1) Coperchio anteriore per supporto display
 - (1) Piccolo coperchio posteriore per supporto display
- Viteria per il montaggio (Figura 1)

Attrezzi necessari: alcuni cacciavite a croce (non inclusi) e chiavi esagonali (incluse).

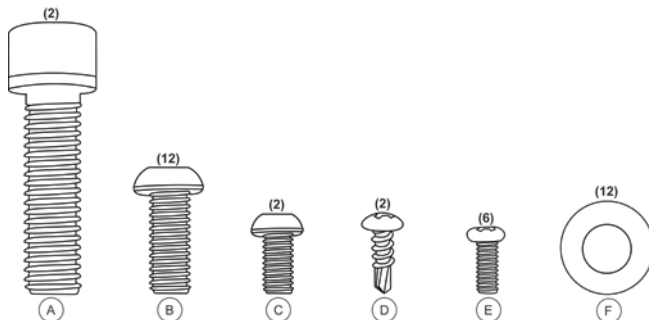


Figura 1

NOTA BENE: consultare l'elenco dei ricambi per la manutenzione, a pagina 108, per ulteriori informazioni su ciascun componente. A pagina 107 c'è un esploso della bilancia.

Montaggio di una bilancia 2101KGWA

Si consiglia che il montaggio sia eseguito da due persone.

1. Collocare la base della bilancia su un pavimento piatto, orizzontale e asciutto.
2. Individuare, nel corrimano centrale, il cavo delle celle di carico, slegarlo e tirarlo fuori dalla parte inferiore.
3. Posizionare il corrimano sopra la piattaforma e introdurre il cavo attraverso il supporto del corrimano nella base, facendo attenzione a non schiacciare il cavo.
4. Fare scorrere il corrimano centrale sui supporti situati sulla base e fissarlo ai supporti mediante quattro viti M8 1.25 x ¾ (B) e quattro rondelle M8 (F); usare la chiave esagonale di misura media (vedi Figura 1). Stringere le viti MA SENZA SERRARLE prima del punto 6.
5. Fissare i corrimano sinistro e destro al corrimano centrale e alla piattaforma mediante due viti M10 1.5 x 1½ (A), e otto viti M8 1.25 x ¾ (B) con otto rondelle M8 (F), stringendole senza serrare.
6. Iniziando dalla parte superiore e procedendo verso i lati e la base, serrare bene tutte e 14 le viti dei corrimano.
7. Fissare il manico alla parte posteriore del corrimano centrale mediante due viti M6 1.0 x ½ (C).
8. Tirare in avanti sui corrimano laterali per inclinare la bilancia e poggiarla cautamente con la parte anteriore sul pavimento.
9. Afferrare il cavo delle celle di carico che sporge dalla parte inferiore della base e introdurlo attraverso lo schermo metallico di protezione sopra la ruota alla base della bilancia, quindi collegarlo al connettore delle celle di carico, al centro della base.
10. Tirare il tratto di cavo in eccesso attraverso la parte superiore della bilancia.
11. Avvitare i quattro piedini sulla parte inferiore della base. Ciascun piedino deve essere avvitato completamente a mano e quindi svitato di un giro e mezzo, per consentire il corretto funzionamento delle celle di carico ai fini della precisione della bilancia.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO (SEGUE)

Montaggio di una bilancia 2101KGWA (segue)

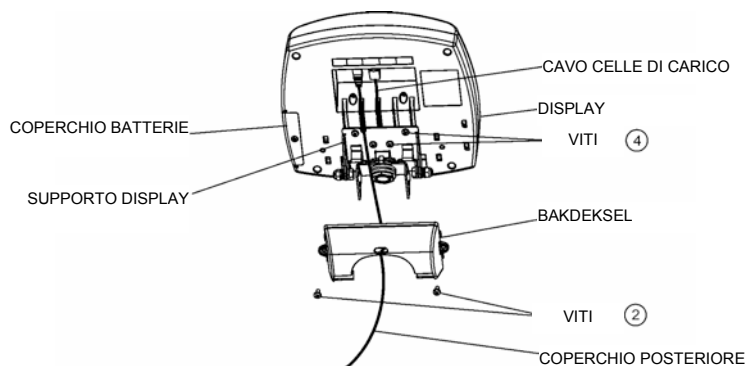


Figura 2

12. Inclinare con cautela la bilancia riportandola nella posizione verticale. **NON FARE CADERE LA BILANCIA.** Regolare i piedini per livellare la bilancia, accertandosi che **NON** siano avvitati completamente nella base (vedi punto 11).
13. Girare il supporto del display di 90°, quindi posizionare il display vicino al supporto. Inserire il connettore del cavo delle celle di carico nel connettore corrispondente, sulla parte posteriore del display, quindi inserire e fissare il cavo nel canale centrale del display. Vedi Figura 2. **Nota:** non collegare ancora il cavo di alimentazione; attendere fino al punto 19.
14. Fare scorrere il display sul supporto, accertandosi che le due linguette metalliche si inseriscano nelle due scanalature presenti sulla parte posteriore del display. **Nota:** a questo punto il cavo delle celle di carico deve essere fissato nel canale interposto tra il display e il supporto.
15. Inserire quattro viti a croce a testa tronco-conica (E) nel supporto del display e serrarle (vedi Figura 1).
16. Fissare la base dell'adattatore di corrente alternata al corrimano centrale mediante due viti autofilettanti n. 8 x 1/2 (D).
17. Collegare l'adattatore al connettore di alimentazione sul display, quindi inserire e fissare il cavo nella parte esposta del secondo canale dalla sinistra nella parte posteriore del display (vedi Figura 2). Fermare il cavo attraverso l'apposita scanalatura sul coperchio posteriore e allineare le linguette grandi del coperchio posteriore con le scanalature sulla parte posteriore del display. Esercitare una leggera pressione per fare scattare il coperchio in posizione e fissarlo con due viti a croce a testa tronco-conica M4 (E). **Non collegare la bilancia a una presa di corrente finché non è completamente montata.**
18. Girare il display per allinearlo con il corrimano centrale, quindi fissare i coperchi anteriore e posteriore del supporto del display, esercitando una leggera pressione per farli scattare in posizione.
19. Fissare il cavo di alimentazione all'interno del corrimano centrale mediante quattro fascette in plastica, disposte in modo che il cavo non sia di ostacolo. Una volta staccato il supporto adesivo dalle fascette, è possibile fissarle alla bilancia esercitando una leggera pressione.
20. A questo punto il montaggio della bilancia è stato completato; collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente e/o inserire le batterie.

INSTALLAZIONE

La bilancia ProPlus® 2101KGWA viene spedita con la funzione Blocco menu abilitata; questa funzione disabilita certi pulsanti del tastierino della bilancia, impedendo a utenti di non autorizzati di modificare le impostazioni della bilancia, e può essere esclusa temporaneamente al fine di personalizzare la bilancia con la funzionalità preferita. Consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® per istruzioni su come escludere questa funzione.

Preparazione della bilancia all'uso

1. Rimuovere le pellicole di plastica protettive che coprono il tastierino e il display.
2. Inserire le batterie nel portabatterie (vedi Figura 3).
3. Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente.
4. Accertarsi che sulla piattaforma della bilancia non vi sia nessun oggetto, quindi premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia. Sullo schermo compare la scritta "Health o meter ProPlus" e quindi "0.0KG". **Nota:** per regolare la retroilluminazione e/o il contrasto dello schermo, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus®. **Nota:** per impostazione predefinita, le impostazioni e le unità di misura della bilancia sono sempre le ultime utilizzate.
5. Quando si scollega l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente, la bilancia viene alimentata dalle batterie se queste sono installate. **Nota:** se non è possibile completare la procedura di installazione, consultare la sezione Soluzione dei problemi. Se non si riesce a eliminare il problema, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

INSTALLAZIONE / BATTERIE

Sostituzione / inserimento delle batterie

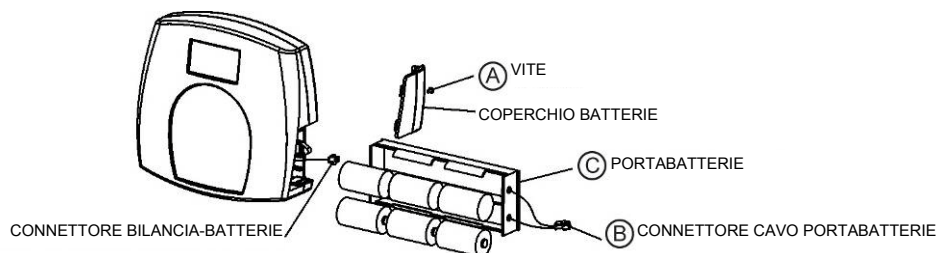


Figura 3 - Batterie

1. Scollegare la bilancia dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il coperchio del portabatterie dal display – vedi Figura 3 (A).
3. Scollegare il connettore del cavo del portabatterie dal connettore bilancia-batterie (B).
4. Rimuovere con cautela il portabatterie (C) facendolo scorrere fuori del display.
5. Sostituire le batterie con batterie nuove. Consigliamo batterie EVEREADY Energizer® e2™.
6. Fare scorrere con cautela il portabatterie (C) nel display.
7. Collegare il connettore del cavo del portabatterie al connettore bilancia-batterie (B).
8. Fissare il coperchio del portabatterie al display mediante la vite (A).

Avvertenza: se non si userà la bilancia per un certo tempo, togliere le batterie per prevenire un rischio per la sicurezza. Le batterie devono essere smaltite in conformità alle norme di legge.

ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO

NOTA: per impostazione predefinita, quando si accende la bilancia le impostazioni e le unità di misura sono sempre le ultime utilizzate.

PESATURA DI UN PAZIENTE

1. Accertarsi che sulla piattaforma non vi sia nessun oggetto.
2. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia.
3. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono "0.0Kg" e "ZERO".
4. Fare salire il paziente sulla bilancia. Il peso del paziente viene calcolato, ma non compare sullo schermo finché non si stabilizza. A seconda dei movimenti del paziente sulla bilancia, possono trascorrere alcuni secondi prima che il peso misurato si stabilizzi.
5. Dopo che è stato visualizzato un peso, è consigliabile eseguire una seconda pesata mentre il paziente è ancora sulla bilancia, premendo il pulsante **REWEIGH**.
6. Dopo aver eseguito la pesata e annotato il valore misurato, fare scendere il paziente dalla bilancia.
7. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per spegnere la bilancia.

CALCOLO DEL BMI

L'indice di massa corporea (Body Mass Index) o indice di Quetelet, è un comodo e affidabile indicatore di obesità.

NOTA: la bilancia non calcola il BMI di un paziente che pesi 12 kg o meno. Se non si immette l'altezza del paziente entro 30 secondi dopo che si è premuto il pulsante BMI, la bilancia ritorna alla normale modalità di pesatura.

1. Eseguire le operazioni ai punti da 1 a 4 della sezione precedente, "Pesatura di un paziente".
2. Dopo che si è visualizzato il peso del paziente sulla bilancia, premere il pulsante BMI (2) mentre la bilancia è accesa.
3. Viene richiesto di immettere l'altezza del paziente. Digitarla con il tastierino.

NOTA: quando si esegue la pesata in chilogrammi, l'altezza deve essere immessa con incrementi di 0,1 centimetri.

ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO (SEGUE)

CALCOLO DEL BMI (segue)

4. Dopo aver digitato l'altezza, premere **ENTER**.
5. Sullo schermo compare il valore **BMI** del paziente.
6. Premere **EXIT** per ritornare alla normale modalità di pesatura.

FUNZIONE TARA

Quando si usa la bilancia, il peso di un oggetto che si trovi sul paziente, come le scarpe, può essere sottratto dal peso totale per determinare il peso del paziente con più accuratezza. La funzione tara esegue automaticamente questa sottrazione. La bilancia ProPlus® permette di immettere la tara manualmente mediante il tastierino o automaticamente, come illustrato in questa sezione.

IMMISSIONE AUTOMATICA (PULSANTE "TARE")

1. Con qualsiasi peso rimosso dalla bilancia, accenderla premendo il pulsante **ON/OFF** o **I/O**.
2. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono "0.0Kg" e "ZERO".
3. Collocare sulla bilancia il peso che costituirà la tara. Sullo schermo compare il valore del peso.
4. Premere il pulsante **TARE (9)**. La bilancia si azzerà e sul lato destro superiore dello schermo compare la parola "TARE", indicando che la tara è stata impostata.
5. Rimuovere il peso dalla bilancia. Sullo schermo compare un valore negativo, corrispondente al peso delle scarpe o altro oggetto che si è rimosso dalla bilancia.
6. Fare salire sulla bilancia il paziente, insieme all'oggetto del quale si è calcolata la tara. La bilancia sottrae automaticamente la tara dal peso lordo (paziente + oggetto del quale si è calcolata la tara).
7. Sullo schermo compare il peso effettivo del paziente.
8. Il valore della tara rimane memorizzato finché non viene modificato o cancellato o finché non si spegne la bilancia.
9. Per cancellare la tara, premere di nuovo il pulsante **TARE (9)**. La parola "TARE" scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

IMMISSIONE MANUALE (PULSANTE "TARE" DEL TASTIERINO)

1. Accertarsi che sulla piattaforma non vi sia nessun oggetto.
2. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia.
3. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono "0.0Kg" e "ZERO".
4. Premere il pulsante **TARE (9)**. Viene richiesto di immettere il valore della tara.
5. Immettere con il tastierino il peso delle scarpe o altro oggetto, quindi premere **ENTER**.
6. Il valore immesso compare sullo schermo come valore negativo.
7. Fare salire sulla bilancia il paziente, insieme all'oggetto del quale si è immessa la tara. La bilancia sottrae automaticamente la tara dal peso lordo (paziente + oggetto del quale si è calcolata la tara).
8. Sullo schermo compare il peso effettivo del paziente.
9. Il valore della tara rimane memorizzato finché non viene modificato o cancellato o finché non si spegne la bilancia.
10. Per cancellare la tara, premere di nuovo il pulsante **TARE (9)** o **EXIT**. La parola "TARE" scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

RIMOZIONE DEL VALORE DELLA TARA

Premere di nuovo il pulsante **TARE (9)** per cancellare dalla memoria il valore della tara. La parola "TARE" scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. Si può anche premere il pulsante **EXIT**. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

Per ulteriori, complete istruzioni riguardanti tutti i menu e le funzioni dello schermo e del tastierino, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus®, accluso alla bilancia.

MANUTENZIONE

Le seguenti pagine contengono le istruzioni per la manutenzione, la pulizia e la soluzione dei problemi, e l'elenco dei componenti sostituibili dall'operatore della bilancia ProPlus® 2101KGWA. Eventuali operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte in questo manuale devono essere eseguite da personale qualificato.

MANUTENZIONE

Prima dell'uso iniziale e dopo periodi di inattività, verificare il funzionamento della bilancia. Se la bilancia non funziona correttamente, rivolgersi a personale di manutenzione qualificato.

1. Controllare l'aspetto complessivo della bilancia per rilevare eventuali danni ovvi o segni di usura.
2. Controllare se il cavo dell'adattatore di corrente è crepato o sfrangiato o se il connettore del cavo ha spinotti piegati o spezzati.

PULIZIA

Cura e pulizia appropriate sono essenziali per assicurare lunga durata con funzionamento preciso ed efficace.

Scollegare la bilancia dall'adattatore di corrente.

1. Pulire tutte le superfici esterne con un panno pulito e umido. Si può adoperare una soluzione leggera di acqua e sapone antibatterico o antimicrobico. Asciugare con un panno morbido e pulito.
2. Non immergere la bilancia in una soluzione detergente o altro liquido.
3. Non utilizzare alcol isopropilico o altre soluzioni per pulire lo schermo.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi

TARATURA DELLA BILANCIA 2101KGWA

Questa bilancia è stata tarata in fabbrica e non richiede taratura prima dell'uso. Ai fini della manutenzione, la bilancia può essere tarata. La taratura della bilancia ProPlus® si esegue utilizzando chilogrammi (kg)

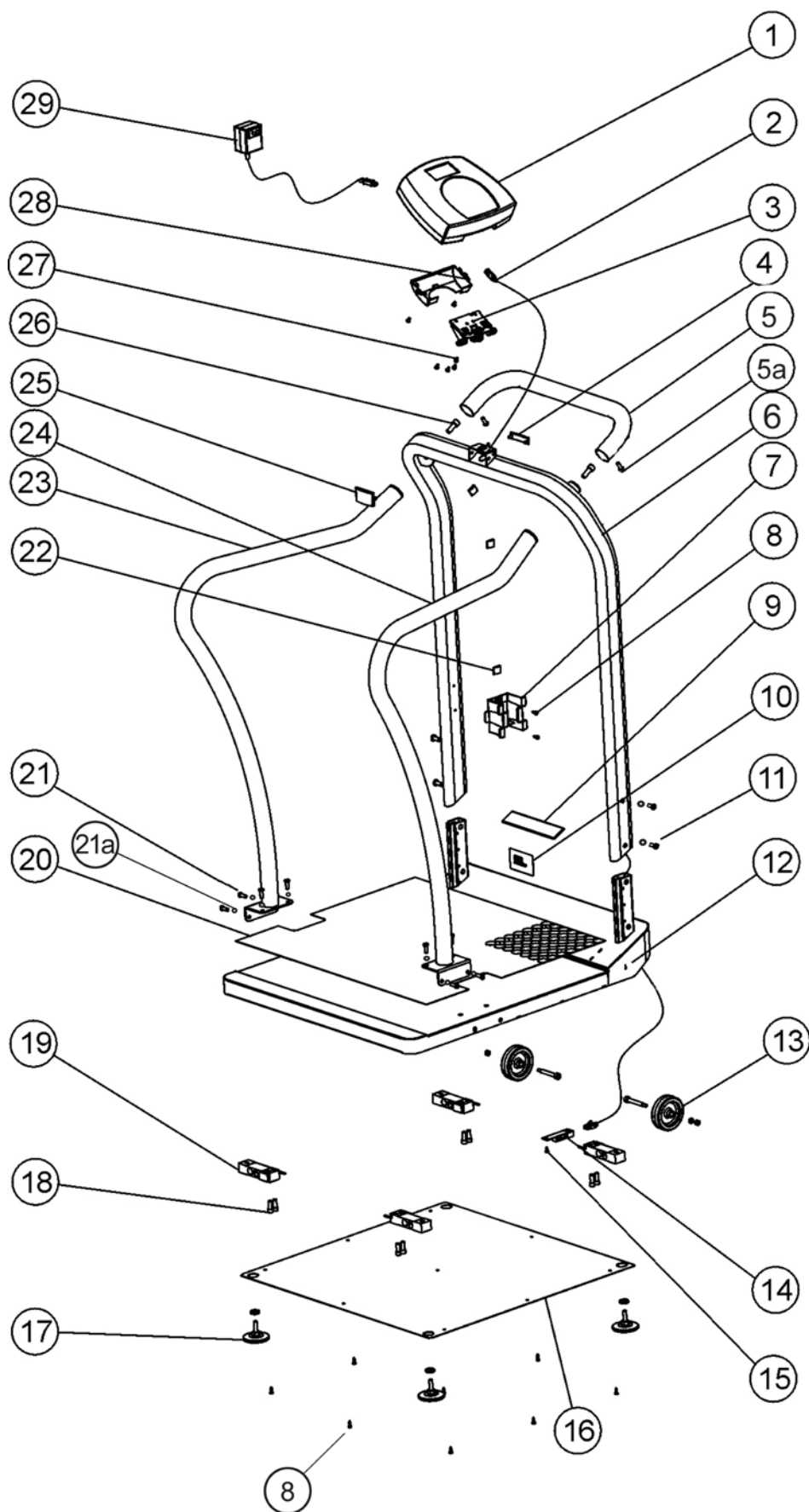
Operazione	Schermo
1. Accertarsi che lo schermo sia spento, quindi premere e tenere premuto il pulsante HOLD/RELEASE mentre si preme il pulsante ON/OFF o I/O .	"Enter load weight: "200.0KG"
2. Usando i pulsanti ▲▼ e/o il tastierino numerico, impostare il carico di taratura a un valore pari ad almeno la metà della portata della bilancia (per ottenere risultati ottimali e maggiore precisione, usare la portata della bilancia).	"Enter load weight: "200.0KG"
3. Accertarsi che non vi sia niente sulla bilancia, quindi premere il pulsante ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Attendere 1 - 3 secondi, senza toccare in alcun modo la bilancia, per consentire il completamento della taratura dello zero.	Zero calibration: Please wait
5. Nessuna operazione necessaria.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Caricare sulla bilancia il peso necessario e premere il pulsante ENTER. Attendere 1 - 3 secondi, senza toccare in alcun modo la bilancia, per consentire il completamento della taratura.	Weight calibration Please wait
7. Se la taratura riesce, sullo schermo compare "Factor OK!". Se la taratura non riesce, sullo schermo compare "Factor Fail!".	Factor Update... "Factor OK!" o "Factor Fail!"
8. Se la taratura è riuscita, lo schermo inizia a riavviarsi.	Rebooting... Please wait
9. Lo schermo torna a visualizzare il messaggio di avvio.	Health o meter ProPlus
10. Attendere finché la bilancia non ritorna alla normale modalità di funzionamento, quindi togliere il peso dalla bilancia.	Health o meter ProPlus

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare il servizio clienti, consultare le seguenti istruzioni per rimediare a eventuali problemi.

SINTOMO	CAUSA POSSIBILE	INTERVENTO
La bilancia non si accende.	1. Batterie scariche. 2. Presa di corrente guasta. 3. Adattatore di corrente guasto.	1. Sostituire le batterie. 2. Usare un'altra presa di corrente. 3. Sostituire l'adattatore.
Peso discutibile o la bilancia non si azzerà.	1. Interferenza di un oggetto esterno con la bilancia. 2. Sullo schermo non è comparso '0.0' prima della pesata. 3. La bilancia non è collocata in piano. 4. La bilancia deve essere tarata. 5. Tara impropria.	1. Rimuovere dalla bilancia l'oggetto che interferisce. 2. Chiedere al paziente di scendere dalla bilancia, azzerarla e rieseguire la pesata. 3. Collocare la bilancia in piano e rieseguire la pesata. 4. Verificare il peso tramite un peso noto. 5. Collocare sulla bilancia l'oggetto del quale calcolare la tara. Premere REWEIGH. Dopo che si visualizza il peso dell'oggetto, premere TARE. Fare salire sulla bilancia il paziente, insieme all'oggetto del quale si è calcolata la tara. Premere di nuovo REWEIGH.
La pesata viene eseguita ma sullo schermo compaiono "weigh" e "reweigh" a intervalli di alcuni secondi; la pesatura dura troppo a lungo e non viene visualizzato alcun peso.	Il paziente non rimane fermo.	Chiedere al paziente di rimanere fermo o cambiare l'impostazione in modo da misurare un peso in movimento.
Sullo schermo compare il messaggio "Overload".	Il carico sulla bilancia ne supera la portata (400 kg).	Rimuovere il peso in eccesso e usare la bilancia entro i suoi limiti.
Sullo schermo compare il messaggio "LOW BAT".	Le batterie sono quasi scariche.	Sostituire le batterie seguendo le istruzioni.
Sullo schermo compare il messaggio "Load Cell Error".	C'è un problema con uno o più delle celle di carico o il cavo delle celle di carico è scollegato.	Controllare la connessione del cavo delle celle di carico in corrispondenza dello schermo e dei connettori della piattaforma. Se non si riesce a eliminare il problema, rivolgersi a personale di assistenza qualificato per fare sostituire le celle di carico difettose.

ESPLOSO DELLA BILANCIA 2101KGWA



RICAMBI DELLA BILANCIA 2101KGWA PER LA MANUTENZIONE

Ricambi sostituibili sul campo			
N.*	Codice	Denominazione	Q.tà
1	B1109401-0	DISPLAY	1
2	B2033701-0	CAVO CELLE DI CARICO DA SCHEDA PRINCIPALE A CASSETTA DI GIUNZIONE	1
4	B3822601-0	PICCOLO COPERCHIO POSTERIORE PER SUPPORTO DISPLAY	1
7	B3817001-0	BASE ADATTATORE	1
14	B2138901-0	SCHEDA CONNETTORE	1
17	B2266701-0	PIEDINO	4
19	B1304202-0	CELLA DI CARICO	4
25	B3822501-0	COPERCHIO ANTERIORE SUPPORTO DISPLAY	1
28	B3822701-0	COPERCHIO POSTERIORE	1
29	ADPT30	ADATTATORE DI CORRENTE 120 - 240 V	1
	PROKIT	INCLUDE ADATTATORE, DISPLAY, 4 CELLE DI CARICO, SCHEDA CONNETTORE, 4 PIEDINI	1
I componenti elencati di seguito sono riportati solo a titolo di riferimento (vedere l'esploso a pagina 107)			
3		SUPPORTO DISPLAY	1
5		MANICO	1
5a		VITE ESAGONALE M6 1.0 x ½	2
6		CORRIMANO	1
8		VITE AUTOFILETTANTE N. 8 x ½	11
9		ETICHETTA HEALTH O METER	1
10		ETICHETTA MODELLO	1
11		VITE ESAGONALE M8 1.25 x ¾	4
12		BASE (PIATTAFORMA)	1
13		RUOTA	2
15		VITE A CROCE A TESTA TRONCOCONICA N. 6 x ¼	1
16		COPERCHIO INFERIORE	1
18		VITE ESAGONALE NC5/16-18 x ¾	8
20		TAPPETINO	1
21		VITE ESAGONALE M8 1.25 x ¾	12
21a		RONDELLE M8	12
22		FASCETTA DI PLASTICA CON SUPPORTO ADESIVO	4
23		CORRIMANO SINISTRO	1
24		CORRIMANO DESTRO	1
26		VITE ESAGONALE M10 1.5 x 1½	2
27		VITE A CROCE A TESTA TRONCOCONICA M4	6

* Vedi pagina 107 per un esploso indicante i numeri dei ricambi.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 3 ANNI

Ambito della garanzia

Si garantisce che le bilance professionali Health o meter® Professional ProPlus® saranno esenti da difetti di materiali o di fabbricazione per un periodo di 3 (tre) anni dalla data di acquisto. Se, in caso di problema dell'apparecchio non risolvibile dal cliente, il centro di assistenza autorizzato determinasse l'esistenza di un difetto di materiale o fabbricazione, l'esclusivo rimedio a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione gratuita della bilancia. Un'eventuale sostituzione sarà effettuata con un prodotto o un componente nuovo o ricostruito. Se il prodotto non fosse più disponibile, la sostituzione sarà effettuata con un prodotto analogo di valore uguale o superiore. Tutti i componenti, inclusi quelli riparati e sostituiti, sono coperti solo per il periodo originale della garanzia.

Titolare della garanzia

L'acquirente originale del prodotto deve avere la ricevuta dell'acquisto per richiedere un intervento nell'ambito della garanzia; conservare la fattura o lo scontrino. I rivenditori autorizzati di prodotti Pelstar non hanno il diritto di modificare in nessun modo le clausole di questa garanzia.

Elementi esclusi dalla garanzia

La garanzia non copre la normale usura dei componenti né danni risultanti da: uso negligente o abuso del prodotto, uso con tensione o corrente inappropriate, uso diverso da come specificato nelle istruzioni, manomissione, danni durante il trasporto oppure riparazioni o modifiche non autorizzate. Inoltre, sono esclusi dalla garanzia i danni provocati da disastri naturali, come incendio, inondazione, uragano e tornado. Questa garanzia conferisce specifici **diritti legali e l'utente potrebbe avere altri diritti variabili secondo la giurisprudenza locale.**

Per richiedere assistenza nell'ambito della garanzia, tenere a portata di mano la ricevuta d'acquisto. Per assistenza chiamare il centro servizio clienti locale -- vedi pagina 100. **Prima di restituire un prodotto, occorre ottenere l'autorizzazione dal servizio clienti**, che fornirà un numero (Service Notification) da trascrivere sull'esterno della scatola di spedizione. I colli restituiti senza tale numero non saranno accettati alla consegna. **Allegare al prodotto difettoso la ricevuta di acquisto insieme al nome, indirizzo, numero telefonico e una descrizione del problema. Imballare attentamente il prodotto e inviarlo, assicurato e franco destinatario, all'indirizzo fornito dal servizio clienti.** Scrivere "Attention SN# (trascrivere qui il numero Service Notification)" e l'indirizzo di spedizione sull'etichetta di spedizione, seguendo le istruzioni del servizio clienti.

DURATA DEL PRODOTTO: 10 ANNI / 100.000 CICLI



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
PAESI BASSI



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA

www.homscales.com

ProPlus® è un marchio registrato di Pelstar, LLC. Health o meter® è un marchio registrato di Sunbeam Products, Inc., utilizzato su licenza. I prodotti professionali Health o meter® sono progettati e fabbricati da Pelstar, LLC e sono distribuiti da Welch Allyn fuori degli Stati Uniti e del Canada. Ci riserviamo il diritto di migliorare, potenziare o modificare i dati tecnici o le caratteristiche dei prodotti professionali Health o meter® senza preavviso.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS® 2101KGWA

DIGITAL BARIATRISK VEKT MED REKKVERK BRUKSANVISNING

Takk for at du har kjøpt denne Health o meter® Professional-vekten.
Du bør lese denne manualen nøye og ta vare på den for senere referanse og opplæring.

INNHOLDSFORTEGNELSE

FORSIKTIGHETSREGLER OG ADVARSLER.....	111
SPESIFIKASJONER	111
SERTIFIKATER/TILKOBLING/AVHENDING/SERVICE.....	112
MONTERINGSINSTRUKSJONER	113
OPPSETT/BATTERIER	114
INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART	115
VEDLIKEHOLD/KALIBRERING.....	117
FEILSØKING.....	118
DETALJERT ILLUSTRASJON AV VEKTEN	119
DELELISTE FOR VEDLIKEHOLD.....	120
GARANTI	121

FORSIKTIGHETSREGLER OG ADVARSLER

Følg disse instruksjonene svært nøye slik at du unngår personskader og skader på vekten:

- Ikke transporter vekten når det er last på plattformen. Trekk ut adapteren og plasser både adapter og ledning i adapterholderen før vekten flyttes. Sørg for at vekten tippes slik at den ruller på hjulene når den flyttes for rengjøring eller transporteres fra ett sted til et annet.
- For å sikre nøyaktig veiing må vekten plasseres på et flatt, stabilt underlag
- For å sikre nøyaktig veiing må du kontrollere at vekten fungerer som den skal i samsvar med prosedyren som beskrives i denne manualen hver gang den skal brukes.
- Må ikke brukes i nærheten av brennbart materiale.
- Bruk med andre spenninger og frekvenser enn det som er oppgitt, kan skade utstyret.
- Hvis indikatoren "LOW BAT" aktiveres, må batteriene skiftes ut eller vekten kobles til strømnettet med strømadapteren så snart som mulig, avhengig av bruken.

SPESIFIKASJONER

GENERELT

ProPlus® 2101KGWA Digital rekkverksvekt benytter svært sofistikert mikroprosessorsteknologi. Hver eneste presisjonsvekt er beregnet på å gi nøyaktige, pålitelige og gjentatte vektmålinger, og har funksjoner som gjør vektmålingen enkel, rask og behagelig.

Denne vekten bruker bevegelsesfølende veieteknologi, og fastslår den nøyaktige vekten til en pasient i bevegelse. Vekten kan endres til å måle levende vekt (se brukermanualen til ProPlus® Displaymodul for instruksjoner om hvordan du endrer vektens innstillinger).

Vekten vises i kg. Vekten har et rekkverk rundt hele for å gi pasientkomfort og sikkerhet. Den har også et displayhode som kan dreies 180° for personvern og muligheten til å lese av verdier fra begge sider av vekten. Den har to innebygde hjul som gjør den flyttbar. Vekten kan få strøm fra strømadapteren (medfølger) eller fra 6 D-cellebatterier (følger ikke med), avhengig av bruken. Se avsnittet "Tilkobling" nedenfor.

2101KGWA SPESIFIKASJONER

Kapasitet og oppløsning	2101KGWA: Maks 400 kg/Min 1 kg, e=0,1kg (Klasse III)	
Krav til strøm	120 V-240 V AC, 50-60 Hz - 9 VDC adapter, adaptermodell ADPT30 (INKLUDERT) eller 6 D-cellebatterier (ikke inkludert)	
Miljø	Brukstemperaturer: 10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) Lagringstemperaturer: 0 °C til 50 °C (30 °F til 125 °F) Maks fuktighet: 85 % relativ fuktighet	
Fysiske dimensjoner	Plattform	Størrelse og vekt, montert produkt
	Lengde: 56 cm (22") Bredde: 66 cm (26") Høyde: 5,7 cm (2-1/4")	Lengde: 70 cm (30") Bredde: 70,5 cm (27-3/4") Høyde: 125 cm (49-2/5") Vekt: 32,5 kg (72 pund)

SERTIFIKATER/TILKOBLING/AVHENDING

BESKRIVELSE AV SERTIFIKATER

	Vekter med dette symbolet oppfyller kravene til presisjonsklasse III i direktiv 90/384/EEC
	Produkter med dette symbolet oppfyller kravene til: 1. Direktiv for ikke-automatiske vekter 90/384/EEC 2. Direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC
	Pelstar, LLC er offentlig sertifisert som produsent av Health o meter® Professional medisinsk utstyr som er i samsvar med strenge lovmessige krav. Pelstar, LLCs kvalitetssikringssystem dekker utvikling, produksjon, salg og service av medisinske vekter og målesystemer.

INFORMASJON OM TILKOBLING AV VEKT 2101KGWA

Denne vekten er beregnet på å kobles til en datamaskin, skriver, monitor eller andre enheter via USB- eller serieporter, for å gi pålitelig overføring av vekt, høyde og KMI (kroppsmasseindeks) fra vekten. Denne tilkoblingen hjelper til å unngå potensielle medisinske feil på grunn av feilaktig kopiering og registrering av vektinformasjon. Denne vekten er EMR-EHR-kompatibel. For mer informasjon om hvordan vekten kobles til andre apparater, se ProPlus® Displaymodul, brukermanual for instruksjoner, eller be om informasjon fra kundeservice via et av numrene på listen nedenfor.

AVHENDING AV VEKTEN 2101KGWA



Denne Health o meter® Professional-vekten må avhendes som elektronisk avfall. Følg de nasjonale, regionale eller lokale bestemmelsene som gjelder for avhending av elektronisk avfall eller batterier. Denne enheten må ikke avhendes som husholdningsavfall.

INFORMASJON OM KUNDESERVICE

For mer informasjon eller telefonstøtte kan du ta kontakt med Welch Allyn's kundeservice på et av numrene på listen nedenfor:

- Europeisk kundetelefon - (+353) 46-90-67790
- Frankrike - (+33) 1-55-69-58-49
- Tyskland - (+49) 695-098-5132
- Italia - (+39) 026-968-2425
- Nederland (+31) 202-061-360
- Spania - (+34) 917-499-357
- Sverige - (+46) 85-853-6551
- Storbritannia - (+44) 207-365-6780
- Latin-Amerika - (+1) 305-669-9003
- Midt-Østen - (+49) 7477-927186
- Sør-Afrika - (+27) 11-777-7555
- Australia - (+61) 2-9638-3000
- Kina - (+86) 21-6327-9631

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Før montering:

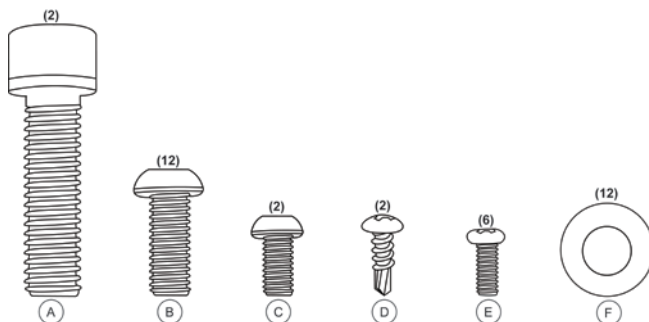
ProPlus® 2101KGWA Digital rekkeverksvekt sendes demontert i en eske. Inspiser esken nøye for transportskader før den pakkes opp. Hvis du finner skade, bør du kontakte kundeservice. Følgende informasjon beskriver det du vil finne i hovedesken når du pakker ut delene for montering.

Fjern hver modul fra esken og fjern alt pakkemateriale forsiktig slik at du ikke riper produktets deler. Sett esken til side, til bruk ved lagring. For å unngå å skade vektens deler under utpakking, **må du ikke bruke kniv, saks eller andre skarpe objekter til å åpne den indre emballasjen.**

Deleliste:

(1) Base (plattform)	Den lille, lange esken inneholder:
(1) Senterrekkeverk	(1) En eske med strømadapteren
(2) Siderekkeverk	(4) Føtter
(1) Håndtak	(1) Bakdeksel for display
(1) Brukerinformasjon	(1) Adapterholder
(1) Eske med:	(3) Unbrakonøkler - liten mellomstor, stor
(1) Display	(1) Plastpose med:
(1) Liten, lang eske	(1) Frontdeksel for displayholder
	(1) Lite bakdeksel for displayholder
	Deler som skal monteres (Figur 1)

Nødvendige verktøy: Stjernetrekkere (ikke inkludert), unbrakonøkler (inkludert).



Figur 1

VIKTIG: Se listen med vedlikeholdsdeler på side 120 for mer opplysninger om hver del.

En detaljert illustrasjon av vekten finnes på side 119.

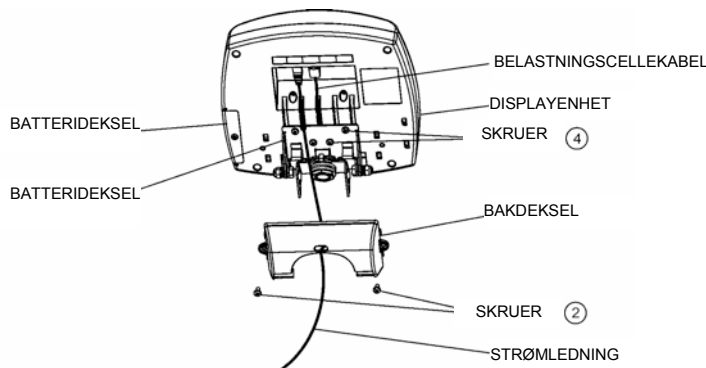
Montering av en 2101KGWA vekt:

Det anbefales at monteringen utføres av to personer.

1. Plasser vekten på et flatt, nivellert og tørt gulv.
2. Finn og ta opp senterrekkeverket, finn deretter belastningscellekabelen, knyt den opp og trekk den ut av bunnen.
3. Plasser rekkeverket over plattformen og mat kabelen gjennom rekkeverksfestet på basen. Pass på så kabelen ikke klemmes.
4. Skyv senterrekkeverket over rekkeverksholderne på plattformen og fest rekkeverket til rekkeverksholderne med fire (4) M8 1,25 x 3/4 skruer (B), fire (4) M8 stoppskiver (F) og den mellomstore unbrakonøkkelen (se Figur 1). Trekk skruene forsiktig til. **IKKE TREKK DEM TIL FOR MYE.** Du strammer først helt til i trinn 6.
5. Fest venstre/høyre sides rekkeverk til senterrekkeverket og plattformen med to (2) M10 1,5 x 1 1/2 skruer (A), åtte (8) M8 1,25 x 3/4 skruer (B) med åtte (8) M8 stoppskiver (F) og trekk forsiktig til.
6. Start øverst og arbeid deg nedover sidene og basen og trekk til alle de 14 skruene i rekkeverkene.
7. Fest håndtaket til baksiden av senterrekkeverket med to (2) middels store M6 1,0 x 1/2 skruer (C) og trekk til.
8. Trekk forover i siderekkeverkene for å tippe vekten og legg den forsiktig ned på gulvet.
9. Grip belastningscellekabelen som stikker ut fra bunnen av basen og stikk den gjennom metalldekslet over hjulet på vektens base, deretter plugg du den i belastningscelleporten midt på basen.
10. Trekk overskytende kabel gjennom toppen på vekten.
11. Tre de fire føttene inn i undersiden av basen. Hver fot skal skrus helt inn for hånd, deretter skrus de ut igjen 1,5 omdreining. Dette gjør at belastningscellen virker som den skal og gjør vekten nøyaktig.

MONTERINGSINSTRUKSJONER (FORTSATT)

Montere en 2101KGWA vekt (fortatt):



Figur 2

12. Tipp vekten forsiktig tilbake i stående stilling på gulvet. IKKE MIST VEKTEN. Juster føttene slik at vekten står i vater. Påse at føttene IKKE er helt skrudd inn i basen (se trinn 11 ovenfor).
13. Roter displayholderen 90 grader og plasser displayet på holderen. Plugg belastningscellekabelens kontakt i belastningscelleporten på baksiden av displayet, og legg og fest kabelen i senterkanalen på displayet. Se Figur 2 ovenfor for en illustrasjon. **Merk:** Ikke fest strømledningen på dette tidspunktet. Vent til trinn 19.
14. Skyv displayet inn på displayholderen av metall, og påse at de to metalltappene går inn i sporene på baksiden av displayet. **Merk:** Belastningscellekabelen skal nå festes i kanalen mellom displayet og displayholderen.
15. Sett i fire (4) M4 stjerneskruer (E) i displayholderen av metall og trekk til (se Figur 1).
16. Fest adapterholderen til senterrekkeverket med to (2) nr. 8 x 1/2 (D) metallskruer, og trekk til.
17. Koble strømadapteren til strømporten på displayet, sett deretter i og fest ledningen i den eksponerte delen av den andre kanalen fra venstre på baksiden av displayet se Figur 2 ovenfor). Hold ledningen på plass gjennom holdesporet på bakdekselet og still inn de store tappene på bakdekselet med sporene på baksiden av displayet. Trykk lett for at dekslet skal klemmes på plass og fest det med to (2) M4 stjerneskruer (E). **Ikke plugg vekten i en strømforsyning før den er ferdig montert.**
18. Roter displayet for å stille det inn med senterrekkeverket og fest frontdekselet og det lille bakdekselet på holderen. Trykk lett så dekslene klemmes på plass.
19. Fest strømledningen til innsiden av senterrekkeverket med 4 plastkabelklemmer, arrangert slik at ledningen er ute av veien. Papiret på baksiden av klemmene kan tas av og avdekker limet som gjør at klemmene kan klemmes på vekten.
20. Vekten er nå ferdig montert. Plugg vektadapteren i strømkilden og/eller sett i batterier.

OPPSETT

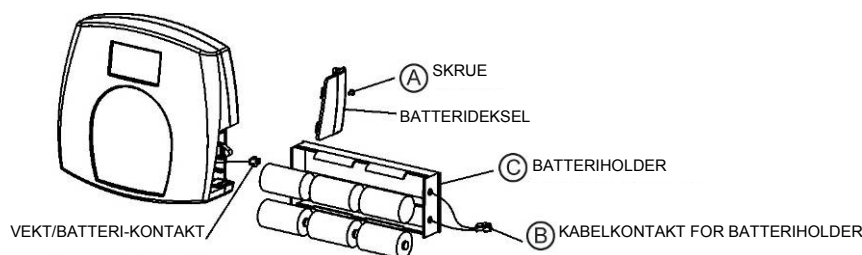
ProPlus® 2101KGWA-vekten leveres med menylåsfunksjonen aktivert. Menylåsfunksjonen sperrer visse knapper på vektens tastatur, og hindrer dermed uautoriserte brukere fra å endre vektens innstillinger. Menylåsen kan midlertidig overstyres slik at du kan tilpasse vekten med funksjonene du ønsker. Se brukermanualen for ProPlus® Displaymodul for instruksjoner om hvordan du overstyres menylåsen.

Klargjøre vekten for bruk

1. Fjern plastbeskyttelsen på tastaturet og displayet.
2. Plasser batterier i batteriholderen (se informasjonen "Batterier" i Figur 3 nedenfor).
3. Plugg vektens strømadapter inn i stikkontakten.
4. Påse at alle objekter fjernes fra vektens plattform, og trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på. Displayet vil vise "Health o meter ProPlus" og deretter "0.0KG". **Merk:** For å justere baklyset og/eller kontrasten, se brukermanualen til ProPlus® Displaymodul.
Merk: Vekten vil alltid som standard gå tilbake til innstillingene og enhetene som ble brukt forrige gang.
5. Når du trekker vektens strømadapter ut av stikkontakten, vil vekten slå over på batteristrøm hvis det er batterier satt i. **Merk:** Hvis oppsettsprosedyren mislykkes, kan du se feilsøkinginstruksjonene. Hvis problemet ikke løses, bør du oppsøke kvalifisert servicepersonell.

OPPSETT/BATTERIER

Skifte / sette i batterier



Figur 3 - Batterier

1. Trekk pluggen ut av stikkontakten.
2. Ta av batteridekslet fra displayet - se Figur 3 (A) ovenfor.
3. Koble batteriholderens kabelkontakt fra vektens batterikontakt (B).
4. Fjern batteriholderen (C) forsiktig ved å skyve den ut av displayet.
5. Skift ut med nye batterier. Vi anbefaler EVEREADY Energizer® e2™ batterier.
6. Skyv batteriholderen (C) forsiktig inn i displayet.
7. Koble batteriholderens kabelkontakt til vektens batterikontakt (B).
8. Fest batteridekslet til displayet og sett i skruen (A).

Advarsel: Hvis vekten ikke skal brukes på en stund, må du ta ut alle batteriene for å unngå en sikkerhetsrisiko. Avhending av batterier må gjøres i henhold til nasjonale, regionale eller lokale bestemmelser som gjelder for avhending av batterier.

INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART

MERK: Vekten vil alltid som standard gå tilbake til innstillingene og enhetene som ble brukt forrige gang.

VEIE EN PASIENT

1. Påse at det ikke er objekter på veieplattformen.
2. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
3. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
4. Be pasienten om å gå opp på vekten. Vekten vil kalkulere pasientens vekt, men displayet vil ikke vise vekten før den stabile vekten til pasienten er fastslått. Avhengig av pasientens bevegelse på vekten, kan det ta flere sekunder før vekten låser seg på pasientens vekt.
5. Når en vekt vises mens pasienten fremdeles er på vekten, anbefaler vi en ekstra veiing ved å trykke på knappen **REWEIGH**.
6. Etter at vektmålingen er gjort og registrert, kan du be pasienten gå ned av vekten.
7. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten av.

KALKULERE KMI

Kroppsmasseindeks er et annet navn på Quetelet-indeksen, en formel som er en praktisk og pålitelig indikator på fedme. **MERK:** Vekten vil ikke kalkulere KMI for en pasient som veier 12 kg eller mindre. Hvis det ikke angis en høyde for pasienten innen 30 sekunder etter at knappen BMI trykkes inn, vil vekten gå tilbake til vanlig veiemodus.

1. Fullfør trinn 1-4 ovenfor for "Veie en pasient".
2. Etter å ha fått pasientens vekt mål på vekten, trykker du på knappen BMI (2) mens vekten er på.
3. Vekten vil be deg om å angi pasientens høyde. Bruk tastaturet til å angi høyden.

MERK: Når du veier i kg, må høyden angis som 0,1 centimeters inkremerter.

INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART (FORTSATT)

KALKULERE KMI (fortsatt)

4. Når vekten er tastet inn, trykker du på **ENTER**.
5. Displayet viser pasientens **BMI** (engelsk: Body Mass Index).
6. Trykk på **EXIT** for å returnere til vektens normale veiemodus.

TARAFUNKSJON

Når du bruker vekten, kan vekten av et objekt som f.eks. sko trekkes fra totalvekten for å finne pasientens reelle nettovekt. Tarafunksjonen utfører automatisk denne subtraksjonen. ProPlus® vekter lar deg legge inn taravekt manuelt med tastaturet eller automatisk, slik det beskrives i dette avsnittet.

AUTOMATISK (TRYKKNAPPSTARA)

1. Uten noen vekt på vekten, trykker du på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
2. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
3. Legg vekten som skal trekkes fra på vekten. Displayet vil vise en verdi for denne vekten.
4. Trykk på **knappen TARE (9)**. Vekten vil nullstilles og ordet "TARE" vil vises øverst på høyre side av displayet for å indikere at det finnes en taravekt for pasienten.
5. Ta vekten av vekten. Displayet viser en negativ verdi tilsvarende vekten av skoene eller andre objekter, så snart dette objektet fjernes fra vekten.
6. Plasser pasienten og tara-objektet på vekten. Vekten vil automatisk trekke tara-vekten fra bruttovekten til pasienten med tara-objektet.
7. Pasientens vekt vil vises på vekten.
8. Taraverdien lagres i minnet til den endres, slettes eller vekten slås av.
9. Du fjerner taraverdien ved å trykke på knappen **TARE (9)** igjen. Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

MANUELL TARA (TASTATUR ELLER TASTEPUTE)

1. Påse at det ikke er objekter på veieplattformen.
2. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
3. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
4. Trykk på **knappen TARE (9)**. Bruker vil bli bedt om å taste inn taraverdien.
5. Bruk tastaturet til å angi vekten på skoene eller objektet og trykk på **ENTER**.
6. Verdien du anga vil vises som en negativ verdi på displayet.
7. Plasser pasienten og tara-objektet på vekten. Vekten vil automatisk trekke tara-vekten fra bruttovekten til pasienten pluss tara-objektet.
8. Pasientens vekt vil vises på vekten.
9. Taraverdien lagres i minnet til den endres, slettes eller vekten slås av.
10. Du fjerner tara ved å trykke på knappen **TARE (9)** igjen, eller på **EXIT** (avslutt). Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

FJERNE TARAVERDIEN

Trykk på knappen **TARE (9)** igjen for å slette taraverdien fra minnet. Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Du kan også trykke på knappen **EXIT**. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

Ytterligere instruksjoner om alle display og tastaturfunksjoner og menyer finner du i brukermanualen til ProPlus® Displaymodul som leveres med denne vekten.

VEDLIKEHOLD

De følgende sidene gir instruksjoner for vedlikehold, rengjøring, feilsøking og skifte av deler på ProPlus® 2101KGWA. Annet vedlikehold enn det som beskrives i denne manualen skal utføres av kvalifisert servicepersonell.

VEDLIKEHOLD

Før første gangs bruk og etter en periode uten bruk, må du sjekke at vekten fungerer som den skal. Hvis vekten ikke fungerer som den skal, må du ta kontakt med kvalifisert servicepersonell.

1. Kontroller hele vekten for synlig skade eller slitasje.
2. Inspiser strømadapteren for sprekker eller frynser i ledningen, eller for bøyd eller brukne tinner.

RENGJØRING

Riktig stell og rengjøring er viktig for å sikre en lang levetid med nøyaktig og effektiv bruk.

Koble vekten fra strømkilden.

1. Rengjør alle ytre flater med en ren, fuktig klut. Du kan bruke en mild mikrobe- og bakteriedrepende såpe og vann. Tørk med en ren, myk klut.
2. Ikke senk vekten ned i rengjøringsmidlet eller annen væske.
3. Ikke bruk isopropylalkohol eller andre løsninger til å rengjøre overflaten på displayet.
4. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.

KALIBRERING AV 2101KGWA

Vektene er kalibrert på fabrikken og krever ingen kalibrering før bruk. Vekten kan kalibreres som en del av vedlikeholdet. Kalibrering av vekten ProPlus® gjøres i kilo (kg)

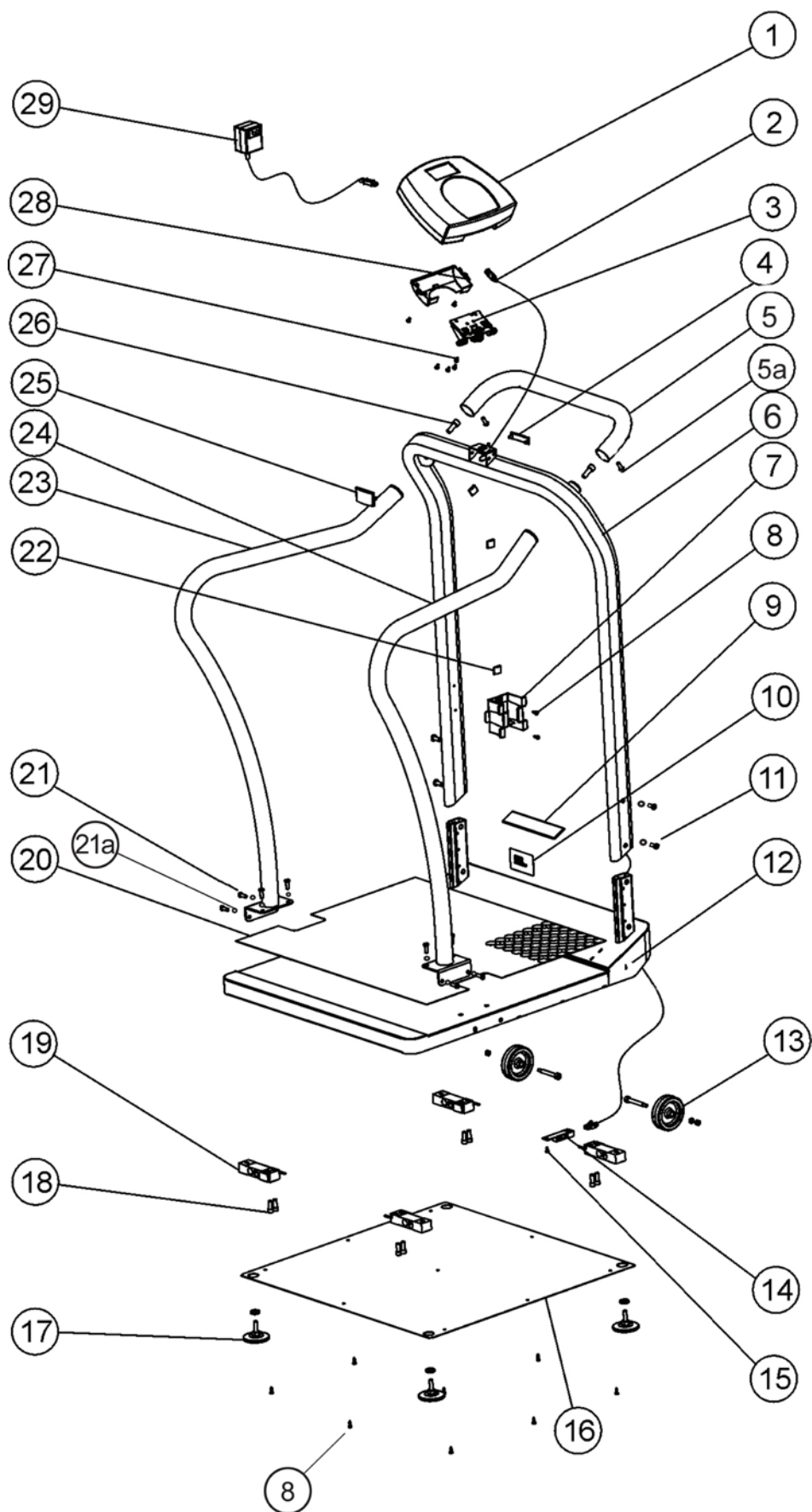
Operatørens handling	Display
1. Sørg for at displayet er slått av, trykk og hold knappen HOLD/RELEASE mens du trykker på knappen ON/OFF eller I/O .	"Enter load weight:" "200.0KG"
2. Bruk ▲ ▼ tastene og/eller taltastaturet og still kalibreringslasten til minst halvparten av vektens kapasitet (for bedre resultater og større nøyaktighet, bør du bruke vektens fulle kapasitet).	"Enter load weight:" "200.0KG"
3. Påse at det ikke er noe på vekten, trykk deretter på ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Vent i 1-3 sekunder uten å berøre eller riste i vekten, slik at nullkalibreringen kan fullføres.	Zero calibration: Please wait
5. Krever ingen handling fra operatøren.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Belast vekten med ønsket vekt på plattformen og trykk på ENTER Vent i 1-3 sekunder uten å berøre eller riste i vekten, slik at kalibreringen kan fullføres.	Weight calibration Please wait
7. Hvis kalibreringen er vellykket, vil displayet vise "Factor OK!" Hvis kalibreringen mislyktes, vil displayet vise "Factor Fail!"	Factor Update... "Factor OK!" eller "Factor Fail!"
8. Hvis det lykkes, vil displayet begynne omstart.	Rebooting... Please wait
9. Displayet vil gå tilbake til oppstartsmeldingen.	Health o meter ProPlus
10. Vent til vekten går tilbake til normal funksjon og fjern vekten fra plattformen.	Health o meter ProPlus

FEILSØKING

Se instruksjonene nedenfor for å kontrollere og korrigere eventuelle feil før du tar kontakt med kundeservice.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	KORRIGERENDE HANDLING
Vekten slår seg ikke på	1. Flatt batteri 2. Feil ved strømkontakt 3. Dårlig strømforsyning	1. Skift ut batteriene 2. Bruk en annen kontakt 3. Skift ut adapter
Tvilsom vekt eller vekten går ikke til null	1. Eksternt objekt som forstyrrer vekten 2. Displayet viser ikke "0.0" før vektmålingen 3. Vekten er ikke plassert på et jevnt, vannrett underlag 4. Vekten er ikke kalibrert riktig 5. Feil tara	1. Fjern forstyrrende objekt fra vekten 2. Be pasienten om å gå ned fra vekten, nullstill vekten og start veieprosessen på nytt 3. Plasser vekten på et jevnt, vannrett underlag og start veieprosessen på nytt 4. Kontroller vekten i forhold til en kjent vektverdi 5. Plasser objektet på plattformen. Trykk på REWEIGH. Når objektets vekt vises, trykker du på TARE. Plasser pasienten og tara-objektet tilbake på vekten. Trykk på REWEIGH igjen
Veiing utføres, men displayet viser "weigh" og "reweigh" med noen sekunders mellomrom. Veieprosessen tar for lang tid og ingen vekt vises.	Pasienten står ikke stille	Be pasienten om å stå stille eller endre innstilling til levende veiing
Displayet viser meldingen "Overload"	Lasten på vekten overskrider kapasiteten (400 kg)	Fjern noe av lasten og bruk vekten i samsvar med grenseverdiene
Displayet viser meldingen "LOW BAT"	Batteriene har lite strøm	Skift ut batteriene i henhold til instruksjonene
Displayet viser meldingen "Load Cell Error"	Det er et problem med en eller flere belastningsceller, eller belastningscellekabelen er frakoblet.	Sjekk belastningscellekabelens kontakt i display- og plattformsportene. Hvis problemet ikke løses, bør du oppsøke kvalifisert servicepersonell for å få skiftet ut den defekte belastningscellen

DETALJERT ILLUSTRASJON AV 2101KGWA-VEKTEN



2101KGWA, DELELISTE FOR VEDLIKEHOLD

Deler som kan skiftes ut på stedet			
Illustrasjonsnr. *	Delenr.	Beskrivelse	Ant.
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	HOVEDKORT TIL KOBLINGSBOKS, BELASTNINGSCELLEKABEL	1
4	B3822601-0	LITE BAKDEKSEL FOR DISPLAYHOLDER	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
14	B2138901-0	KONTAKTKORT	1
17	B2266701-0	FOTENHET	4
19	B1304202-0	BELASTNINGSCELLE	4
25	B3822501-0	FRONTDEKSEL FOR DISPLAYHOLDER	1
28	B3822701-0	BAKDEKSEL	1
29	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V-240 V	1
	PROKIT	INKLUDERER ADAPTER, DISPLAY, 4 BELASTNINGSCELLER, KONTAKTKORT, 4 FOTENHETER	1
Artiklene som er oppført nedenfor, er bare for referanse (se detaljert illustrasjon på side 119)			
3		DISPLAYHOLDER	1
5		HÅNDTAK	1
5a		HODESKRUE M6 1,0 x 1/2	2
6		REKKVERK	1
8		METALLSKRUE nr. 8 x 1/2.	11
9		HEALTH O METER-ETIKETT	1
10		MODELL-ETIKETT	1
11		HODESKRUE M8 1,25 x 3/4	4
12		BASE (PLATTFORM)	1
13		HJULSETT	2
15		STJERNESKRUE nr. 6 x 1/4	1
16		BUNNDEKSEL	1
18		HODESKRUE NC5/16-18 x 3/4	8
20		MATTE	1
21		HODESKRUE M8 1,25 x 3/4	12
21a		M8 STOPPSKIVER	12
22		PLASTKABELKLEMME MED SELVKLEBENDE BAKSIDE	4
23		VENSTRE REKKVERK	1
24		HØYRE REKKVERK	1
26		HODESKRUE M10 1,5 x 1 1/2	2
27		STJERNESKRUE M4	6

* Se side119 for en detaljert visning av deler etter nummer.

GARANTI

3 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Hva dekker garantien?

Denne Health o meter® Professional ProPlus®-vekten er dekket av garantien fra kjøpsdatoen mot mangler i materiale eller utførelse i en periode på tre (3) år. Hvis kundeserviceleverandøren finner ut at det er en feil ved materiale eller utførelse, vil kunden få reparert vekten eller få en ny vekt uten utgifter. Produktet/komponenten vil bli erstattet med et nytt eller ombygd produkt eller en ny eller ombygd komponent. Hvis produktet ikke lenger er tilgjengelig, vil det bli erstattet med et tilsvarende produkt av tilsvarende eller høyere verdi. Alle deler, inkludert reparerte og erstattede deler, dekkes bare i den opprinnelige garantiperioden.

Hvem har dekning?

Den som opprinnelig kjøpte produktet må ha bevis på kjøpet for å få garantiservice. Ta vare på faktura eller kvittering. Godkjente forhandlere som selger Pelstar-produkter, har ikke rett til å endre betingelsene i denne garantien på noen måte.

Hva dekker garantien ikke?

Garantien dekker ikke vanlige slitedeler eller skader som skyldes noe av dette: Skjødesløs eller feilaktig bruk av produktet, bruk med feil spenning eller strøm, bruk som er i strid med bruksanvisningen, feilaktig bruk som omfatter tukling, skader under transport eller ikke-godkjente reparasjoner eller endringer. I tillegg dekker garantien ikke force majeure, for eksempel brann, oversvømmelse, orkan og storm. Denne garantien gir deg spesifikke lovfestede rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land, stat til stat, provins til provins eller jurisdiksjon til jurisdiksjon.

Slik får du garantiservice: Sørg for å ta vare på salgskvitteringen eller et dokument som beviser kjøpet. Ring til kundeservicesenteret som ligger nærmest for hjelp – se side 112 i denne manualen. Før du returnerer et produkt, må du få godkjenning fra kundeservice.

En kundeservicemedarbeider vil gi deg et servicevarslingsnummer (Service Notification number). Skriv opp dette nummeret på utsiden av transportinnpakningen. Returnerte produkter uten servicevarslingsnummer vil ikke bli akseptert for levering. **Fest kjøpsbeviset til det defekte produktet sammen med ditt navn, adresse, telefonnummer på dagtid og beskrivelse av problemet. Pakk inn produktet omhyggelig, og send det med forhåndsbetalt transport og forsikring til adressen du får oppgitt av kundeservice.** Skriv "Attention SN# _____", og leveringsadresse på forsendesetiketten i henhold til instruksjoner fra kundeservice.

PRODUKTETS LEVETID: 10 ÅR/100 000 SYKLUSER



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NEDERLAND



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® er et registrert varemerke som tilhører Pelstar, LLC. Health o meter® er et registrert varemerke for Sunbeam Products, Inc. som brukes under lisens. Health o meter® Professional-produkter fremstilles, konstrueres og eies av Pelstar, LLC og distribueres av Welch Allyn utenfor USA og Canada. Vi forbeholder oss retten til å forbedre, forsterke eller endre Health o meter® Professionals produktfunksjoner eller spesifikasjoner uten varsel.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS® 2101KGWA

CYFROWA WAGA BARIATRYCZNA Z PORĘCZAMI INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup wagi Health o meter® Professional.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywanie jej w łatwo dostępnym miejscu, umożliwiającym zapoznanie się z nią lub przeprowadzenie szkolenia.

SPIS TREŚCI

OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI	123
SPECYFIKACJE	123
CERTYFIKATY/PODŁĄCZANIE/UTYLIZACJA/SERWIS	124
INSTRUKCJA MONTAŻU	125
URUCHAMIANIE/BATERIE	126
INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM....	127
KONSERWACJA/KALIBRACJA	129
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	130
SZCZEGÓŁOWY WYGLĄD WAGI	131
LISTA CZĘŚCI UŻYWANYCH PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH	132
GWARANCJA	133

OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, co pozwoli na uniknięcie obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia.

- Nie wolno transportować wagi przy obciążonej platformie. Przed przemieszczeniem wagi należy odłączyć zasilacz i umieścić go wraz z przewodem na uchwycie zasilacza. Podczas przemieszczania wagi w celu przeprowadzenia czyszczenia lub transportu między pomieszczeniami należy upewnić się, czy waga jest odpowiednio przechylona, by można ją było prawidłowo przesuwac na kółkach.
- Aby możliwe było przeprowadzenie prawidłowego ważenia, wagę należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Przed każdym użyciem wagi należy sprawdzić, czy pomiar jest przeprowadzany zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji, co zapewni precyzyjne ważenie.
- Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Podłączenie wagi do zasilania o innym napięciu i częstotliwości niż podane może spowodować jej uszkodzenie.
- Jeśli uaktywni się wskaźnik „LOW BAT”, należy jak najszybciej wymienić baterie lub podłączyć wagę do źródła zasilania za pomocą zasilacza sieciowego, co zapewni dokładne ważenie.

SPECYFIKACJE

INFORMACJE OGÓLNE

Cyfrowa waga z poręczami ProPlus® 2101KGWA wykorzystuje zaawansowaną technologię mikroprocesorową. Każda waga precyzyjna została zaprojektowana tak, by zapewniała dokładne, wiarygodne i powtarzalne pomiary masy oraz oferowała funkcje, dzięki którym proces pomiaru jest prosty, szybki i wygodny.

Ta waga jest zaprogramowana do wykorzystywania technologii ważenia reagującej na ruch, aby ustalić dokładną masę poruszającego się pacjenta. Wagę można przestawić na pomiar masy żywego organizmu (patrz Podręcznik użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus®, w celu uzyskania instrukcji dotyczących zmiany ustawień wagi).

Masa jest wyświetlana w kilogramach. Waga jest wyposażona w otaczającą poręcz dla wygody i bezpieczeństwa pacjenta. Ma także obrotową (180°) głowicę wyświetlacza, zapewniającą poufność i łatwość odczytu wyniku przez operatora z każdej strony wagi. Ma wbudowane dwa koła dla łatwego poruszania. Waga może pracować, wykorzystując swój zasilacz sieciowy (dołączony) lub 6 baterii o ogniwach typu D (niedołączone), w zależności od zastosowania – patrz sekcja Podłączanie, poniżej.

SPECYFIKACJE WAGI 2101KGWA

Nośność i rozdzielczość	2101KGWA: Maks. 400 kg/min. 1 kg, e=0,1 kg (klasa III)	
Wymagania dotyczące zasilania	Zasilacz: źródło – prąd przemienny 120 V-240 V, 50-60 Hz, na wyjściu prąd stały o napięciu 9 V, model zasilacza ADPT30 (DOŁĄCZONY) lub 6 baterii o ogniwie typu D (niedołączone)	
Parametry środowiska	Temperatury robocze: 10°C do 35°C (50°F do 95°F) Temperatury przechowywania: 0°C do 50°C (30°F do 125°F) Maksymalna wilgotność: 85% RH	
Wymiary fizyczne	Platforma Długość: 56 cm (22") Szerokość: 66 cm (26") Wysokość: 5,7 cm (2-¼")	Wymiary i waga zmontowanego produktu Długość: 76 cm (30") Szerokość: 70,5 cm (27-¾") Wysokość: 125 cm (49-2/5") Masa: 32,5 kg (72 lb)

CERTYFIKATY / PODŁĄCZANIE / UTYLIZACJA

OPIS CERTYFIKATÓW

	Wagi opatrzone tym symbolem spełniają normy klasy dokładności III, zgodnie z dyrektywą 90/384/EWG.
	Produkty opatrzone tym symbolem spełniają wymagania: 1. Dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 90/384/EWG 2. Dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych 93/42/EWG
	Firma Pelstar, LLC otrzymała oficjalny certyfikat stwierdzający, że produkcja urządzeń medycznych Health o meter® Professional spełnia najbardziej rygorystyczne wymagania prawne. System zachowania jakości firmy Pelstar, LLC obejmuje opracowanie, produkcję, sprzedaż i serwis wag lekarskich i systemów pomiarowych.

INFORMACJE NA TEMAT PODŁĄCZANIA WAGI 2101KGWA

Ta waga została zaprojektowana tak, by możliwe było podłączenie do komputera, drukarki, monitora lub innych urządzeń za pomocą portów USB lub typu serial, aby umożliwić wiarygodne przesyłanie masy, wzrostu i wskaźnika BMI z wagi. Takie połączenie pomaga wykluczyć źródło potencjalnych błędów medycznych wynikających z nieprawidłowego skopiowania, a następnie zapisania danych dotyczących masy. Waga jest zgodna z systemami EMR-EHR. Aby uzyskać dalsze informacje dotyczące sposobu podłączania wagi do urządzeń, należy przeczytać instrukcje w Podręczniku użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus® lub zwrócić się do działu obsługi klienta za pomocą jednego z podanych niżej numerów.

UTYLIZACJA WAGI 2101KGWA



Niniejsza waga Health o meter® Professional musi być odpowiednio usuwana jako odpad elektroniczny. Należy przestrzegać przepisów krajowych, regionalnych lub lokalnych dotyczących usuwania odpadów elektronicznych lub baterii. Nie wolno usuwać tego urządzenia z odpadami gospodarstwa domowego.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA

Dalsze informacje lub pomoc telefoniczną można uzyskać, kontaktując się z centrum obsługi klienta firmy Welch Allyn pod jednym z numerów telefonicznych podanych poniżej:

- Infolinia dla Europy - (+353) 469-067-790
- Francja - (+33) 155-695-849
- Niemcy - (+49) 695-098-5132
- Włochy - (+39) 026-968-2425
- Holandia - (+31) 202-061-360
- Hiszpania - (+34) 917-499-357
- Szwecja - (+46) 858-536-551
- Wielka Brytania - (+44) 207-365-6780
- Ameryka Łacińska - (+1) 305-669-9003
- Bliski Wschód - (+49) 7477-927-186
- Republika Południowej Afryki - (+27) 117-777-555
- Australia - (+61) 296-383-000
- Chiny - (+86) 216-327-9631

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed rozpoczęciem montażu:

Cyfrowa waga z poręczami ProPlus® 2101KGWA jest wysyłana w formie rozmontowanej w jednym kartonie. Przed rozpakowaniem należy dokładnie sprawdzić karton pod kątem uszkodzeń podczas transportu. Jeśli wykryte zostanie uszkodzenie, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta. Poniższe informacje wyszczególniają zawartość głównego kartonu, w którym znajdują się części do montażu.

Należy wyjąć każdą część z kartonu i ostrożnie odwinąć materiał, w który została zawinięta w celu zapobieżenia zarysowaniu części urządzenia. Karton należy odłożyć w celu przechowywania. Aby uniknąć uszkodzenia części wagi podczas rozpakowywania, **nie należy używać nożyka do rozcinalnia pudełek, noża, nożyczek ani innych ostrych narzędzi w celu otwarcia wewnętrznego, ochronnego opakowania.**

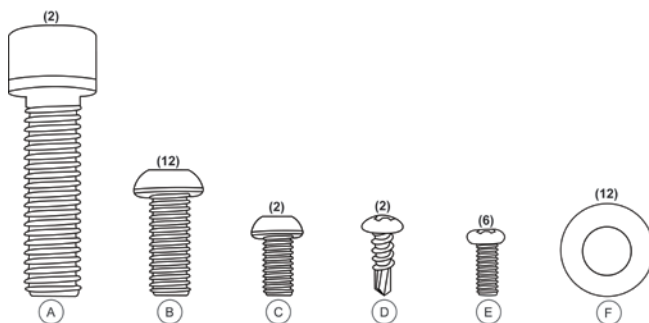
Lista części:

- (1) Zestaw podstawy (platformy)
- (1) Poręcz środkową
- (2) Poręcze boczne
- (1) Rączka
- (1) Informacje dla użytkownika
- (1) Pudełko zawierające:
 - (1) Zestaw wyświetlacza
 - (1) Małe, długie pudełko

Małe, długie pudełko zawiera:

- (1) Pudełko zawierające zasilacz sieciowy
 - (4) Nóżki
 - (1) Tylna pokrywa wyświetlacza
 - (1) Uchwyt zasilacza
 - (3) Klucze Allen – mały, średni, duży
 - (1) Plastikowa torba zawierająca:
 - (1) Przednią pokrywę wspornika wyświetlacza
 - (1) Małą tylną pokrywę wspornika wyświetlacza
- Sprzęt do montażu (Rysunek 1)

Wymagane narzędzia: Śrubokręty krzyżakowe Phillipsa (niedołączone), klucze allen (dołączone).



Rysunek 1

WAŻNE: Dalsze szczegóły dotyczące każdej części znajdują się na liście części wykorzystywanych do konserwacji, na stronie 132. Szczegółowy wygląd wagi jest przedstawiony na stronie 131.

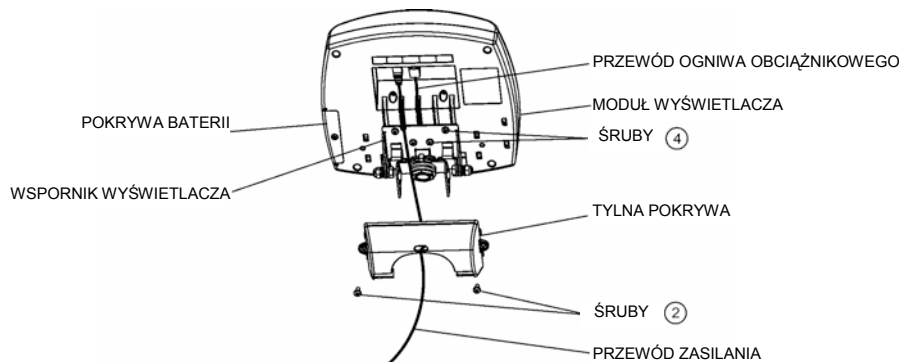
Montaż wagi 2101KGWA:

Zaleca się, aby montaż wykonywały dwie osoby.

1. Umieścić bazę wagi na płaskiej, poziomej, suchej podłodze.
2. Znaleźć i podnieść środkową poręcz, następnie znaleźć kabel ogniwa obciążnikowego, rozwiązać go i wyciągnąć z dołu.
3. Umieścić poręcz nad platformą i przewlec kabel przez wspornik poręczy w podstawie, upewniając się, że kabel nie został zaciśnięty.
4. Wsunąć środkową poręcz nad wspornikami poręczy na podstawie i umocować poręcz do wsporników poręczy za pomocą czterech (4) śrub M8 1,25 x 3/4 (B), czterech (4) podkładek M8 (F) i średniego klucza typu allen (patrz Rysunek 1). Lekko dokręcić śruby. **NIE DOKRĘCAĆ ŚRUB ZBYT MOCNO. Z dokręcaniem zaczekać do kroku 6.**
5. Podłączyć lewą / prawą poręcz do poręczy środkowej i platformy za pomocą dwóch (2) śrub M10 1,5 x 1 1/2 (A), ośmiu (8) śrub M8 1,25 x 3/4 (B) z ośmioma (8) podkładkami M8 (F) i lekko dokręcić.
6. Zaczynając od góry i posuwając się w dół boków i podstawy, całkowicie dokręcić wszystkie 14 śrub w poręczach.
7. Podłączyć rączkę z tyłu poręczy środkowej za pomocą dwóch (2) średnich śrub M6 1,0 x 1/2 (C) i dokręcić.
8. Pociągnąć do przodu za poręcze boczne, by przechylić wagę i delikatnie położyć ją na podłodze do góry nogami.
9. Chwycić kabel ogniwa obciążnikowego wychodzący z dna podstawy i przeprowadzić go przez ochronną metalową powłokę nad kołem w podstawie wagi, a następnie podłączyć go do portu ogniwa obciążnikowego na środku podstawy.
10. Nadmiar kabla wyciągnąć górną wagę.
11. Przykręcić 4 nóżki do dolnej części podstawy. Każda nóżka powinna być dokładnie dokręcona ręcznie, a następnie cofnięta o 1-1/2 pełnego obrotu. To umożliwi poprawne działanie ogniwa obciążnikowego, dzięki czemu waga podaje dokładne wyniki.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU (CIĄG DALSZY)

Montaż wagi 2101KGWA (ciąg dalszy):



Rysunek 2

12. Ostrożnie odchylić wagę w tył, tak by stała prosto na podłodze. NIE WOLNO UPUŚCIĆ WAGI. Wyregulować nóżki tak, by wypoziomować wagę. Należy upewnić się, że nóżki NIE są całkowicie dokręcone do podstawy (patrz krok 11, powyżej).
13. Obrócić wspornik wyświetlacza o 90°, a następnie umieścić zestaw wyświetlacza w pobliżu wspornika wyświetlacza. Podłączyć złącze kabla ogniwa obciążnikowego do portu ogniwa obciążnikowego z tyłu wyświetlacza, a następnie wprowadzić i zabezpieczyć kabel w środkowym kanale wyświetlacza. Ilustracja znajduje się na Rysunku 2, powyżej. **Uwaga:** Nie należy w tym momencie podłączać kabla zasilającego. Należy wstrzymać się do kroku 19.
14. Wsunąć zestaw wyświetlacza na metalowy wspornik wyświetlacza, upewniając się, że dwie metalowe wypustki wchodzą w dwie szczeliny z tyłu wyświetlacza. **Uwaga:** Kabel ogniwa obciążnikowego powinien teraz zostać zabezpieczony w kanale pomiędzy zestawem wyświetlacza a wspornikiem wyświetlacza.
15. Wsunąć cztery (4) śruby z łbem stożkowym ściętym Phillips M4 (E) do metalowego wspornika wyświetlacza i dokręcić (patrz Rysunek 1).
16. Przymocować uchwyt zasilacza do poręczy środkowej za pomocą dwóch (2) wkrętów do blach z łbem stożkowym Nr. 8 x 1/2 (D) i dokręcić.
17. Podłączyć zasilacz sieciowy do portu zasilania w wyświetlaczu, następnie wprowadzić i zabezpieczyć kabel w odkrytej części drugiego kanału od lewej z tyłu wyświetlacza (patrz Rysunek 2, powyżej). Przytrzymać przewód w miejscu przez pozostałą szczelinę w tylnej pokrywie i ustawić wypustki dużej tylnej pokrywy tak, by pasowały do szczelin z tyłu zestawu wyświetlacza. Lekko docisnąć, by pokrywa wskoczyła na miejsce i zabezpieczyć ją za pomocą dwóch (2) śrub z łbem stożkowym ściętym Phillips M4 (E). **Nie podłączać wagi do źródła zasilania dopóki montaż wagi nie zostanie ukończony.**
18. Obrócić wyświetlacz tak, by ustawić go równo ze środkową poręczą, a następnie zamocować przednią i małą tylną pokrywę wspierającą, lekko naciskając, by wcisnąć pokrywę na miejsce.
19. Przymocować przewód zasilający do wewnętrznej części poręczy środkowej za pomocą 4 plastikowych klipsów do kabli tak, by przewód nie przeszkadzał. Usunąć zabezpieczenie warstwy klejowej na klipsach, po czym przymocować klipsy do wagi, przykładając lekki nacisk.
20. Waga jest teraz zmontowana. Podłączyć zasilacz wagi do źródła zasilania i / lub włożyć baterie.

URUCHAMIANIE

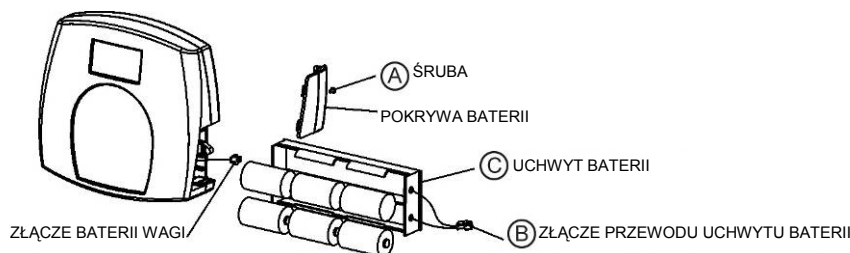
Waga ProPlus® 2101KGWA jest wysyłana z włączoną funkcją Menu Lock. Funkcja Menu Lock wyłącza niektóre przyciski na klawiaturze wagi, zapobiegając zmianie ustawień wagi przez nieupoważnione osoby. Funkcję Menu Lock można tymczasowo obejść, by umożliwić dostosowanie ustawień wagi do własnych preferencji. Instrukcje dotyczące obchodzenia funkcji Menu Lock znajdują się w Podręczniku użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus®.

Przygotowanie wagi do użytku

1. Usunąć ochronne warstwy plastiku pokrywające klawiaturę i wyświetlacz.
2. Włożyć baterie do uchwytu na baterie (patrz informacje „Baterie” na Rysunku 3 poniżej).
3. Podłączyć zasilacz sieciowy wagi do źródła zasilania.
4. Należy upewnić się, że z platformy zostały usunięte wszystkie przedmioty, a następnie wcisnąć przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę. Wyświetlacz pokaże napis „Health o meter ProPlus”, a następnie „0.0KG”. **Uwaga:** Informacje dotyczące dostosowywania podświetlenia tylnego i/lub kontrastu wyświetlacza znajdują się w Podręczniku użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus®.
- Uwaga:** Waga zawsze korzysta z ostatnich używanych ustawień i jednostek.
5. Po odłączeniu zasilacza sieciowego od źródła zasilania, waga przełączy się na zasilanie bateriami, jeśli baterie są zainstalowane. **Uwaga:** Jeśli procedura uruchamiania nie powiedzie się, należy skorzystać z rozdziału instrukcji dotyczącego rozwiązywania problemów. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisowym.

URUCHAMIANIE/BATERIE

Wymiana/Wkładanie baterii



Rysunek 3 – baterie

1. Odłączyć wagę od źródła zasilania.
2. Zdjąć pokrywę baterii z zestawu wyświetlacza – patrz Rysunek 3 (A) powyżej.
3. Odłączyć złącze kabla w uchwycie baterii od złącza pomiędzy wagą a bateriami (B).
4. Ostrożnie wyjąć uchwyt baterii (C), wysuwając go z zestawu wyświetlacza.
5. Wymienić baterie na nowe. Zalecamy baterie EVEREADY Energizer® e2™.
6. Ostrożnie wsunąć uchwyt baterii (C) do zestawu wyświetlacza.
7. Podłączyć złącze kabla w uchwycie baterii do złącza pomiędzy wagą a bateriami (B).
8. Przymocować pokrywę baterii do wyświetlacza i wkręcić śrubę (A).

Ostrzeżenie: Jeśli waga ma być przez dłuższy czas nieużywana, należy wyjąć z niej baterie w celu uniknięcia zagrożenia dla bezpieczeństwa. Usuwanie baterii powinno przebiegać zgodnie z krajowymi, regionalnymi lub lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania baterii.

INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM

UWAGA: Po włączeniu waga będzie wykorzystywała domyślnie ostatnie używane ustawienia i jednostki.

WAŻENIE PACJENTA

1. Upewnić się, że na platformie ważącej nie ma żadnych przedmiotów.
2. Wcisnąć przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę.
3. Poczekać, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg” i słowo „ZERO”.
4. Poprosić pacjenta, by wszedł na wagę. Waga obliczy masę pacjenta, ale wyświetlacz nie pokaże masy, dopóki nie zostanie określona stabilna masa danej osoby. W zależności od ruchu pacjenta na wadze ustalenie masy może zająć kilka sekund.
5. Po wyświetleniu masy, gdy pacjent nadal jest na wadze, zalecane jest wykonanie drugiego ważenia, poprzez wciśnięcie przycisku **REWEIGH**.
6. Po wykonaniu i zapisaniu pomiaru masy, poprosić pacjenta, by zszedł z wagi.
7. Wcisnąć przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby wyłączyć wagę.

OBLICZANIE WSPÓŁCZYNNIKA BMI

Body Mass Index (współczynnik masy ciała), to inna nazwa współczynnika Queteleta, czyli wzór, który jest wygodnym i wiarygodnym wskaźnikiem otyłości. **UWAGA:** Waga nie obliczy BMI dla pacjenta, który waży 12 kg lub mniej. Jeśli wzrost pacjenta nie zostanie wprowadzony w ciągu 30 sekund po wciśnięciu przycisku BMI, waga wróci do normalnego trybu ważenia.

1. Wykonać powyższe kroki 1 do 4, dotyczące „Ważenia pacjenta”.
2. Po otrzymaniu na wadze masy pacjenta, wcisnąć przycisk BMI (2), gdy waga jest włączona.
3. Wyświetlony zostanie komunikat z prośbą o wprowadzenie wzrostu pacjenta. Za pomocą klawiatury wprowadzić wzrost.

UWAGA: Gdy ważenie odbywa się w kilogramach, wzrost należy wprowadzić wielokrotnościami 0,1 centymetra.

INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM (CIĄG DALSZY)

OBLICZANIE WSPÓŁCZYNNIKA BMI (CIĄG DALSZY)

4. Po wprowadzeniu wzrostu, wcisnąć **ENTER**.
5. Na wyświetlaczu pojawi się **BMI** pacjenta (współczynnik masy ciała).
6. Wcisnąć **EXIT**, aby wrócić do normalnego trybu ważenia wagi.

FUNKCJA TARY

Podczas używania wagi można od całkowitej masy odjąć masę przedmiotów, takich jak buty pacjenta, aby określić masę samego pacjenta. Funkcja Tara automatycznie wykonuje to odejmowanie. Wagi ProPlus® umożliwiają ręczne wprowadzenie tary za pomocą klawiatury lub automatycznie, zgodnie z tym, co opisano w tej sekcji.

AUTOMATYCZNE (WCISNAĆ PRZYCISK TARE)

1. Przy pustej platformie wcisnąć przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę.
2. Poczekać, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg” i słowo „ZERO”.
3. Położyć na wadze masę, która ma zostać wytarowana. Wyświetlacz pokaże wartość dla tej masy.
4. Wcisnąć przycisk **TARE (9)**. Waga wyzeruje się, a po prawej stronie na górze ekranu pojawi się słowo „TARE”, wskazujące, że dla tego pacjenta istnieje wartość tary.
5. Zdjąć masę z wagi. Wyświetlacz pokaże wartość ujemną, równą masie butów lub innych przedmiotów, gdy przedmiot zostanie zdjęty z wagi.
6. Umieścić pacjenta i wytarowany przedmiot na wadze. Waga automatycznie odejmie tarę, taką jak została wprowadzona, od łącznej masy pacjenta i tarowanego przedmiotu.
7. Masa pacjenta pojawi się na wadze.
8. Wartość tary jest przechowywana w pamięci do chwili, gdy zostanie zmieniona, usunięta lub do momentu wyłączenia wagi.
9. Aby usunąć Tarę, wcisnąć ponownie przycisk **TARE (9)**. Słowo „TARE” zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie skasowana z pamięci. Waga podejmie normalne działanie.

RĘCZNE (TARA WPROWADZANA Z KŁAWIATURY LUB KŁAWIATURY NUMERYCZNEJ)

1. Upewnić się, że na platformie ważącej nie ma żadnych przedmiotów.
2. Wcisnąć przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę.
3. Poczekać, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg” i słowo „ZERO”.
4. Wcisnąć przycisk **TARE (9)**. Pojawi się komunikat z żądaniem wprowadzenia wartości tary.
5. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadzić masę butów lub innych przedmiotów, a następnie wcisnąć **ENTER**.
6. Wprowadzona wartość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu jako wartość ujemna.
7. Umieścić pacjenta i wytarowany przedmiot z powrotem na wadze. Waga automatycznie odejmie tarę, taką jak została wprowadzona, od łącznej masy pacjenta i tarowanego przedmiotu.
8. Masa pacjenta pojawi się na wadze.
9. Wartość tary jest przechowywana w pamięci do chwili, gdy zostanie zmieniona, usunięta lub do momentu wyłączenia wagi.
10. Aby usunąć tarę, wcisnąć ponownie przycisk **TARE (9)** lub **EXIT**. Słowo „TARE” zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie skasowana z pamięci. Waga podejmie normalne działanie.

USUWANIE WARTOŚCI TARY

Wcisnąć ponownie przycisk **TARE (9)**, aby skasować wartość tary z pamięci. Słowo „TARE” zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie skasowana z pamięci. Można także wcisnąć przycisk **EXIT**. Waga podejmie normalne działanie.

Dodatkowe, pełne instrukcje dotyczące funkcji wyświetlacza i klawiatury numerycznej oraz menu można znaleźć w Podręczniku użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus®, dołączonym do tej wagi.

KONSERWACJA

Kolejne strony zawierają instrukcje dotyczące konserwacji, czyszczenia, rozwiązywania problemów oraz części, które mogą być wymieniane przez użytkownika, dla wagi ProPlus® 2101KGWA. Czynności konserwacyjne inne niż opisane w tym podręczniku mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu.

KONSERWACJA

Przed pierwszym użyciem i po okresach przestoju należy sprawdzić, czy waga pracuje prawidłowo. Jeśli waga nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisu.

1. Należy przeprowadzić ogólne oględziny wagi, sprawdzając, czy nie ma żadnych widocznych uszkodzeń, oznak zużycia lub pęknięcia.
2. Należy sprawdzić zasilacz sieciowy pod kątem pęknięć lub strzępienia się przewodu oraz pod kątem złamania lub wygięcia bolców.

CZYSZCZENIE

Właściwa pielęgnacja ma zasadnicze znaczenie dla trwałości oraz precyzyjnego i efektywnego działania urządzenia.

Odłączyć wagę od źródła zasilania zasilacza.

1. Przetrzeć wszystkie powierzchnie zewnętrzne czystą, wilgotną szmatką lub chusteczką. Można zastosować łagodny roztwór mydła przeciwbakteryjnego i wody. Wytrzeć czystą miękką szmatką.
2. Nie zanurzać wagi w roztworze płynu czyszczącego lub innej cieczy.
3. Do czyszczenia powierzchni wyświetlacza nie wolno używać alkoholu izopropylowego ani innych roztworów.
4. Nie używać ściernych substancji czyszczących.

KALIBRACJA WAGI 2101KGWA

Waga jest kalibrowana fabrycznie i nie wymaga kalibracji przed użyciem. Waga może być wykalibrowana w celu konserwacji. Kalibracja wagi ProPlus® jest wykonywana w kilogramach (kg)

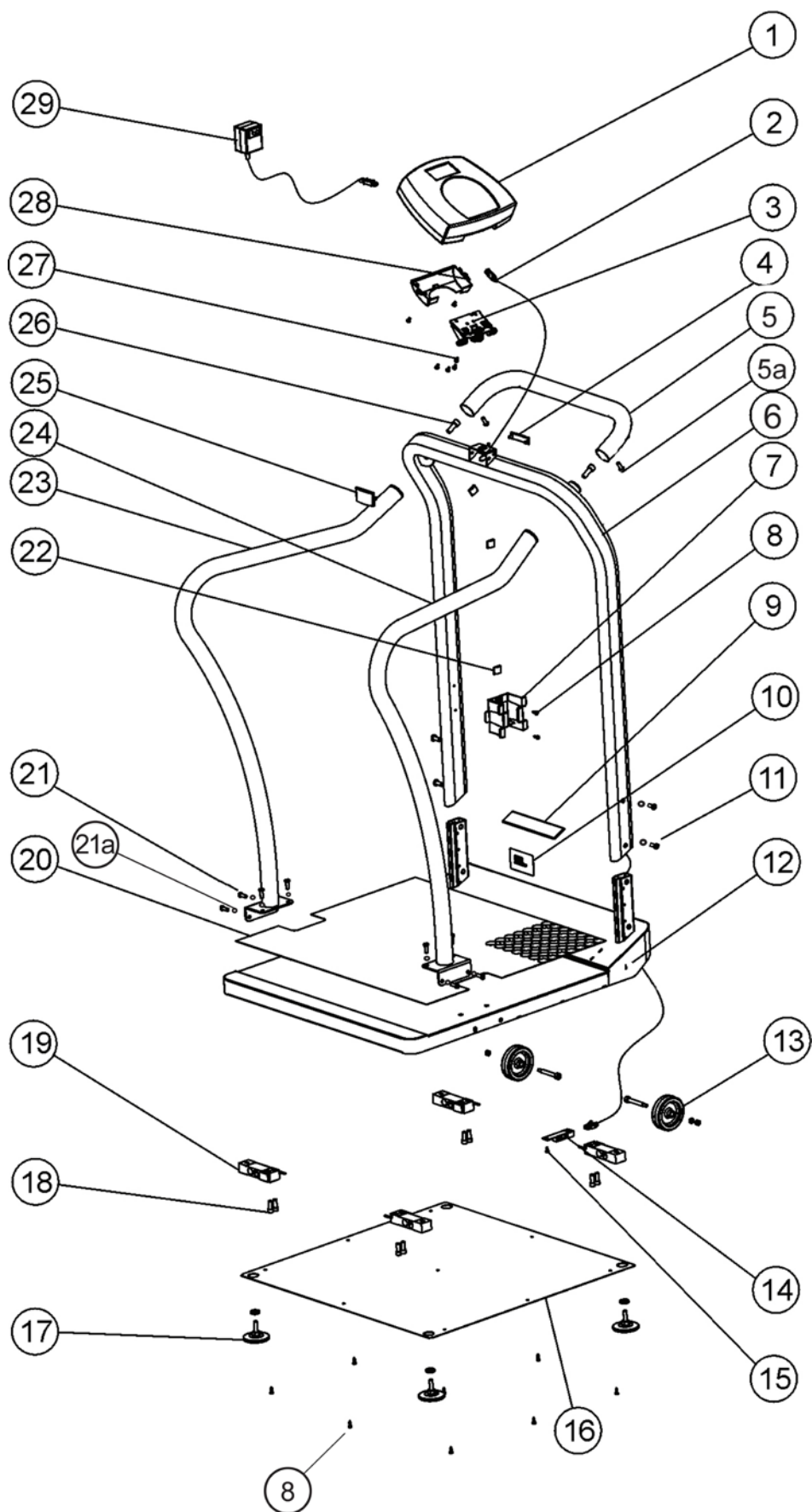
Działania operatora	Wyświetlacz
1. Należy upewnić się, że wyświetlacz jest wyłączony, a następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk HOLD/RELEASE, wciskając jednocześnie przycisk ON/OFF lub I/O .	"Enter load weight": „200.0KG”
2. Za pomocą klawiszy ▲▼ i/lub klawiatury numerycznej, ustawić obciążenie kalibracyjne równe co najmniej połowie nośności wagi (aby uzyskać najlepsze wyniki i większą dokładność, należy wykorzystać pełną nośność wagi).	"Enter load weight": „200.0KG”
3. Należy upewnić się, że platforma jest pusta, a następnie wcisnąć przycisk ENTER.	Kalibracja zera: Proszę zdjąć wszystko z wagi
4. Proszę odczekać 1-3 sekundy, nie dotykając wagi ani nie potrząsając nią, by umożliwić zakończenie kalibracji zera.	Kalibracja zera: Proszę czekać
5. Działanie ze strony operatora nie jest wymagane.	Kalibracja masy: Umieścić: XXX.X
6. Postawić na wadze odpowiednią masę i wcisnąć przycisk ENTER. Proszę odczekać 1-3 sekundy, nie dotykając wagi ani nie potrząsając nią, by umożliwić zakończenie kalibracji.	Kalibracja masy Proszę czekać
7. Jeśli kalibracja zakończy się sukcesem, na wyświetlaczu pojawi się napis „Factor OK!”. Jeśli kalibracja nie powiedzie się, pojawi się napis „Factor Fail!”.	Aktualizacja współczynnika... „Factor OK!” lub „Factor Fail!”
8. Jeśli kalibracja zakończy się powodzeniem, wyświetlacz uruchomi się ponownie.	Ponowne uruchamianie... Proszę czekać
9. Wyświetlacz powróci do wiadomości początkowej.	Health o meter ProPlus
10. Proszę poczekać, aż waga podejmie normalną pracę, a następnie zdjąć masę z wagi.	Health o meter ProPlus

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy podjąć próbę sprawdzenia urządzenia i usunięcia usterki poprzez skorzystanie z poniższych wskazówek.

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	DZIAŁANIE NAPRAWCZE
Waga nie włącza się	1. Wyczerpana bateria 2. Uszkodzenie gniazdka elektrycznego 3. Złe źródło zasilania	1. Wymienić baterie 2. Użyć innego gniazdka 3. Wymienić zasilacz sieciowy
Nieprawidłowy pomiar masy lub waga nie zeruje się	1. Przedmiot zewnętrzny zakłóca pracę wagi 2. Wyświetlacz nie pokazuje „0.0” przed ważeniem 3. Waga znajduje się na nierównej powierzchni 4. Waga nie jest skalibrowana 5. Niewłaściwa tara	1. Zdjąć z wagi przedmiot zakłócający jej pracę 2. Poprosić pacjenta, by zszedł z wagi, wyzerować wagę i zacząć proces ważenia na nowo 3. Umieścić wagę na równej powierzchni i zacząć proces ważenia na nowo 4. Sprawdzić pomiar za pomocą odważnika o znanej masie 5. Umieścić na wadze przedmiot, który ma zostać wytarowany. Wcisnąć REWEIGH. Gdy zostanie wyświetlona masa przedmiotu, wcisnąć TARE. Umieścić pacjenta i wytarowany przedmiot z powrotem na wadze. Raz jeszcze wcisnąć REWEIGH
Wykonywane jest ważenie, ale wyświetlacz pokazuje co chwilę napis „weigh” i „reweigh”; proces ważenia trwa zbyt długo i nie jest wyświetlana żadna masa.	Pacjent nie stoi spokojnie	Poprosić pacjenta, by stał spokojnie lub zmienić ustawienie na pomiar masy żywego organizmu
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat „Overload”	Obciążenie wagi przekracza jej nośność (400 kg)	Usunąć nadmierne obciążenie i używać wagi, nie przekraczając maksymalnego dopuszczalnego obciążenia
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat „LOW BAT”	Baterie są rozładowane	Wymienić baterie zgodnie z instrukcją
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat „Load Cell Error”	Wystąpił problem z jednym lub więcej ogniw obciążnikowych, lub kabel ogniwa obciążnikowego jest odłączony.	Sprawdzić podłączenie kabla ogniwa obciążnikowego w portach wyświetlacza i platformy. Jeśli problem nie ustępuje, należy zgłosić się do wykwalifikowanego personelu serwisowego w celu wymiany uszkodzonego ogniwa obciążnikowego

SZCZEGÓŁOWY WYGLĄD WAGI 2101KGWA



LISTA CZĘŚCI UŻYWANYCH PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH WAGI 2101KGWA

Części, które może wymienić operator			
Nr. Klucza *	Nr. części	Opis	Liczba
1	B1109401-0	ZESTAW WYŚWIETLACZA	1
2	B2033701-0	PŁYTA GŁÓWNA ROZDZIELACZA KABLA OGNIWA OBCIĄŻNIKOWEGO	1
4	B3822601-0	MAŁA TYLNA POKRYWA WSPORNIKA WYŚWIETLACZA	1
7	B3817001-0	UCHWYT NA ZASILACZ	1
14	B2138901-0	PŁYTA ŁĄCZĄCA	1
17	B2266701-0	ZESTAW NÓŻEK	4
19	B1304202-0	OGNIWO OBCIĄŻNIKOWE	4
25	B3822501-0	PRZEDNIA POKRYWA WSPORNIKA WYŚWIETLACZA	1
28	B3822701-0	TYLNA POKRYWA	1
29	ADPT30	ZASILACZ SIECIOWY 120 V-240 V	1
	PROKIT	ZAWIERA ZASILACZ, ZESTAW WYŚWIETLACZA, 4 OGNIWA OBCIĄŻNIKOWE, PŁYTĘ ŁĄCZĄCĄ, 4 NÓŻKI	1
Elementy podane poniżej służą wyłącznie do celów referencyjnych (patrz widok szczegółowy na stronie 131)			
3		WSPORNIK WYŚWIETLACZA	1
5		RĄCZKA	1
5a		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM M6 1,0 x ½	2
6		PORĘCZ	1
8		ŚRUBA DO BLACH 8 x ½	11
9		ETYKIETA HEALTH O METER	1
10		ETYKIETA MODELU	1
11		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM M8 1,25 x ¾	4
12		ZESTAW PODSTAWY (PLATFORMY)	1
13		ZESTAW KÓŁEK	2
15		ŚRUBA KRZYŻAKOWA PHILLIPSA 6 x ¼	1
16		DOLNA POKRYWA	1
18		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM NC5/16-18 x ¾	8
20		MATA	1
21		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM M8 1,25 x ¾	12
21a		PODKŁADKI M8	12
22		PLASTIKOWE KLIPSY DO KABLI Z WARSTWĄ KLEJĄCĄ Z TYŁU	4
23		LEWA PORĘCZ BOCZNA	1
24		PRAWA PORĘCZ BOCZNA	1
26		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM M10 1.5 x 1½	2
27		ŚRUBA KRZYŻAKOWA PHILLIPSA M4	6

* Szczegółowy widok z naniesionymi numerami części znajduje się na stronie 131.

GWARANCJA

3-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

Co obejmuje gwarancja?

Producent gwarantuje brak wad materiału i wykonania niniejszej wagi Health o meter® Professional ProPlus® przez okres trzech (3) lat od daty zakupu. Jeśli wystąpi problem sprzętowy, którego nie mogą Państwo rozwiązać, a dział obsługi klienta stwierdzi, że istnieje wada materiału lub wykonania, wyłącznym rozwiązaniem dla klienta będzie naprawa lub wymiana wagi bez opłat. Wymiana może zostać zrealizowana za pomocą nowego lub regenerowanego produktu bądź elementu. Jeśli produkt nie jest już dostępny, może zostać wymieniony na podobne urządzenie o takiej samej lub większej wartości. Gwarancja na wszystkie części naprawione lub wymienione obowiązuje tylko do końca pierwotnego okresu gwarancji.

Kogo dotyczy gwarancja?

Skorzystanie z prawa do gwarancji wymaga przedstawienia dowodu nabycia przez pierwszego nabywcę. Proszę zachować fakturę lub paragon. Autoryzowani dystrybutorzy sprzedający produkty firmy Pelstar nie mają prawa do zmieniania, modyfikowania ani poprawiania w jakikolwiek sposób warunków niniejszej gwarancji.

Czego nie obejmuje gwarancja?

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia części lub uszkodzeń będących skutkiem: niedbałego lub nieprawidłowego użytkowania produktu, stosowania nieprawidłowego napięcia lub natężenia zasilania, użycia niezgodnego z instrukcją obsługi, nadużycia spowodowanego manipulowaniem, uszkodzenia podczas transportu lub napraw bądź zmian dokonywanych przez osoby nieuprawnione. Ponadto gwarancja nie obejmuje zdarzeń losowych, jak pożar, powódź, huragan i tornado. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone uprawnienia; użytkownikowi mogą także przysługiwać inne uprawnienia, w zależności od kraju, stanu, jednostki administracyjnej czy jurysdykcji.

Aby skorzystać z gwarancji należy upewnić, że dysponują Państwo paragonem lub innym dowodem zakupu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z najbliższym centrum obsługi klienta – patrz strona 124 niniejszej instrukcji. **Przed odesłaniem produktu konieczne jest uzyskanie autoryzacji centrum obsługi klienta.** Pracownik centrum obsługi klienta przydzieli numer zgłoszenia. Należy umieścić ten numer na opakowaniu paczki. Zwroty bez numeru zgłoszenia nie będą przyjmowane. **Do wadliwego produktu należy dołączyć numer zgłoszenia wraz z imieniem i nazwiskiem, adresem, numerem telefonu w godzinach pracy oraz opisem problemu. Produkt należy starannie zapakować i wysłać, pokrywając opłatę pocztową i ubezpieczenie, na adres podany przez centrum obsługi klienta.** Na etykiecie adresowej należy umieścić adres centrum i informację: „Attention SN# _____”, zgodnie z poleceniem centrum obsługi klienta.

TRWAŁOŚĆ PRODUKTU: 10 LAT / 100 000 CYKLI



QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLANDIA



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • Stany Zjednoczone

www.homscales.com

ProPlus® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Pelstar, LLC. Health o meter® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sunbeam Products, Inc., wykorzystywanym z mocy licencji. Producentem, projektantem i właścicielem produktów Health o meter® Professional jest firma Pelstar, LLC, zaś dystrybutorem poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą – firma Welch Allyn. Producent zastrzega sobie prawo do ulepszania, usprawniania i modyfikowania funkcji lub parametrów produktów Health o meter® Professional bez uprzedzenia.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

DIGITAL BARIATRISK VÅG MED RÄCKE ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Tack för att du har köpt denna Health o meter[®] professionella våg.
Läs denna manual noga och behåll den för senare bruk eller utbildning.

INNEHÅLL

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR	135
SPECIFIKATIONER	135
CERTIFIERINGAR/ANSLUTNING/KASSERING/SERVICE	136
MONTERINGSANVISNINGAR	137
MONTERING/BATTERIER	138
SNABBSTARTSINSTRUKTIONER	139
UNDERHÅLL/KALIBRERING	141
FELSÖKNING	142
DETALJBILD AV VÅGEN	143
RESERVDELAR FÖR UNDERHÅLL	144
GARANTI	145

FÖRSIKTIGHETÅTGÄRDER OCH VARNINGAR

För att förebygga personskador och skada på vågen ska dessa instruktioner följas mycket noggrant.

- Transportera inte vågen medan plattan är belastad. Koppla ur adaptern och fäst både adaptern och kabeln på adapterhållaren innan du flyttar vågen. Se till att vågen lutar tillräckligt mycket så att den rullar korrekt när den flyttas för rengöring eller transport från en plats till en annan.
- Vågen måste vara placerad på en plan, stabil yta för att korrekt vägning ska kunna ske.
- För att vägningen ska vara noggrann, kontrollera före varje användning att proceduren enligt denna manual följs.
- Används inte i närheten av antändliga material.
- Användning med andra spänningsvärden och frekvenser än de angivna kan leda till skada på utrustningen.
- Om indikator "LOW BAT" aktiveras ska du för noggrann vägning så snart som möjligt byta ut batterierna eller ansluta vågen till ett nätströmsuttag med nätaggregatet.

SPECIFIKATIONER

ALLMÄNT

ProPlus® 2101KGWA digitala våg med räcke utnyttjar avancerad mikroprocessorteknologi. Varje precisionsvåg är utformad för att ge noggranna, tillförlitliga och repeterbara viktmätvärden och funktioner som gör vägningsprocessen enkel, snabb och bekväm.

Denna våg är konfigurerad för användning av rörelsekänslig vägningsteknik för att kunna fastställa den verkliga vikten för en patient i rörelse. Vågen kan ändras så att den mäter rörlig last (se bruksanvisning för ProPlus® displaymodul för instruktioner om hur du ändrar vågens inställningar).

Vikt visas i kg. Vågen omges av ett räcke för patientens bekvämlighet och säkerhet. Den har också en 180° vridbar display för avskildhet och för enkel avläsning från vardera sidan av vågen. Den har två inbyggda hjul för att underlätta förflyttning. Vågen kan drivas med hjälp av dess nätadapter (medföljer) eller med hjälp av 6 st. LR20-batterier (medföljer ej), beroende på användningen – se avsnittet Anslutningar nedan.

SPECIFIKATION FÖR 2101KGWA

Kapacitet och upplösning	2101KGWA: Max 400 kg/Min 1 kg, e=0,1kg (klass III)	
Strömkrav	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V likströmsadapter, adaptermodell ADPT30 (MEDFÖLJER) eller 6 LR20-batterier (medföljer inte)	
Miljö	Driftstemperaturer: 10°C till 35°C (50 °F till 95 °F) Förvaringstemperatur: 0°C till 50°C (30 °F till 125 °F) Maximal luftfuktighet: 85% RH	
Mått	Plattform	Mått och vikt i monterat tillstånd
	Längd: 56 cm (22") Bredd: 66 cm (26") Höjd: 5,7 cm (2¼")	Längd: 76 cm (30") Bredd: 70,5 cm (27 ¾") Höjd: 125 cm (49 2/5") Vikt: 32,5 kg (72 lb)

CERTIFIERINGAR/ANSLUTNING/KASSERING

BESKRIVNING AV CERTIFIERINGAR

	Vågar som bär denna symbol uppfyller normerna i precisionsklass III i direktiv 90/384/EEC
	Produkter som bär denna symbol uppfyller kraven hos: 1. Direktivet för icke automatiska vågar 90/384/EEC 2. Direktivet rörande medicinsktekniska produkter 93/42/EEC
	Pelstar, LLC har officiellt certifierats som tillverkare av Health o meter [®] professionella medicinska enheter i enlighet med stränga lagkrav. Pelstar, LLC-kvalitetssäkringssystem täcker utvecklingen, produktionen, försäljningen och service av medicinska vågar och mätsystem.

INFORMATION OM VÅGENS ANSLUTNINGAR

Denna våg är avsedd att anslutas till en dator, skrivare, skärm eller andra enheter via USB-portar eller seriella portar för att möjliggöra en pålitlig överföring av vikt, längd och BMI från vågen. Denna anslutningsbarhet hjälper till att undanröja en källa till potentiella medicinska misstag på grund av inkorrekt avskrivning och registrering av ett viktmått. Denna våg är EMR-EHR-kompatibel. Mer information om hur du ansluter vågen till olika enheter ges i användarhandboken för ProPlus[®] displaymodul för anvisningar eller kontakta kundtjänsten med hjälp av ett av de nummer som anges nedan.

KASSERING AV VÅGEN 2101KGWA



Denna Health o meter[®] professionella våg måste kasseras korrekt som elektroniskt avfallsmaterial. Följ tillämpliga nationella och lokala bestämmelser för kassering av elektroniskt avfallsmaterial eller batterier. Kassera inte denna enhet tillsammans med hushållsavfall.

INFORMATION OM KUNDTJÄNST

Kontakta Welch Allyn's kundtjänst på något av nedan angivna telefonnummer om du behöver mer information:

- Europeiskt Call Center - (+353) 46 906 77 90
- Frankrike - (+33) 1 556 958 49
- Tyskland - (+49) 695 098 51 32
- Italien - (+39) 026 968 24 25
- Nederländerna - (+31) 202 061 360
- Spanien - (+34) 917 499 357
- Sverige - (+46) 85 853 65 51
- Storbritannien - (+44) 207 365 67 80
- Latinamerika - (+1) 305 669 90 03
- Mellanöstern - (+49) 7477 927 186
- Sydafrika - (+27) 11 777 75 55
- Australien - (+61) 2 963 830 00
- Kina - (+86) 21 632 796 31

MONTERINGSANVISNINGAR

Före montering:

ProPlus® 2101KGWA digitala våg med räckle levereras demonterad i en låda. Inspektera lådan noggrant för eventuella skador under transporten före upppackningen. Om du upptäcker någon skada ska du kontakta kundtjänsten. Följande information anger vad som ska finnas i huvudlådan när du packar upp för montering.

Ta ut alla paket ur lådan och avlägsna förpackningsmaterialet noggrant för att förhindra att enhetens delar repas. Spara lådan för eventuellt framtida behov. Undvik att skada vågens delar under uppackningen. Använd inte någon brytbladskniv, annan kniv, sax eller något annat vasst föremål för att öppna den skyddande innerförpackningen.

Lista över delar:

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Bas (plattform) | Den mindre, långa lådan innehåller: |
| (1) Mittenräcke | (1) Låda med nätadaptern |
| (2) Sidoräcken | (4) Fötter |
| (1) Handtag | (1) Bakre skydd för displayen |
| (1) Användarinformation | (1) Adapterhållare |
| (1) Låda som innehåller: | (3) Insexnycklar — liten, mellan, stor |
| (1) Displayenhet | (1) Plastpåse som innehåller: |
| (1) Liten, lång låda | (1) Främre skydd för displaystödet |
| | (1) Litet bakre skydd för displaystödet |
| | Delar för monteringen (bild 1) |

Verktyg som krävs: Stjärnskruvmeislar (medföljer ej), insexnycklar (medföljer).

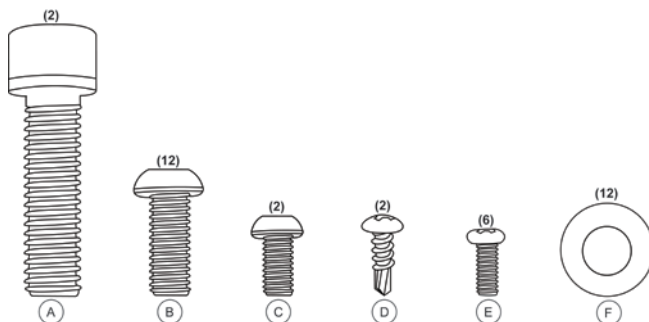


Bild 1

VIKTIGT: Se listan över underhållsdelar på sidan 144 för mer information om varje del.
En detaljerad bild av vågen visas på sidan 143.

Montering av vågen 2101KGWA:

Det rekommenderas att monteringen utförs av två personer.

1. Placera vågens bas på ett plant, jämnt och torrt golv.
2. Ta upp mittenracket, hitta kabeln till lastcellen, frigör den och dra ut den på undersidan.
3. Placera racket på plattformen och för kabeln genom rackets stöd i basen. Se till att kabeln inte kommer i kläm.
4. Skjut mittenracket över dess stöd på bottenplattan och fäst racket i dess stöd med fyra (4) M8-skruvor 1,25 x ¾ tum (B), fyra (4) M8-brickor (F) och den mellanstora insexnyckeln (se bild 1). Dra åt skruvarna lätt. **DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.** Vänta med att dra åt till steg 6.
5. Fäst det vänstra/högra racket i mittenracket och plattformen med hjälp av två (2) M10-skruvor 1,5 x 1½ tum (A), åtta (8) M8-skruvor 1,25 x ¾ tum (B) med åtta (8) M8-brickor (F) och dra åt lätt.
6. Dra åt alla 14 skruvarna för räckena helt genom att börja uppfifrån och sedan ner längs sidorna och sist basen.
7. Fäst handtaget på baksidan av mittenracket med två (2) M6-skruvor 1,0 x ½ tum (C) och dra åt.
8. Dra framåt i sidoräckena för att luta vågen framåt och placera den försiktigt med framsidan mot golvet.
9. Ta tag i lastcellens kabel, som sticker ut på undersidan av basen och led kabeln genom det skyddande metallhöljet ovanför hjulet i basen. Anslut den sedan till lastcellens port i mitten av basen.
10. Dra den resterande delen av kabeln genom överdelen av vågen.
11. Träd på de fyra fötterna på undersidan av basen. Varje fot ska dras åt helt för hand och sedan vridas tillbaka ett eller ett halvt varv. Det möjliggör korrekt funktion för lastcellen så att vågen fungerar som den ska.

MONTERINGSANVISNINGAR (FORTSÄTTNING)

Montering av vågen 2101KGWA (fortsättning):

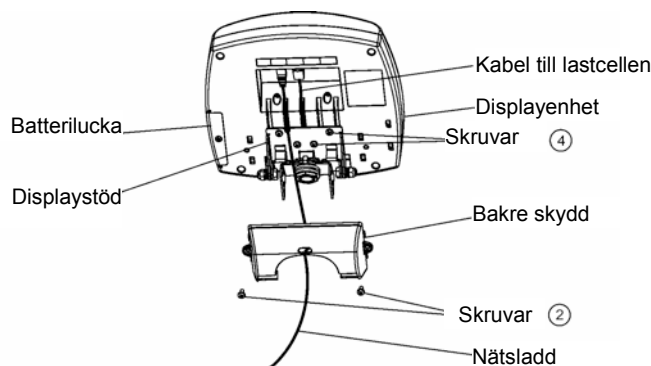


Bild 2

12. Luta försiktigt vågen tillbaka till upprätt läge på golvet. **SLÄPP INTE NED VÅGEN.** Justera fötterna tills vågen är i jämn nivå. Vara noga med att fötterna inte är helt åtdragna (se steg 11 ovan).
13. Vrid displayens stöd 90° och placera sedan displayenheten nära displaystödet. Anslut lastcellens kabelkontakt till lastcellens port på baksidan av displayen och placera sedan och fäst kabeln i centerkanalen på displayen. Se bild 2, ovan. **Obs!** Anslut inte strömkabeln ännu. Vänta tills steg 19.
14. Skjut på displayenheten på displaystödet och se till att de två metallflikarna sticks i de två fördjupningarna på baksidan av displayen. **Obs! Kabeln till lastcellen ska nu fästas i kanalen mellan displayenheten och displaystödet.**
15. Sätt i fyra (4) koniska M4-stjärnskruvar (E) i metallstödet för displayen och dra åt (se bild 1).
16. Fäst adapterhållaren på mittenracket med två (2) plåtskruvar #8 x 1/2 (D) och dra åt.
17. Anslut nätadaptern till strömporten på displayen och för sedan in och anslut kabeln i den exponerade delen av den andra kanalen från vänster på baksidan av displayen (se bild 2 ovan). Håll sladden på plats med hjälp av låsningsspåret på baksidan och rikta in de stora flikarna på baksidan med fördjupningarna på baksidan av displayenheten. Tryck lätt så att höljet snäpps på plats och fäst det med två (2) koniska M4-stjärnskruvar (E). **Koppla inte in vågen till någon strömkälla förrän vågen är färdigmonterad.**
18. Roterar displayen för att anpassa den till mittenracket och fäst sedan det främre och bakre skyddet för displaystödet med ett lätt tryck så att de snäpps på plats.
19. Fäst sladden på insidan av mittenracket med hjälp av 4 plasthållare för att hålla sladden ur vågen. Den självhäftande baksidan på hållarna frigörs genom att avlägsna skyddet, varefter hållarna kan fästas på vågen med en lätt tryckning.
20. Vågen är nu färdigmonterad. Anslut strömadaptern till en strömkälla och/eller sätt i batterier.

INSTÄLLNING

ProPlus® 2101KGWA levereras med menyspärnsfunktionen aktiverad. Menyspärnsfunktionen inaktiverar vissa knappar på vågens knappsats, för att förhindra att obehöriga användare gör ändringar i vågens inställningar. Menyspärren kan inaktiveras temporärt så att du kan anpassa vågen med de funktioner som du önskar. Se i användarhandboken för ProPlus® displaymodul för anvisningar om hur du kan inaktivera menyspärren.

Förbereda vågen för användning

1. Ta bort den skyddande plastfilmen som täcker knappsatsen och displayen.
2. Sätt i batterierna i batterihållaren (se under "Batterier" i bild 3 nedan).
3. Anslut vågens nätadapter till strömkällan.
4. Se till att inget finns på vågens plattform och tryck sedan på knappen **ON/OFF** eller **I/O** för att slå på vågen. Displayen kommer att visa "Health o meter ProPlus" och sedan "0.0 KG". **Obs!** Om du vill ändra skärmens bakgrundsbelysning och/eller kontrast kan du läsa i användarhandboken för ProPlus® displaymodul.
Obs! Vågen visar alltid de senast använda inställningarna och måttenheterna.
5. När du kopplar ur vågens strömkabel från vägguttaget kommer vågen att byta till batteridrift om batterier finns installerade. **Obs!** Om inställningsproceduren misslyckades ska du följa felsökningsinstruktionerna. Om problemet inte åtgärdas ska du rådfråga behörig servicepersonal.

MONTERING/BATTERIER

Byta ut/sätta i batterier

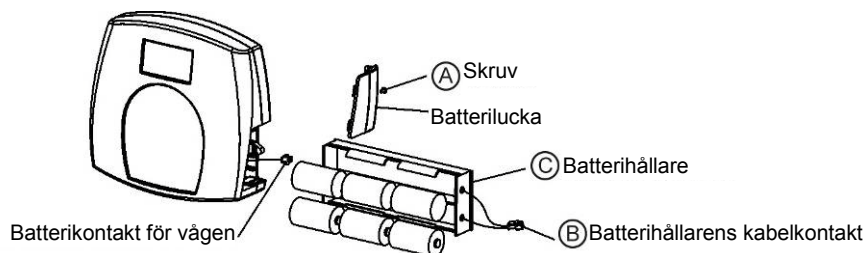


Bild 3 - Batterier

1. Koppla från vågen.
2. Avlägsna batteriluckan från displayenheten – se bild 3 (A) ovan.
3. Koppla bort batterihållarens kabelkontakt från batteriet (B).
4. Ta försiktigt bort batterihållaren (C) genom att dra ut den ur displayenheten.
5. Byt ut batterierna mot nya. Vi rekommenderar EVEREADY Energizer® e2™.
6. Skjut försiktigt in batterihållaren (C) i displayenheten.
7. Anslut batterihållarens kabelkontakt till batteriet (B).
8. Sätt tillbaka batteriluckan på displayenheten och fäst med skruven (A).

Varning: Om inte vågen kommer att användas under en längre tid ska du ta ur batterierna för att undvika en säkerhetsrisk. Batterier ska kasseras enligt gällande nationella och lokala bestämmelser för kassering av batterier.

SNABBSTARTSINSTRUKTIONER

OBS! Vågen visar alltid de senast använda inställningarna och enheterna.

VÄGA EN PATIENT

1. Kontrollera att det inte finns något föremål på vågens plattform.
2. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att slå på vågen.
3. Vänta tills "0.0Kg" och "ZERO" visas på displayens vänstra sida.
4. Be patienten kliva upp på vågen. Vågen kommer att beräkna patientens vikt, men displayen visar inte någon vikt förrän en stabil vikt för personen har bestämts. Beroende på patientens rörelser på vågen kan det dröja flera sekunder innan vågen har beräknat vikten.
5. När en vikt har visats rekommenderas att en andra vägning utförs medan patienten fortfarande är på vågen genom att trycka på knappen **REWEIGH**.
6. Efter att viktmätningen har noterats ber du patienten att stiga av vågen.
7. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att stänga av vågen.

BERÄKNA BMI

Kroppsmassaindex (BMI) är ett annat namn för Quételet-index, en formel som är en användbar och tillförlitlig indikator för fetma. **OBS!** Vågen kommer inte att beräkna BMI för en patient som väger 12 kg eller mindre. Om en längd inte anges för patienten inom 30 sekunder efter att man har tryckt på BMI-knappen kommer vågen att återgå till normal vägning.

1. Utför steg 1 till 4 ovan i avsnittet "Väga en patient".
2. Efter att patientens vikt visas på vågen trycker du på knappen BMI (2) medan vågen är på.
3. Du uppmanas av vågen att mata in patientens längd. Ange längden med hjälp av knappsetsen.

OBS! Vid vägning i kilo måste längden anges ner till tiondelens centimeter (0,1 cm).

INSTRUKTIONER FÖR SNABBSTART (FORTSÄTTNING)

BERÄKNA BMI (FORTSÄTTNING)

4. När längden har angivits trycker du på **ENTER**.
5. Displayen visar patientens **BMI** (kroppsmassaindex).
6. Tryck på **EXIT** för att återgå till normalt vägningsläge för vågen.

TARE-FUNKTIONEN

När vågen används kan vikten för föremål som t.ex. skor på patienten subtraheras från den totala vikten för att bestämma den faktiska vikten för enbart patienten. Tare-funktionen utför automatiskt denna subtraktion. ProPlus[®]-vågar tillåter att tare-vikten kan anges manuellt med hjälp av knappsatsen eller automatiskt (enligt detta avsnitt).

AUTOMATISKT (KNAPPEN TARE)

1. När vågen är tom trycker du på **ON/OFF** eller **I/O** för att slå på vågen.
2. Vänta tills "0.0Kg" och "ZERO" visas på displayens vänstra sida.
3. Placera den vikt som ska tareras på vågen. Displayen visar ett värde för den vikten.
4. Tryck på knappen **TARE (9)**. Vågen kommer att nollställas och ordet "TARE" visas uppe till höger på displayen för att ange att det är tare-värdet för denna patient.
5. Ta bort vikten från vågen. Displayen visar en negativ vikt som motsvarar vikten för skorna eller andra föremål när det objektet tas bort från vågen.
6. Placera patienten och de tarerade objekten på vågen. Vågen kommer automatiskt att dra av den tarerade vikten från den totala vikten för patienten och de tarerade föremålen.
7. Patientens vikt kommer att visas på vågen.
8. Det tarerade värdet sparas i minnet tills det ändras eller raderas eller vågen stängs av.
9. Om du vill ta bort ett tarerat värde trycker du på knappen **TARE (9)** igen. Ordet "TARE" kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Vågen återgår till normal funktion.

MANUELLT (TARERA MED TANGENTBORD ELLER KNAPPSATS)

1. Kontrollera att det inte finns något föremål på vågens plattform.
2. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O**-knappen för att slå på vågen.
3. Vänta tills "0.0Kg" och "ZERO" visas på displayens vänstra sida.
4. Tryck på knappen **TARE (9)**. Användaren kommer att uppmanas att ange tare-värdet.
5. Använd knappsatsen för att ange vikten på skor eller andra föremål och tryck på **ENTER**.
6. Det angivna värdet kommer visas på displayen som ett negativt värde.
7. Placera patienten och de tarerade objekten på vågen. Vågen kommer automatiskt att dra av den tarerade vikten från den totala vikten för patienten och de tarerade föremålen.
8. Patientens vikt kommer att visas på vågen.
9. Det tarerade värdet sparas i minnet tills det ändras eller raderas eller vågen stängs av.
10. Om du vill ta bort tare-värdet trycker du på knappen **TARE (9)** igen eller på **EXIT**. Ordet "TARE" kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Vågen återgår till normal funktion.

TA BORT TARE-VÄRDET

Tryck på **TARE (9)** igen om du vill ta bort ett tare-värde från minnet. Ordet "TARE" kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Du kan även trycka på **EXIT**. Vågen återgår till normal funktion.

Ytterligare, fullständiga anvisningar för alla funktioner för displayen och knappsatsen samt menyerna ges i användarhandboken för ProPlus[®] displaymodul, som medföljer med vågen.

UNDERHÅLL

På följande sidor finns anvisningar för underhåll, rengöring, felsökning och utbytbara delar för ProPlus® 2101KGWA. Andra underhållsåtgärder än de som beskrivs i denna anvisning bör endast utföras av behörig servicepersonal.

UNDERHÅLL

Före den första användningen och efter perioder då vågen inte har använts ska du kontrollera att vågen fungerar korrekt. Om vågen inte fungerar korrekt ska du rådfråga behörig servicepersonal.

1. Kontrollera hela vågen med avseende på uppenbara skador och förslitningar.
2. Kontrollera att nätadaptersn sladd inte har någon sprickbildning eller nötning eller att kontakten inte har trasiga eller böjda stift.

RENGÖRING

Noggrann vård och rengöring är viktiga för att säkerställa långvarig noggrann och effektiv drift.

Koppla loss vågen från strömkällan.

1. Rengör alla utvändiga ytor med en fuktig tyg- eller pappersduk. Använd en lösning med mild antimikrobiell eller antibakteriell tvål och vatten. Torka med en ren, mjuk duk.
2. Sänk inte ned vågen i något rengöringsmedel eller någon annan vätska.
3. Använd inte isopropylalkohol eller andra lösningar för att rengöra displayens yta.
4. Använd inte slipande rengöringsmedel.

KALIBRERING AV 2101KGWA

Denna våg har kalibrerats på fabriken och behöver inte kalibreras innan den används. Vågen kan kalibreras vid underhåll, om nödvändigt. Kalibrering av ProPlus® utförs med kilo (kg)

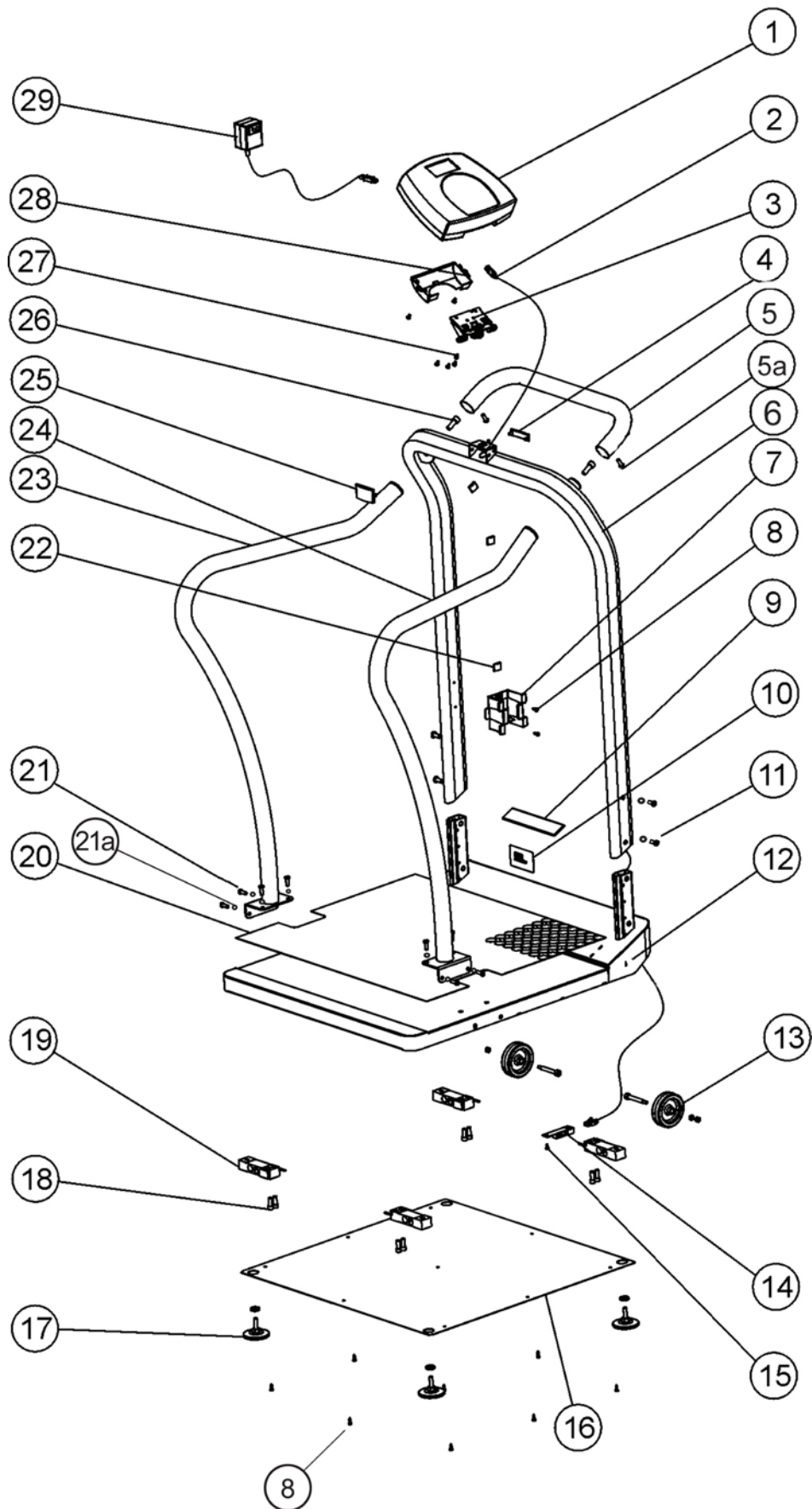
Operatörsåtgärd	Display
1. Se till att displayen är avstängd och tryck på och håll ned HOLD/RELEASE medan du trycker på ON/OFF eller I/O .	"Enter load weight": "200,0 KG"
2. Med hjälp av knapparna ▲▼ och/eller den numeriska knappsatsen anger du kalibreringslasten till minst hälften av vågens kapacitet (för bästa resultat och större noggrannhet ska du använda den fulla kapaciteten för vågen).	"Enter load weight": "200,0 KG"
3. Kontrollera att det inte finns något på vågen och tryck sedan på ENTER.	Nollkalibrering: Rensa vågen
4. Vänta i 1-3 sekunder, utan att vidröra eller skaka på vågen, så att nollkalibreringen kan slutföras.	Nollkalibrering: Vänta lite
5. Ingen åtgärd krävs av operatören.	Viktkalibrering: Placera: XXX.X
6. Lägg på den krävda vikten på vågen och tryck på ENTER Vänta i 1-3 sekunder, utan att vidröra eller skaka på vågen, så att kalibreringen kan slutföras.	Viktkalibrering Vänta lite
7. Om kalibreringen lyckas kommer displayen att visa "Factor OK!". Om kalibreringen misslyckades visar displayen "Factor Fail!".	Faktoruppdatering ... "Factor OK!" eller "Factor Fail!"
8. Om detta lyckades kommer displayen att startas om.	Omstart ... Vänta lite
9. Displayen återgår till uppstartningsmeddelandet.	Health o meter ProPlus
10. Vänta tills vågen återupptar normal funktion och ta sedan bort vikten från vågen.	Health o meter ProPlus

FELSÖKNING

Ta del av följande instruktioner för att kontrollera och korrigera eventuella fel innan du kontaktar kundtjänst.

SYM TOM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Vågen slås inte på	1. Urladdat batteri 2. Defekt eluttag 3. Dålig strömförsörjning	1. Byt ut batterierna 2. Använd ett annat uttag 3. Byt adapter
Misstänkt felaktig vikt eller vågen nollställs inte	1. Externa föremål stör vågen 2. Displayen visade inte "0.0" före vägning 3. Vågen är inte placerad på ett plant golv 4. Vågen är inte kalibrerad 5. Felaktigt tare-värde	1. Ta bort störande föremål från vågen 2. Be patienten kliva av vågen, nollställ vågen och börja om med vägningen 3. Placera vågen på ett plant golv och börja om med vägningen 4. Kontrollera vikten med ett känt viktvärde 5. Placera det som ska tareras på vågen. Tryck på REWEIGH. När vikten visas trycker du på TARE. Placera patienten och de tarerade objekten på vågen. Tryck på REWEIGH igen
Vägning sker men displayen visar "weigh" och "reweigh" om och om igen efter några sekunder, vägningsprocessen tar för lång tid och ingen slutvikt visas.	Patienten står inte stilla	Be patienten att stå stilla eller så ändrar du till inställningen för rörlig last
Displayen visar meddelandet "Overload"	Lasten på vågen överskrider kapaciteten (400 kg)	Ta bort den överskridande vikten och använd vågen inom dess begränsningar
Displayen visar meddelandet "LOW BAT"	Batterierna är slut	Byt batterierna enligt instruktionerna
Displayen visar "Load Cell Error"	Det finns ett problem med en eller flera lastceller eller kabeln till lastcellen är urkopplad.	Kontrollera anslutningen för kabeln till lastcellen vid displayen och plattformen. Om problemet inte åtgärdas ska du rådfråga behörig servicepersonal för byte av en defekt lastcell

DETALJERAD BILD AV VÅGEN 2101KGWA



RESERVDELAR FÖR UNDERHÅLL AV 2101KGWA

Delar utbytbara i fält			
Nyckelnr. *	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	KABEL TILL LASTCELLEN FRÅN MODERKORT TILL KOPPLINGSOSA	1
4	B3822601-0	LITET BAKRE SKYDD FÖR DISPLAYSTÖDET	1
7	B3817001-0	ADAPTERHÅLLARE	1
14	B2138901-0	ANSLUTNINGSKORT	1
17	B2266701-0	FOTENHET	4
19	B1304202-0	LASTCELL	4
25	B3822501-0	FRÄMRE SKYDD FÖR DISPLAYSTÖDET	1
28	B3822701-0	BAKRE SKYDD	1
29	ADPT30	NÅTADAPTER 120V-240V	1
	PROKIT	INKLUDERAR ADAPTER, DISPLAYMONTERING, 4 LASTCELLER, ANSLUTNINGSKORT, 4 FOTENHETER	1
Nedan angivna artiklar är endast till referens (se detaljbild på sidan 143)			
3		DISPLAYSTÖD	1
5		HANDTAG	1
5a		INSEXSKRUV M6 1,0 x ½	2
6		RÄCKE	1
8		PLÅTSKRUVAR #8 x ½	11
9		HEALTH O METER-ETIKETT	1
10		MODELLETIKETT	1
11		INSEXSKRUV M8 1,25 x ¾	4
12		BASENHET (PLATTFORM)	1
13		HJULENHET	2
15		KONISKA STJÄRNSKRUVAR #6 x ¼	1
16		NEDRE SKYDD	1
18		INSEXSKRUV NC5/16-18 x ¾	8
20		MATTA	1
21		INSEXSKRUV M8 1,25 x ¾	12
21a		M8-BRICKOR	12
22		SJÄLVHÄFTANDE KABELHÅLLARE I PLAST	4
23		VÄNSTER RÄCKE	1
24		HÖGER RÄCKE	1
26		INSEXSKRUV M10 1,5 x 1½	2
27		KONISKA STJÄRNSKRUVAR M4	6

* Se sidan 143 för en detaljerad bild av delarna efter nummer.

GARANTI

3 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Vad täcker garantin?

Health o meter® Professional ProPlus® garanteras från och med inköpsdatumet mot materialfel och tillverkningsfel under tre (3) år. Om det uppstår ett problem med utrustningen som du inte kan lösa och behörig kundtjänst avgör att ett materialfel eller tillverkningsfel föreligger blir kundens enda ersättning en kostnadsfri reparation eller utbyte av vågen. Produkten byts ut mot en ny eller ombyggd produkt eller komponent. Om produkten inte längre finns tillgänglig kan den bytas ut mot en liknande produkt av samma eller större värde. Alla delar, inklusive reparerade och utbytta delar, täcks endast under den ursprungliga garantiperioden.

Vem är täckt?

Den ursprungliga köparen av produkten måste ha inköpsbevis för att få garantiservice. Spara din faktura eller ditt kvitto. Behöriga återförsäljare av Pelstars produkter äger inte rätt att på något sätt ändra villkoren för denna garanti.

Vad utesluts?

Garantin täcker inte normalt slitage på delar eller skador som resulterar av följande: försumlig användning eller missbruk av produkten, användning med fel spänning eller strömstyrka, användning i strid mot användningsinstruktionerna, missbruk inklusive manipulering, transportskador eller obehörig reparation eller ändringar. Garantin täcker vidare inte force majeure, som t.ex. brand, översvämning, orkaner och tornados. Denna garanti ger dig specifika lagenliga rättigheter och du kan ha andra rättigheter som varierar från land till land och från jurisdiktion till jurisdiktion.

För att få garantiservice se till att behålla kvittot eller annat dokument som inköpsbevis. Ring närmaste Kundtjänstcenter för assistans--se sidan 136 i denna manual. **Innan du returnerar en produkt måste du erhålla tillstånd från kundtjänsten.** Personalen på kundtjänst ger dig ett servicemeddelandenummer. Ange detta nummer på returkollit. Returer som saknar servicemeddelandenummer accepteras inte för leverans. **Sätt fast ditt inköpsbevis på den defekta produkten tillsammans med ditt namn, adress, telefon dagtid och en beskrivning av problemet. Förpacka produkten noggrant och skicka den med förbetald frakt och försäkring till den adress du får av kundtjänst.** Skriv "Attention SN# _____" och adressaten på fraktsedeln enligt instruktioner från kundtjänst.

PRODUKTENS LIVSLÄNGD: 10 ÅR/100 000 CYKLER



QNET BV
HOMMERTEWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NEDERLANDERNA



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® är ett registrerat varumärke som tillhör Pelstar, LLC. Health o meter® är ett registrerat varumärke som tillhör Sunbeam Products, Inc. och används under licens. Health o meter® professionella produkter tillverkas, konstrueras och ägs av Pelstar, LLC och distribueras av Welch Allyn utanför USA och Kanada. Vi förbehåller oss rätten att förbättra eller ändra funktionerna och specifikationerna för Health o meter® professionella produkter utan föregående meddelande.

© Pelstar, LLC 2010



PROPLUS[®] 2101KGWA

扶手型电子减肥秤 使用说明

感谢您购买本款 Health o meter[®] Professional 电子秤。
请仔细阅读本手册，以作简单参考或培训之用。

目录

注意事项和警告	147
规格	147
认证/连接/处置/服务	148
组件说明	149
设置/电池	150
快速入门说明	151
维护/校准	153
故障排除	154
电子秤详细视图	155
维修部件	156
保修	157

注意事项和警告

为了防止损伤或损坏您的电子秤，**谨请认真遵守以下说明。**

- 请勿在平台载有重物的情况下运输电子秤。在移动电子秤之前请拔下适配器，并将适配器和适配器固定器上的电线妥善安置。在为清洁目的而移动电子秤时或将其运送到其他位置时，请确保将电子秤适当倾斜以保证其滑轮顺利滚动。
- 为准确称量，须将电子秤放置于平坦稳固的表面。
- 为准确称量，请在每次使用前了解如何按照本手册介绍的程序正确操作。
- 请勿在存在易燃材料的环境中使用电子秤。
- 在非指定电压或频率下操作可能会损坏设备。
- 如果“LOW BAT”指示灯亮起，为准确称量，请尽快更换电池或使用电源适配器将电子秤连接到电源。

规格

概述

ProPlus® 2101KGWA 扶手型电子减肥秤采用了尖端的微处理器技术。各款精密电子秤旨在提供准确可靠且可重复进行的体重测量，特点是称重过程简单便捷。

本款电子秤的设计利用了动作感应称重技术，可用于称量病人运动状态下的实际体重。此电子秤的设置可更改为动态称重（有关如何更改电子秤设置的说明请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册）。

体重读数以公斤为单位。本款电子秤的特点是具有环绕式扶手，方便病人舒适安全地称量体重。该电子秤还采用了 180° 旋转显示头，可保护病人隐私信息，也便于操作员从电子秤的任意角度读数。电子秤还自带两个滑轮以方便移动。电子秤可使用电源适配器或 6 节一号电池（未随附）供电，具体取决于使用情况（请参见下面的“连接”部分）。

2101KGWA 规格

称重范围和精度	2101KGWA: 最大 400 kg/最小 1 kg, 精度 0.1 kg (III 类)	
电源要求	120V-240V 交流, 50-60Hz - 9V 直流电源适配器, 电源适配器型号 ADPT30 (随附), 或 6 节一号电池 (未随附)	
环境	工作温度: 10°C 至 35°C (50°F 至 95°F) 储运温度: 0°C 至 50°C (30°F 至 125°F) 最大湿度: 85% RH	
物理尺寸	平台 长: 56 厘米 (22") 宽: 66 厘米 (26") 高: 5.7 厘米 (2-1/4")	组装产品尺寸和重量 长: 76 厘米 (30") 宽: 70.5 厘米 (27-3/4") 高: 125 厘米 (49-2/5") 重量: 32.5 kg (72 磅)

认证/连接/处置

认证说明

	标有此标志的电子秤达到 90/384/EEC 指令的 III 类精度标准
	标有此标志的产品符合以下要求： 1. 非自动称量仪器指令 90/384/EEC 2. 医疗器械管理指令 93/42/EEC
	Pelstar, LLC 已被正式认证为 Health o meter® Professional 医疗器械制造商并将严格遵守法律规定。Pelstar, LLC 的质量保证体系全面覆盖了医用电子秤及测量系统的开发、生产、销售和服务过程。

2101KGWA 电子秤连接信息

此电子秤可通过 USB 接口或串行接口连接到计算机、打印机、监视器或其他设备，这样可将电子秤中的体重、身高、体重指数 (BMI) 等信息可靠地传输至这些设备，以消除由于不正确抄写并记录体重信息而可能造成的医疗差错。此电子秤与电子病历 (EMR/EHR) 兼容。有关如何将电子秤连接到其他设备的更多信息，请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册的说明或拨打下面的电话号码联系客户服务部门。

2101KGWA 电子秤的处置



本款 Health o meter® Professional 电子秤必须作为电子废物妥善做好废弃处理。请遵照适用的国家、地区或地方规定妥善处置电子废物或电池。请勿将此设备随生活垃圾一起丢弃。

客户服务信息

要获取更多信息或电话支持，请拨打以下电话号码 联系伟伦客户服务部门：

- 欧洲呼叫中心 - (+353) 46-90-67790
- 法国 - (+33) 1-55-69-58-49
- 德国 - (+49) 695-098-5132
- 意大利 - (+39) 026-968-2425
- 荷兰 - (+31) 202-061-360
- 西班牙 - (+34) 917-499-357
- 瑞典 - (+46) 85-853-6551
- 英国 - (+44) 207-365-6780
- 拉丁美洲 - (+1) 305-669-9003
- 中东 - (+49) 7477-927186
- 南非 - (+27) 11-777-7555
- 澳大利亚 - (+61) 2-9638-3000
- 中国 - (+86) 21-6327-9631

组装说明

组装前说明:

ProPlus® 2101KGWA 扶手型电子减肥秤在运输时处于未组装状态, 各组件置于一个包装箱中。拆箱前请仔细检查包装箱是否在运输过程中受损。如果发现包装箱受损, 请联系客户服务部门。以下提供了主包装箱所含部件的详细信息, 当您拆开这些部件进行组装时可参考这些信息。

请从包装箱中取出各组件, 并小心拆开其包装以免划伤部件。请保留包装箱, 以便日后存储电子秤。拆开内包装时请勿使用纸箱切割刀、小刀、剪刀或任何利器, 以免损伤电子秤部件。

部件列表:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| (1) 个基座 (平台) 组件 | 一个小型长箱, 其中装有: |
| (1) 个中央扶手 | (1) 个电源适配器 (装于包装盒内) |
| (2) 个侧扶手 | (4) 个支脚 |
| (1) 个把手 | (1) 个显示屏后盖 |
| (1) 份用户信息 | (1) 个适配器固定器 |
| (1) 个包装箱, 其中装有: | (3) 个内六角扳手 (小号、中号、大号) |
| (1) 个显示屏组件 | (2) 个塑料袋, 其中装有: |
| (1) 个小型长箱 | (1) 个显示屏支托的前盖 |
| | (1) 个显示屏支托的小型后盖 |
| | 用于组装的五金件 (图 1) |

所需工具: 十字螺丝刀 (未随附)、内六角扳手 (随附)。

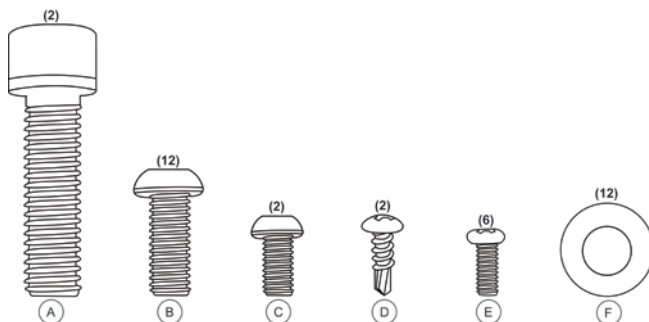


图 1

重要事项: 请参阅第 156 页的维修部件列表, 了解有关各部件的更多详情。第 155 页中显示了电子秤的详细视图。

组装 2101KGWA 电子秤:

建议由两名人员进行组装。

1. 将电子秤基座放置于平坦干燥的水平地面。
2. 找到并拿起中央扶手, 然后找到称重传感器缆线, 将其解开, 并从底部拉出来。
3. 将扶手放置在平台上, 将称重传感器缆线穿过基座上的扶手支托, 确保不要挤压到缆线。
4. 在基座的扶手支托上滑动中央扶手, 使用四 (4) 枚 M8 1.25 x ¾ 螺丝 (B)、四 (4) 个 M8 垫圈 (F) 和中号内六角扳手 (见图 1) 将扶手固定到扶手支托上。轻轻拧上螺丝。请勿将螺丝拧得过紧。直到完成第 6 步时再将螺丝拧紧。
5. 使用两 (2) 枚 M10 1.5 x 1½ 螺丝 (A)、八 (8) 枚 M8 1.25 x ¾ 螺丝 (B) 及八 (8) 个 M8 垫圈 (F) 将左/右侧扶手固定到中央扶手和平台上, 轻轻拧上螺丝。
6. 自顶部开始, 沿着两侧向下直至基座, 将扶手上的所有 14 枚螺丝完全拧紧。
7. 使用两 (2) 枚中号 M6 1.0 x ½ 螺丝 (C) 将把手固定到中央扶手的背面。
8. 将侧扶手向前拉, 倾斜电子秤, 使其正面朝下轻轻地靠向地面。
9. 抓住从基座底部伸出的称重传感器缆线, 将其穿过电子秤基座滑轮上方的金属保护罩, 然后将缆线插入基座中央的称重传感器端口。
10. 将长出缆线拉至电子秤顶部。
11. 将 4 个支脚拧入基座底面。先将各支脚完全拧紧, 然后再松回 1-½ 圈。这样可使称重传感器正常工作, 确保电子秤的准确性。

组装说明（续）

组装 2101KGWA 电子秤(续):

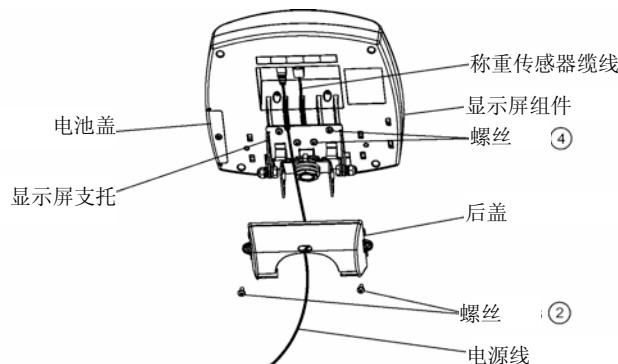


图 2

12. 将电子秤小心地扶回竖直位置。请轻拿轻放电子秤。调整支脚，使电子秤保持水平。请确保不要将支脚完全拧紧到基座上（见上述步骤 11）。
13. 将显示屏支托旋转 90°，然后将显示屏组件紧靠显示屏支托放置。将称重传感器缆线插头插入显示屏背面的称重传感器端口，然后将缆线插入并固定到显示屏的中央通道。请参见上面图 2 的说明。 **注意：** 此时先不要连接电源线。直到完成第 19 步时再连接电源线。
14. 将显示屏组件在显示屏金属支托上滑动，确保支托上两个突起的金属片卡入显示屏背部的两个凹槽中。 **注意：** 称重传感器缆线此时应固定于显示屏组件与显示屏支托之间的通道中。
15. 用四 (4) 枚十字盘头 M4 螺丝 (E) 固定显示屏金属支托，将螺丝拧紧（见图 1）。
16. 使用两 (2) 枚 #8 x 1/2 (D) 金属板螺丝将适配器固定器固定到中央扶手上，拧紧螺丝。
17. 将电源适配器连接到显示屏的电源端口，然后将电源线插入并固定到显示屏背面左起第二个通道的露出部分（见上面的图 2）。使电源线通过后盖上的护槽就位，并调整后盖上的凸片，使其对准显示屏组件背部的凹槽。轻压后盖使其卡入就位，然后用两 (2) 枚十字盘头 M4 螺丝 (E) 将其固定。 **在电子秤完全组装好之前，请勿将其连接电源。**
18. 旋转显示屏，将其与中央扶手对齐，然后固定显示屏支托的前盖和小型后盖，稍加压力使前盖和小型后盖卡入就位。
19. 使用 4 个塑料电缆夹将电源线固定到中央扶手内侧，使其不会妨碍正常使用。剥下电缆夹的背胶条，轻压将电缆夹即可将其固定到电子秤上。
20. 电子秤现在已组装好。将电子秤适配器插入电源并/或装入电池。

设置

ProPlus® 2101KGWA 电子秤在运输时已启用了菜单锁定功能。

菜单锁定功能禁用了电子秤键盘上的某些按钮，使未经授权的用户无法更改您的电子秤设置。

您可以暂时绕过菜单锁定来为您的电子秤自定义您希望的功能。有关如何绕过菜单锁定的说明请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册。

准备使用电子秤

1. 撕去键盘和显示屏上的塑料保护膜。
2. 将电池安装到电池座内（请参见下面图 3 中的“电池”信息）。
3. 将电子秤的电源适配器插入电源。
4. 请确保移开电子秤平台上所有物品，然后按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮开启电子秤。显示屏将显示“Health o meter ProPlus”，然后显示“0.0KG”。 **注意：** 想要调整显示屏的背光和/或对亮度，请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册。
注意： 电子秤始终默认使用上次使用时的设置和单位。
5. 当您断开电源适配器的电源时，电子秤将切换到电池供电模式（如果安装了电池）。 **注意：** 如果设置过程失败，请参见故障排除说明。如果仍无法解决问题，请联系合格的服务人员来为您提供帮助。

设置/电池

更换/插入电池

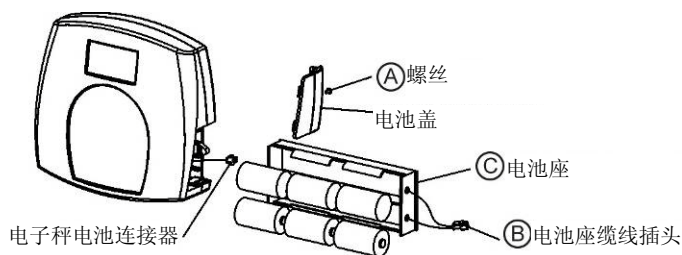


图 3 - 电池

1. 拨开电子秤的电源。
2. 从显示屏组件上取下电池盖，请参见上面的图 3 (A)。
3. 将电池座缆线插头从电子秤电池连接器 (B) 上断开。
4. 小心地将电池座 (C) 从显示屏组件上滑出。
5. 更换新电池。建议您使用 EVEREADY 永备 Energizer® e2™ 电池。
6. 将电池座 (C) 小心地滑入显示屏组件。
7. 将电池座缆线插头插入电子秤电池连接器 (B)。
8. 将电池盖固定到显示屏组件上，并安装螺丝 (A)。

警告： 如果您将在一段时间内不再使用电子秤，请取出电池以避免安全隐患。请遵照适用的国家、地区或地方规定妥善处理您的电池。

快速入门说明

注意： 电子秤开启后，将始终默认使用上次使用时的设置和单位。

测量病人体重

1. 请确保称重平台上没有摆放物品。
2. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
3. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
4. 让病人站到电子秤上。电子秤将开始测量病人的体重，直到确定病人的稳定体重之后，显示屏才会显示体重值。电子秤可能需要几秒钟时间来锁定称重读数，具体取决于病人在电子秤上的活动情况。
5. 当电子秤显示出病人的体重读数时，如果该病人还在电子秤上，建议您按下 **REWEIGH** 按钮，再进行一次称重。
6. 完成称重并记录好结果后，请让病人从电子秤上下来。
7. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，关闭电子秤。

计算 BMI（体重指数）

通过体重指数（也称作克托莱指数）计算公式，可方便可靠地获得肥胖指标。**注意：** 本款电子秤无法计算体重在 12 kg 以下（包括 12 kg）的病人的 BMI。如果按下 BMI 按钮后 30 秒钟内未输入病人的身高值，电子秤将返回到常规称重模式。

1. 完成上述“测量病人体重”过程中的步骤 1 至步骤 4。
2. 获得病人体重读数后，保持电子秤开启，按下 **BMI (2)** 按钮。
3. 电子秤会提示您输入病人身高。使用键盘输入病人身高。

注意： 当使用公斤作为称重单位时，输入身高值的精度必须为 0.1 厘米。

快速入门说明（续）

计算 BMI（续）

4. 输入病人身高后，请按下 **ENTER**。
5. 显示屏将显示病人的 **BMI**（体重指数）。
6. 按下 **EXIT** 电子秤将返回至常规称重模式。

扣重功能

使用本款电子秤时，可从称重总重量中扣除某些物品的重量（如病人所穿的鞋子），以确定病人自身的净重。扣重功能将自动执行这一扣减。ProPlus® 电子秤允许通过键盘手动输入扣重重量或自动输入扣重重量，具体请见本节所述。

自动输入扣重重量（按下 TARE 按钮）

1. 电子秤上不要放任何物品，按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
2. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
3. 将要扣除重量的物品放置在电子秤上。显示屏将显示该物品的重量值。
4. 按下 **TARE (9) 按钮**。电子秤将清零，显示屏的右上角将显示“TARE”字样，表示电子秤已为该病人设置了扣重值。
5. 将物品从电子秤上卸下。物品从电子秤上卸下后，显示屏将显示一个重量负值，其值等于鞋子或其他物品的重量。
6. 让病人携带已扣除重量的物品一起站到电子秤上进行称重。
电子秤将自动从病人和携带物的总重量中减去输入的扣重重量。
7. 电子秤将显示病人的实际净重。
8. 电子秤将记忆该扣重值，直至该值更改或清除或是关闭电子秤。
9. 要删除扣重值，请再次按下 **TARE (9) 按钮**。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。
电子秤将恢复到常规工作模式。

手动输入扣重重量（键盘或辅助键盘扣重）

1. 请确保称重平台上没有摆放物品。
2. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
3. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
4. 按下 **TARE (9) 按钮**。电子秤会提示用户输入扣重值。
5. 使用键盘输入鞋或其他物品的重量，然后按下 **ENTER**。
6. 输入值将以负值显示在显示屏上。
7. 让病人携带已扣除重量的物品一起站到电子秤上进行称重。
电子秤将自动从病人和携带物的总重量中减去输入的扣重重量。
8. 电子秤将显示病人的实际净重。
9. 电子秤将记忆该扣重值，直至该值更改或清除或是关闭电子秤。
10. 要删除扣重值，请再次按下 **TARE (9) 按钮**或按下 **EXIT**。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。
电子秤将恢复到常规工作模式。

删除扣重值

再次按下 **TARE (9) 按钮**可从内存中删除扣重值。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。您也可以按下 **EXIT** 按钮。电子秤将恢复到常规工作模式。

此外，有关所有显示屏和键盘的功能及菜单的完整说明，请参见电子秤随附的 ProPlus® 显示屏模块用户手册。

维护

以下页面提供了有关 ProPlus® 2101KGWA 电子秤的维护、清洁、故障排除和操作员可更换部件的说明。本手册中未作说明的维护操作应由合格的服务人员进行。

维护

第一次使用之前或一段时间未使用之后，请检查电子秤的运行和功能是否正常。

如果电子秤无法正常工作，请联系合格的服务人员。

1. 请检查电子秤的总体外观，查看有无任何明显损坏、磨损或破裂。
2. 检查电源适配器的电线看是否有裂缝或磨损，插头是否损坏或弯曲。

清洁

要确保电子秤能够准确有效地运行较长时间，适当的维护和清洁是必不可少的。

请断开电子秤的适配器电源。

1. 请用干净的湿布或棉纸清洁电子秤的所有外表面，也可使用温和的抗微生物或抗菌皂液，并用干净的软布擦干。
2. 请勿将电子秤浸泡在清洗液或其他溶液中。
3. 请勿使用异丙醇或其他溶剂来清洁显示屏表面。
4. 请勿使用研磨清洁剂。

2101KGWA 电子秤的校准

本款电子秤在出厂前已校准，使用前无需校准。出于维修目的，可校准此电子秤。校准 ProPlus® 电子秤时将使用公斤 (kg) 为单位

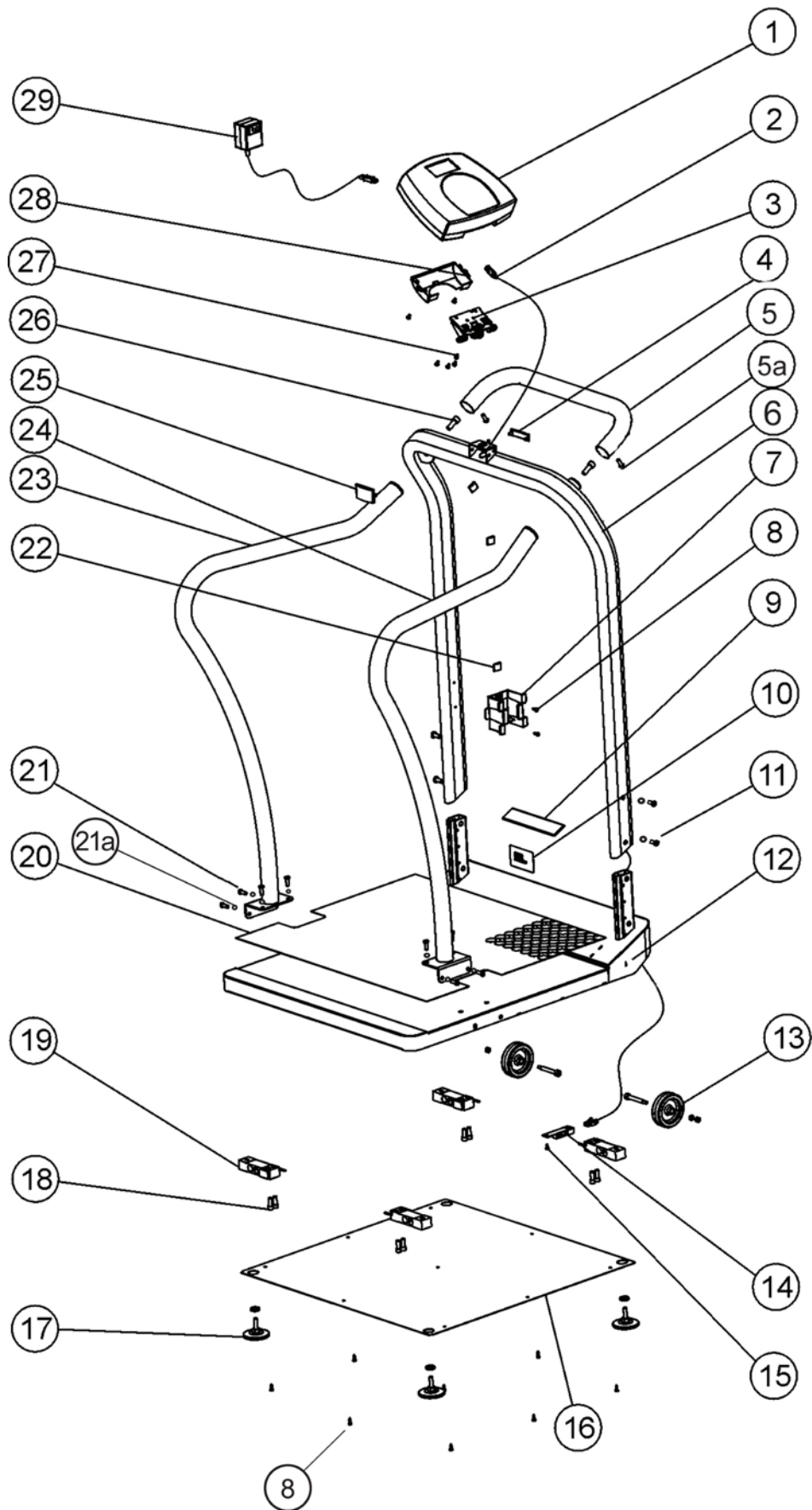
校准操作	显示屏内容
1. 确保显示屏处于关闭状态，然后按住 HOLD/RELEASE 按钮，同时按下 ON/OFF 或 I/O 按钮。	“Enter load weight: “200.0KG”
2. 使用 ▲▼ 键和/或数字键盘，将校准负载至少设置为电子秤最大称重重量的一半（想要获得最佳结果和更高的准确性，请使用电子秤的最大称重重量进行校准）。	“Enter load weight: “200.0KG”
3. 请确保电子秤上没有放置物品，然后按下 ENTER 按钮。	Zero calibration: Please clear the scale
4. 请等待 1-3 秒钟，不要触碰或晃动电子秤，使其完成零点校准。	Zero calibration: Please wait
5. 操作者无需进行操作。	Weight calibration: Put: XXX.X
6. 在电子秤上加载要求的重量，然后按 ENTER 按钮。请等待 1-3 秒钟，不要触碰或晃动电子秤，使其完成校准。	Weight calibration Please wait
7. 如果校准成功，显示屏将显示“Factor OK!”（“校准成功！”）。如果校准过程失败，显示屏将显示“Factor Fail!”。（“校准失败！”）	Factor Update... “Factor OK!” 或“Factor Fail!”
8. 如果校准成功，显示屏将开始重启。	Rebooting... Please wait（正在重启...请等待）
9. 显示屏将返回至启动信息。	Health o meter ProPlus
10. 请等待，直至电子秤恢复正常运作，然后从电子秤上取下校准负载。	Health o meter ProPlus

故障排除

在联系客户服务部门之前，请先参考以下说明，检查存在的任何问题并予以纠正。

症状	可能原因	纠正措施
电子秤无法开启	1. 电池无效 2. 电源插座故障 3. 电源故障	1. 更换电池 2. 使用其他电源插座 3. 更换电源适配器
称量读数错误或 电子秤未调零	1. 外物干扰了电子秤 2. 称重之前显示屏未显示“0.0” 3. 电子秤未放置在平坦地面上 4. 电子秤校准有误 5. 扣重不正确	1. 将干扰物从电子秤上移开 2. 让病人从电子秤上下来，将电子秤置零，然后重新开始称重过程 3. 将电子秤放置在平坦地面上，然后重新开始称重过程 4. 用已知重量的重物检查电子秤称重读数 5. 将要扣除重量的物品放置在电子秤上。按下 REWEIGH。电子秤显示出物品重量读数后，按下 TARE。让病人携带已扣除重量的物品一起站到电子秤上进行称重。再次按下 REWEIGH
已开始称重，但显示屏每隔几秒即显示“weigh”和“reweigh”，称重过程已进行较长时间，但无法显示读数。	病人未站稳	让病人站稳，或者将电子秤的设置更改为动态称重
显示屏显示“Overload”（超载）信息	电子秤上的负载超出称重范围 (400 kg)	将超重物从电子秤上移开，按照电子秤称重范围进行使用
显示屏显示“LOW BAT”（电量不足）信息	电池没电	请按照说明更换电池
显示屏显示“Load Cell Error”（称重传感器故障）信息	一个或多个称重传感器出现故障，或未连接称重传感器缆线。	检查显示屏组件和平台组件端口的称重传感器缆线连接。如果仍无法解决问题，请联系合格的服务人员来更换故障称重传感器

2101KGWA 电子秤详细视图



2101KGWA 维修部件

现场可更换部件			
标号*	部件号	说明	数量
1	B1109401-0	显示屏组件	1
2	B2033701-0	主板至接线盒称重传感器缆线	1
4	B3822601-0	显示屏支托的小型后盖	1
7	B3817001-0	适配器固定器	1
14	B2138901-0	连接器板	1
17	B2266701-0	支脚组件	4
19	B1304202-0	称重传感器	4
25	B3822501-0	显示屏支托的前盖	1
28	B3822701-0	后盖	1
29	ADPT30	电源适配器 120V-240V	1
	PROKIT	包括适配器、显示屏组件、4 个称重传感器、连接器板、4 个支脚组件	1
下面列出的项目仅供参考（请参阅第 155 页的详细视图）			
3		显示屏支托	1
5		把手	1
5a		内六角螺丝 M6 1.0 x ½	2
6		扶手	1
8		金属板螺丝 #8 x ½	11
9		HEALTH O METER 标签	1
10		型号标签	1
11		内六角螺丝 M8 1.25 x ¾	4
12		基座组件（平台组件）	1
13		滑轮组件	2
15		十字盘头螺丝 #6 x ¼	1
16		底盖	1
18		内六角螺丝 NC5/16-18 x ¾	8
20		垫子	1
21		内六角螺丝 M8 1.25 x ¾	12
21a		M8 垫圈	12
22		背胶塑料电缆夹	4
23		左侧扶手	1
24		右侧扶手	1
26		内六角螺丝 M10 1.5 x 1½	2
27		十字盘头螺丝 M4	6

* 请参见第 155 页，按部件号查看部件详细视图。

保修

3 年有限保修

保修期为多长时间？

Health o meter® Professional ProPlus® 电子秤自购买之日起三 (3) 年内针对材料或工艺缺陷提供保修。如果您遇到自己无法解决的设备问题，且客户服务供应商确定产品存在材料或工艺缺陷，则客户可获得的唯一补偿将是免费维修或更换电子秤。更换是指更换为一个全新或是修复的产品或组件。如果该产品已停产，则可更换为相同价格或更高价格同类产品。所有部件，包括修理和更换的部件的保修期都仅为原始保修期。

保修对象？

产品的原始购买者必须凭借购买凭证来获得保修服务。请妥善保存您的发票或收据。销售 Pelstar 产品的授权经销商无权更改、修改或以任何方式变更本保修条款和条件。

哪些不在保修范围之列？

保修不涵盖由于下述任何原因造成的部件正常磨损或损坏的情况：操作疏忽或错误使用本产品，使用不正确的电压或电流，违反操作说明，包括擅自改动在内的产品滥用、运输中的损坏或未经授权的修理或更换。此外，保修不涵盖天灾情况造成的损害，如火灾、水灾、飓风和龙卷风。此保修赋予您特定的法律权利，除此之外，您还可能享有因国家/地区、州、省或司法管辖区的不同而赋予您的其他权利。

要获得保修服务，请确保妥善保存您的购物收据或购买证明文件。请参见本手册第 148 页，拨打离您最近的客户服务中心电话。**在退回产品之前，您必须获得客户服务中心的授权。**客户服务人员会为您提供一个服务通知号码。请将该号码标注在您邮寄包裹外的显著位置上。我们无法接受没有服务通知号码的退回产品。**请将购买证明随附缺陷产品一同寄送，此外还应附上您的姓名、地址、日间联系电话号码及问题描述。请认真包装好您的产品并预付运费和保险费，然后将产品送至客户服务部门为您提供的地址。**请按照客户服务提供的说明在发货标签上填写“Attention SN#_____”（收件人 SN 号）及送货地址。

产品寿命：10 年/10 万次



PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA

www.homscales.com

ProPlus® 是 Pelstar, LLC 的注册商标。Health o meter® 是 Sunbeam Products, Inc. 的注册商标，经许可而使用。Health o meter® Professional 产品由 Pelstar, LLC 设计制造并所有，并由伟伦负责在美国和加拿大之外的国家/地区销售。我们保留改进、增强或修改 Health o meter® Professional 产品功能或规格的权利，如有更改恕不另行通知。

© Pelstar, LLC 2010

